आधुनिक

संस्कृत-साहित्यानुशीलनम्

(Seminar on Modern Sanskrit Literature)

संचालकः

डॉ० रामजी उपाध्यायः, एम० ए०, डी० फिल्: डी० लिट्

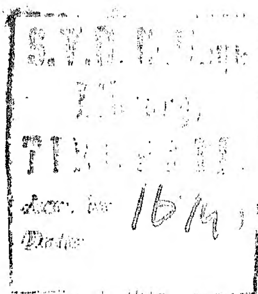
संस्कृतविभागाध्यक्षः

सागरविश्वविद्यालयः, सागरम् (म० प्र०)

विक्रमसंवत्सरः २०२२

मूल्यम् सप्त रूपकाः

प्रकाशकः संस्कृत-परिषद् सागरविश्वविद्यालयः
सागरम्



मुद्रक
अमलकुमार बसु,
इंडियन प्रेस, (प्राइवेट) लिमिटेड
वाराणसी-शाखा



—डा० ओमप्रकाश हर्ष, शिवदर्शन तिवारी, डा० हीरालाल शुक्ल, डा० रामगोपाल मिश्र, गुलाबचन्द्रजैन, महावीर प्रसाद जैन, कृष्णहरि शर्मा, विहारी लाल न
आच्युतानन्द झा, डा० गौतम प्रपाद मिश्र, पं० दयाचन्द्र जैन,

—डा० सीताराम दाँतरे, डा० रेवा प्रसाद द्विवेदी, रुद्रदेव त्रिपाठी, डा० हरीन्द्रभूषण जैन, जगन्नाथ वेदालंकार, डा० रामजी उपाध्याय, इन्दुकुमार राय,
पं० चिन्ताहरण चक्रवर्ती, डा० श्रीमती वनमाला भवालकर, डा० विश्वनाथ भट्टाचार्य, डा० प्रभाकर शास्त्री, डा० पुष्करदत्त शर्मा, श्री बसन्त अ० गाडगील

परिसंवादस्य सद्भाविनां परिचयः

१. डा० गोविन्द त्रिगुणायतः, एम० ए०, पी० एच० डी०, डी० लिट०

आगराविश्वविद्यालयस्य संस्कृतविभागाध्यक्षः, मुरादाबादस्थ-के० जी० के० महाविद्यालये प्राध्यापकः, बहूनां समालोचना-ग्रन्थानां रचयिता, भारती-अनुसन्धान-संस्थायाः संचालकश्च ।

२. डा० श्रीधर भास्कर वर्णेकरः, एम० ए०, डी० लिट्०

नागपुरवास्तव्योऽयं संस्कृतज्ञेषु नितरां परिचितः । आधुनिक-संस्कृतसाहित्यमवलम्ब्य बृहच्छोधनिबन्धं विरच्य संस्कृतानुरागमनेन प्रादर्शि । बहूनां संस्कृतकाव्यानां रचयिता, संस्कृतपत्रिकासम्पादकः, संस्कृतप्रचारैकव्रतश्च श्रीवर्णेकरमहाशयो नागपुरविश्वविद्यालये प्राध्यापकपदमलंकरोति ।

३. डा० जी० टी० देशपाण्डे, एम० ए०, डी० लिट्०

नागपुरविश्वविद्यालये संस्कृतविभागाध्यक्षः । काव्यशास्त्र-शोधग्रन्थेन केन्द्रीयशासनस्य साहित्य-अकादमी-संस्थायाः पंचसहस्र-मुद्रात्मक-पुरस्कार-विजेता ।

४. पं० वासुदेवशास्त्री, वाराणसी

संस्कृतस्य पुनरुज्जीवनार्थं सार्वभौम-संस्कृतप्रचारकार्यालयं संस्थाप्य तद्द्वारेण सर्वत्र संस्कृतस्य प्रचारे दत्तचित्तः । बहूनां सरलसंस्कृतग्रन्थानां संस्कृतमाहात्म्यप्रतिपादकानां रचयिता, समग्रे भारते संस्कृतप्रचारार्थं कृताटनोऽयं विद्वान् नित्यं संस्कृतोन्नतिं कामयमानः निष्कामं समाचरति ।

५. प्रोफेसर चिन्ताहरण चक्रवर्ती-कलिकाता

आधुनिकसंस्कृतमवलम्ब्य शोधप्रवृत्तेः प्रथमप्रवर्तकेषु अन्यतमः । 'माडर्न रिव्यू' आदिपत्रेषु अर्वाचीनकालविरचितं संस्कृतसाहित्यमधिकृत्य बहूनां निबन्धानां रचयिता, तन्त्रशास्त्रस्य विशेषज्ञः, एशियाटिक सोसायटी-संस्कृतसाहित्यपरिषद्-वङ्गीयसाहित्यपरिषद्प्रमुखानां संस्थानां सम्मानितसदस्यः प्रवया अयं विद्वान् संस्कृतविद्वत्समाजे सुप्रसिद्धः । सम्प्रत्येव काश्यां तन्त्रसम्मेलने साभापत्यमनेन कृतम् ।

६. डा० राममूर्ति शर्मा, एम० ए०, पी० एच० डी०

मुरादाबादस्थ—के० जी० के० कालेजे प्राध्यापकः। दर्शनशास्त्रे विशेषतः कृतश्रमोऽयं विद्वान्।

७. डा० रेवाप्रसाद द्विवेदी, एम० ए०, पी० एच० डी०, साहित्याचार्यः

तरुणः संस्कृतज्ञोऽयं मध्यप्रदेशशासनसेवाधीनः नरसिंहगढ़कालेजे प्राध्यापकः। संस्कृतभाषायाः शोभनो वक्ता, उच्चाशयः, कविः, शोधनिबन्धकश्च। अदृष्टचराया हेमाद्रिकृताया रघुवंश दर्पणाख्य-टीकायाः सम्पादकः।

८. डा० रामप्रसाद वाजपेयी, एम० ए०, पी० एच० डी०

सागरविश्वविद्यालये 'संस्कृतसाहित्ये गान्धिवादस्य प्रभाव' इति विषयमवलम्ब्य शोधकर्मनिरतोऽयं परस्तात् पी० एच० डीत्युपाधिं लब्धवान्।

९. श्रीशंकरलाल स्वर्णकारः, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः। 'सप्तदशशतकस्य संस्कृतनाटक" मिति विषयमवलम्ब्य गवेषमाण आस्ते।

१०. डा० हीरालालशुक्लः, एम० ए०, पी० एच० डी०

सागरविश्वविद्यालयात् "अप्पाशास्त्रीराशिवडेकरस्य जीवनं कृतित्व" श्चेति विषयमवलम्ब्य लब्ध पी० एच० डीत्युपाधिकः रायपुर-राजकीयसंस्कृतमहाविद्यालये प्राध्यापकः।

११. रुद्रदेवत्रिपाठी, साहित्याचार्यः, सांख्ययोगदर्शनाचार्यः, काव्यतीर्थः, पुराणतीर्थः, एम० ए० (संस्कृतहिन्द्योः), साहित्यरत्नम्।

आबाल्यं संस्कृतपद्यरचनायां कुशलोऽयंविद्वान् 'मालवमयूर' इति पत्रस्य सम्पादकः। प्रायः पञ्चदशपुस्तकानां रचयितायं सम्प्रति 'संस्कृतसाहित्ये शब्दालंकार-चित्रालंकाराणां विशिष्य विमर्शः' इति विषयमवलम्ब्य शोधप्रवृत्तो मन्दसौरवास्तव्यः।

१२. विश्वनाथशर्मा शास्त्री, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये सहायकग्रन्थाध्यक्षः। आर्यसमाजसदस्यः, संस्कृते भृशमनुरक्तः सुलेखकश्च। सम्प्रति रायपुरविश्वविद्यालयस्य पुस्तकालयाध्यक्षः।

१३. डा० हरीन्द्रभूषण जैनः, एम० ए०, पी एच० डी० साहित्याचार्यः

विक्रमविश्वविद्यालये संस्कृतप्राध्यापकः, संस्कृतलेखकः। कालिदासस्य कृतीनां विषयेऽनुसन्धायकः।

१४. बिहारीलाल नागार्चः, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः। 'अष्टादशशतके संस्कृतनाटकस्य विकास' इति विषयमाश्रित्य गवेषणनिरतः।

१५. श्रीमती निर्मलोपाध्यायः, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये 'स्वातन्त्र्योत्तरकालिकं संस्कृतसाहित्यम्' इति विषयमवलम्ब्य शोधप्रवृत्ता।

१६. डा० खीताराम दाँतरे, एम० ए०, पी एच० डी०

मध्यप्रदेशशासनसेवाधीनोऽयं संस्कृतप्राध्यापकः। नीलकण्ठदीक्षितमाश्रित्य शोधनिबन्धं विरच्य गृहीतोपाधिकः।

१७. अच्युतानन्द झा, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये रामावतारशर्मणो जीवनं कृतित्वञ्चाश्रित्य शोधकर्मनिरतः।

१८. डा० गौतमप्रसाद मिश्रः, एम० ए०, पी एच० डी०, व्याकरणाचार्यः

सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः। पारिजातहरणकथाविषयकेण निबन्धेन लब्ध पी एच० डीत्युपाधिकः।

१९. कृष्णहरिशर्मा, व्याकरणाचार्यः

सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः।

२०. कु० अर्चना बोस, एम० ए०

छत्रपुरस्थ-महाराजा-महाविद्यालये संस्कृतप्राध्यापिका।

२१. गुलाबचन्द्र जैनः, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये 'विंशशतके नाटकसाहित्य' मिति विषये गवेषमाणः।

२२. डा० कन्हैया द्विवेदी, एम० ए०, पी एच० डी०

सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः। मध्यप्रदेशे संस्कृतसाहित्यस्य स्थितिरिति विषये शोधनिबन्धं विरच्य लब्धोपाधिकः।

२३. कु० मनोरमा सक्सेना, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये शोधकर्मप्रवृत्ता। झाँसीस्थमहिला-महाविद्यालये प्राध्यापिका च।

२४. श्री वसन्त अनन्त गाडगीलः

पूनातः शारदापाक्षिकपत्रं सम्पाद्य प्रकाशयति। संस्कृतप्रसारणव्रतोऽयं तरुणः संस्कृतस्य शोभनो वक्ता।

२५. डा० जगदीशप्रसाद मिश्रः, एम० ए०, पी एच० डी०, व्याकरणाचार्यः

मध्यप्रदेशशासनसेवाधीनः रीवाकालेजे संस्कृतप्राध्यापकः

२६. श्री शिवदर्शन तिवारी, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः।

२७. डा० प्रभाकरशास्त्री, एम० ए०, पी एच० डी, साहित्यधर्मशास्त्राचार्यः

डूंगर-कालेज-बीकानेर इत्यत्र संस्कृताध्यापकः। बहूनां संस्कृत-हिन्दीग्रन्थानां रचयिता सम्पादकश्च।

२८. श्रीजगन्नाथ वेदालंकारः

पण्डिचेरीस्थ-श्रीअरविन्दआश्रमनिवासी, श्रीअरविन्दग्रन्थानां संस्कृतानुवादकर्ता, वेदादिविद्, सुवक्ता, सुलेखकश्च।

२९. डा० पुष्करदत्तशर्मा, एम० ए०, पी एच० डी०

बीकानेरस्थ महाविद्यालये व्याख्याता, आधुनिकसंस्कृतोपन्यास-विषये शोधतत्परः।

३०. श्री सिद्धनाथशुक्लः, एम० ए०

सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः।

३१. श्री इन्दुकुमार राय, बी० ए०

श्री अरविन्दाश्रमे संस्कृतपरिषदो मन्त्री।

३२. डा० ओमूप्रकाश हर्षः एम० ए०

नरसिंहपुर राजकीयोपाधिमहाविद्यालये प्राध्यापकः।

३३. डा० रामगोपालमिश्रः, एम० ए०

सी० एम० डी० कालेज, विलासपुर-प्राध्यापकः।

३४. डा० कु० शशिबाला श्रीवास्तवः एम० ए०
संस्कृतप्राध्यापिका.........

३५. श्री किशोरीशरण त्रिपाठी एम० ए०
सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः ।

३६. कु० साधना गुप्तः एम० ए०
सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रा ।

३७. श्री महावीरप्रसाद जैनः एम० ए०
सागरविश्वविद्यालये शोधच्छात्रः ।

३८. श्रीदयाचन्द्र जैनः साहित्याचार्यः, जैनदर्शनशास्त्री
सागरनगरस्थे श्रीगणेश दिगम्बर जैन संस्कृतमहाविद्यालये प्राध्यापकः ।

३९. श्रीगणेशप्रसाद त्रिपाठी
सागर वि० वि० संस्कृतविभागच्छात्रः ।

———

सागरविश्वविद्यालयस्य प्राध्यापकाः

१. डा० रामजीउपाध्यायः, एम० ए०, डी० फिल०, डी० लिट्०
सागरविश्वविद्यालयस्य संस्कृतविभागाध्यक्षः, भारतीयसंस्कृतौ भृशमनुरक्तः, गान्धिदर्शनविशेषज्ञः, गान्धिपरिषदाध्यक्षः, पंचदशाधिक-ग्रन्थानां रचयिता, सागरिकापत्रिकायाः सम्पादकश्च ।

२. श्रीमती वनमाला भवालकरः, एम० ए० पी एच० डी०
स्वातन्त्र्योत्तरकालस्य सर्वोत्तम-मराठीनाटक-रचयितृत्वेन मध्य-प्रदेशशासन-साहित्यपरिषदो प्रथम-पुरस्कार-विजेत्री ।

३. डा० विश्वनाथ भट्टाचार्यः, एम० ए०, पी एच० डी०
नाट्यशास्त्रविशेषज्ञः

४. डा० योगेश्वर पाण्डे, एम० ए०, पी एच० डी०,
वेदाचार्य, वेदान्ताचार्य, वैदिकसाहित्ये कृतश्रमः ।

विषय-सूची

SANSKRIT SECTION

HINDI SECTION

ENGLISH SECTION

VALEDICTORY FUNCTION

वाङ्मुखम्

अथेदमुपायनीक्रियते विदुषां 'आधुनिकसंस्कृतसाहित्यानुशीलनं' नाम सागर-विश्वविद्यालये समायोजिते परिसंवादे गवेषकविद्वद्भिः पठितानां निबन्धानां संचयः। षोडशशतकात् समारभ्य वर्तमानकालं यावत् संस्कृते यद्विपुलं बहुविधं च साहित्यं संस्कृतसेवकैः प्रतिप्रान्तं व्यरचितत्तेषामध्यापनं समीक्षणं चाकृतप्रायम्। अथ चैतद् विना संस्कृतस्य शाश्वती धारा नैव सर्वेषां दृष्टिपथ-मायाति। न वा तस्य प्रतिशतकं युगोपयोगित्वं पुरोगामित्वं च प्रमाणपदवीम-धिरोहतीति भावनया विभागाध्यक्षस्य प्रोफेसर डॉ० रामजीउपाध्यायस्य प्रेरणया संस्कृतविभागेन समायोजितोऽयं दशाहव्यापी परिसंवादो विगते १९६५ वर्षे मई-मासस्य २१ दिनात् ३० दिनं यावत्। तत्र च नानादिग्देशात् समागत्य विद्वांसः शोधकर्त्तारश्च संस्कृतसाहित्यस्याधुनिकयुगमवलम्ब्य निबन्धान् पठितवन्तः। त एव निबन्धा इदानीं ग्रन्थाकारेण प्रकाश्यन्ते।

विश्वविद्यालयानुदानायोगेन वितीर्णं षट्सहस्ररूप्यकपरिमितं धनसाहाय्यं परिसंवादायोजने बीजायितमिति वयं तदायोगाधिकारिभ्यः साधुवादेन युञ्ज्महे। निबन्धपाठकाश्च मनोरथमस्माकं पूरितवन्त इति तेऽपि ससाधुवादमभिनन्द्यन्ते।

अत्र संकलिताः सर्वे निबन्धाः संस्कृतसाहित्यस्य बाहुल्येनोपेक्षितस्य बृहत्का-लखण्डस्य विविधाभिः प्रवृत्तिभिः संस्कृतानुरागिणां परिचयं साधयन्तः स्वतन्त्रे भारते संस्कृतस्य प्रतिष्ठां दृढतरमूलां कर्तुं प्रभविष्यन्तीति नो मतिः। युगान्तरेषु संस्कृतस्य स्थितिं सम्यग् विज्ञाय वर्तमानकालिकाः संस्कृतज्ञाः अपि संस्कृतसेवायै अधिकतरं सन्नाद्धाः स्युरित्यपि आशास्यते।

आधुनिकसंस्कृतसाहित्यानुशीलनं विदुषां हृदयेषु स्थानमादधद् संस्कृतस्य कमपि नवीनमभ्युदयं त्वरयेदिति अलम्।

संस्कृतविभागः	विश्वनाथ भट्टाचार्यः
सागरविश्वविद्यालयः	मंत्री
सागरम्	परिसंवादसमितिः



उद्घाटन-समारम्भः

The director of the seminar, Prof. Dr. Ramji Upadhyaya, delivered the following introductory speech in the inaugural function of the Seminar on Modern Sanskrit literature held on May 21, 1965.

माननीय उपकुलपति तथा समागत विद्वद्वृन्द !

आधुनिक संस्कृत-साहित्य-सम्बन्धी परिसंवाद के शुभारम्भ के समय सर्वप्रथम मुझे विशेष रूप से इस विश्वविद्यालय के संस्थापक सर हरीसिंह गौड़ का स्मरण हो रहा है। उनके अपार विद्याप्रेम और देशभक्ति के ही कारण सागर आज विश्वविद्या का केन्द्र बना हुआ है। भारतीय संस्कृति के प्रति उनकी अपार आस्था थी और इसी लिए प्रारम्भ से ही इस विश्वविद्यालय में संस्कृत के पठनपाठन की व्यवस्था की गई। यह परम सन्तोष का विषय है कि संस्कृत-विभाग निरन्तर प्रगति करता हुआ आगे बढ़ रहा है।

संस्कृत-विभाग का शोध के क्षेत्र में विशेष महत्त्व है। आज तक लगभग बीस शोधकर्ताओं को यहाँ से पी एच० डी० की उपाधि मिल चुकी है। शोधकर्म और अध्ययन दोनों में विभाग के सभी प्राध्यापक पूर्ण रूप से संलग्न हैं। हमारे विश्वविद्यालय में संस्कृत-वाङ्मय का केवल पठन-पाठन ही नहीं किया जा रहा है, अपितु उसे नित्य संवर्धित करने की दिशा में भी सफल प्रयास किया गया है। पिछली कई शताब्दियों में संस्कृत साहित्य की क्या स्थिति थी, इसका स्वल्प ज्ञान ही हमें प्राप्त है। इस दिशा में शोध की आवश्यकता का अनुभव करते हुए आधुनिक संस्कृत-साहित्य-सम्बन्धी अनुसन्धान में हम प्रवृत्त हुए हैं।

संस्कृत भाषा मर चुकी है—इस मिथ्यारोप का निराकरण करने का भार हम संस्कृतज्ञों पर है। इस युग के असंख्य कवि और लेखकों के विषय में हम पूर्णतया उदासीन हैं। यह स्थिति संस्कृत के अभ्युदय

के लिए उपयुक्त नहीं है। इसी भावना से आधुनिक संस्कृत-साहित्य की व्यापक महत्ता को प्रमाणित करने के लिए इस परिसंवाद का आयोजन किया गया है। हम विश्वविद्यालय-अनुदान-आयोग के आभारी हैं, जिसने आर्थिक सहायता देकर इस योजना को सफल बनाने की व्यवस्था की है।

हमारे उपकुलपति संस्कृत-विभाग के प्रति विशेष स्नेह रखते हैं। उनकी प्रेरणा और उत्साह सदा के लिए हमारे साथ रहे। कृतज्ञता के साथ हम उनका आभार मानते हैं। सभी समागत विद्वान् अतिथियों का स्वागत करते हुए हम माननीय उपकुलपति से स्वागतभाषण के लिए प्रार्थना करते हैं।

After this the Vice-Chancellor delivered his address of welcome. While expressing his special regard for Sanskrit learning and the Department of Sanskrit, he said that it was only from Sanskrit literature, the store-house of our noblest ideals, that India could find the right inspiration to march forward.

He expressed the hope that the contributions of the seminar would be fruitful in a deeper understanding of our past and present.

After the speech of the Vice-Chancellor, Ku. Archana Bose sang a prayer to Goddess Sarasvatī soliciting her grace for the success of the seminar.

Then Prof. Dr. G. S. Trigunayat delivered his inaugural address.

उद्घाटनोपायनम्

गोविन्दः त्रिगुणायतः

श्रीमन्तः सम्माननीया उपकुलपतिमहोदयाः समुपस्थिता विद्वांसो महानुभावाश्च !

अस्तीदं परमं सौभाग्यं यद् अद्याहमत्रभवतां लोकविश्रुते नगरे आधुनिकसंस्कृतसाहित्यसम्बन्धिन्याः संगोष्ठयाः समुद्घाटनाय समुपस्थितोऽस्मि । कस्मैचन वरिष्ठाय विशिष्टविदुष एवेयं प्रतिष्ठा प्रदेया आसीदिति मे सुदृढा धारणा । संस्कृतानुरागित्वेन सम्मानार्हमेतादृशं पदमारोढुं नैव क्षमतामर्हति मादृशो जनः ।

न विस्मरणीयमिदं तथ्यं भवद्भिः यत् संस्कृतमेव संस्कृतेः शरीरम् । "शरीरमाद्यं खलु धर्मसाधनम्" इति सिद्धान्तानुसारेण संस्कृतस्य स्वरूपरक्षा, तस्य प्रयोगः, प्रचारः, विदेशेषु तस्य वैशिष्ट्यव्यवस्थापनञ्चास्माभिः सर्वथा कर्तव्यम् । स्वसंस्कृत्यनुसरणेनैव अस्माकं राष्ट्रस्य समुन्नतिः सम्भाव्यते । कस्यचिदन्यस्य देशस्य संस्कृतेः विकासार्थ—कृतः प्रयत्नः क्षीरे जलमिश्रणवत् हेयोऽस्ति । परसंस्कृत्यनुसृतिः केनापि प्रकारेण कल्याणकारिणी भवितुं नार्हति । अतः स्वसंस्कृतेः स्वरूपज्ञानं तदाचरणञ्च सर्वथा आवश्यकम् । संस्कृतेः स्वरूपज्ञानाय संस्कृताध्ययनं सर्वथा अपेक्षणीयमस्ति ।

पाश्चात्याः प्राच्या अपि अनेके युवानः संस्कृतं मृतमिति यदा कदा उद्घोषयन्ति । तेषां मते पाणिनेः प्रागेव संस्कृतस्य मृत्युः संजातः । हास्यास्पदमिदं तेषां मतम् ।

मृतायामपि च संस्कृतभाषायां तस्यामेव विश्वस्य समृद्धतमस्य साहित्यस्य सर्जनं कथं समभवदिति न ते विचारयन्ति मूढधियः । अस्ति च प्रतीपा स्थितिः । न मृतं संस्कृतं कदापि । मृतास्तु वयं ये स्वमातरमपि न समाद्रियन्ते ।

अस्माकं देशे स्वातंत्र्यं नाममात्रमेव दृश्यते । युग-युगपर्यन्तं परानुसरणात् मृतः अस्माकमात्मा । अतएव वयं स्वजनन्या गीर्वाण्या

अभ्युदयाय न तथा प्रयतामहे, यथा आङ्गलभाषायाः प्रसाराय प्रचाराय च प्रवर्तामहे। संस्कृतस्यैव प्रवर्धनेन अस्माकं समुन्नतिः सम्भाव्यते उक्तिरियं मे न अत्युक्तिः।

सर्वेऽपि संस्कृतानुरागिणो वयं भारतसर्वकारस्य अत्यन्तं कृतज्ञाः, येन संस्कृतशिक्षायाः समुन्नतये महान् हि क्रियात्मकः प्रयासः समारब्धः। तस्य प्रेरणया विभिन्नप्रान्तेषु विविधा संस्कृतविश्वविद्यालयाः पाठशालाश्च संस्थापिताः। विविधानि च प्राच्यविद्यानुसंधानकेन्द्राण्यपि समारोपितानि संस्कृतशिक्षाविकासार्थं विविधाः समितयोऽपि स्थापिता दृश्यन्ते। संस्कृतसाहित्यसंवर्धनाय पुरस्कारयोजनापि प्रवर्तिता। संस्कृतविदुषां साहाय्यमपि क्रियते। तथापि महदाश्चर्यमस्ति यत् संस्कृतच्छात्राणां संख्या प्रत्यहं कृष्णपक्षे चान्द्रमसी कलेव क्षीयते। छात्रा आङ्गलभाषाध्ययनमेव हितकरं मन्यन्ते। परिणामः प्रत्यक्षं दृश्यते। वाराणसेय संस्कृतविश्वविद्यालयेऽपि पंचशताधिकाः छात्रा न सन्ति। किन्नाम कारणमस्य इति मनोयोगेन विचारणीयम्।

सर्वप्रथमं तु संस्कृतज्ञानां कृते न किमपि भास्वरं भविष्यं भासते। येन केन प्रकारेण छात्राः प्रथमां श्रेणीं लब्ध्वाऽपि समुचितं पदं न प्राप्नुवन्ति। अथ च ये छात्रा आङ्गलभाषामधीत्य तृतीयश्रेण्यामपि समापतन्ति, तेऽपि परीक्षाफल-प्रकाशनात् पूर्वमेव समुचितभाग्यशालिनो भवन्ति। अतः सुस्पष्टमेव यत् संस्कृतस्य तादृशः सम्मानः गौरवञ्च न विद्येते यादृशी प्रतिष्ठा प्रतीयते आङ्गलभाषायाः। आङ्गलदासता एव अस्माकमात्मानमद्यापि शास्ति। एकमन्यत् कारणमपि उल्लेखनीयम्। सम्पूर्णभारतवर्षस्य विश्वविद्यालयेषु, महाविद्यालयेषु विद्यालयेषु च सर्वत्र आङ्गलभाषाध्ययनमेव अनिवार्यमस्ति। संस्कृतं च सर्वत्र वैकल्पिको विषयो वर्तते। छात्रवृत्तिप्रदानेन यया कयाचित् प्रेरणया कति छात्रा संस्कृताध्ययनाय उद्यता भवन्ति। अस्माकं प्रस्थापनास्ति यावत् स्नातककक्षापर्यन्तं संस्कृतमनिवार्यं न भविष्यति तावदस्य प्रतिष्ठा, प्रयोगः प्रचारश्च प्रचयं न प्राप्स्यन्ति। सर्वासु सर्वकारप्रतियोगितास्वपि समुचितं संस्कृतज्ञानमनिवार्यं स्यात्।

संस्कृतशिक्षोन्नतये संस्कृतभाषायां नवं नवं साहित्यसर्जनमावश्यकमस्ति। आधुनिके काले संस्कृतसाहित्यस्य तादृशी संवृद्धिः न दृश्यते यादृशी प्राचीनकाले अभवत्। विरचितस्य साहित्यस्य प्रथमं तु प्रकाशनं

नैव भवति। येन केन प्रकारेण प्रकाशत्वमपि याति तर्हि न कोऽपि पाठकस्तस्य उपलभ्यते। किन्नाम कारणमस्या उपेक्षाया इति विचारावसरे सुतरामेव स्पष्टीभवति यदस्मिन् विज्ञानवाणिज्यविशिष्टे कलियुगे कलाकलितं साहित्यमध्येतुं कदापि कालं न प्राप्नुवन्ति आधुनिका जनाः। येन केन प्रकारेण यदि साहित्यग्रन्थान् पठितुं प्रयतन्ते तर्हि तेषां क्लिष्टां क्वचित् क्वचित् ग्रन्थिविशिष्टां भाषां शैलीं च दृष्ट्वा तान् दूरादेव प्रणमन्ति।

अतएव वर्तमानकाले परम्परागतायां भाषायां शैल्याञ्च क्रान्तिकलितं परिवर्तनं विधातव्यम्। आधुनिका संस्कृतलेखकाः उपर्युक्तानि तथ्यानि प्रति किञ्चित् जागरूका दृश्यन्ते।

प्रबन्धकाव्यविधासु महाकाव्यस्य स्थानं सर्वोत्कृष्टं मन्यते। महाकाव्यस्य प्राचीना परम्परा अद्यापि अविच्छिन्ना अनुभूयते। वर्तमानकाले लिखितेषु महाकाव्येषु को न जानाति भगवदाचार्यविरचितं "महात्मागान्धिचरितम्", विद्वद्वरद्विजेन्द्रनाथरचितम् "स्वराज्यविजयम्" श्री विष्णुदत्तविरचितं च "गङ्गासागरीयम्।

विविधानि खण्डकाव्यान्यपि विरचितानि वर्तमानयुगे। तेषु "सत्याग्रहगीता", "स्वराज्यविजयम्", "कथापञ्चकम्", "ग्रामज्योतिः" इति नामधेयानि क्षमारावपण्डिताकृतानि अतिप्रसिद्धानि। प्रो० इन्द्रमहोदयानां गीताशैल्या प्रणीता 'गान्धिगीता' अपि उल्लेखनीया अस्ति। श्रीब्रह्मानन्दविरचितं "गान्धिचरितमपि" श्लाघनीयं खण्डकाव्यं वर्तते। डा० मंगलदेवमहोदयानाम् "अमृतमंथनमपि" श्रेष्ठम्—आध्यात्मिकं खण्डकाव्यमस्ति। श्रीलक्ष्मीनारायण-कृतं "राष्ट्रपतिगौरवम्" पद्यबद्धः इतिहासग्रन्थोऽस्ति। अस्मिन् ग्रन्थे कांग्रेसस्य इतिहासो वर्णितः। श्रीनृसिंह-अप्परावविरचिते 'गङ्गालहरी' 'पञ्चवटी' च नामनी द्वे प्रसिद्धे काव्ये स्तः।

वर्त्तमानयुगे गद्यविधानामपि विकासः संजातः। श्रीनिवासशास्त्रिमहोदयेन 'चन्द्रमहीपतिसूर्यप्रभाकृष्णावतारसर्वाभ्युदयनामधेयाः' रमणीया उपन्यासा उपनिबद्धाः, डा० रामजीमहोदयानां 'द्वा सुपर्णा' इत्यभिधानां सुमनोहरां गद्ये निबद्धां कथाकृतिं के न जानन्ति। विद्वद्वरैः श्रीरामशरणशास्त्रिमहोदयैः व्याकरणनियमानधिकृत्य सुललितगद्ये 'कौमुदीकथाकल्लोलिनी' नाम रमणीया रचना कृता।

नाटकसाहित्यस्यापि समृद्धिः समुल्लेखनीया अस्ति। श्रीमथुराप्रसाद-विरचितानि नाटकानि महत्त्वपूर्णानि सन्ति। तेषु "वीरप्रतापः" भारत-विजयं' 'शङ्करविजयं' 'पृथ्वीराजः' 'गान्धिविजय' मित्यादीनि विशेषेण उल्लेखनीयानि वर्तन्ते। श्रीयतीन्द्रविमल-चौधरी-विनिर्मिते द्वे नाटकेऽपि प्रसिद्धे स्तः। "निष्किञ्चनयशोधरम्' 'महिमभारतम्' इति क्रमशस्तयोः नामनी। श्रीमहालिङ्गशास्त्रिविरचितम् "उभयरूपकम्' नाम प्रहसनं ज्ञेयमस्ति।

श्री कै० यल० शास्त्रिविरचितं लीलाविलासप्रहसनमपि नोपेक्ष्यम्। श्रीभगीरथत्रिपाठिविरचितं कृषकाणां नागपाशः' इति रेडियोरूपकमपि प्रसिद्धमस्ति। समादरणीयायाः क्षमारावपण्डितायाः सुपुत्र्या लीलाराव-दयालमहोदयया लिखितानि एकाङ्किरूपकाणि अतिप्रसिद्धानि विद्यन्ते। तेषु 'बालविधवा', 'होलिकोत्सवः', कटुविपाकः' 'मिथ्याग्रहणम्' 'गणेश-चतुर्थी' आदीनि विशेषेण विश्रुतानि।

संस्कृतभाषामयानां पत्राणां परिचयेन विना अपूर्णमिवावभासते इदमभिभाषणम्। तेषु 'संस्कृतसाकेतम्' सुप्रभातम्' 'सूर्योदयः' "साग-रिका" इति नामधेयानि सुप्रसिद्धानि। तेषां प्रचारस्तु न कुत्रापि यथोचितः दृश्यते।

आधुनिकसंस्कृतसाहित्यस्य समुन्नतये विचार-प्रचार-निर्णयादिकं सर्वं कर्तुं समागतान् भवतो गीर्वाण्या गौरववाहकान् प्रति किमपि वक्तुं प्रवृत्तोऽहं किञ्चित् प्रास्ताविकं न्यवेदयम्। सर्वञ्च कार्यं भवद्भिरेव विधास्यते। प्रार्थये भगवन्तं संगोष्ठ्याः साफल्यायेति शम्।

— — —

While introducing the audience to the significant purposof the seminar, Sri Shridhar Bhaskar Vernekar spoke on the potentialities of the modern Sanskrit literature. The following is a gist of his speech:—

आधुनिकसाहित्य-माहात्म्यम्

साम्प्रतं भारतवर्षे संस्कृतभाषा उपेक्षिता–इति परिलक्ष्यते अनुभूयते च, तथैवार्वाचीनसंस्कृतसाहित्यमपि । इदानीमपि संस्कृतभाषायां साहित्यं विरच्यते—इति श्रुत्वा लोकानां मन आश्चर्यनिर्भरं संजायते । संस्कृतं तु मृतभाषेति मिथ्याधारणा ।

यद्यपि संस्कृतभाषाया बह्वो वक्तारो न सन्ति तथापि संस्कृतभाषायां ग्रन्थलेखका दरीदृश्यन्ते । संस्कृतमाश्रित्याध्ययनाध्यापनं भवति, नाटकानि अभिनीयन्ते । प्राणमयीयं भाषा इत्थं प्रगुणा दृश्यते ।

योरपीयविद्वद्भिः सप्तदशशतकपर्यन्तमेव संस्कृतसाहित्यं पर्यालोचितम् । सागरविश्वविद्यालये अनुसन्धानपराश्छात्राः प्राध्यापकाश्च परवर्तियुगीनसाहित्यस्याभिवृद्धिं मूल्याङ्कनं च कर्तुं तत्पराः सन्ति । अयं परिसंवादः तदेवाधिकृत्य समायोजितो वर्तत इति नितरां हर्षस्थानम् ।

हे भारतवाणीप्रणयिनः । आगच्छन्तु । सर्वे वयं मिलित्वा संस्कृतभाषायाः सनातनगौरवमनुभवेम, शाश्वतजीवनं चास्या भाषायाः प्रत्यक्षीकरिष्यामः ।

विगतेषु शतकेषु परः सहस्राः संस्कृतग्रन्था विरचिता येषां मयाध्ययनं कृतम्, मराठीभाषायां निबद्धोऽपि कश्चिदितिहासः अर्वाचीनसंस्कृतसाहित्यस्य । जना न जानन्ति, परं संस्कृतस्य प्रवाहः सम्यक्तया अद्यापि भारतखण्डे सर्वत्र प्रसरति । संस्कृतलेखका न धनाकांक्षया न वा सम्मानार्थमपि तु केवलं संस्कृतानुरागेणैव संस्कृतेन लिखन्ति । परं न सन्ति श्रोतारः पाठकाश्च । सागरविश्वविद्यालयोऽस्मिन् कर्मणि प्रवृत्तः, संस्कृतविभागाध्यक्षः प्राध्यापकाश्च आधुनिकसंस्कृतसाहित्यमधिकृत्य परिसंवादमायोजितवन्त इति नितरां प्रमुदितान्तरङ्गोऽहम् । एष प्रयासः साफल्यं व्रजतु—इति सप्रत्याशंससाधुवादं च कामये ।

Announcing the conclusion of the inaugural function, Dr. Biswanath Bhattacharya, the secretary of the seminar, thanked the audience as follows :

धन्यवादः

सागरनगरे श्रीमतां सर्वेषामतिथीनां समागमेन नूनं नगरमिदमद्य तीर्थीभूतम् । संस्कृतं नाम भारतीयानामात्मिकी भाषा । अस्या महत्त्वं विद्वद्भिर्बहुशो गीतं गीयते च । परं जनानां हृदये अस्याः सम्यङ् महत्त्वं पुनरपि प्रतिपादयितुं अस्या भाषाया व्यापकतमेनैव प्रयोगेणैतस्याः सार्वकालिकत्वं महत्त्ववैलक्षण्यं च प्रमाणयितव्यम् । भावप्रकाशनस्य श्रेष्ठं साधनमियं भाषेति प्रमाणयितुं संस्कृतज्ञानां संस्कृतलेखनं परमावश्यकम् । तथा च आधुनिकयुगे यत्संस्कृतेन साहित्यं विरचितं विरच्यते च तत्तेषामध्ययनं समालोचनं च यथा विद्यापीठेषु भवेत्तदर्थं प्रयतनीयम् । अस्मिन् परिसंवादे आधुनिकसंस्कृतस्य महत्त्वं विकासं च श्रीमन्त आलोचयिष्यन्ति । अयमवसरो येषामनुग्रहेण सम्प्राप्तस्तेषां विश्वविद्यालयानुदानायोगकर्त्तॄणां श्रीमतामुपकुलपतिपादानां च नितरां कृतज्ञा वयम् । अतिथिभ्यः सप्रश्रयं निवेदनमस्माकं त्रुटीः समुपेक्ष्य करुणया कृतार्थीकरणीया वयमिति । सर्वेषां भवतां वक्तॄणां विदुषां श्रोतॄणां च सहयोगेनैव सफलं भविष्यति समायोजनमिदमिति सर्वेभ्यो भवद्भ्यः परिसंवादसमितिपक्षात् भूयोभूयः साधुवादान् निवेदयामः । अयमारम्भः शुभाय भवतु ।

— —

संस्कृत खंड

महामहोपाध्यायो रामावतारशर्मा

अच्युतानन्द झा

भारतस्याद्यावधि विंशशताब्द्याः संस्कृतज्ञानां मौलिभूतः बहुविधज्ञान-विज्ञानरत्नोदधिर्वासीद्रामावतारशर्मा। स तु प्राचीनविद्यासु निष्णातस्सन् तासां समुद्धारानुसन्धानरतो बभूव। संस्कृतज्ञानां नवीनयुगं प्रति हेयताबुद्धिं नासौ कदाचित् समर्थितवान्। कलौ दुराचाराणां बाहुल्यं भवत्येवेति नासीत्तस्य मनीषा। प्राणिजगतः श्रेष्ठसृष्टीनां मानवानां स्वकीयैः सुप्रयासैरेव दुराचारा दूरीकरणीया इति सिद्धान्तमनुसृत्य परम्पराप्राप्तानां सिद्धान्तानां तत्त्वनिरूपणपूर्वकं हेयोपादेयताविचारकर्मणि शर्मणो युक्तिनिष्ठं मानवताभित्तिकञ्च गवेषणं परिलक्ष्यते। यथा आर्यजात्या विश्वेऽस्मिन् सर्वोत्कृष्टं महत्त्वं गौरवञ्चाधिकृतं तया वर्तमाने भविष्यत्यपि काले गौरवान्वितयैव भाव्यम्। अन्यथा तस्या गौरवचर्चा निरर्थके वागाडम्बरे पर्यवस्यति। नवीनभारतस्य यथार्थः प्रतिनिधिः शर्मपादोऽनेनैव कारणेन मानवजीवनस्य प्रत्येकं पक्षं स्वमननविषयीचकार। उपक्रमेऽस्मिन् तस्यासाधारणं शास्त्रपरिशीलनमनुग्राहकमभवत्। सत्यासत्यं वस्तुजातं समीक्ष्य यदि शास्त्रं सन्मार्गमुपदिशति तर्हि शर्मणावश्यं शास्त्रमनुसृतम्। यान्यनवद्यानि तान्येव सेवनीयानीत्यासीत्तस्य महिष्ठ उपदेशः।

समाजसंस्कारात्मिकासु प्रवृत्तिषु शर्ममहाशयस्य विचारादर्शा भौतिकत्वपरास्तर्काधिष्ठिताश्च। तस्य रचनासु मानवमात्रस्य मङ्गलचिन्तनं प्राधान्येन दृश्यते। देशकालस्थित्यनुसारं रामावतारेण सत्स्वपि मनुस्मृत्यादिग्रन्थेषु रामस्मृतिनामकोऽभिनवो ग्रन्थः प्राणायि। प्राचीनाः स्मृतिग्रन्थानां क्वचिद् जातिवादसम्प्रदायवादैः प्रभाविता आसन्, किन्तु शर्मप्रणीतः स्मृतिग्रन्थो मानवतावादिनीभिर्युक्तिवादिनीभिर्विचारधाराभिः समन्वितो न तादृशं प्रस्तौति। ग्रन्थारम्भे तेन प्रोक्तम्—

> संगृह्य प्राच्यसिद्धान्तान् हिताय जगतः शिवम्।
> तत्त्वं शाश्वतधर्मस्य संक्षेपेणात्र वर्ण्यते॥

(श्रीरामावतारशर्मनिबन्धावली पृ० २५७)

धर्ममूलम्, शौचम्, आचारः, भक्तिः, आश्रमधर्मः, द्विजातिधर्मः, व्यक्तिधर्मः, स्त्रीधर्मः, प्रजाधर्मः, प्रायश्चित्तमित्यादीनि निखिलानि मानवजीवनोपयोगीनि व्यवहारतत्त्वानि शर्मणा स्वग्रन्थे सम्यग् विवेचितानि। विवाहविषये शर्ममहोदयस्य मतमित्थं वर्तते—

आविंशं ब्रह्मचारीस्यादसपिण्डां यवीयसीम्।
कान्तामव्याधितां चाथ तरुणीं स्त्रियमुद्वहेत्॥
(श्रीरामावतारशर्मा निबन्धावली पृ० २६४)

सिद्धान्तमिममनुसृत्य बालविवाहोऽपि तेन निषिद्ध एव। असमवयस्कविवाहन्तु स उद्वाहाभासशब्देन व्यपदिशति। असौ हि विधवाविवाहं समर्थयति। तद्विषयेऽस्य विचारा युगोपयोगिनः।

समैथुने विवाहे तु विधवा कामतः पतिम्।
पुनर्द्वितीयं कुर्वीत न तु गर्भादिपातनम्॥
(श्रीरामावतारशर्मनिबन्धावली पृ० २६५)

विशेषतोऽस्मिन् धर्मशास्त्रे शर्ममहाशयस्योपदेशत्रयं दरीदृश्यते। तच्च—(१) परमार्थसेवनम्, (२) अव्याहतानुसन्धानम्, (३) व्याहतपरित्याग इति।

शर्मनिर्मिते 'सत्यदेवकथा—नाम्नि ग्रन्थे सत्यानुभ्रातॄणामाशीर्वचनप्रसङ्गे परमार्थसेवनस्योपदेशः—

परमार्थपराः सर्वे जायन्तां भवतः कुले।
सरस्वतीमुपासीना महोद्योगा गतभ्रमाः॥
श्रीसत्यदेवकथातः

स्वप्रणीते परमार्थदर्शनाख्ये दर्शनग्रन्थे तेन व्याहताव्याहतयोः स्वरूपं सविस्तरं प्रपञ्चितम्। तयोः स्वरूपं किञ्चित् ततस्तथैवोदाह्रियते—

व्याहतस्य—

पादुकाभ्यां वियद्यात्रा मस्करी वह्न्यवस्करः।
भ्रूकुंसानुचरो रामः सतीनीवेस्तनूनपात्॥
भक्ताकारो हरिर्दृष्टः केशः सर्पत्वमाप्तवान्।
निर्विद्यः सर्वविद्दृष्टो भिक्षुश्चैवेष्टवृष्टिकृत्॥

तथा चाव्याहतस्य—

जले स्थले च पाताले वाष्पनौकादिभिर्गमः।
विदुषां सेवनं नित्यं शिल्पशास्त्राद्यवेक्षणम्॥

हरेरखेदनं स्वार्थे त्यागः सर्वज्ञमानिनाम् ।
विषव्याधिव्रणादीनां सद्भिषग्भिश्चिकित्सनम् ॥
(अधिकरणरत्नमाला पृ० २)

रामावतारशर्ममहोदयस्यासीत् किञ्चिद् वैलक्षण्यं तर्कसरण्याम् । नह्यपरीक्ष्य किमपि वस्तु स तथा स्वीकरोति यथा—अव्याहतानुसन्धान-विमुखो जनः । अनेनाज्ञामात्रमपि परीक्ष्यैव तत्कर्मणि प्रवर्तितुमादिश्यते । यथा हि—

जलमानय पुत्रेति विधेयाज्ञा पितुर्द्रुतम् ।
वाराणसी-हिमाद्रावित्यपरीक्ष्य न मन्यते ॥
वन्ध्यापुत्रशिरोवर्ति हेमपात्रं गृहान्तरे ।
तदानयेति व्याघातग्रस्तं सद्य उपेक्ष्यते ॥
(श्रीरामावतारशर्मनिबन्धावली पृ० २५९-६०)

व्याहतिदुष्टस्य वस्तुनः परीक्षामपि नैवानुमोदतेऽयम् । तथोच्यते—

परीक्षापि न कर्तव्या व्याहतानां कदाचन ।
वन्ध्यापुत्रोऽस्ति नास्तीति न केनापि परीक्ष्यते ॥
मृतैर्वार्ता पिशाचैश्च रक्षा दिव्यैः समागमः ।
नद्या घृतं तथा मन्त्राद्द्रव्यं योगात्खचारिता ॥
(श्रीसत्यदेवकथा ७-२१-२२)

पौराणिकसाहित्यस्य व्यापकं प्रभावं वीक्ष्य तद्द्वारेणैवासौ जनानुपदेष्टुमकामयत । सर्वविधालौकिकप्रपञ्चपरिहारपूर्वकं वास्तविकं ज्ञानं विना राष्ट्रस्य यथार्थोऽभ्युदयो न कदापि सम्भाव्यत इति प्रत्ययेन शर्ममहोदयो रूढीनां निष्क्रियतायाश्चोपासनां निरस्य युगोपयोगिनीं सत्यदेवकथां विरचितवान् ।

धार्मिकव्यावहारिकदार्शनिकभूमिकायां पारस्परिकं सामञ्जस्यं परिहाय न कोऽपि सिद्धान्तो दृढीभवतीत्येव विचिन्त्यानेन सत्यदेवकथायां धर्मस्य स्वरूपं शतश्लोकीये धर्मशास्त्रे च व्यवहारस्य स्वरूपं सम्यङ् निरूप्य तृतीयः पक्षः परमार्थदर्शने प्रतिपादितः । सत्यदेवकथाया बीजमित्थमुपन्यस्यत्यसौ —

भगवन् मूर्खताग्रस्तं भारतं पापदूषितम् ।
तस्योद्धारः कथं भावी तद् भवान् वक्तुमर्हति ॥
(श्रीसत्यदेवकथा—अ० १ श्लोक २)

कथायामस्यामष्टावध्यायाः सन्ति । मूर्खताग्रस्तं भारतं तत्तद्वस्तु-विशेषेण विषयविशेषेण च सुबुद्धं कल्पयितुं यतमानो लेखकोऽवान्तर-कथाभिः सत्यनारायणस्य भगवतो माहात्म्यव्रतादिकं प्रपंचय्य प्रथमेऽध्याये भूसृष्टिः, द्वितीये पृथिव्याः स्थितिः, तृतीये आर्याणामितिहासः, चतुर्थे भारतेतिवृत्तम्, पञ्चमेऽसत्यासुरस्य जन्म, षष्ठे सत्यदेवकथाया दम्भदूषणम्, सप्तमे चाध्याये व्याहृतपरित्यागपूर्वकमव्याहृतानुसन्धानो-पदेश इत्येते विषयाः सप्रपञ्चं विवेचिताः ।

विज्ञानस्य विकासेन पाश्चात्यदेशानामुत्तरोत्तरामभिवृद्धिं परिलक्ष्य भारतीयानान्तदानीन्तनयावस्थया नितरां खिद्यमानसेन शर्मणा भारतस्य वन्ध्यापुत्रानुसन्धानसमाजे कठोरः कशाघातो विहितः । निम्नोदाहृतैः पद्यैर्भाग्यहीनस्य भारतस्य दयनीयं चित्रमवश्यं स्फुटीभवति—

केचित्पुमांसः स्त्रीवेषाः पुंवाचालाः स्त्रियः पराः ।
उपवीतार्पणव्यग्रा मद्यपेषु तथा परे ॥
अपरे वेदशिविकावाहनाल्लब्धजीविकाः ।
श्राद्धदक्षिणया वेश्यास्तर्पयन्तस्तथा परे ॥
(श्रीसत्यदेवकथा अ० ६ श्लो० ३१-३२)

धर्मसदाचारौ समर्थकाविति समर्थकस्य तस्य रामावतारस्य धर्म-सम्बन्धिनो विचाराः संस्कृतसाहित्ये सर्वथा नवीनं प्रस्थानं निर्दिशन्ति । नितान्तं नवीनाया एतस्या धर्मभावनाया वैलक्षण्यं वर्तते वैज्ञानिकसत्य-निर्भरत्वम् । नहि कुत्रचिदधर्मानुमोदितो धर्मो वैज्ञानिकसत्यमुल्लंघयति । इत्थं महामहोपाध्यायेन शर्मणा धर्मस्य विज्ञानयुगोचितं स्वरूपं कल्पितम्, तच्च शास्त्रीयमर्यादासमन्वितं सन्नवयुगसंस्कार-भावनां सन्तर्पयति ।

व्याहृतानुसन्धानव्यापृताञ्जनान् दृष्ट्वा नितरां रामावतारशर्मणो मनो दूयते स्म । विज्ञानप्रियोऽयं मायावादोऽसच्छास्त्रमिति कृत्वा धूर्तमूर्खप्रख्यापितानां मिथ्याप्रलापानां परीक्षणेऽनुसरणे च कालशक्ति-धनानां व्ययं सर्वथा धिक्कृतवान् । भारतानामुन्नतिं लक्ष्यीकृत्यासावेव-मभिप्रैति—

मायाशून्याद्यसद्वादाः पिशाचाद्यर्चनानि च ।
सद्विज्ञानेऽवभक्तिश्च यावद्देशेऽत्र वर्तते ॥
तावन्नास्योन्नतिः कापि कदाचित्संभविष्यति ।
मूर्खतायामभक्तिर्हि लक्षणं परमुन्नतेः ॥
(श्रीसत्यदेवकथा—अ० ६ श्लोक २६-२७)

नवीनं प्रस्थानम्

नाटक-काव्य-निबन्ध-चम्पू-धर्म-दर्शनेतिहास-कोशादिषु विविधक्षेत्रेषु रामावतारस्य विशिष्टं वक्तव्यमस्ति । दूतकाव्यपरम्परायां "मुद्गरदूतम्" नवोन्मेषकारी प्रयासः । मोहाच्छन्नस्य समाजस्य (भारतस्य) दुराचारान् वन्ध्यापुत्रानुसन्धानशब्देनाभिधाय समस्तं जनसमाजमव्याहतानुसन्धाने नियोजयितुकामस्य शर्मणो युक्तिर्नवयुगनिर्माणाधारशिला विद्यत इति मे मतिः ।

सन्देशकाव्यपरम्परायां मुद्गरदूतं नव्यधारायाः प्रतिनिधिस्थानीयं वर्तते । काव्यस्यास्य नायको विरही मूर्खदेवोऽस्ति । एतस्यावस्थितिचित्रणं शर्मणेत्थं विहितम्—

कश्चिन्मूर्खश्चपलविधवास्नानपूतोदकेषु ।
स्वान्ते कुर्वन्निति समवसत्कामगिर्याश्रमेषु ॥
(पूर्वमुद्गर—श्लोक-१)

तद्वदेवास्य पूर्वजन्मसम्बद्धायाः पत्न्या वर्णनमपि स्वैरिणीनां स्वरूपज्ञानायऽलम्—

तां जानीथाः प्रलपनपटुं मृत्युदेवीं द्वितीयां
दूरीभूते मयि सहचरे तत्र घूकीमिवैकाम् ।
गाढामोदां तनुषु दिवसेष्वेषु गच्छत्सु वृद्धां
जातां मन्ये विटपतियुतामश्वभार्यामिवान्याम् ॥
(उत्तरमुद्गर—श्लोक ११३)

अथ च—

श्रोष्यत्यस्मात् परमवहिता मुद्गर स्वैरिणीनां
भर्तुर्वृत्तं सुहृदुपनतं वेदनामेव धत्ते ।
(उत्तरमुद्गर श्लोक ११९)

कथं नाम धूर्तः समाजे स्फीतकीर्तिर्भवति तदपि शर्ममहोदयेन मूर्खदेवस्य चरित्रचित्रणे सम्यगाकलितम्—

नीतिव्याख्यासमितिषु तथा धर्मवार्तासदःसु
प्रायो नाट्येष्वथ शवखनिष्वाश्रमेषूद्भटानाम् ।
व्यर्थं क्षिप्त्वा भरतवसुधा द्रव्यकोटीः स कीटो
देशप्रेमोल्बणभणितिभिर्नाशयामास विद्याम् ।।

(पूर्वमुद्गर—श्लोक—१५)

बिभ्यद्भूताच्चपलविधवासङ्गमैः पूतचैत्यः
प्रायश्चित्तं मुहुरुपदिशन् स गृहस्थेषु पापः ।
कोटीश्चिन्वन् जगदुपदिशन् स्वप्नमायोपमानं
गाथा वेदानिव परिपठन् स्फीतकीर्तिर्बभूव ।।

(पूर्वमुद्गर १८)

मूर्खदेवस्य कृते प्रयुक्तानि विशेषणानि—तरुणविधवाभ्रूणहत्यापराधी, सर्वाशुद्धिप्रणयिहृदयः, धर्मव्याख्याचटुलरसनः, यतिकुलपतिरित्यादीनि समाजाग्रणीनां धर्मध्वजिनां स्वरूपनिरूपणे स्फुटमुपयुक्तानि सन्ति ।

सम्पूर्णस्यास्य मुद्गरदूतस्यानुशीलनेन जायते कश्चन विस्मयकरो निष्कर्षो यदसौ सामाजिकान् व्याहृतिश्रद्धादीन् दुर्गुणान् समीपतो निरीक्षते स्म । एतानानाचारान् सोढुं कथमेतादृशोऽसामान्यप्रतिभावान् क्रान्तिकारी शर्ममहाशयः प्रभवेत् ? अनेनैव कारणेन तस्य वाणी द्विधा मुखरिता—मुद्गरदूते संस्कृतश्लोकशैल्या मुद्गरानन्दचरितावल्याञ्च हिन्दीगद्यशैल्या ।

संस्कृतनिबन्धसाहित्ये रामावतारशर्मा पथिकृदभवत् । हृषीकेशशास्त्रिभट्टाचार्यः, विद्यावाचस्पतिरप्पाशास्त्रिराशिवडेकरः, महामहोपाध्यायो रामावतारशर्मा चेति त्रयो विद्वांस आद्यनिबन्धकर्तार इति शब्देन व्यपदेशमर्हन्ति । अमुष्य निबन्धेषु विषयवैविध्यं शैलीवैविध्यञ्च प्राप्येते । तत्र कविकाव्यसमीक्षात्मकवैज्ञानिकदार्शनिकभाषाशास्त्रीयादिनिबन्धाः संस्कृतनिबन्धधाराया विशिष्टमार्गनिर्देशकाः ।

कविकाव्यसमीक्षात्मकाः शर्ममहोदयस्य बहुशो निबन्धा मित्रगोष्ठीपत्रिकायां साहित्यरत्नावलीति शीर्षकेण प्रकाशिताः । कविकाव्यसमीक्षात्मकास्ते निबन्धाः सरलया गिरा प्रौढ्या शैल्या च सत्यं समलङ्कृता

विद्यन्ते। नातिदीर्घा नातिह्रस्वाश्चेमे निबन्धाः संस्कृतसाहित्येतिहासरचनायां भित्तिभूताः। रामावतारशर्मोपज्ञा हि संस्कृतसाहित्येतिहासरचनारीतिः। एष एव महाभागः पथिकृदत्रेति नो मतिः। प्रायः सर्वेष्वस्य निबन्धेषु प्राप्तं गवेषणसमीक्षणनैपुण्यं निबन्धरचनायामादर्शस्थानीयम्। अस्य समीक्षासरणौ यादृशी सरसता दृश्यते, न सा सामान्यसमीक्षकसुलभा।

संस्कृतभाषाविषयका बहवो निबन्धा बहुभिर्लिखिताः। तेषु शर्मप्रणीतः "संस्कृतशिक्षा कथमुपयुक्ता भवेत्" इति निबन्धः सर्वोत्कृष्टः। कापि भाषा केवलं भक्त्या युगोपयोगित्वं नाधिगच्छतीत्यासीत्तस्य महीयान् विचारः। तस्मिन् निबन्धे संस्कृतभाषां सुदृढायां भित्तौ संस्थापयितुं तेन निर्देशितो मार्ग एव संस्कृतभाषाप्रचारप्रसारयोर्मुख्यतमं साधनमित्यस्माभिर्निः शंसयं वक्तुं पार्यते। यदि 'मृतभाषा' इति कलंकात् संस्कृतं मोचयितुं भवन्तः संस्कृतज्ञा ईहन्ते तर्हि तन्निर्देशितो मार्ग एव भवद्भिरनुसरणीयः।

देशान्तरीयेतिवृत्तं शर्ममिश्रस्य व्यापकमैतिह्यज्ञानमतुलनीयं भाषाधिकारञ्च द्योतयति। पाश्चात्यजातिसम्पर्कितोऽपि संस्कृतज्ञसमाजो नितरां पाश्चात्यसभ्यतासंस्कृतिविषयेऽनभिज्ञ आसीत्। फलतो भारतेतरदेशानामितिहासविरचनेन संस्कृत इतिहासाभावस्तेन दूरीकृतः। अस्य प्रवाहमय्या शैल्या शर्ममहाभाग ऐतिहासिकेषु श्रेष्ठकोटिमधिरोहति। इजिप्टदेशस्य प्रागैतिहासिकसभ्यताया आरभ्य फ्रांसराज्यक्रान्तिं यावत् यूरोपखण्डस्य समग्रं किन्तु संक्षिप्तमैतिह्यं सुखपाठ्यैः श्लोकैरुपनिबद्ध्य संस्कृतसाहित्यस्य क्षेत्रं भूषितम्। रोमकाणां पोपसाम्राज्यवर्णने शर्ममहोदयेन पोपानां स्वेच्छाचारो बहुशो विगर्हितः। यथाहि—

> दासैश्च दासपायैश्च भूबद्धैः कृषकैरपि।
> सेव्यमानाः स्वतन्त्रत्वात्तेऽभवन् स्वैरचारिणः॥
> भक्ष्यमाणाः प्रजाश्चैव रक्षकैरेव भूरिशः।
> पतिताः पारतन्त्र्याग्नौ चुक्रुशुः भृशदुःखिताः॥
> रोमकादौ कृतावासा यति-लिंगा पुरोधसः।
> भूदेवाः समजायन्त यदृच्छाचारतत्पराः॥

(प्रकीर्णप्रबन्धये पृष्ठ ५२१)

'भारतीयमितिवृत्तम्' 'देशान्तरीयेतिवृत्तम्' इति ग्रन्थद्वय द्वाविंशति-वीचिषु विभक्तं वर्तते। समेषां वीचिस्थानां श्लोकानां संख्यैकचत्वारिंश-दुत्तरनवशतमस्ति। वस्तुवर्णनप्रसंगे तत्तद्देशनामानि व्यक्तिनामानि च सर्वत्र संस्कृते विपरिणमितानि। उदाहरणार्थं केचन विपरिणमिताः शब्दा अधो दीयन्ते—

अकबर	अर्वंवर
एलेक्जेन्डर	अलक्षेन्द्र
,,	अलीकचन्द्र
अमेरिकन	धूर्तेश्वर
अरेबिअन	आरब्य
अरिष्टाटल	अरिष्टास्तर
औरंगजेब	उरगजिह्व
अगष्टस	अगस्त्य
आष्ट्रिया	अस्त्रिय
बी० ए०	कलाकुमार
वेबीलोन	भव्यलूनपुर
बायस्कोप	चित्रजीवक
ब्लाइण्डस्कोप	प्रभापरिमोषक
ब्रूटस	भ्रतुश
केबुल	वार्तातन्त्री
कैंडिज	गाधिज
कैल्सियम्	कठिनी
कोलम्बस	कुलुम्ब
केम्ब्रिज	कामसेतु
कारथेज	करध्वजपुर
सीजर	केशरी
क्लोरिन	पिंगलम्
क्रोमियम्	वर्णकम्
क्रेन	वक्रयन्त्र
क्रीट	क्रीतद्वीप
क्रामवेल	क्रमबल

डन-क्विकसोट	दीनकुत्सित
एडिशन	आदिसूनु
एडवर्ड	आद्यव्रत
इजिप्ट	अजपुत्र
फ्रेन्च	स्फारांग
जार्ज	जयोर्ज
जर्मन	शर्मण्य
ग्रामोफोन	स्वनग्राह्ययन्त्र
ग्रीनलैण्ड	हरितभूमि
ग्राइण्डिंग मिल	पेषणचक्र
हरक्युलिस	हरिकुलस, रुस्तम
हीरोडोटस	हरदत्त
हाइड्रोजन	जह्लजनक
इटली	हनुबलधरा
काण्ट	कान्त
खुफु	शुम्भ
क्रकोटक	क्रकचद्वीप
लोफ	स्थूलाभ्यूष
एम० ए०	कलाध्यक्ष
मर्करी	पारद
मेक्सिको	मक्षिका
मिन्वेह	निह्नवपुर
मिसिसिपि	मिश्रशिप्रा
नासोग्राफ	नासाग्रह
नेपोलियन	नयपाल्य
न्यूटन	नवतनु
न्यूयार्क	अनृता
न्यूजीलैण्ड	नवजीवनभूमि
नाइट्रोजन	क्षारजनक
आफिसर (टिकट-कलेक्टर)	अधिकृतपुरुष
आक्सफोर्ड	उक्षप्रतर

आक्सिजन	आम्लजनक
पैसिफिक ओसन	तुङ्गाम्बुराशि
पेरिस	परेश
परसियन गल्फ	पारस्यवाह
फिनिसियन	फनीश
फोनोग्राफ	अनुस्वानलेखक
फास्फोरस	प्रस्फुरक
पोष्ट सिष्टम	त्वरितप्रापणप्रणाली
पिरामिड	कोणागार
रेलवे	वाष्पानस्
रेलवे-कैरेज	वाष्पयान
रेलवे-स्टेशन	वाष्पयान-स्थान
रेष्टुरेन्ट कार	अशनशकट
रोमान्स	रोमक
शिप	प्रवहण
सिसिली	श्रीशल्य
सॉक्रेट	सुक्रतु
स्पेन	सुफेना
स्ट्रेट आव जिब्राल्टर	हरिकुलमुख
स्वेजकैनाल	सुबीजकुल्या
टेलीफोन	दूरानुस्वानक
द इंगलिश	श्वेतद्वीप्य
टिकेट	शुल्कपत्र
टाइपराइटर	मुद्रालेखक
वास्कोडिगामा	वस्क
विक्टोरिया टर्मिनस	व्यक्तोर्जान्तिम
विक्टोरिया	विक्टोर्जा
वाल्टेयर	वातारि

इत्थं प्रायोऽसंख्याः शब्दाः संस्कृते विपरिणमिता विद्यन्ते ।

ऐतिहासिकानां प्रधानो दोषस्तस्य पक्षपातदृष्टिः । इतिहासग्रन्थे ऐतिहासिकानां रुच्यरुच्योः स्थानं नहि कदापि युज्यते । रामावतार-

शर्मणो द्वावपि इतिहासग्रन्थौ (भारतीयमितिवृत्तम्, देशान्तरीयेतिवृत्तम्) अनया दृष्ट्या प्रथमकोटिकौ। इजिप्टबेबीलोनग्रीसादिदेशानां प्राचीना सभ्यता कालान्तरे विध्वंसिता किन्त्वैतिहासिकः शर्ममहोदयोऽनयोरुत्थानपतनयोर्निष्पक्षदृष्ट्या कालगतिमेव पश्यति। तथा हि—

अथाजपुत्राः किल सभ्यताधुरं
समर्प्य यद्योग्यतरासु जातिषु।
क्षयं शतैर्भेजुरुदारविक्रमा
न चित्रमेतत्प्रकृतिर्हि तादृशी॥ (प्रकीर्णप्रबन्धतः)

नवजागरणयुगस्य संस्कृतसाहित्ये 'भारतगीतिका' सर्वप्रथमं देशभक्तेः प्रकाशः। गीतिकेयं स्वदेशभक्तेर्या युक्तिपूर्णामाधारशिलामधितिष्ठति सावश्यं विस्मयोद्‌पादिका। काव्यगुणैर्मण्डितेयं गीतिका न केवलं कवेर्भावोच्छ्वासमेव द्रढयत्यपितु सुनिश्चितं सिद्धान्तमपि समुपस्थापयति।

सम्पादनकर्म

रामावतारेण सम्पादिताः ग्रन्थास्तस्य सम्पादनविज्ञानवैशारद्यं साधयन्ति। अधोलिखितास्ते प्रसिद्धाः सम्पादितग्रन्थाः—

१ सदुक्तिकर्णामृतम्	कलिकाता	१९१२
२ प्रियदर्शिप्रशस्तयः	पटना	१९१५
३ विक्रमांकदेवचरितम्	काशी	१९२१
४ कल्पद्रुकोशः	प्रथम खण्ड, बड़ौदा	१९२८
,,	द्वितीय खण्ड ,,	१९२९
५ नारायण शतकम्		

अपूर्णैवाद्वितीया कृतिः शर्मणो विश्वकोशः। अस्मिन् कोशे कलाविज्ञानादीनां सर्वासां शाखानां विषयान् कोशीकृत्य श्लोकसमुच्चयेन स विनिबध्नाति स्म। अपूर्णोऽपि महानयं ग्रन्थः।

विश्वविद्याप्रकाशककोशस्य रचना कथमेकेन मनुष्येण साध्येति सत्यं विस्मयकरम्। अहो कर्मण्यता संस्कृतानुरागश्च शर्ममहाशयस्य यदयमप्राप्तेऽपि धनसाहाय्ये कर्मिसाहाय्ये च कुतश्चन, सव्यसाचीव रचयामास महाग्रन्थमेनम्।

'परमार्थदर्शनम्' तस्याप्रतिम पाण्डित्यं परिचाययति। ग्रन्थोऽयं

त्रैभाषिकः । तिसृषु संस्कृताङ्गलहिन्दीषु सूत्रवार्तिकवृत्तिभाष्यसमन्वितोऽयमभिनवप्रयोग एव ।

सत्यपि विविधदर्शनशास्त्रनिचये परमार्थदर्शनस्य प्रयोजनं प्रतिपादयता ग्रन्थकारेणोक्तम् –

संग्रहश्च विवेकश्च व्यवस्था नाग्रहस्तथा ।
उद्योगाभ्युदयौ चास्य दर्शनस्य प्रयोजनम् ॥
शिल्पशास्त्रपयसा सरस्वतीं
कामधेनुमिव विश्वतोषिणीम् ।
ह्यनुपास्य कितव प्रतारणां
पौत्रिणीमिव निषेवते जनः ॥
देवशब्दकलिदिव्यशक्तिभिः
ख्यापिताभिरिह धूर्तबालिशैः ।
वञ्चिते न परमार्थधीर्जने
तां पुनर्जीवयितुं यतामहे ॥
शास्त्रभारनतकन्धरा अपि
व्याहृतिप्रणयिनो विपश्चितः ।
तान्सुखेन परमार्थतत्परान्
कर्तुमेष विपुलः परिश्रमः ॥
(अधिकरणरत्नमाला—पृ० १-२)

अत्र दर्शनशास्त्रस्य गूढतत्त्वव्याख्यया सह भारतीयसमाजस्य धर्मस्य च विवेचनीयानां तथ्यानां पुंखानुपुंखा मीमांसावलोक्यते । दर्शनशास्त्रविदामालोचकानामनुसारमयमभिनवो दर्शनग्रन्थः परमार्थप्रतिपादकत्वेन दर्शनस्य सप्तमकोटावापतीति तु निश्चप्रचम् ।

गद्य-पद्य-नाटक-चम्पू-दर्शन-कोशादीनामनेकानां काव्यप्रकाराणां रचनया विंशशताब्द्यां संस्कृतस्याद्वितीयोऽधिकारी रामावतारशर्माभवत् । विद्यानुरागेणोर्जस्विचारित्र्येणानेन न केवलं स्वयममरत्वं प्राप्तमपि तु समेषां विद्यानुरागिणां पुरत उच्चादर्शः सं स्थापितः । राष्ट्रियभावनया स्वदेशाभ्युदयचिन्तया चास्य संस्कृतरचनावश्यं महत्त्वभाजः । संस्कृतस्य पुनः प्रतिष्ठायामनुक्षणं संलग्नस्य महामहोपाध्यायस्य रामावतारशर्मणः साहित्यसाधना भारतीयविद्वत्समाजेन श्रद्धया स्मरणीया संस्कृतसेविभिश्च निष्ठयानुकरणीयेत्यलं पल्लवितेन ।

कविकर्णपूरकृता काव्यमीमांसा

रेवाप्रसाद द्विवेदी

भारतरत्न-महामहोपाध्याय-श्रीमत्पाण्डुरंगकाणेमहोदयेन स्वकीये संस्कृतकाव्यशास्त्रेतिहासे पंचानाम् 'अलंकारकौस्तुभ'–नाम्नां ग्रन्थाना-मुल्लेखो व्यधायि, किन्तु तेषां मध्ये कस्यचनापि विषयविवरणं तेन जगन्नाथादिवत् नाकारि। एतेन सामान्यत इदं प्रतीयते यदेतेषु कदाचित् किंचिन्महत्त्वं नास्ति। सति तु महत्त्वे ग्रन्थान्तराणामिव तेषामपि संक्षिप्यापि विवरणं दीयेतैव। वस्तुतः स्थितिरेतादृशी नास्ति। अस्माभिः कर्णपूरकृतः विश्वेश्वरपंडितकृतश्च "अलंकारकौस्तुभः" परिशीलितः। द्वयोरप्यनयोः विचारप्रौढि शास्त्रपण्डित्यं च विस्मयावहे वर्त्तेते। अनयोरेकः सांप्र पाकिस्तानपतिताद् राजशाहिस्थानात् परश्च निर्णयसागराद् प्रकाशं गतः। कालक्रमेण कर्णपूरस्य विश्वेश्वरात् पूर्वभावित्वमस्ति। श्रीमत्काणेमहोदयानुसारं विश्वेश्वरः खीष्टाब्दस्य १८००–शतके कर्णपूरश्च १६००-शतके जातौ। ग्रन्थयोरप्यनयोर्विश्वेश्वरकृतो यः कौस्तुभस्तत्र नव्यन्यायस्य परमगभीरया रसगंगाधरसमीक्षापुरस्सरं प्रवृत्यया भाष्या अर्थालंकाराणामेव विचारः कृतः, किन्तु यः कर्णपूरकृतः तत्र काव्यप्रकाशादेव दशभिः किरणनामधेयैरध्यायैः काव्यांगानां समेषामेव विचारो यथाक्रमं कृतः। विशेषश्चायं यत कर्णपूरस्य कौस्तुभे केचन तथाविधा अपि प्रतिनवा उन्मेषा लभ्यन्ते, ये हि नितरां विस्म जनयन्ति। अत्र कर्णपूरस्यैव नवीनानामेव केषांचन विचाराणां समालोचनं क्रियते।

कर्णपूरः स्वकीये अलंकारकौस्तुभे काव्यप्रकाशकृतं च नामोल्लेखपूर्वं स्मरति। किन्तु काव्यलक्षणे तयोरनुकरणमकृत्वा स्वातन्त्र्येण प्रवर्तते। तत्र तयोः खण्डनं च प्रत्युत तेन क्रियते। काव्यलक्षणे स "लोकोत्तर-चमत्कारवर्णना-निपुणः कविः तस्य तादृग् वचः काव्यम्" इति वचनम् उपजीव्य प्रवर्तते "कविवाङ्निर्मितिः काव्यम्" इति काव्यलक्षणं विधाय तद् "असाधारण-चमत्कार-कारिणी रचना निर्मितिः"

एवं परिष्करोति । स्पष्टमेव यदसौ काव्यलक्षणे चमत्कारमपि निवेशयति । एतेन परवर्ती पण्डितराजो जगन्नाथो "रमणीयार्थप्रतिपादकः शब्दः काव्यम्" इति काव्यं लक्षयित्वा "स्व-विशिष्ट-जनकतावच्छेदकार्थ-प्रतिपादकता-संसर्गेण चमत्कारत्ववत्त्वम्" इति परिष्कुर्वन् काव्यघटकतया चमत्कारमपि च प्रतिपादयन् अलंकारकौस्तुभकारममुं दूरमनुहरति, यद्यपि स तं स्मरति क्वापि न । द्वयोरनयोरसौ हृदयसंवादोऽत्र विस्मयकृदेव ।

काव्यलक्षणं काव्यप्रकाशकृता यत् "सगुणौ" इति गुणपदं निवेशितं तस्याभिप्रायः अयमासीत् यत् यदि काव्यं सरसं स्यात् तर्हि शब्दार्थयोस्तन्निष्ठमाधुर्यादिव्यंजनक्षमता तिष्ठेदेव । यदि तु नीरसमपि स्यात् तदपि शब्दार्थानां सन्निवेशस्तथैव स्यात् येन काव्येतरशब्दार्थतः काव्यार्थयोस्तयोः व्यतिरेकः सुखमुन्नीयेत । यद्यपि काव्यप्रकाशकारस्यापि सरसमेव काव्यं काव्यतया वक्तुं प्रवृत्तिः दृश्यते यत्रासौ मंगलपद्य एव "नवरसरुचिरत्वं निवेशयति प्रयोजनेषु च "सद्यः परनिर्वृतिजनकत्वम्" कान्तावत् सरसतापादनेनोपदेशजनकत्वं" च प्रतिपादयति । उदाहरणं च त्रिविधेष्वपि काव्येषु प्रायेण असंलक्ष्यक्रमव्यंग्यानामेव ददाति । ध्वनिपद्ये च शृंगारमेवोदाहरणविषयं करोति "निश्शेषच्युतचन्दनम् इत्यादिकेन पद्येन अथापि तेन नीरसस्यापि काव्यस्य अकाव्यत्वं नाघोषि । कर्णपूरस्तु केवलं सरसं काव्यमेव काव्यं मनुते । तत्राप्ययं विशेषो यदसौ साहित्यदर्पणस्य "वाक्यं रसात्मकं काव्यम् इति काव्य-लक्षणे सरसत्वनिवेशपरं लक्षणं खण्डयति । साहित्यदर्पणकारः केवलं वाक्यमेव काव्यं मनुते, वाक्यं च शब्दात्मकमेव भवति, तेन हि तन्मते, अर्थस्य काव्यत्वं न संभाव्यते, कर्णपूरः पुनः अर्थस्यापि काव्यत्वम् "असाधारण-चमत्कारकारिणी रचना हि निर्मितिः" तेन रसापकर्षक-दोषरहितं यथासंभवगुणालंकारं रसात्मकं शब्दार्थयुगलं काव्यमिति लक्षणस्य स्वरसः" इति स्वीकरोति । साहित्यदर्पणकारस्य काव्ये प्रतिपाद्यं वाक्यैकनिष्ठत्वं कर्णपूरो नितरां वैदग्ध्येन खण्डयति । स हि अवाक्य-स्यापि काव्यत्वं दर्शयति कूर्म्मलोमपटच्छन्नः शशशृङ्गधनुर्धरः ।

एष वन्ध्यासुतो याति खपुष्पकृतशेखरः ।। इति च प्रसिद्धं वाच्यत्व-दशायां परस्परानन्वितानामर्थानां प्रतिपादकतया वाक्यत्वविरहितं पद्यं चोदाहरति । वस्तुतः पद्यमिदं वाच्यदशायां निरर्थकमपि व्यंग्यदशायां नितरामेवार्थनिर्भरम् । तथैवानुभूयते यथा श्रीहर्षस्य—

"अस्य क्षोणिपतेः परार्धपरया लक्ष्यीकृताः संख्यया
प्रज्ञाचक्षुरवेक्ष्यमाणतिमिरप्रख्याः किलाकीर्त्तयः।
गीयन्ते स्वरमष्टमं कलयता जातेन वन्ध्योदरा-
न्मूकानां प्रकरेण कूर्मरमणीदुग्धोदधे रोधसि॥

इति नैषधीयचरितीयं पद्यरत्नम्। न चेदं न काव्यम्, नैषधस्या-काव्यत्वे काव्यत्वस्य निर्विषयतायाः प्रसक्तिसंभवात्। काव्यप्रकाश-कृतापि पंचम उल्लासे यत्राभिधातो व्यंजनाया भेदः प्रतिपाद्यते, तत्र पदैकदेशादीनां नेत्रत्रिभागावलोकनादीनामपि वा व्यंजकत्वं ततश्च काव्यत्वं प्रदर्शितमेव। तेनात्र कर्णपूरपद्ये काव्यत्वस्वीकारे संप्रदायहानि-रपि न संभाव्यते।

कर्णपूरस्य काव्यलक्षण एकोऽन्योपि विशेषो दृश्यते। नव्यन्यायेन कारणकरणयोर्मध्ये भेदं कृत्वा छिदिक्रियांप्रति कुठारादीनां करणत्वं व्यापारस्य कारणत्वं घोषितम्। तमेवामुं भेदमाश्रित्य पंडितराजादिभिः काव्यप्रकाश-कृदाद्यभिमतं काव्यघटनानुकूलशब्दार्थोपस्थितिजनकस्य संस्कारविशेषस्य प्रतिभात्वं काव्यकरणत्वं वा अमत्वा तादृशसंस्कारविशेषजनितस्यो-पस्थितिपरपर्यायस्य शब्दार्थोभयस्मरणस्यैव प्रतिभात्वं काव्यकारणत्वं चाभ्युपागामि—"तस्य च कारणं कविगता केवला प्रतिभा। सा च काव्यघटनानुकूलशब्दार्थोपस्थितिः तस्याश्च कारणं क्वचित् जन्मान्तरी-यमदृष्टम्। क्वचिच्च विलक्षणव्युत्पत्त्यभ्यासौ"। अत्रेदं स्पष्टं यत् मम्मटेन अदृष्टापरपर्यायस्य संस्कारविशेषस्य शक्त्याख्यस्य काव्यकार-णत्वं मतं तस्यैव च पंडितराजेन काव्यकारण-कारणत्वेन काव्यकरणत्वं प्रत्यपादि। हृद्यमेव च तत्। अत्र काव्यलक्षणे कर्णपूरो यदि शब्दार्थयोः काव्यत्वममत्वा तन्निष्ठाया रचनायाः काव्यत्वं मनुते तर्हि तदपि पूर्वोक्ते-नैव करणकारणभेदप्रस्तावेन युक्तियुक्तमेव सिद्ध्यति। तथाहि दोषा-भावगुणालंकारैः शब्दार्थयोः शोभाविशेषो जन्यते। तया च शोभया तत्र काव्यत्वम्। "रसाद्यनुगुणः प्रकृष्टो न्यासः अनुप्रासः" इति अनुप्रासं व्युत्पादयता काव्यप्रकाशकृतैव स्वयं शोभाकर्तृत्वेनालंकारत्वस्य प्राच सिद्धान्तः स्वीकृत एव। किंच—

"उपकुर्वन्ति तं सन्तं येऽङ्गद्वारेण जातुचित्। हारादिवदलंकाराः"
इति प्रतिपादयन् मम्मटः तथैव अलंकाराणामपि सौन्दर्यजनकतयैवा-

लंकारत्वं व्यंजयति यथा ध्वनिकारिकायां तत्रभवान् ध्वनिकारः अंगाश्रितास्त्वलंकारा मन्तव्याः कटकादिवत्" इति।

शृंगारस्यांगिनो यत्नादेकरूपानुबन्धवान्
सर्वेष्वेव प्रभेदेषु नानुप्रासः प्रकाशकः। "इत्यारभ्य

किन्तु रूपकादेरलंकारस्य येयं व्यंजकत्वे रसादिविषये लक्षणादिक् दर्शिता तामनुसरन् स्वयं चान्यल्लक्षणमुत्प्रेक्षणमाणो यद्यलक्ष्यक्रमप्रतिभं ध्वनेरात्मानमुपनिबध्नाति सुकविः महाहितचेतास्तदा तस्यात्मलाभो भवति महीयान्" इति

सुदीर्घं संदर्भं यावत्। एवमलंकारादिभिः शब्दार्थयोः शोभा जन्यते तया तत्रैव चमत्कारित्वं जन्यते। तेन च तत्रैव काव्यत्वम् इति कारणक्रमे सति दोषाभावादीनां काव्यत्वे कारणत्वं विभाव्य यदि चमत्कारस्य काव्यत्वे कारणत्वं कर्णपूरेण मतं तर्हि तत् तर्कसंगतमेव। एतेन पंडितराजो जगन्नाथोऽप्यत्र स्थूलवादी यत्रासौ रमणीयतामर्थविशेषणतया निवेश्य तस्याः काव्यत्वे साक्षात्कारणत्वं निर्वोढुं न शक्नोति।

काव्यलक्षणप्रस्तावे निर्मितिपदमपि कर्णपूरस्य काव्यप्रकाशकर्तुः "नियतिकृतेति" मंगलपद्ये "निर्मितिमाधती भारती कवेर्जयति" इत्येवं समापतितस्य निर्मितिपदस्य प्रकाशे विचारणीयं भवति। काव्यप्रकाशकृता हि मंगलपद्ये समुचितेष्टदेवतायाः परामर्शव्याजेन कवितायाः संपूर्णमपि व्यक्तित्वं सूत्रितमस्ति। तस्य हि मंगलपद्यं वस्तुतः काव्यप्रकाशस्य सारसंक्षेपोऽस्ति। तत्र भारतीपदमपि वर्त्तते एव कविपदमपि च तत्र कृतास्पदमस्त्येव। ततः "कविवाङ्निर्मितिः काव्यम्" इति लक्षणमुद्धर्तुं शक्यत एव। पूर्वोद्धृतं लोकोत्तरचमत्कारवर्णने—त्यादिकं वचनं कर्णपूरेण प्रसंगेनोद्धृत्य खण्डितमस्ति। तेन कदाचित् कर्णपूरः काव्यलक्षणाय मम्मटस्य "नियतिकृते"—त्यादिकं मंगलपद्यमेवाशिश्रिये यद्यपि स मंगलमिदमत्र स्मरति न।

काव्यं सामान्यतो लक्षयित्वा तस्य भेदकरणेऽपि कर्णपूरस्य नितरां वैचित्र्यं प्रतीयते। स हि पूर्वं काव्यस्य त्रैविध्यमेव प्रतिपादयति—उत्तमं मध्यमम्, अधमं ध्वनिगुणीभूतव्यंग्यम्, चित्रं वा। पश्चात् उत्तमस्य उत्तमोत्तमताम्, मध्यमस्य उत्तमताम्, अधमस्य च मध्यमतामपि प्रदर्शयति। एषु च सर्वेष्वपि भेदेषु व्यंग्यार्थस्य सवैलक्षण्यमस्तित्वमेव

कारणतयोपादत्ते। तन्मते सर्वेष्वपि भेदेषु व्यंग्येन निर्व्यभिचारमवस्थातव्यमेव कामं तत्र सर्वत्र चमत्कारो न स्यात्।

अत्रेदमवधेयं यत् उत्तमोत्तमनामक एको भेदः पण्डितराजेनापि रसगंगाधरे साधितः। किन्तु कर्णपूरदर्शित उत्तमोत्तमभेदस्ततो नितरां भिद्यते। पण्डितराजस्य तु स एव काव्यभेदस्तत्तया मतो यो मम्मटस्य ध्वनितया उत्तमत्वेन मतोऽस्ति। तमिमं भेदं कर्णपूरो मम्मट इवैव उत्तममेव मनुते, उत्तमोत्तमत्वं स तत्र साधयति। यत्र एकस्मिन् ध्वनौ सति तद्भिन्ना अन्येऽपि ध्वनयस्तत एव काव्याद् उन्मिषन्तोनुभूयन्ते। मम्मटस्तदपि काव्यमुत्तममेव मनुते, तत्र ध्वनिसंख्याया भेदकत्वं नाभ्युपैति। एवमेव पंडितराजोऽपि सत्स्वप्यनेकेषु ध्वनिषु काव्यस्यैकमात्रध्वनियुक्तात् काव्याद् भिन्नत्वं न मनुते। जगन्नाथेन काव्यस्योत्तमोत्तमतायै ध्वनिसद्भाव एवैकः कारणतया प्रदर्शितः। कर्णपूरेण पुनः ध्वनिना सह शब्दार्थवैचित्र्यमपि। तन्मते यदि कस्मिंश्चित् काव्ये केवलं एक एव ध्वनिः स्यात्। किन्तु यदि तत्र शब्दार्थचमत्कारोऽपि कृतपदोऽनुभूयते तर्हि तदपि काव्यमुत्तमोत्तमं भवति। तदर्थमसौ निम्नलिखितं पद्यमुदाहरति—

"नवजलधरधामा कोटिकामावतारः
प्रणयरसयशोरः श्रीयशोदाकुमारः।
अरुणदरुणदीर्घापांगभंग्या कुरंगी-
रिव निखिलकृशांगी रङ्गिणि[1] क्वासि यासि" ॥

अत्रालंकारच्छटया रसप्रवाहो विहन्यमानोनुभूयते चेत् इत इदमेकं तत्त्वमवश्यमेव प्रतिपादितं भवति यद् ध्वनिसद्भावे शब्दार्थालंकारच्छटायां सत्यां कश्चनापूर्वो माधुर्योल्लासोनुभूयते। इदं च "मुखं विकसितस्मितं वशितवक्रिम-प्रेक्षितम्"—इत्यादेः काव्यस्य

"विपरीतरते लक्ष्मीब्रह्माणं दृष्ट्वा नाभिकमलस्थम्।
हरेर्दक्षिणनयनं रसाकुला झटिति स्थगयति ॥"

इत्यादेः अलंकारादिशून्यात् काव्यात् प्रतिपद्यमानं चमत्कारभेदमाश्रित्य सुखमेवोपगन्तुं शक्यते। सरसेष्वपि काव्येषु अंगनिष्ठेन वैचित्र्येण जायमानस्योत्कर्षस्य स्वीकारः कुंकुमपीतिकाया दृष्टान्तेन श्रीमता अभिनवगुप्ताचार्येणापि कृत एव। अत एव च मम्मटाचार्योऽपि निरलंकारत्वस्य क्वाचित्कत्वं दर्शयन्। 'सर्वत्र सालंकारौ क्वचित् स्फुटा-

लंकारविरहेपि न काव्यत्वक्षतिः" इति सरसेपि काव्ये अलंकाराणाम् अस्तित्वे दर्शितममत्वो दृश्यते। तेन हि स्थितमेतत् यत् सरसेष्वपि काव्येषु अलंकारयोगादुपजायत एव कोऽपि शोभाविशेषः। तेन च काव्यस्य द्विविधचमत्कारप्रवर्षणेन केवलैकविधचमत्कारसद्भावापेक्षया प्रकर्षः सर्वथा मान्य एव। अत एवोच्यते "केवलोपि सुभगो नवाम्बुदः किं पुनस्त्रिदशचापलांछितः"। वस्तुतो रंजन-व्यंजनादिषु परभागयोग एव सुमनसां रुचितो भवति। अत एव चोच्यते

"पात्रविशेषे न्यस्तं गुणान्तरं व्रजति शिल्पमाधातुः।
जलमिव समुद्रशुक्तौ मुक्ताफलतां पयोदस्य॥"

सोयं द्वितीयो भेदः पंडितराजस्याविदतः। न चासौ तस्यानभिमतः तस्य स्वीयेषु प्रायः सर्वविधेषु काव्येषु शब्दार्थालंकारच्छटाया भूम्ना दृश्यमानत्वात्। ध्वनिसद्भावमात्रेण संतुष्टश्चेदसौ कथमिव समुचित-ललिते शब्दार्थसंनिवेशे दर्शितादरः स्यात्।

"शयिता सविधेप्यनीश्वरा सफलीकर्तुमहो मनोरथान्।
दयिता दयिताननाम्बुजं दरमीलन्नयना निरीक्षते॥"

इत्यस्मिन् तस्य ध्वनिपद्य एव शब्दच्छटायां दृश्यमानो बहुमानोऽभिप्रायमिममेतदभिमतं साधयितुमलम्।

कर्णपूरस्य यद् काव्यमुत्तमतयाभिमतं तद् हि मम्मटस्याप्युत्तमतयैव मतमस्ति। पंडितराजस्तु तदेवोत्तमोत्तमं मनुते।

कर्णपूरो हि यत् काव्यं मध्यमं मनुते मम्मटस्यापि तत् तथाविधमेव मतमस्ति। पंडितराजस्य पुनः तत् उत्तमतया मतं भवति। अयमत्र विशेषो यदिदं मध्यममपि काव्यम् कर्णपूरमते उत्तमतामंचति, यदा तत्र शब्दार्थवैचित्र्यमपि समायोज्यते।

[१] "उत्तमस्य पुरुषस्य वनान्तः सत्यमालि कुसुमाय गतासीः।
आययुर्मधुकरास्तव पश्चाद् दुःशकः परिमलो हि वरीतुम्॥"

इति पद्यं मध्यमतया,

"शिक्षितानि सुहृदा न गृहीतान्युक्षितासि निजगर्वरसेन।
दीक्षितः कृतवधूवधयागे वीक्षितः सखि स नन्दकुमारः॥

इति च पद्यं मध्यममपि सत् शब्दार्थवैचित्र्येणोत्तमतया येन

१—उत्तमः पुरुषः उत्कृष्टः पुन्नागवृक्षः, पुरुषोत्तमः श्रीकृष्णश्च। श्रीकृष्णस्य स्फुटमवबोधात् व्यंग्यार्थस्य गुणीभूतत्वेन काव्यस्यास्य मध्यमत्वम्।

चमत्कारविशेषेणासौ प्रतिपादयति स हि समेषामेवानुभविकः। पंडितराजो भेदममुं न परिचिनोति।

अवरकाव्यस्य विषये कर्णपूरस्य मतं किंचिद्भिन्नमस्ति। स हि व्यंग्यस्य निष्पन्दत्वं तस्य मूलतया प्रतिपादयति शब्दार्थवैचित्र्यस्य च सद्भावं तत्सहकारितया। अत्रापि चायं विशेषो यद् यदि शब्दः अर्थश्चेत्युभयस्यापि वैचित्र्यं यौगपद्येन निष्पन्दव्यंग्यसहयोगितामंचति तदा कर्णपूरमते तत् काव्यं अवरतां विहाय मध्यमतामासादयति। यदि च तादृशनिष्पन्दव्यंग्यसहकृतं शब्दार्थान्तरमात्रस्य वैचित्र्यमनुभूयते तर्हि तत् काव्यं मध्यममभूत्वा अवरमेव तिष्ठति। उदाहरणान्यपि तेनात्रैवं दत्तानि—

अवरस्य—

"ऊर्ज्जत्स्फूर्ज्जै-र्गर्जनै-र्वारिवाहाः प्रोद्यद्विद्युद्दाम-विद्योतिताशाः।
अद्रावद्रौ विद्रुता द्रावयन्ते दन्तिभ्रान्त्या सिंहसंघप्रकोपान्॥"

अवरत्वात् मध्यमतां गतस्य च—

[२]"काननं जयति यत्र सदा सत् का न नन्दति यदेत्य सुखश्रीः।
का न नन्दतनये प्रणयोत्का काऽऽननं धयति या न हि तस्य॥"

अत्रानयोर्भेदयोः शब्दार्थालंकारच्छटया व्यंग्यार्थवैचित्र्यं माषराशि-प्रविष्टं तिलमिव प्रतिपदविषयतामंचतीति स्थितिर्नास्ति तथापि पुष्पापीड-तिरोहितं वरस्येव मुखं गौणश्रीकमुपजायते। श्रियो विलोपस्तु न भवति। अतो निष्पन्दत्वमस्यात्रोचितमेव। पूर्वत्र पद्ये केवलः शब्दालंकारोऽस्ति परत्र पद्ये तु शब्दालंकारेण सह काकूक्त्या पर्यायभंग्यपि दृश्यते। ततः शब्दार्थोभयालंकारवैशिष्ट्येन अवरमपीदं काव्यं मध्यमतामश्नाति। अयमपि मध्यमत्वप्रकारः पंडितराजाद्यनवगतः। तदत्र कर्णपूरमम्मट-पंडितराजानां काव्यभेदप्रकारेण यो यो भेदोऽस्ति स निम्नांकितेन तालिकया विशदः—

२—यत्र-वृन्दावनधाम्नि सत् काननं जयति।

कर्णपूरः	मम्मटः	पंडितराजः
१—उत्तमोत्तमम्	उत्तमम्	उत्तमोत्तमम्
२—उत्तमम्	उत्तमम्	उत्तमोत्तमम्
३—मध्यमम्	मध्यमम्	उत्तमम्
४—अवरे अर्थचित्रम्	अधमम्	मध्यमम्
शब्दचित्रम्	अधमम्	अधमम्
५—शब्दार्थोभयवैचित्र्येण जातम् उत्तमस्योत्तमोत्तमत्वम्	ध्वनिप्राधान्ये उत्तमत्वमेव वैपरीत्ये तु मध्यमत्वम्	मम्मटवदेव मध्यमत्वम् उत्तमोत्तमत्वं वा
६—शब्दार्थोभयवैचित्र्येण मध्यमस्योत्तमत्वम्	मध्यमत्वमेव	उत्तमत्वमात्रम्
७—शब्दार्थोभयवैचित्र्येण अवरस्य मध्यमत्वम्	अवरत्वावरत्वमेव	मध्यमत्वावरत्वान्यतरत्वम्

अत्र प्रथमस्य उत्तमोत्तमनामकस्य भेदस्य विषये वयमित्थं चिन्तयामो यद् यदा हि ध्वन्यन्तराणामनुभवो भवति तदा तस्य भेदस्य संकरालंकारस्येव पार्थक्यं सहृदयैः करणीयमेव। वैपरीत्ये तु संकरस्यापि पृथगलंकारता प्रत्याख्येयकोटौ निक्षेप्या। यथा हि ध्वनिगुणीभूतव्यंग्ययोः अर्थचित्रशब्दचित्रयोर्वा तनीयांसं चमत्कारभेदमादाय सहृदयशिरोमणिभिः पार्थक्यं व्यवस्थापि तदा ध्वनौ ध्वन्यन्तरोद्गारे चमत्कारभेदमपश्यतां तेषामभेदव्यवस्था नूनं विचार्यैव।

काव्यभेदवदेवान्येऽपि विशेषाः कर्णपूरस्य अलंकारकौस्तुभे लभ्यन्ते। तत्र हि भावयित्र्याः प्रतिभायाः काव्यविधातर्यपि स्वीकारोऽस्ति। अथर्त् कर्णपूरमते कवौ भावकत्वमपि भवति। मम्मटादीनां तु तदनभिमतम्। ण्डितराजो 'गतोस्तमर्कः' इत्यादीनामपि वाक्यानां काव्यत्वमुरीकरोति; मम्मटश्च 'मृगनयना'—प्रभृतिषु पदेषु त्रिलुप्तात्वमुपमायां साधयन् काव्यत्वमूरीकरोति। कर्णपूरः पुनः 'मृगनयना'-प्रभृतिष्वपि पदेषु काव्यत्वं नाभ्युपैति किं पुनः 'गतोस्तमर्क' इत्यादिषु। स हि असाधारणं चमत्कारं काव्यत्वबीजं मनुते। न च स मृगनयनेत्यादिषु बाह्यचमत्कारप्रधानेषु वाक्येष्वनुभूयते ततः तन्मते स्थितमेवाकाव्यत्वं तेषाम्। रतिः प्रीति-मैत्री-सौहार्द-भावरूपता कैस्कैर्विशेषैरश्नुत इति स विशदं व्याकरोति।

मनोविज्ञानशास्त्रमपि तेन न दुष्यति। रसो वस्तुत एकरूप एव भवति, अनेकता भावा एव अश्नुवते। एतान् एवंविधांश्चान्यानपि विषयान् कर्णपूरो निजे अलंकारकौस्तुभे पाण्डित्येन विशदयंल्लक्ष्यते। ध्वनिकारादिप्रतिपादितानपि दुरूहान् विषयानसौ स्पष्टतयति। सर्वथा ह्यसौ षोडशस्य शतकस्यैको महान् अलंकारचिन्तकोऽस्ति। तस्यास्यालंकार-ग्रन्थस्य पर्यवेक्षणेन तत्समये प्रचलितानां विषयाणां परिचयो लभ्यते ये हि जगन्नाथादिषु सहसा लक्षिताः सहृदयांश्चकितान् विदधते। वस्तुतः वंगेषु तदानीं गोस्वामिप्रभृतिभिर्या भक्तिधारा प्रवाहिता, तत्र एवंविधा इमे स्वतन्त्राः समीक्षकाः संस्कृतकाव्यशास्त्रेतिहासे यवनाक्रान्तिकालेऽपि देशेऽस्मिन् संजाताः। एषामादरेणानुशीलनमस्माकं परमो धर्मः।

———

अरविन्दस्य वेदभाष्यम्

श्रीजगन्नाथवेदालङ्कारः

वेदो हि न केवलं वैदिकवाङ्मयस्य किन्तु अस्माकं सकलस्य लोक-साहित्यस्यापि मूलोद्गमतया आद्रियते। ईदृशस्य अस्माकं सम्पूर्ण-साहित्यमूलभूतस्य वेदस्य वास्तविकमर्मप्रकाशनार्थं आधुनिकयुगे श्रीअर-विन्देन बृहदवदानं अनुष्ठितम्। 'On the Veda' नामके स्वग्रन्थे तेन वेदविषयकाः स्वकीया विचाराः सिद्धान्ताश्च विस्तरेण प्रस्थापिताः, तदनुसारिणी व्याख्यापद्धतिश्च सुस्पष्टतया निरूपिता। ततश्च तेन Selected Hymns, Hymns of the Atris, Hymns to the Mystic Fire' इत्यादिशीर्षकविस्तृतलेखमालारूपेण वेदस्य आध्या-त्मिकभाष्यप्रणयनमपि आरब्धमासीत्। ता लेखमाला अधुना ग्रन्थरूपे प्रकाशिताः। येषु ग्रन्थेषु तेन वेदस्य सहस्रशः मन्त्राणामनुवादः विस्तृत-व्याख्या वा कृता वर्तते। पश्चात् यस्य दिव्यदृष्ट्या व्याख्यारीत्या च प्रेरितः ब्रह्मश्रीकपालिशास्त्री संस्कृतभाषया शास्त्रीयरीत्या ऋग्भाष्य-भूमिकां ऋग्वेदस्य प्रथमाष्टकभाष्यं च प्रणीतवान्। अनया दृष्ट्या श्रीअरविन्दस्य वेदानुसन्धानं संस्कृतसाहित्यक्षेत्रे आधुनिकप्रगतिषु अग्रगण्यम्। अतएवाहमाशासे यत् श्रीअरविन्देन वेदस्य नूतनव्याख्यां कृत्वा, अपि च कपालिशास्त्रिसदृशपण्डितेभ्यः वेदस्य नूतनभाष्य-रचनायाः प्रेरणां दत्त्वा संस्कृतसाहित्यप्रगतौ यत् योगदानं कृतं तस्य सम्यङ्मूल्याङ्कनं करिष्यन्ति भवन्तः सर्वेऽपि अत्रोपस्थिताः विद्वांसः। एतावदुक्त्वा अहं तस्य वैदिकगवेषणकर्म किञ्चित् कीर्तयामि।

वेदस्य मूलभावैः सह श्रीअरविन्दस्य प्रथमपरिचयः कथं सञ्जात इत्यस्मिन् विषये स 'On the Veda' नामके स्वग्रन्थे एकं रोचकं स्वानुभवं वर्णयति। तेन ज्ञायते यद् वेदाध्ययनस्य आरम्भात् प्रागेव तस्य वैदिकदेवतानां साक्षात्कारः भवति स्म। तेषां प्रतीकात्मकस्वरूपं च स्फुरति स्म। स लिखति—यदाऽहं भारतीययोगविधिना आत्मविकासार्थं यतमान आसम्, तदा मम मनसि प्रतीकानां एका शृङ्खला स्वत एव,

अन्तरत एव उद्भवितुमारब्धा। तानि प्रतीकानि मम आध्यात्मिकानुभवैः सह संबद्धानि आसन्। ते अनुभवाः प्रतीकानां ताः स्फुरणाश्च मम योगसाधनासमये नियमतः भवन्ति स्म। तेष्वनुभवेषु एकदा इला-सरस्वतीसरमानामिकानां देवीनां अर्थात् स्त्रीलिङ्गीयदिव्यशक्तीनां प्रतीकानि अपि मत्समक्षं प्रकटीभूतानि। ताः शक्तयः अन्तर्ज्ञानमयबुद्धेः (Intuitive Reason) तिस्रः शक्तीः द्योतयन्ति स्म। अर्थात् ताः स्वतः प्रकाशस्य अन्तःप्रेरणाय अन्तर्ज्ञानस्य च शक्तयः आसन् या आङ्गलभाषायां Revelation, Inspiration Intuition इति शब्दैः परिचीयन्ते। इला, सरस्वती, सरमा इत्यासु प्रथमे द्वे अर्थात् इला सरस्वती च वैदिकदेव्योः नाम्नी इत्यपि अहं तदा सम्यक् न अजानाम्। अहन्तु प्रचलितहिन्दुधर्मानुसारं प्राचीनपौराणिककथानुसारं वा सरस्वतीं विद्याया देवीं एव अजानाम् इलां च चन्द्रवंशस्य मातरम्। परं सरमया सह मम पर्याप्तपरिचय आसीत्। सरमा देवशुनी स्वर्गस्य सारमेयी वा मन्यते इति मया ज्ञायते स्म। एवं सत्यपि सरमाया या आकृतिः आध्यात्मिकानुभूतौ मम अन्तःकरणे नामसहितं स्फुरिता तया सह स्वर्गस्य सारमेय्याः सम्बन्धं अवबोद्धुं अहं नाशकम्। अहं सरमां ग्रीकदेवी (Helen) वत् स्थूलोषायाः रूपकस्य द्योतिकां मन्ये।

किन्तु पश्चात् प्रत्यक्षाऽन्तरनुभूतिबलेन मया स्पष्टतयाऽनुभूतं यत् इला सरस्वती सरमा दक्षिणा चेति चतस्रो देव्यः आध्यात्मिकप्रतीकान्येव। इमा ऋतस्य सत्यचेतनाया वा चतस्रः शक्तीः द्योतयन्ति। या चेतना उपनिषत्सु विज्ञानमयकोषत्वेन वर्णिता तस्याः एव इमा चतस्रः शक्तयः। तत्र इला सत्यदर्शनं दिव्यस्वतःप्रकाशं वा सूचयति, सरस्वती सत्यश्रवणं दिव्यां अन्तःप्रेरणां दिव्यवाणीं वा द्योतयति। सरमा दिव्यं अन्तर्ज्ञानं दक्षिणा च अन्तर्ज्ञानमयविवेकं बोधयति। प्राचीनपरिभाषया इमाः क्रमशः दृष्टिः, श्रुतिः, स्मृतिः, स्मार्त्तविवेक इत्येवं अभिधीयन्ते। आसु इलासरस्वत्योः उल्लेखः एकयाऽन्यदेव्या महीनामिकया सह एकस्मिन् प्रसिद्धमन्त्रे दृश्यते—इला-सरस्वती मही तिस्रो देवीर्मयोभुवः। बर्हिः सीदन्त्वस्रिधः॥ ऋ० १.१३-९

इत्थमस्माभिः दृष्टं यत् वेदानुशीलनस्य प्रारम्भादपि प्राक् श्रीअरविन्दस्य वैदिकदेवतानां साक्षात्कारः संजातः, तासामाध्यात्मिकप्रतीकात्मकस्वरूपस्य स्फुरणा च संवृत्ता। देवानामयं साक्षात्कारः, तेषां प्रतीका-

त्मकस्वरूपस्य इयं स्फुरणा च तस्य तथैव संजाता यथा सृष्टेरादिकाले अग्निः, वायुः, आदित्यः, अङ्गिराः इति नामकानां महर्षीणामन्तःकरणे ऋग्वेद-यजुर्वेद-सामवेदाथर्ववेदानां मन्त्राः स्फुरिताः। तेषां प्रतीकात्मका अर्थाश्च प्रतिभाताः। अतः श्रीअरविन्दमहर्षिणा अन्तरनुभूतिबलेन वेदस्य यो रहस्यार्थ आविष्कृतः, वेदव्याख्याया या पद्धतिश्च प्रवर्तिता सा स्वतःप्रमाणा, निर्भ्रान्ता, परममान्या च इत्यत्र नास्ति ये स्वल्पोऽपि सन्देहः। अधुना प्रश्नोऽयं जागर्ति यत् कोऽसौ रहस्यार्थः यस्तेन आविष्कृतः का च तस्य भाष्यपद्धतिः। तत् सम्प्रति पश्यामः।

प्रत्येकं वेदमन्त्रस्य त्रिविधः अर्थः सम्भवति—आध्यात्मिकः, आधिभौतिकः, आधिदैविकश्चेति। अयं परम्परागतः सिद्धान्तः। एषु अर्थेषु सम्भवत्स्वपि सर्वासां ऋचां मुख्यः प्रतिपाद्योऽर्थः आध्यात्मिक एव इति श्रीमहर्षेररविन्दस्य मतम्। किन्तु वेदानां यः कोऽपि अर्थः, या कापि व्याख्या क्रियेत, तदर्थं वैदिकदेवतानां स्वरूपज्ञानमपरिहार्यम्। वैदिकदेवतानां किं स्वरूपमित्यत्र श्रीअरविन्दपादा एवमाहुः वेदमन्त्राणां बाह्ये अधिभौतिकेऽर्थे देवता भौतिकप्रकृतेः सार्वभौमशक्तयः सन्ति ताश्च मूर्त्तिमत्यः, पृथक्पृथग्व्यक्तित्वशालिन्यश्च। अर्थात् अस्य स्थूलाग्नेः पृष्ठतः अस्ति कापि मूर्तिमती विशिष्टव्यक्तित्ववती च विराड् बाह्यसूर्यस्य पृष्ठतः अस्ति काचित् मूर्तिमती विशिष्टव्यक्तित्वती च विराट् प्रकाशशक्तिः। किन्तु वेदस्य अन्तरर्थे देवताः प्रकृतेः सार्वभौमा आन्तरिकशक्तयः, विराट्संकल्पशक्तिमनःशक्तिप्रभृतयः सन्ति। आसां दिव्यविराडन्तःशक्तीनां साहाय्येनैव प्रकृतिः अस्माकं आभ्यन्तरव्यापारेषु क्रियां करोति।

आसां देवतानां आध्यात्मिकं स्वरूपं कार्यव्यापारादिकं च श्रीअरविन्देन अन्तर्दर्शनद्वारा साक्षात्कृत्य Selected Hymns नामके ग्रन्थे विस्तरेण निरूपितम्। तदनुसारं अग्निः भागवतसंकल्पशक्तेर्विराटसंकल्पशक्तेर्वाऽधिष्ठातृदेवः अर्थात् He is the lord of will, the Divine will force or Cosmic will-force. एवमेव इन्द्रः दिव्यमनसोऽधिपतिरधिष्ठाता वा, स दिव्यप्रकाशस्य दाता, मरुतः तस्य इन्द्रस्य शक्तयः, अर्थाद् दिव्यमनसः शक्तयो विचारशक्तयो वा, सूर्यो दिव्यप्रकाशस्याधिपतिः दिव्यसत्यस्य सूर्यः उषा दिव्यज्योतिषः दिव्यज्ञानस्य दिव्यचैतन्यनस्य वा प्रभातस्वरूपा, अश्विनौ

आनन्दस्य अधिपतिः, सोमः आनन्दस्यामृतत्वस्य च अधिष्ठातृदेव इत्यादि।

देवतानामस्य आध्यात्मिकस्वरूपस्य ज्ञानं वेदस्य आन्तरिकार्थविवृत्तये अपरिहार्यम्। एवमेव वेदस्य रहस्यार्थोद्‌घाटनार्थं तस्य कुंचिकाभूतानां प्रधानशब्दानां प्रतीकात्मकः अर्थोऽपि ज्ञातव्यः मनसि निधातव्यश्च, यतो हि वेदस्य शब्दा न केवलं वाचकाः, किन्तु लाक्षणिकाः सांकेतिकाः प्रतीकात्मकाश्च[1], येषां गूढसंकेतार्थस्य ज्ञानं विना वेदस्य यथार्थरहस्यं

[1]—ईश-छान्दोग्य-बृहदारण्यकादिषु प्राचीनोपनिषत्स्वपि वेदस्य कतिपय-पदानि देवतानामानि च तस्मिन्नेव प्रतीकात्मकार्थे गृहीतानि विवृतानि च यस्मिँस्तानि वेदे प्रयुक्तानि।

तद्यथा, "एकस्मिन् वेदमंत्रे (ऋ० ५।६२।१) इदमाख्यातम्—'अस्ति सत्येन समाच्छन्नं सत्यमेकं यत्र ते सूर्यस्याश्वान् विमुञ्चन्ति। दश शतानि एकत्र तस्थुः, 'तदेकम्' आसीत्। शरीरदेवेषु महत्तमम् (श्रेष्ठं, सर्वाधिकमहिमशालिनम्) अहमपश्यम्।' उपनिषदृषिरिमं विचारं रहस्यमयवचनं वा परवर्तिन्यां निजशैल्यां कथमनुवदतीति दृश्यतामधुना। सूर्यात्मकं केन्द्रीयप्रतीकं तावत् स यथावत् सुरक्षति, किन्तु मन्त्रार्थे काञ्चिदपि गोपनीयतां नाश्रयति। इदमस्ति तद् ईशोपनिषदो व्याख्यावचनम्—'सत्यस्य मुखं हिरण्मयपात्रेणावृतम्। हे पूषन्, तत् त्वमपवारय सत्यधर्मस्य सन्दर्शनार्थम्। हे पूषन् (परिपोषक), एकर्षे, हे यम, हे सूर्य, हे प्रजापतिपुत्र, स्वरश्मीन् व्यवस्थापय समाहरस्व च, यत्ते तेजस्तव सुन्दरतमं (कल्याणतमं) रूपं तदहं पश्यामि। योऽसौ पुरुषः सोऽहमस्मि'।

अत्र 'हिरण्मयपात्रेण' स एवार्थः 'अवरकोटिकाऽवरकसत्य'—रूपो विवक्षितो यो वेदमंत्रे 'ऋतेन' इति पदेन प्रोक्तः।

'देवानां शरीरेषु श्रेष्ठम्' इति वेदवचनं 'सूर्यस्य कल्याणतमं रूपम्' इत्युपनिषद् वचनेन समानार्थकम्।......'सोऽहमस्मीत्युपनिषन्महावाक्य-ऋग्वेदमन्त्रस्य 'तदेकम्' इत्यनेन संवदति।" (Fore word to 'Hymns to the Mystic Fire Page, 18)

एवमस्माभिर्दृष्टं यद् वेदे उपनिषत्सु चोभयत्रापि सूर्यः परमसत्यस्य परमज्ञानस्य चाधिदेवता, तस्य रश्मयश्च तत्परमसत्य-ज्ञान-समुद्भवं ज्योतिः।

इत्थमेव "ओम् उद्गाता" इत्यादिसन्दर्भेषूपनिषदः होतृत्विगध्वर्यूद्‌-गात्रादीनां प्रतीकात्मकं स्वरूपं निर्दिशन्ति वेदवत् इत्यलं पल्लवितेन।

ज्ञातुमशक्यम्। अतोऽधुनाहं वेदस्य कांश्चित् प्रतीकात्मकशब्दान् उदाहरामि। वेदे गौः, अश्वः, घृतम्, ऋतम, वनम्, आपः, धीः, रत्नम्, रयिः, राधः, क्रतुः, श्रवः, कविः इत्यादयो बहवः प्रतीकात्मकाः शब्दाः दृश्यन्ते। श्रीअरविन्दचरणा अन्तःसाक्षात्कारबलेन वेदस्य अन्तः साक्ष्येण च आहुः, यद् आध्यात्मिकार्थे 'गो' पदं सर्वत्र दिव्यप्रकाशस्य प्रतीकम्। सायणोऽपि क्वचित् क्वचित् अस्य शब्दस्य 'प्रकाशः' 'प्रकाश-रश्मिः' इति अर्थं करोति। किन्तु सायणस्य भाष्ये सत्स्वपि कतिपय-गुणेष्विदमेकं महद् दूषणं यत् स एकस्यैव शब्दस्य विभिन्नस्थलेषु स्वेच्छानुसारं विभिन्नार्थान् करोति। सर्वत्र कर्मकाण्डपरकार्था-नुसन्धानबद्धपरिकरः पूर्वग्रहदूषितश्चासौ शब्दस्यार्थं विपरि-वर्तयति निरंकुशतया। तद्यथा, एकस्यैव ऋतशब्दस्य स एकत्र जलम्, अन्यत्र यज्ञः, अपरत्र अन्नम्, इतरत्र सत्यम् क्वचिच्च गतम् इति अर्थं करोति।[१] तत्र श्रीअरविन्दः कथयति यत् यदि अस्माभिः वेदस्य कोऽपि संगतः प्रामाणिकश्च अर्थः करणीयः तर्हि वेदस्य विशिष्ट-पदानां सुनिश्चिताः अर्था अवश्यं निर्धारणीयाः। अन्यथा वेदार्थविषये दुर्व्यवस्थाऽनवस्था वा सदैव स्थास्यति।

वेदस्य सांकेतिकपदेषु गो शब्दस्यार्थोऽस्माभिर्निरूपितः। सम्प्रति अन्यान् कतिपयशब्दान् विचारयामः। यथा वेदे 'गो' शब्दः प्रकाशस्य प्रतीकं तथैव 'अश्वं' शब्दः शक्तेः। लोकेऽपि अश्वः शक्तेर्मापकः सूचकश्च स्वीक्रियते। अश्वशक्तिः (Horse-Power) इति पारिभाषिक-प्रयोगेणेदं विशदमेव यत् अश्वेन शक्तिर्मीयते सूच्यते च। वैदिककालेऽपि अश्व-शब्दः शक्तेः संकेतकत्वेन व्यवह्रियते स्म।

एवमेव 'घृतम्' वेदमन्त्रेषु मानसिकनिर्मलताया मनसो निर्मलप्रका-शस्य वा द्योतकम्। 'ऋतं' दिव्यसत्यस्य 'वनम्' च आनन्दस्य बोधकम्। आपः चिन्मयसत्तायाः वृष्टिधाराः, दिव्यसत्तायाः सत्यस्य चैतन्यस्य

---

१ — अनेकस्थलेषु तेनापि गो-ऋत घृतप्रभृतिपदानां प्रकाश-सत्य-दीप्त्यादि-रूप आध्यात्मिकार्थः शरणीकरणीयो भवति। तदेव प्रमाणयति यद् वेदमन्त्रे-ष्वस्ति किमपि निगूढं रहस्यतत्त्वम्। तच्च वैदिकपदानां सहजस्वाभाविकार्थ-स्वीकारेण स्वत एवानावृतं जायते। अपि च मन्त्रगतविशेषणपदैरन्यैश्च साभिप्रायैः पदविशेषैस्तदेव तत्त्वं स्पष्टतया संकेत्यते।

आनन्दस्य च दिव्यवृष्टिरेव। वेदे आपः, नद्यः, सिन्धवः, मातरः इत्यादिपदैः निर्दिष्टा तत्र तत्र। रत्नं, रयिः, राध इति शब्दा आनन्दैश्वर्यस्य बोधकाः। क्रतुः संकल्पस्य, श्रवः अन्तश्रवणस्य, अन्तःश्रुतज्ञानस्य च द्योतकः। कविशब्दः क्रान्तद्रष्टारम् ऋषिं वा संकेतयति गूढतया।

ईदृशैर्गूढसांकेतिकपदै रहस्यज्ञानप्रकाशनस्य इयं शैली प्राचीनकाले भारतवर्षे प्रचलिता आसीत्। तस्याः प्रयोजनं च अदीक्षितेभ्योऽनधिकारिभ्यो गुह्यज्ञानस्य निगूहनमेव। मिश्र-यूनानदेशयोरिव भारतेऽपि पुरा गुह्यविद्यायाः भूयान् प्रचारोऽवर्तत सर्वत्र। किन्तु पाश्चात्यविद्वांसः मिश्रदेशे यूनानदेशे च रहस्यविद्यायाः प्रसारं स्वीकुर्वन्तोऽपि भारतेऽस्या अस्तित्वमभ्युपगन्तुं नेच्छन्ति।

वेदस्य कतिपयविशेषशब्दानां ये अर्था मया निरूपितास्ते न कपोलकल्पिताः, प्रत्युत श्रीअरविन्दस्य अन्तरनुभवेन प्रमाणिताः। अथ च व्याकरणेन व्युत्पत्तिशास्त्रबलेन च सुदृढमुपपादयितुं शक्याः। यतो हि वेदस्य शब्दा यौगिका न तु रूढा योगरूढा वा। 'अनेकार्था हि धातवः' इति सायणस्य कथनेनाप्ययमेव सिद्धान्तः समर्थ्यते। श्रीमद्दयानन्दस्वामिनोऽपि वैदिकशब्दान् यौगिकान् मन्यन्ते। श्रीअरविन्दपादाश्च तेषां मतमनुमोदयन्त एवमाहुः—स्वामिदयानन्देनास्मभ्यं वेदार्थस्य कुंचिका प्रदत्ता। सा हि वैदिकपदानां यौगिकार्थकरणस्य कुंचिका। तया कुंचिकया अस्माभिः वेदानां सुप्तार्थस्य पिहितद्वाराणां समुद्घाटने सुमहत् साहाय्यं प्राप्यते।[1]

तदेवमस्माभिर्वेदस्य कतिपयकुंचिकाशब्दानां सांकेतिकार्थाः दृष्टाः। वैदिकदेवतानामाध्यात्मिकं स्वरूपं कार्यव्यापारादिकं च किंचिदालोचितम्।

1—In the matter of Vedic interpretation I am convinced that whatever may be final complete interpretation, Dayananda will be honoured as the first discoverer of the right clues...........He has found the keys of the door that time had elosed and rent asunder the seals of the imprisoned fountains, (Bankim-Tilak-Dayananda, P. 60) It was the philological and etymological method by which he arrived at his results; especially in his dealings with the names of the godheads. (Bankim–Tilak–Dayananda) P. 57.

एतदुभयं मनसि निधाय यदा वेदः अनुशील्यते, तदा तस्य रहस्यार्थः स्वत एव विवृतो भवति। संप्रति अयं प्रश्न उपतिष्ठते यत् किं तद् रहस्यज्ञानं यदनयोर्द्वयोः साधनयोः साहाय्येन वेदे सम्प्राप्यते। तच्च-तुर्धा विभज्य वर्णयितुं शक्यम्। तस्य चत्वारि अंगानि तत्त्वानि वा सन्ति।[1]

(१) तत्र प्रथमं, वेदानां मन्त्रवर्णेषु इदमाम्नातम्—अस्त्येकं परमं सत्यं यदस्माकं बाह्यसत्तायाः सत्याद् गम्भीरतरं उच्चतरं च, अस्त्येकं ज्योतिः यत् मानवीयबुद्धेरालोकात् बृहत्तरम् ऊर्ध्वतरं स्वतः प्रकाशं च अस्ति च देवत्वममृतत्वं च यत् जीवेन गवेषणीयं लभ्यं च, लब्ध्वा च तस्मिन्नेव निवसनीयम्। एकस्य वेदमन्त्रस्योत्तरार्द्धे एतत् सर्वं सममेव निर्दिष्टम्। तत् शृण्वन्तु भवन्तः, 'यजन्त विश्वे देवत्वं नाम ऋतं सपन्तो अमृत-मेवैः'। अस्मिन् मन्त्रांशे तदेव ऋतं अर्थात् सत्यममृतत्वं च निर्दि-ष्टानि। अपि च 'सत्यं तदिन्द्रो दशभिर्दशग्वैः सूर्यं विवेद तमसि क्षियन्तम् (ऋ० ३-३९-५), 'गूळ्हं ज्योतिः पितरो अन्वविन्दन् सत्य-मन्त्रा अजनयन्नुषासम्' (ऋ० ७.७६.४) इत्यादयो मन्त्रा अप्युदाहार्याः।

तस्य सत्यस्य ज्योतिषश्च, तयोर्देवत्वाऽमृतत्वयोश्च उपलब्धिः सत्यस्य पथा एव सम्भवति नान्यथा। एतदपि एकस्मिन् वेदमन्त्रे प्रति-पादितम् 'पन्था ऋतस्य साधु या। अदर्शि वि स्रुतिर्दिवः' ।। अत्र स एव पन्था वर्णितः। एतानि सत्यज्योतिरादीनि एषामधिष्ठानभूता दैवी शक्तिश्च मनुष्यस्य अन्तरे क्रियारतानि सन्ति। एषां स्तुतिः, तेषां दिव्य-दानानां कृपापरम्पराणां च स्तुतिरेव वेदमन्त्राणां प्रधानविषयः।

१—वेदो हि निखिलविद्यानिधानम्, अशेषज्ञानविज्ञाननिरूपकं शाश्वतिकम् अपौरुषेयञ्च शास्त्रम् इति प्राचीनतममहर्षिभ्य आरभ्य अर्वाचीनतम महर्षि श्रीमदरविन्दपर्यन्तं सर्वेषां ऋषीणां समानं मतम्। सर्वमपि ज्ञानं विज्ञानं वा बीजरूपेण वेदे वरीवर्ति इति श्रीदयानन्दस्वामिनां मतं श्रीअरविन्दचरणैः समर्थितं समुपबृंहितञ्च। वंकिम—तिलक—दयानन्दनाम्नि पुस्तके। तत्र तैरुक्तं यन्महर्षिदयानन्दस्य अस्मिन् विश्वासे न काप्यतिशयोक्तिः। प्रत्युत वेदविषये तेन इदं न्यूनोक्तिरेव कृता। इमं विश्वासं समर्थयितुञ्च श्रीमदरविन्देन प्रतिपादितं यद् वेदे भौतिकविज्ञानस्य सत्यानि तु बीजतः वर्तन्त एव, किन्तु तदतिरिक्तं एकस्यान्यस्य दिव्यविज्ञानस्य सत्यान्यपि तत्र विद्यन्ते, यानि आधुनिकविश्वस्य भाव्यपरिधौ नापतितानि।

(२) अथ द्वितीयं तत्त्वम्। वेदमन्त्रैर्ज्ञायते यत् अस्ति अत्र एकमिहलोकस्य सत्यं यत् निम्नकोटिकम् असत्यमिश्रितं च। तथा चोक्तं वेदे—'इमे चेतारो अनृतस्य भूरेः मित्रो अर्यमा वरुणो हि सन्ति' (ऋ० ७-६०-५) अत्र 'भूरेः अनृतस्य' इति शब्दाभ्यामसत्यबहुलम् ऐहलौकिक सत्यमेव निर्दिष्टम्। अथ च अस्ति तत्र ऊर्ध्वतमस्तरे सत्यस्य धाम भुवनं वा यद् वेदे 'ऋतचित्', 'ऋतस्य सदनम्' इत्यादिपदैः कीर्तितम्। तथा चामनन्ति मन्त्रवर्णाः—'त आववृत्रन् सदनाद् ऋतस्य आदिद् घृतेन पृथ्वी व्युद्यते' (१-१६४-४७) अनयोर्द्वयोः सत्ययोः द्वयोर्लोकयोः वा मध्ये अनेकानेकलोकाः सन्ति स्वस्वप्रकाशयुक्ताः। किन्तु तद् ऋतसदनमेव परमोच्चज्योतिषः सत्यसूर्यस्य वा लोकः, यो वेदे 'स्वः' 'बृहती द्यौः' 'सत्यं ऋतम् बृहत्' इत्यादिशब्दैः वर्णितस्तत्र तत्र। तस्य सत्यलोकस्य प्राप्तिपथः पुरुषेण अन्वेषणीयः।

(३) अधुना वैदिकरहस्यज्ञानस्य तृतीयं तत्त्वं विमृशामः। वेदानुसारं अस्माकमिदं जीवनं दैवासुरशक्तीनां संग्रामस्थलम्। तत्र एकतः सन्ति दिव्यज्योतिषः शक्तयः अर्थादग्नीन्द्रमित्रवरुणभगार्यमादयः देवाः अपरतश्च सन्ति अन्धकारस्य शक्तयः अर्थाद् वृत्र पणि-दस्यु-नमुचिप्रभृतयो दैत्याः। आसामन्धकारशक्तीनां विरोधमापाकर्तुं देवशक्तीनामावाहनं करणीयं भवति। आवाहितास्ता अस्मास्ववतीर्य अस्मान् मनसः मिथ्याप्रकाशाद् उद्धरन्ति। परमसत्यस्य मार्गेण च अस्मान् ज्योतिर्मयीं कल्याणमयीममृतावस्थां प्रापयन्ति। इयमवस्था एव दिव्या सिद्धिः। अस्याः साधनं च आभ्यन्तरो यज्ञः। 'वेदा हि यज्ञार्थमभिप्रवृत्ताः' इति नास्ति श्रीअरविन्दस्य विप्रतिपत्तिः। किन्तु स स्पष्टतया प्रबलतया च आचष्टे यद् वेदे वर्णितो यज्ञ आमूलचूलं साङ्गोपाङ्गं च प्रतीकात्मकः। स प्रधानतः आभ्यन्तरः न तु बाह्यः। वेदोक्तयज्ञस्य सर्वाण्यपि अङ्गानि अस्मदन्तरे एव सन्ति। मनुष्ये अन्तरेवास्ति अग्निः अन्तरेव वेदिः हविः होता च, अन्तरेव ऋषिः मन्त्रः देवता च। अभ्यन्तरे एव प्रधानपुरोहितस्य ब्रह्मणः वेदगानम्। अभ्यन्तरे एव देवद्वेषिणो दैत्याः अन्तरेव अन्धकाररूपो वृत्रः। अन्तरेव च वृत्रहन्ता प्रकाशाधिपति इन्द्रः। किम्बहुना, अस्य यज्ञस्य यजमानः पुरोहितः, हविः, समिधः, घृतं, सोमः, पुरोडाशः, फलं च सर्वमपि आन्तरिकमेव।

इत्थं चेत् अयं प्रश्नः उदेति यदस्य यज्ञस्य यजमानः कः, कः पुरोहितः, किं च समिधादिकम्। तदुच्यते। जीव एव, आत्मा एव अस्यान्तर्यज्ञस्य यजमानः, तस्य हृदयमेव वेदिः। कस्तर्हि पुरोहितः? हृदयस्थः दिव्यसंकल्पाग्निरेव पुरोहितः। अथ काः समिधः? जीवस्य देहप्राणमनांसि, तस्य सत्ताया अन्यानि च अङ्गोपाङ्गान्येव समिधः। किं तर्हि घृतम्? मनसो बुद्धेर्वा निर्मलता प्रकाशयुक्तावस्था च घृतम्। अथ किं हविः? देहप्राणमनसां नानाविधा अवस्था भावा वृत्तयश्च, सत्यस्यान्वेषणार्थमभिव्यञ्जनार्थञ्च क्रियमाणानि यानि कान्यपि कार्याणि च हविः। एवं चेत् ईदृशसूक्ष्मान्तर्हविष्प्रदानस्य फलम् किम्? द्युलोकात् ज्योतिश्शक्तिसत्यानन्दामृतत्त्वादीनां दिव्यैश्वर्याणां वृष्टिरेव अस्य फलम्।[1]

तदेवमस्माभिर्वेदोक्तयज्ञस्य प्रतीकात्मकं स्वरूपं दृष्टम्। अथ—मन्तर्यज्ञो हि वेदानुसारं एका यात्रा, ऊर्ध्वारोहणरूपिणी यात्रा, देवत्वप्राप्तये क्रियमाणा तीर्थयात्रा, सा यात्रा च पुनः युद्धरूपा, यतस्तस्याम् अन्धकारस्य शक्तिभिः सह प्रचण्डसंग्रामः कर्तव्यो भवति। इमां युद्धमयीं यज्ञयात्रां वयं अग्निदेवं पुरोहितं वृत्वा तत्साहाय्येन सम्पूरयामः।

वैदिकयज्ञस्येदं यात्रात्मकस्वरूपं च वेदस्य 'अध्वर' शब्देन सूच्यते। श्रीअरविन्दानुसारं यज्ञवाचकं 'अध्वर' पदं व्युत्पत्तिदृष्ट्या 'अध्वन्' पदेन सम्बद्धम्। 'अध्वा' इति शब्दः 'अध्' गतौ इत्यस्मात् वैदिकधातो व्युत्पन्नत्वात् मार्गवाचकः। ततश्च 'अध्वानं' मार्गं राति ददाति[2] इति

---

१. वेदे यजमानः गवाश्व-रयि-रत्न-वीर-प्रजा-तनयादीन् यानपि पदार्थान् प्रार्थयते, ते सर्वे अन्तर्यज्ञेन लभ्यानामन्तरैश्वर्याणामेव संकेतका इति सोपपत्ति प्रतिपादयितुं शक्यम्।

२. यद्वा, गम्लृ गमने इत्यस्माद् धातो र्निष्पन्नः 'गत्वरः' शब्द इव 'अध्' धातोर्व्युत्पन्नः 'अध्वर' शब्दः गत्वरः, गतिशील इत्यर्थं निरूपयति। ततश्च यज्ञः गतिशीलः ऊर्ध्वलोकान् प्रति देवान् प्रति वा सततं प्रगमनशीलः, आरोहणपरः इत्यर्थः सूचितो भवति। एवं च यज्ञस्य यात्रारूपत्वं स्पष्टं संजायते।

'अध्वरः यज्ञ' इति व्युत्पत्तेः अध्वर-शब्दः यज्ञस्य मार्गस्वरूपत्वं मार्ग-प्रदायकत्वं च द्योतयति ।

प्रसिद्धमेवेदं लोके यद् यज्ञः देवत्वप्राप्तेः, देवानां स्वर्गादिलोकानां वा प्राप्तेर्मार्ग इति । स देवत्वस्य मार्गो वा तत्प्राप्तये मार्गप्रदायको वा इत्ययं भावोऽनया उपर्युक्तव्युत्पत्त्या विशदीक्रियते । नास्ति ध्वरः हिंसा यस्मिन् सोऽध्वरः हिंसारहितोऽहिंसितो वा (यज्ञः) इति चार्थः क्रियते । परं श्रीअरविन्दमतेन 'अहिंसितः' इत्यर्थकशब्दस्य कालान्तरेण यज्ञ-पर्यायत्वेन प्रयोगो नैव सम्भाव्यते नोपपद्यते वा । शब्दानामीदृशमर्थ-परिवर्तनं भाषाविज्ञानेन अर्थविकासार्थं परिवर्तनसिद्धान्तैर्वा समर्थयितुं न शक्यम् ।

'अध्वर' शब्दस्य ईदृशीं युक्तियुक्तामद्भुतां च व्युत्पत्तिमुद्भावयन् श्रीअर-विन्द एवमाह—'ध्वृ' धातुर्हिंसार्थकः । अतः सायणः 'अध्वर'स्यार्थम् 'अहिंसितो यज्ञ' इति कृतवान् । किन्तु (अहिंसितार्थकः) 'अध्वर' शब्दः स्वतः (यज्ञादि विशेष्यं विना पृथगेव) यज्ञवाचकः संजातः । 'अहिंसितः' इत्यर्थकशब्दस्येदृशमर्थपरिवर्तनं न सम्भवम् ।

'अध्वन्' इति शब्दस्य 'मार्ग' इत्यर्थः, अतः 'अध्वर' पदस्यार्थः 'मार्ग-गामी' 'मार्गस्वरूपः' इत्येव वा स्यात् । यज्ञो देवधामगमनपथ आसीत्, सर्वत्र प्रथितश्च यज्ञो देवधामपथिकत्वेन । अयमेव च संगतार्थः । अध्वर' शब्दोऽपि 'अध्वन्' इति शब्द इव 'अध्' धातोर्निष्पन्नः । अत्र चैकं प्रमाणमपि प्राप्यते । तच्चेदम्—'अध्वा' 'अध्वरः' इत्युभावपि आकाशार्थे व्यवहृतावास्ताम् । श्रीअरविन्दस्य 'विविधरचना' इति वङ्गपुस्तकादनूद्य उद्धृतम् । 'On the Veda' नामकात् तस्य बृहद्ग्रन्थादपि एकः सन्दर्भोऽत्र समुद्ध्रियते—"अध्वरो नाम 'यात्रा' 'गमनं' वा । अयं शब्दः 'मार्ग' वाचकेन 'यात्रा' परकेण वा 'अध्वन्' पदेन सम्बद्धः । इदं पदं च विलुप्ताद् 'अध्' धातोर्निष्पन्नाम् 'अध्' धातुः गति-विस्तारायाम-संहत्यादिषु रूढ आसीत् । 'अध्वन्' 'अध्वर' इत्यनयोर्द्वयोः शब्दयोः सम्बन्धोऽर्थसाम्येन ज्ञायते । 'अध्वा' वायुवाचकः आकाशवाचको वा, 'अध्वर' शब्दश्चापि एतदर्थकः । सन्ति वेदेऽनेकानेक-सन्दर्भा यत्र 'अध्वर' स्य वा सम्बन्धो यात्रायाः, पर्यटनस्य मार्गेऽग्रतः प्रयाणस्य वा विचारेण सह वरीवर्ति ।" (On the Veda P. 214)

(४) सम्प्रति वैदिकतत्त्वज्ञानस्यान्तिमं चतुर्थं च तत्त्वमुपकर्ण्यते। निखिलेऽपि ब्रह्माण्डे एकैव वस्तुसत्ताऽस्ति, नान्या इतीदं वेदस्य चरमशिखरायमाणं रहस्यम्। एतच्च वेदस्य शतशः मन्त्रेषु विशदतया समुद्घोषितम्। तत्राहं कांश्चिन्मन्त्रान् श्रावयामि।

इदं मित्रं वरुणमग्निमाहुरथो दिव्यः स सुपर्णो गुरुत्मान्।
एकं सद्विप्रा बहुधा वदन्ति अग्निं यमं मातरिश्वानमाहुः॥
(ऋ० १.१६४.४६)

आनीदवातं स्वधया तदेकं तस्माद्धान्यन्न परः किन्चनास।
(ऋ० १०.१२९.२)

अथ च सन्ति अथर्ववेदे केचित् प्रसिद्धमन्त्राः—

न द्वितीयो न तृतीयश्चतुर्थो नाप्युच्यते।
य एतं देवमेकवृतं वेद॥[1] (१३.५.१६)
न पंचमो न षष्ठः सप्तमो नाप्युच्यते।
य एतं देवमेकवृतं वेद॥ १७॥
नाष्टमो न नवमो दशमो नाप्युच्यते।
य एतं देवमेकवृतं वेद॥ १८॥
तमिदं निर्गतं सहः स एष एक एकवृदेक एव।
य एतं देवमेकवृतं वेद॥ २०॥

१—सर्वे अस्मिन् देवा एकवृतो भवन्ति। य एतं........(अथर्व० १३.५.२१)

सोऽर्यमा स वरुणः स रुद्रः स महादेवः। रश्मिभिर्नभ आभृतं महेन्द्र एतत्यावृतः। (अथर्व०......१३.४४)

सो अग्निः स उ सूर्यः स उ एव महायमः। रश्मि.....(१३.४.५)

एते अस्मिन् देवा एकवृतो भवन्ति॥ (१३.४.१३)

तदेवाग्निस्तदादित्यस्तद्वायुस्तदु चन्द्रमाः।
तदेव शुक्रं तद् ब्रह्म ताऽआपः स प्रजापतिः॥ (यजुर्वेद, ३२.१)

एक एवाग्नि र्बहुधा समिद्ध एकः सूर्यो विश्वमनु प्रभूतः।
एकैवोषाः सर्वमिदं विभात्येकं वा इदं विबभूव सर्वम्॥
(ऋ० ८.५८.२)

इत्यादयो मन्त्रा अपि अत्र स्मर्तव्याः।

ईदृशाः शतशो मन्त्राः तस्य ब्रह्मणः एकत्वं घोषयन्ति च।

वस्तुतोऽसौ देव एक एव। स देवानामादिदेवो देवाधिदेवश्च। वेदेषु कीर्तिताः अग्नीन्द्रमित्रवरुणभगार्यमादयोऽन्ये सर्वेऽपि देवा एकस्यैव परस्य पुरुषस्य देवाधिदेवस्य नामानि। न च केवलं तस्य नामानि किन्तु तस्य शक्तयोऽपि तत्तद्व्यक्तित्वविशिष्टाः मूर्तिमत्यः शक्तयः। प्रत्येकं देवस्य पृष्ठतः सर्वा अपि अन्या देवतास्तिष्ठन्ति। स च मुखत एव तत्तद्देवो भवति। तस्य पृष्ठतः सर्वदेवमयः परः पुरुष एव विराजते। स एव सच्चिदानन्दस्वरूपः परमदेवोऽस्माभिरनुसन्धेय उपलब्धव्यश्चेति वेदस्य प्रधानं प्रतिपाद्यम्। एतच्च स्वयं भगवान् वेदः प्राह स्वमन्त्रवर्णैः—

ऋचो अक्षरे परमे व्योमन् यस्मिन् देवा अधि विश्वे निषेदुः।
यस्तन्न वेद किमृचा करिष्यति य इत्तद्विदुस्त इमे समासेत॥
(ऋ० १.१६४.३९)

अस्मिन् मन्त्रे 'यः तत् न वेद किम् ऋचा करिष्यति' इति चरणेन स्पष्टमेव निरूपितं यद् यो मनुष्यस्तत् अक्षरं परमं विश्वदेवाधिष्ठानं 'तद् ब्रह्म न वेद स ऋचा किं करिष्यति? न तेन विदितं ऋचां विवक्षितं चरमं परमं च तत्त्वम्। तथा सति किं तस्य ऋग्भिः प्रयोजनम्?

इदमेव तच्चतुर्धा विभक्तं वैदिकं रहस्यज्ञानं यत् श्रीअरविन्देन 'On the Veda' नामके स्वग्रन्थे सविस्तरं प्रस्थापितम्।

इत्थमस्याभि र्दृष्टं यत् श्रीअरविन्देन वेदस्य यो रहस्यार्थो निरूपितः स आन्तरिकः आध्यात्मिको मनोविज्ञानमूलको वा। जानन्त्येव भवन्तो यन्मनोविज्ञानं आधुनिकान्तर्विज्ञानेषु नव्यतमम्। वेदोपनिषद्गीतायोगदर्शनादीनामध्ययनेन ज्ञायते यत् प्राचीनकाले मनोविज्ञानं चरमविकासमारूढमासीत्।[१] तत्समक्षं आधुनिकं पाश्चात्यं मनोविज्ञानन्तु बालचेष्टा-

---

१—वेदे उपनिषत्सु च चितेर्व्यापाराणां सूक्ष्मभेदप्रभेदा नानापदैर्निरूपिता दृश्यन्ते। तद्यथा मनः, मतिः, धीः, मनीषा, इति मनसः शक्तेः क्रियायाश्च भेदाः, चेतनः, विचेताः, प्रचेताः, इति चेतनसत्तायाः स्तरभेदाः, मनीषी, मेधावी, धीर, इति स्थितप्रज्ञस्य भेदाः, विप्रः, विपश्चित्, विचर्षणिः, कविः, ऋषिः, इति प्रकाशयुक्तसत्ताया भेदाः, स्वस्ति, सुभम्, भद्रम्, शिवम्, कल्याणम् इति सुखमयास्तित्वस्य भेदाः, मुदः, प्रमुदः, शम, शर्म, वामम्, वनम्, मय इति आनन्दावस्थाया भेदाः, सत्, असत्यम, ऋतम्, चित्, बृहत्

मात्रम्। श्रीअरविन्दः प्राचीनभारतीयमनोविज्ञान—(योगविद्या) सम्मतं वेदार्थं व्याख्यातवान्। अनया दृष्ट्या सोऽस्मिन् युगे नूतनाध्यात्मिक-वेदभाष्यस्य प्रेरणप्रणयनप्रवर्त्तनद्वारा संस्कृतसाहित्यक्षेत्रे आधुनिकतमां महतीं विक्रान्तिं सम्पादितवान्। ईदृशविक्रान्तिकरणेन वेदस्य वास्तविक-रहस्यगवेषकत्वेन च तस्य कीर्ति र्यावच्चन्द्रदिवाकरौ अजरामरा स्थास्यतीति नात्र मे संशीतिलेशोऽपि। आगामियुगमस्माकमिदं कथनं प्रमाणयिष्य-तीत्यलं विद्वद्वरेण्येषु।

इति परमसत्तायाः स्वरूपविवृतिरित्यादि। वेदोपनिषदामृषयः सत्तायाश्चेतनायाश्च गम्भीरतमविशालतमोच्चतमस्तरानवगाहित वन्त इति सम्यग् विज्ञायते वेदोपनि-षदां पदैर्मन्त्रैश्च।

आधुनिकसंस्कृतसाहित्येऽद्वैतवेदान्तस्य विवेचनम्

राममूर्ति शर्मा

संस्कृतभाषायामद्वैतवेदान्तविषयमवलम्ब्य पञ्चाननतर्करत्न-शङ्कर-चैतन्यभारती-अनन्तकृष्णशास्त्रि-विनोबाभावेमहोदयानां कृतयः सन्ति। तत्र पूर्वं पञ्चाननतर्करत्नमहोदयानां विषये विवेचनीयम्। अत्रेदं वैशिष्ट्येनोल्लेखनीयं—यत् ब्रह्माद्वैतवाद-विशिष्टाद्वैतवादादिसिद्धान्ताननुसृत्य तु ब्रह्मसूत्रस्य बहूनि भाष्याणि प्राप्यन्ते। परं शक्त्यद्वैतवादमनुसृत्य ब्रह्मसूत्रभाष्यस्य या रचना तर्करत्नमहोदयैः विहिता, सा अद्वैतदर्शनशास्त्रस्य क्षेत्रे अभूतपूर्वा एवेति मन्यते सर्वैरपि समालोचकैः। ब्रह्मसूत्रस्य भाष्यं संपादयद्भिः तर्करत्नमहोदयैः "शक्तिरेव ब्रह्म" इति सिद्धान्तस्य स्थापनं कृतम्। अभेदत्वं हि शक्तिशक्तिमतोः तर्करत्नमहोदयस्य शक्त्यद्वैतवादस्य वैशिष्ट्यम्। एतेषां मते शक्तिरपि चित्स्वरूपिणी।[1] तथा च चिच्छक्त्यैव परमात्मा स्वकीयां सिसृक्षां पूरयति। अत्रास्ति अस्य लेखकस्य किंचिन्निवेद्यम्। तद्धि सच्चिदानन्दरूपिणः परमात्मनोऽभेदरूपिण्या चिच्छक्त्या जगतो या समुत्पत्तिः प्रदर्शिता सा अहैतुकी प्रतीयते। अत्रेदं कारणं यत् चित्-तत्त्वात् चित्स्वरूपिण एव जगतः समुत्पत्तिः सम्भाव्यते नाचितः। सम्भवेत् चेत्तदा अद्वैतवाद एवानिष्पन्नः। अत इदं प्रार्थये यद् ब्रह्मसूत्रस्य अद्वैतप्रतिपादकं भाष्यं शाङ्करमेवेति सत्यम्।

विंशशतीलेखकेषु काशीसेविनां विद्वद्वर्याणां शङ्करचैतन्यभारतीमहोदयानां कीर्तिः सर्वत्र व्याप्नोति इति नात्र सन्देहः। भारत्याः सुपुत्रेणानेन भारतीमहानुभावेन अद्वैतवेदान्तस्य प्रमुखसिद्धान्तस्य ख्यातिवादस्य साकल्येन वैशिष्ट्येन च समालोचनं सम्पादितम्। अनेन विदुषा सरस्वतीभवनपुस्तकालयाध्यक्षेण प्रकाशिते स्वकीये ख्यातिवादनामके ग्रन्थे न केवलमद्वैतवादसिद्धान्तप्रतिपादकस्य अनिर्वचनीयख्यातिवादस्यैव विवेचनं कृतमपि तु रामानुजाचार्यस्य सत्ख्यातिवादस्य, मीमांसकस्य

१—वेदान्तदर्शन-अद्वैतवाद-आशुतोषशास्त्री वंगसंस्करणम्।

अख्यातिवादस्य, नैयायिकस्य अन्यथाख्यातिवादस्य, विज्ञानवादसंवलितस्य आत्मख्यातिवादस्य, शून्यवादसंपृक्तस्य असत्-ख्यातिवादस्यापि च तुलनात्मकमालोचनं कृतम्। ख्यातिवादसंबद्धानां बहूनामपि सिद्धान्तानां विवेचनं कुर्वतानेन सिद्धान्तपक्षधिया अद्वैतवादसंपोषकस्यानिर्वचनीय-ख्यातिवादस्यैव प्रतिपादनं विहितम्।

अनन्तकृष्णशास्त्रिणां प्रधानग्रन्थाः—शतभूषणी, अद्वैततत्त्वशुद्धिः (भागद्वयेन पूर्णा) अद्वैततत्त्वसुधा च सन्ति। ग्रन्थत्रयेऽपि शतभूषण्या महत्त्वं सर्वाधिकम्। "शतभूषणी" ग्रन्थस्य निर्माणस्यापि सांप्रदायिकी कथा वर्तते। यथाहि—पूर्वं वेदान्तदेशिकनामकैर्विद्वद्भिरद्वैतवेदान्तस्य खण्डनं कुर्वद्भिः "शतदूषणी" नामकस्य ग्रन्थस्य रचना कृता। नामानुकूलमेव च शतदूषणीकारेण अद्वैतवेदान्तस्य शतं दोषाः प्रदर्शिताः। अद्वैतसिद्धान्तसमालोचकः श्रीअनन्तकृष्णशास्त्रिमहोदयः शतदूषणीकारस्य दरिद्रदम्पतीन्यायपुष्टस्य अद्वैतवेदान्तस्य खण्डनस्य अनौचित्येनातीवासंतुष्टोऽभवत्। एतस्मादेव हेतोरनेन विपश्चिता शतदूषण्यां प्रदर्शितानां शतानामपि दोषाणां स्वकीयायां शतभूषण्यां पूर्वं खण्डनं कृतम्। ततश्च अद्वैतवेदान्तस्य शतं भूषणानि प्रतिपादितानि। अत एव आचार्यस्य शतभूषणी दर्शनसाहित्ये अभिनव-सम्पत्तिं योजयति।

श्रीअनन्तकृष्णशास्त्रिणां द्वितीयो ग्रन्थः—अद्वैततत्त्वशुद्धिः। ग्रन्थेऽस्मिन् अद्वैतवेदान्तस्य मौलिकेक्षिकया प्रतिपादकेन विदुषा अद्वैत-सिद्धान्तस्यान्तर्वर्तिनामनेकानामपि सिद्धान्तोपसिद्धान्तानां साकल्येन समालोच सूत्रशैल्या कृतम्। अनन्तकृष्णशास्त्रिमहोदयानां च तृतीयो ग्रन्थः "अद्वैततत्त्वसुधा" इति। अस्मिन् ग्रन्थे समग्राणामपि अद्वैत-सिद्धान्तानामतीव समुचितं समालोचनं संपादितं विद्यते।

भूदानसिद्धान्तस्य प्रचारका विनोवाचार्यवर्याऽपि सिद्धान्तेनाद्वैत-वादिन एव। संस्कृतभाषायामनेन "साम्यसूत्रम्" नामके ग्रन्थे सिद्धान्त-सूत्राणां रचना कृता। आचार्यवर्यस्य सूत्रेष्वेतेषु समत्वमनुसृत्य अद्वैत-वेदान्तसिद्धान्तस्यैवाभिनवशैल्या कृतं प्रतिपादनं समुपलभ्यते।

ऊनविंशशतकस्य नाटकद्वयम्

शिवदर्शन तिवारी

संस्कृतनाट्यसाहित्ये भारतवर्षस्य महद्योगदानमस्ति। प्राचीनकालादेव प्रदेशोऽयं संस्कृतस्य संवर्धनाय प्रयत्नशीलः परिलक्ष्यते। प्रदेशेऽस्मिन् बहवः कवयः नाटककाराश्च प्रादुरभूवन्, येषां कृतयोऽद्यापि श्रेष्ठपदमधिरोहति। एतेषु नाटककारेषूनविंशशतकस्य नाटककारद्वयस्य संक्षिप्तपरिचयं ददता मया तस्य नाकटद्वयस्य किञ्चिद् विवरणं प्रस्तूयते।

रससदनभाणः

कविपरिचयः—केरलप्रदेशान्तर्गतकोटिलिङ्गपुराधिवासिना प्रसिद्धेन संस्कृतसाहित्यविमर्शविदुषा गोदावर्म्मयुवराजेन रचितोऽयं नाट्यग्रन्थः मुम्बय्यां निर्णयसागराख्ययन्त्रालये तदधिपतिना जयपुरमहाराजाश्रितमहामहोपाध्यायपण्डितदुर्गाप्रसादतनयपण्डितकेदारनाथ शर्मणः सम्पादनसाहाय्येन, मुम्बापुरवासिपणशीकरोपाह्वविद्वद्वरलक्ष्मणशर्मतनुजवासुदेव शर्मणः संशोधनसाहाय्येन च १९२२ तमे वर्षे प्राकाश्यं नीतः[१]। कोलम्बियाविश्वविद्यालयस्य संस्कृतनाट्यसाहित्यसूच्यनुसारमस्य नाटकस्य प्रकाशनं बम्बईतः १८९३ तमे वर्षेऽभवत्[२]। युवराजस्य द्वितीयं नाम 'इल्यातम्पूर' इति आसीत्। अस्य महाभागस्य जन्म केरलप्रदेशान्तर्गतकोटिलिङ्गपुरे (Cranganore) १८०० तमे ई० वर्षेऽभवत्[३]। अस्य पितरौ मातृदत्ता-कुञ्ची- कुट्टीतम्पूरत्ती चास्ताम्।

१—रससदनभाणः; काव्यमाला सीरिज, नं० ३७, बम्बई, १९२२ ई०

2—Bibliography of Sanskrit Drama, Columbia University, Indo-Iranian series. Vol. III, P 97.

3—(A) Kerala Contribution to Sanskrit Literature—K. Kunjunn Raja, Pages. 247-49.

कुन्नीकुट्टीतम्पूरत्ती वेलङ्गनूरस्य इलक्कूत्रृषिकुलस्य नम्बूदीरी-ब्राह्मणो आसीत् । युवराजस्य प्रारम्भिकाध्ययनं श्रीवलप्पील (Valappil) असनमहोदयादभवत् । तदनन्तरं युवराजेन श्री अरूरमाधवन अत्तिरी श्री पन्तूलम् सुब्रह्मण्यशास्त्रिमहोदयाभ्यां व्याकरणज्योतिषशास्त्रहस्ति-विधि-विद्यादीनां सम्यगध्ययनं कृतम् । शास्त्राण्यधीत्य युवराजेन बहवः ग्रन्थाः संरचिताः, येषां नामसंसूचनं मद्रासविश्वविद्यालये रीडरपदेऽधिष्ठितेन डा० के० के० राजेनप्रणीते 'केरलाज कन्ट्रीब्यूशन टू संस्कृत-लिटरेचर' इति नामग्रन्थे रससदनभाणस्य टीकायामपीत्थमुपलभ्यते :—

(१) बालोद्भवम् वा महेन्द्रविजयं महाकाव्यम् ।
(२) त्रिपुरदहनचरितं संक्षिप्तपद्यम् ।
(३) श्रीपादसप्तकं स्तोत्रम् ।
(४) मुररिपुस्तोत्रम ।
(५) सुधानन्दलहरी स्तोत्रम् ।
(६) रामचरितं महाकाव्यम् ।
(७) रससदनभाणः ।
(८) देवदेवेश्वराष्टकम् ।
(९) सदाशिवी अथवा स्फुटश्लोकप्रकरणम् ।
(१०) हेत्वाभासोदाहरण-श्लोकाः ।
(११) अशौचदर्शकम् ।
(१२) भास्करीयः, गोलाध्यायः, गरुडच्छायाप्रमाणादयः व्याख्या-परकग्रन्थाः ।

उपर्युक्तेषु ग्रन्थेषु 'महेन्द्रविजयाख्यमहाकाव्यम्' कवेर्युवराजस्य प्रथमा कृतिः । 'रामचरितं' कवेः प्रधानतमा (Masterpiece) रचना । रससदनभाणः केरलप्रदेशस्य प्रमुखतमो भाणः[1] । शेलरमहोदयः

(B) Vidvan Ilya Tampuran; Rasikarañjini, IV, K. Narayana Pisharoti, Mangalodayam, XVIII-12.

(C) Vidvad Yuvaraj Caritam-Kotunnullur Koccunni Tampuran Sahitya Parishad Traimasikam, XI-12.

(D) Kerala sahitya Caritam-Ullur S. Parmeshvar Iyer, IV, 31FF.

1—(A) Sanskrit Dharma—A.B. Kaith, P. 264.

(Schuyler) रससदनभाणं 'पार्थपराक्रम' रचयित्रा युवराजप्रह्लादनेन विनिर्मितं भणति[1]। एल० डी० बार्नेट महोदयः 'रससदनभाणस्य' रचयितारं 'युवराज' इति नाम्ना प्रख्यातं सदाशिवं वर्णयति[2]। किन्तु स्वमतस्य स्पष्टीकरणार्थं महानुभावोऽयं पूर्णतया असमर्थो दृश्यते। वयं न जानीमहे यत् महोदयेनानेन 'सदाशिवस्य' इत्यपरं नाम कुतो गृहीतम्। कोच्चुणितम्पूरन महोदयेन, यो खलु युवराजस्य 'रामचरितं' पूर्णतां नीतं, स्वकीये 'विद्वद्वरचरिते' ग्रन्थे स्पष्टरूपेण युवराजसम्बन्धिनी चर्चा कृता। अतः सुस्पष्टमेतत् यत् 'रससदनभाणस्य' रचना कोटिलिङ्गपुरराजसभा-निवासिना गोदावर्म्म युवराजेनैव कृता। भाणस्यास्यावसाने सुधानन्द-लहर्यावसाने च कविविषयकः इत्थं प्रसङ्गः उपलभ्यते :—

> यस्यास्य तामरसलास्यरसा च वाणी।
> हर्षं न कस्य कुरुते युवराज एषः॥
> व्याकृत्यादि समस्तशास्त्रसमुदायाम्भोधिकुम्भीसुतः,
> काव्यालङ्कृति-नाटकाध्वसुकृती काव्यस्य सत्यं समः।
> पुण्यः पण्डितराजिराजिगजता कुम्भाद्रि-संभेदने,
> दम्भोलिर्युवराज कोविदमणिर्वर्वर्ति सर्वोपरि॥

श्लोकेनानेन स्फुट्यते यदयं नाटककारः स्वकालस्यसाहित्यनिर्मातॄणामुत्तम आसीत्।

भाणस्वरूपम्

सामाजिककुरीतीनामुद्घाटनार्थं प्राचीनकालादेव भाणप्रहसने द्वेऽस्त्रे कवीनां स्तः। कवय एतेन कस्यचिदपि समाजस्य राष्ट्रस्य प्रदेशस्य वा कुत्सितपरम्पराया उद्घाटनं कृत्वा तन्निराकर्तुं मार्गं प्रदर्शयन्ति स्म। युवराजोऽप्यनेनैवोद्देश्येन भाणमिमं प्रणीतवान्। भाणेऽस्मिन् प्रवेश-

---

(B) Das Indische Drama—S. Konow, P, 121.

(C) Geschichte-Winternitz, III, P. 263n.

(D) Sahitya Parishad Traimasikam, Ernakulam, VII-2, P. 191F.

1—Bibliography of Sanskrit Drama-Schuyler, P 97.

2—(A) Review of the 'रससदनभाण' Journal of Research Asiatic Society, 1907, P. 722.

(B) British Museum Catalogue, 1892-1906.

कानन्तर एको विटः रङ्गपीठोपरि समायाति। असौ स्वानुभूतानि परानुभूतानि वा धूर्तचरितानि वर्णयति।

कथावस्तु

भाणस्यास्य नायकः विटः स्वमित्रस्य मन्दारकस्य भार्यायाः चन्दनमालायाः रक्षार्थं प्रतिज्ञां कृत्वा तया सह यात्रोत्सवावसरे कालिकायाः मन्दिरं प्रति गच्छति प्रातःकाले तस्याः गृहं गत्वा तां मन्दिरं नयति। कालिकायाः दर्शनान्तरं तया सह निशायां गृहं प्रत्यागच्छति किञ्चित्कालानन्तरं पुनः सः वीथ्यां परिभ्रमति। अप्रिलमासे आयोज्यमाने पुरमुत्सवावसरे त्रिचूरप्रदेशस्य कासाञ्चिदबलानां तत्रागमनाय निमन्त्रणं स्वीकृत्य, स पूर्वं चन्दनमालाया गृहे गच्छति। तां स्वमित्रमन्दारकेण सह दृष्ट्वा परमामोदमनुभवति। एष एव कथानकस्य सारांशः यो नाटककारस्य स्वबुद्धिवैशद्येनाभिनवकल्पनया च वृद्धिं प्रापितः।

अत्र कथावस्तूत्पाद्यमस्ति। भाणस्य प्रारम्भे मुखसन्धेः अवसाने च निर्वहण-सन्धेः निर्वाहो परिलक्ष्यते। स्थितपाठ्यासीनादीनां लास्याङ्गानां यथास्थानं प्रयोगोऽपि दृश्यते।

रसच्छन्दोऽलङ्कारविवेचनम्

रसः—यद्यपि भाणे न कस्यचिदपि रसस्य प्राधान्यं भवति तथापि रसाभासस्तु भवत्येव। भाणेऽस्मिन्नपि शृङ्गाररसस्याभासः प्राबल्येन पदे पदेऽनुभूयते। शृङ्गाररसस्य वर्णने कवेर्धिषणा प्रशंसार्हा। यथैकेनैव शृङ्गाररसस्योदाहरणेन स्फुट्यतेः—

राकामुखेन दशमी च कपोलकान्त्या,
फालेन पंचमतिथिः प्रतिपन्नखाङ्कैः।
एषा कुहूरपि कचप्रकरेण धत्ते,
प्रायः समस्ततिथि-संग्रहभाजनत्वम्॥

यद्यपि भाणेऽस्मिन् शृङ्गाररसस्यैवाभासो प्राबल्येनानुभूयते किन्त्वन्येषामपि वीरभयानकादिरसानामाभासः भवति। इमे गौणरूपेणात्र प्रतिपादितास्सन्ति। एकस्मिन् स्थले मत्तमतङ्गजस्य पलायने भयानकरसस्याभासो भवति। तद्यथा—

मत्तः कोऽपि मतङ्गजः प्रचलितश्छित्त्वा बलाच्छृङ्खलाम्,
चित्तं व्याकुलयन्समस्तजगतामुत्तुङ्गशैलाकृतिः।

स्रस्तो हस्तिपकस्य हस्ततलतः क्रुन्द्रवल्लीकुलः,
प्रत्यग्रस्तनितोग्रकण्ठनिनदः प्रत्यध्वमुद्भ्राम्यति ॥

छन्दः

प्रायः शार्दूलविक्रीडितस्रग्धराशिखरिण्यादीनि छन्दांसि प्राधान्येन प्रयुक्तानि वर्तन्ते तथाप्यन्येषां छन्दसामभावो न वर्तते । वसन्ततिलकानुष्टुबादीनि छन्दांसि यथास्थानं प्रयुक्तानि सन्ति ।

अलङ्कारः

यमकोपमानुप्रासादीनामलङ्काराणां प्रयोगे पटुरयं कविः । एकेनैवोदाहरणेन सुधियः कवेरस्यालङ्कारप्रयोगपाटवं विभावयन्तु—

नित्यं नश्चित्तपद्मे परिलसतु कपाली कपाली कपाली-
मालाधारी समस्तप्रमदजन-कलापः कलापः कलापः ।
भूत्वा निर्भाति यस्याधिकमसुसमरीणामरीणामरीणा-
मुत्पेष्टा यश्च दूरीकृतकमलमहस्तो महस्तो महस्तः ॥

भाषाशैली

एकोनचत्वारिंशदधिकद्विशतश्लोकैरसंघटितोऽयं लघीयान् भाणः प्रणेतुरलघीयसीं वैदुषीमाचष्टे । भाणेऽस्मिन् दीर्घसमस्तपदानां प्राबल्यं श्लेषानुप्रासयमकाद्यलङ्काराणां बाहुल्यमप्रथितपदानां वैपुल्यं चार्थबोधे महत्कष्टं जनयन्ति तथापि न जानीमः कथमस्य सरसतया सहृदयचेतांसि पौनःपुन्येन समाकृष्यन्ते । अतोऽभिनन्दनीयः पठनीयश्चायं भाणो विद्वद्भिः । नाटककर्तुः भाषाशैल्या वैशिष्ट्यं ज्ञातुमधोलिखितासु पंक्तिषु दृष्टिनिक्षेपो विधेयः :—

"अहो रमणीयमेतत् । यदेताः सरसनर्तनकलाविलासप्रचलितपादपङ्कजसंघटितकिङ्किणीकुलकिलिकिलितकोलाहलतिलतण्डुलितसघनमर्दलमृदुलनिःस्वनलहरीप्रवाहमन्तरान्तराजायमानैर्मधुरमधुरजनीरजनिकरभ्रमसमापतितनिरतिशयप्रेमभरविरचितदृढालिङ्गनतारकापटलसंभावनाविषयरदनावलीविलसितवदनान्तरालविगलितै.........................इति । इमाः पंक्तयः नाटककारं महाकविबाणभट्टकोटिं प्रापयन्ति ।

चरित्रचित्रणम्

पात्राणां चरित्रचित्रणे सिद्धहस्तोऽयं युवराजः। विविधानां धूर्त-पात्राणां चित्रणे कवेर्नैपुण्यं श्लाघनीयम्। तेषां चरित्रचित्रणमनेन समुचितरूपेणैव कृतम्। एषां नामाङ्कनमप्यत्र शोभनं वरीवर्ति। नायक-नामानुसारेणैव नायिकायाः नामोल्लेखो कवेर्वैदग्ध्यं द्योतयति। तद्यथा—मन्दारक-मदनमंजरी, महाकेत-महापताका, बालचकोर-बाल-चन्द्रिकेति'। वेशवनितायाः चरित्रचित्रणे नाटककर्तुश्श्लक्ष्णेक्षिकायाः परिचय इत्थमुपलभ्यते :—

> इष्टार्थसिद्धये पूर्वं कुर्वन्ति शपथान्बहून्।
> सिद्धे पुनर्विचेष्टन्ते विपरीतं हि योषितः॥

नाटककारः वेश्यावृत्तेर्मूलोच्छेदं कांक्षति। इदमेव कारणं यदनेन सर्वत्रैवास्मिन्भाणे तासां निन्दा कृता। वेशवनिताभिस्सज्जनाः कया रीत्या प्रवञ्च्यन्ते, परिणामतः तेषां समाजे कीदृशी गतिर्जायते इति प्रमाणपुरस्सरं प्रदर्श्य वेश्यावृत्तौ जानानां वैरस्यमुत्पादयितुं कविना चेष्टितम्। भ्रष्टाचार-दूरीकरणाय श्लाघनीयोऽयं कवेः प्रयासः।

प्रकृतिचित्रणम्

प्रकृतिचित्रणे कवेरस्यानुरागातिशयः परिलक्ष्यते। यद्यप्याभ्यन्तर बाह्यतश्च प्रकृतिनिरीक्षणेऽस्य दृष्टिः तीक्ष्णतमा विद्यते तथाप्यनेन प्रकृतेस्सौम्यमेव रूपमभिवर्णितम्। प्रकृतावनेन नायिकाधर्ममुत्प्रेक्ष्य सर्वथा भाणस्यास्य चारुत्वं विवर्धितम्। प्रकृत्या विविधेषु रूपेषु नायिका-नायकयोः व्यापारसमारोपेण प्रकृतिः प्राणितेवास्मिन् भाणे कविनोप-वर्णितम्। प्रकृतेः माधुर्यमधस्तनश्लोकाद् ज्ञातुं शक्यतेः—

> नग्नां वीक्ष्य नभस्थलीं विगलितप्रत्यग्रधाराधर-
> श्रेणीश्यामलवाससं पतिरसौ रक्तः स्वयं मुञ्चति।
> इत्यन्तश्चिरमाकलय्य नलिनी शोकातिरेकादिव,
> व्यादायाम्बुजमाननं विलपति व्यालोलभृङ्गारवैः॥

अनया रीत्या बहुषु स्थलेषु भाणेऽस्मिन् प्रकृतेः बहून्यङ्गानि कविनोप-वर्णितानि। कनकगिरिमधिरोहतः दिनकरस्य, कूजतः पक्षिणः, वहतः पवनस्य, पुष्पितस्य कुन्दपादपस्य, प्रातर्मध्याह्नसन्ध्यायाश्च मनो-

हरवर्णनेनास्य भाणस्य चारुत्वं कविना सर्वथा विवर्धितम्। एकस्मिन् स्थले दीर्घिकायाः वर्णनमित्थमुपलभ्यते—

चञ्चद्भृङ्गकनीनिकास्फुटतरश्रीपर्णपर्णेक्षणा,
कश्मीरप्रभवाङ्गरागरुचिरा बालारुणीयैः करैः।
प्रच्छन्ना नवपुण्डरीकरजसा चेलेन चिल्लीनती,
बालोर्मिप्रकरैः करोति न मुदं बालेव किं दीर्घिका॥

सामाजिकस्थितिः

गोदावर्म्मयुवराजेन भाणेऽस्मिन् यत्किमपि लिखितं वर्णितं चित्रितं वा तत्सर्वमूनविंशशतकीयस्य केरलप्रदेशस्य सर्वथाऽनुकूलमेव विद्यते। अद्याप्यस्मिन्प्रदेशे पुरुषाः युवतयश्च कालिकायाः यात्रोत्सवावसरे तादृशमेव वस्त्राणि धारयन्ति, राजदर्शनं कुर्वन्ति, मन्दिरं गत्वा देवीपूजनं कुर्वन्ति च। पाश्चात्यसभ्यतया प्रभाविता आधुनिकाः युवकाः युवतयश्चावश्यमेव देवानन्दाशोककुमारसाधनावैजयन्तीमालाप्रभृतयः युवकयुवतयोरिव वस्त्रधारणं कुर्वन्तः वैभिन्यं समुत्पादयन्ति, किन्तु ये सन्ति वृद्धाः, स्वसंस्कृत्यनुरागिणः ते त्वद्यापि तादृशेनैव वेषेण स्वात्मानं परिभूषयन्तः दरीदृश्यन्ते। केषुचिद् स्थलेष्वस्मिन् भाणे यद्यपि युवराजेनावश्यमेवातिशयोक्तिपूर्णं वर्णनं कृतं, किन्तु तदपि सर्वथा भाणस्यानुकूल्यायैव। एकस्मिन् स्थले युवराजः पुरुषैः स्त्रीभिश्च क्रियमाणं देव्याः कालिकायाः पूजनमित्थं वर्णयति :—

तद्यथा—

केचिद्देवीपदाब्जं स्वयमपर इह स्वात्मजैर्वर्धजातै-
रन्ये तत्स्तोत्रगानं निजशिरसि परे तत्पदाम्भोजपुष्पम्।
प्रादक्षिण्यं च तस्याः कतिचन कुसुमैरर्चनं केऽपि विप्रा-
न्वन्दन्ते वन्दयन्ते विदधति दधते कुर्वते कारयन्ते॥

सम्यगवलोकनेन भाणस्यास्य चारुत्वविषये न कोऽपि विमतिः। एवमादिभिः विषयैरुपगूढो भाणः संस्कृतज्ञैः श्लाघनीयः।

धीरनैषधम्

नाटककर्तुः परिचयः—नाटकमिदं महामहोपाध्याय श्रीरामावतारशर्ममहोदयेन साहित्यरसज्ञेन विरचितं, यः खल्वेकोनविंशशताब्द्याः

महापण्डितः। महानुभावस्यास्य जन्म प्रोफेसर-हरिमोहनझा-डाक्टर के० पी० जायसवाल-वसुमाली-उपाध्यायादीनां मतेन गंगायमुनयोः संगमेऽवस्थितां 'छपरे'ति नामधेयां पुर्यां ६ मार्च १८७७ तमे वर्षेऽभवत्। केचिद् शर्ममहोदयस्य जन्मकालः फेब्रुअरी मासे १८७४ तमे वर्षे मन्यन्ते।[१] अस्य पिता 'श्रीदेवनारायणशर्मा' माता च श्रीमती गोविन्द देवी आसीत्। पं० देवनारायणशर्ममहोदयोऽपि विविधविद्यासु पारङ्गत आसीत्। शर्म्ममहोदयेन प्रणीते 'धीरनैषधे' तस्य परिचयः प्राप्यते।

शर्ममहोदयः स्वपितुः व्याकरणस्य प्रारम्भिकज्ञानं लब्ध्वा महामहोपाध्याय-श्रीगङ्गाधरशास्त्रि-महोदयस्य शिष्यो भूत्वा काशीस्थसंस्कृतराजकीयमहाविद्यालयात् साहित्याचार्यपरीक्षायां प्रथमं स्थानं प्राप्तवान्। गृहे पठतैवानेन एम० ए० पर्यन्तासु सर्वासु परीक्षासु प्रथमं स्थानं गृहीतम्। तदनन्तरं पटनाकलिकातादिषु विश्वविद्यालये व्याख्यातृपदमलङ्कुर्वताऽनेन काशीहिन्दूविश्वविद्यालयस्य संस्कृतविभागाध्यक्षपदं च समलङ्कृतम्। महाभागेनानेन नाट्यनिबन्धगीतादयो बहवो ग्रन्थाः संरचिताः। किन्त्वस्य धीषणायाः सम्यक् परिचयः दर्शनग्रन्थेष्वेवोपलभ्यते। संस्कृतविश्वकोषोऽप्यनेन विरचितः। महदाश्चर्यकरमिदं यदनेन पञ्चदशवयस्केनैव 'धीरनैषधनाटकं' प्राणायि। "इदं खलु 'धीरनैषधं' काश्यां महाकवेर्महामहोपाध्यायस्य श्रीगङ्गाधरशास्त्रिणोन्तेवसता प्रचुरकौतूहलेन बालप्रतिभेनरामावतारशर्मणा श्रीहर्षकवेर्नैषधीयचरितमधीयानैः सहाध्यायिभिस्तदीयं कवित्वशक्ति जिज्ञासुभिः सानुरागं सानुबन्धं सकौतुकं चाभ्यर्थितेन पञ्चदशवयस्केनैव प्रणीतमासीदि"ति नाटकस्य भूमिकायामेव लिखितम्। एतादृशि स्वल्पीयसि वयसि वर्तमानस्यैतस्य ईदृग्विधं नाटकप्रणयनमपूर्वप्रतिभायाः निःसंशयं निदर्शनम्। धन्योऽयं नाटककारः धन्याऽस्य मनीषा। किं बहुना! इयं खलु तस्य धिषणा यत्प्रणोदितेन गुरुवरेण रामावतार! त्वं महाकविर्भूयाः इत्याशीः प्रदत्ता। अविकत्थनोऽयं विद्वान्, यतो ह्यस्य नाटकस्य प्रस्तावनायामेव प्राक्तनकविसूर्यसमक्षमात्मानं खद्योतमिव मन्यमान, इत्थं वक्ति—

---

१. सागरिका—पत्रिका, द्वितीयवर्षस्य द्वितीयाङ्के—अच्युतानन्दझा, पृ० १५३।

"भारतीविलासनिवासे कालिदासे, दुर्मदविबुधकुलदुर्धर्षे श्रीहर्षे हृतसूरिसमज्ञानिर्झरिणीनिदाघे माघे, कविशेमुषीशाणे बाणे, महार्हकविता प्रसूतौ भवभूतौ, कोविदमदखण्डिनि दण्डिनि, दुर्दान्तलब्धवर्णवारणारौ मुरारौ च दिवंगते केनेदं पश्चिमशिखरिशिखरमारूढे दिनमणौ खद्योतेनेव विस्फुरितमि"ति ।

कथानकम्

सुकवेः महीपतिश्रीप्रभुनारायणसिंहस्य शौर्यस्य वैदग्ध्यपाण्डित्ययोश्च मनोहरवर्णनान्तरं नटी-सूत्रधारयोः पारस्परिकवार्तालापेनैव वसन्तागमनं संसूच्य, महाराजनलस्य श्रुतशीलनामकं कञ्चुकिनं प्रवेश्य कविना मुख्यकथारम्भः कृतः। नलद्वारा हंसग्रहणेन तस्य मुक्त्या च प्रथमाङ्कस्यावसानं भवति । द्वितीयाङ्के राज्ञा भीमेन दमयन्त्यै वीरमदान्तकरं वरं पतित्वे वरणायानुमतिप्रदानं, तस्याः सख्या कमलया सह दृष्टः नलविषयकः स्वप्नसंलापश्चाभिवर्णितः। तृतीयाङ्के भैम्याः कृते इन्द्रस्याभिलाषः, चतुर्थाङ्के मदनातुरस्य राज्ञो नलस्य वियोगवैक्लव्यं, पञ्चमाङ्के गृहीतदौत्येन नलेन वियोगव्याकुलायाः भैम्याः दर्शनं, तस्यास्सखिभिस्सह मृडानीपूजनं मूर्च्छनं नलकरस्पर्शादुज्जीवनं चाभिवर्णितं कस्य सहृदस्य चेतसि विषादं नोत्पादयेत्। षष्ठाङ्के चिराद्दृष्टनलं प्रति दमयन्त्याः रोषो नलप्रार्थनया तस्या हर्षो महोत्पातानां बाधाच्च तयोः प्रासादाभ्यन्तरे प्रवेशोभिवर्णितः। नाटकस्यास्य सप्तमाङ्के समाप्तिः। करुणरसप्रधानोऽयमङ्कः। राज्ञो नलस्यास्य वैवर्ण्येन राजा भीमो महिषी च रोरुद्येते। किन्तु चेट्या नारायणस्य 'मास्म विक्लवतां प्रायः सत्वरं क्रियते मया, कोप्युपायो नलो येन प्राप्यते धीरतां व्रजेत्यनुग्रहवचनं श्रुत्वा तावुभावपि येन केन प्रकारेणोच्छ्वसितौ तस्य दर्शनार्थं प्रासादाभ्यन्तरे दमयन्त्याः प्रवेशो जायते। तदनन्तरमेव विष्कम्भकस्य परिसमाप्तिर्जायते। तदनन्तरं भैम्याः दयनीयदशायाः वर्णनं प्राप्यते यस्य स्मरणमात्रेणैव वज्रहृदयस्यापि द्विधाभेदनं सुनिश्चितं, कोमलहृदयानां तु का कथा। अस्मिन्नेवाङ्के यत्र-तत्र कथाया व्यवच्छेदः संभाव्यते, किन्तु सरस्वती स्वनर्मवचनैः भीमं मुहुर्मुहुराश्वासयन्ती कथामग्रे सारयति। यदा भीमः सारथिभ्यां वीज्यमानं मूर्च्छितं विरूपं नलं पश्यति, तदा संमोहं गच्छति। सरस्वती पुनः तमाश्वासयति। सरस्वत्या आश्वा-

सनकाल एवाकाशात् नारदस्यागमनं भवति, यः खल्वन्तःपुरपरिचारकान् संबोधयन्नित्थं वक्ति —

आदेशादित एव दानवरिपोर्भैमी समानीयताम् ।
(उच्चैः) आतोद्यादि च मंगलं पुरजनैः वैरं समारभ्यताम् ॥
(सहर्षातिरेकं) उत्तीर्णो निषधाधिपोऽयमधुना दीर्घामिमामापदम् ।
(सोत्कण्ठं) जातं सम्प्रति भूतलं किमथवा त्रैलोक्यमेवोज्वलम् ॥

तदनन्तरं नलः नारदाज्ञया नागराजकर्कोटकेन वितीर्णं वस्त्रं धारयित्वा वैरूप्यं विहाय पूर्ववत् जायते । सर्वे सविस्मयं तस्य रूपपरिवर्तनं पश्यन्ति । कृशाङ्गी करुणरसाधिदेवता दमयन्त्यपि सखीभ्यां धार्यमाणा दारकाभ्यामनुगता रङ्गमञ्चोपर्युपयाति । ते सर्वे राजानं भीमं भगवतीं भारतीं नारदं च प्रणमन्ति । तेऽपि सर्वे दयितेन चिरसंयुक्ता दमयन्ती वसुधाराज्यसुखमनुभूयादिति साशीर्वादं मङ्गलमुद्घोषयन्ति । इत्थं भरत-वाक्येन सह नाटकस्यास्य परिसमाप्तिर्जायते ।

कथानकस्याधारः

महाकविश्रीहर्षविरचितं 'नैषधमहाकाव्यमे'व नाटकस्यास्य कथावस्तुन आधारः । किन्त्वत्रैवोपजीव्यस्यास्य च महदन्तरं विद्यते । एतस्मिन् महाराजनलस्य दमयन्त्याश्चाद्भुतं चरितं रूपकशैल्या निदर्शितं कविना । कविशेमुषी कथाकलेवरस्य संक्षेपीकरणे प्रवृत्ता दृश्यते । इदमेव कारणं यत् कविना कथामत्यन्तं संक्षिप्य त्रिचत्वारिंशत्पृष्ठात्मकमेव नाटकं प्रणीतम् ।

नाटकसमीक्षा

नेतृविमर्शः—सप्तमाङ्कसमन्वितमिदं 'धीरनैषधं'नाम नाटकम् । नाटकस्यास्य नायको नलो धीरललितकोटिकः, नायिका दमयन्ती स्वकीया उत्तमाङ्गना च । नल आचारेण सुकुमारः स्वभावेन च मृदुलः । चरित्र-दृष्ट्या तावुदात्तगुणोपेतौ ।

रसविमर्शः—नाटकस्यास्य रसः शृङ्गारः । शृङ्गारव्यतिरिक्ताः करुणहास्यादयोऽन्येऽपि रसाः प्रयुक्ताः वर्तन्ते । शृङ्गाररसप्रयोगे वर्णने च नाटककर्तुः काव्यप्रतिभा विशेषेण स्फुरिता परिलक्ष्यते । विप्रलम्भ-शृङ्गारस्य वर्णनं त्वत्यधिकं मार्मिकं वर्तते । द्वितीयाङ्कस्य प्रियाविरहिणो

नलस्येदं वर्णनं कवि-कुल-चूडामणेः कालिदासस्य 'शाकुन्तलनाटकस्य' 'तव कुसुमशरत्वं शीतरश्मित्वमिन्दो' रिति श्लोकं स्मारयति। तद्यथा—

शीतांशुं निशितांशुकण्टकजुषं चक्रं वियोगिच्छिदं,
शुभ्रं बालमृणालमुल्वणवि ं ठ्यालं स्मरप्रेषितम्।
कश्मीरं स्मरवह्निमुर्मुरमसौ पाटीरमैरम्मदं,
पाण्डुज्योतिरशर्मदं कलयते भीमात्मजे त्वामृते॥

षष्ठाङ्के विदूषकवामनकयोर्वार्तासु हास्यरसस्यास्वादनं सुलभम्। प्रथमं तावत्तु सिन्दूराञ्चितश्मश्रुः पीतवस्त्रधारी दधिविलिप्तललाटः कज्जलोपचित-कपोलो विदूषकः स्ववेषेणैव हास्यास्पदं जायते। प्रसाधनेनानेन समलङ्कृतं विदूषकं दृष्ट्वा वामनक इत्थं कथयति—

वामनकः—साधुब्राह्मण साधु शोभसेऽनेन प्रसाधनेन।

विदूषकः—अपेहि रे दास्याः पुत्र, उपहससि माम्।

वामनकः—न उपहसामि ननु जरठभल्लूक इव साधु शोभसे, इति भणामि।

विदूषकः—ननु त्वं कुतो मण्डूक इवानेन जीर्णचेलेन परिवृतो भ्रमसि।

नाटकेऽस्मिन् वीररसो विजृम्भते। दमयन्त्यर्थं दूयमानहृदयो नलश्चतुर्थाङ्के नेपथ्यात् 'आस्ते कोऽपि यदि क्षमः स कुरुतां कोदण्ड-दण्डं करे, इति वचनं निशम्य धनुषि समन्त्रकं बाणमध्यारोप्याकाशे शरं विमुञ्चन्नित्थं वक्ति—

येनोदितास्तु पशुना पिशिताशनेन,
वर्णाः स्वगर्वपिशुनास्त्वरितं तदीयम्।
पीत्वा प्रसह्य रुधिरं हृदयस्य तूर्णं,
तूणीरमाव्रजतु शब्दभिदेष बाणः॥

वीररस-गर्भिते निःसंशयं नलोक्तिः। षष्ठाङ्के महोत्पातानां वर्णने भयानकरसस्य निर्वाहः कृतः कविना। करुणो रसः सप्तमाङ्क एव दृश्यते यत्र दमयन्त्यास्सखीभिर्नल उपालभ्यतेः—

हा सोमवंशांकुरनैषधेन्द्र प्राणांस्त्यजन्तीं दयितां तवेमाम्।
किं नाम नाश्वासयसे समेत्य द्यूते हृता ते करुणापि किं वा॥

छन्दोऽलङ्कारौ

नाटकेऽस्मिन् स्वल्पेष्वेव छन्दःसु श्लोका रचिताः। मालिनी कवेः प्रियं छन्दः, इति मालिन्या बहुवारप्रयोगतो ज्ञायते। शिखरिणीशार्दूलविक्रीडितादिषु छन्दःसु कतिपया एव श्लोकाः विनिबद्धाः। अनुप्रासोत्प्रेक्षाद्यलङ्काराणां प्रयोगे कविः पूर्णपेशलो वर्तते। द्वितीयाङ्के दमयन्ती प्रियसखीं कमलां प्रति दृष्टं स्वप्नं कथयति। तत्रानुप्रासोत्प्रेक्षादीनामलङ्काराणां प्रयोगः परिलक्ष्यते।

अनुप्रासो यथा —

अत्रान्तरे तरलतारकतारहारे।
तारापथे तरणिरश्मिरुचस्तरन्त्यः॥

उत्प्रेक्षा यथा—"ततश्च समाकर्षतीव हृदयं विधुरयतीव धैर्यं कीलयतीव प्रेमानुबन्धं श्लथयतीव शीलं विदूरयतीव व्रीडां तस्मिन् हृद्गते तरुणे विन्यस्तभावनाऽहं कथंकथञ्चिन्मधुकरकुलनिपीयमानकमलिनीपीयूषे प्रत्यूषे साकमम्बया सारससरसकेलिकौतुकाकुलिताम्भसि सरसि स्नातुमयासिषम्"। उत्प्रेक्षावर्णनमिदं कविशेमुषीशाणस्य बाणस्यौपम्यकोटिं नाटककारं प्रापयति।

भाषाशैली

नाटकस्यास्य भाषा सुसरला ऋजुतरा विशुद्धा व्याकरणदोषशून्या च। भावाभिव्यक्तीनां न कुत्रापि प्रतिरोधः। नाटककारेण समासान्तपदावल्या विरलप्रयोगेण वैदर्भी-रीत्यनुसरणमात्मनः प्रकटितम्।

प्रकृतिचित्रणम्

शर्मणः प्रकृतिवर्णनं मधुरं सरसं च। प्रकृतिवर्णनं वीक्ष्य रसिकहृदयमानन्दसागरे निमज्जतीव। कविः प्रकृतेरुग्ररूपं प्रत्याकृष्टो न भवति। किन्तु तस्यास्स्वाभाविकं वर्णनं कृत्वा परमशान्तिमादधाति। कुत्रचित् प्रकृतिचित्रणमपि श्रृङ्गारकूर्चिकया रञ्जयन् कालिदासमाघहर्षादीन् कवीन् समधिगच्छति। नाटकेऽस्मिन् नीलोत्पलानां मानसागतराजहंसानां तपोवनोपकण्ठं रामणीयकदृश्यानां च वर्णनं प्राप्यते। तद्यथा—

मृगदृशो नयनश्रियमर्जितं,
स्फुरदलिव्रजपक्षसमीरणात्।

तरलतामनुरूपमधीयते,
श्रितजडा न वहन्ति रुचं तु ताम् ॥

राजा नलः सर्वत्रैव प्रकृतावपि दमयन्त्या अनुकरणं पश्यति। कुत्रचिद् राजहंसाः दमयन्त्याः गतिमनहर्तुम्, कुत्रचिद् नीलोत्पलानि तस्याः नयनश्रियमर्जितुं च प्रयतन्ते किन्तु व्यर्थमेव। तथापि हंसानामेका किञ्चित्तस्याः गत्यनुकृतिः तस्य कौतूहलं जनयति। तद्यथा—

चिररतिपरिखिन्नो वामतश्चञ्चुकोटिं,
नवकिशलयरम्यामंसभागे निवेश्य।
चरणमपरमुर्व्यां दक्षिणं कन्धरायां,
विदधदयति निद्रां स्वर्णभृङ्गारशोभः ॥

एकस्मिन् स्थले तपोवनस्य स्वाभाविकवर्णनमपि प्राप्यते, यत्र क्वचित् हारीतकाः मरीचपल्लवं कवलयन्ति, क्वचित् मत्तपारावताः दयिताधरं धयन्ति, क्वचित् रसालमुकुले पिकैः रसभरः पीयते च। अनया रीत्या प्रकृतेः बहून्यङ्गान्युपवर्णितानि सन्ति। तृतीयाङ्कस्यावसाने विभावर्याः चित्रणमत्यन्तमनोहरं विद्यते।

तद्यथाः—रतिपरिचयताम्यद्वामनेत्रास्यपद्म-
श्वसितपरिमलौघे भ्राम्यतां भृङ्गयूनाम्।
न लघुरपि विभेदो लक्ष्यते गुञ्जिताना-
मपि कलभणितानां सुभ्रुवाणां गवाक्षैः ॥

नाटकोपरि पूर्वकवीनां छाया

नाटकेऽस्मिन् हर्षवर्धनभट्टनारायणादीनां प्रभावो दृश्यते। भट्टनारायणेन वेणीसंहारनाटकस्य द्वितीयाङ्के पताकास्थानकगण्डादिनाटकीयसंकेतानां (Dramatic Irony) प्रयोगः कृतः तादृश एवास्मिन्नाटकेऽप्युपलभ्यते। वेणीसंहारनाटके यथा—

कञ्चुकी—देव! भग्नं भग्नम्।
राजा—केन।
कञ्चुकी—भीमेन।
राजा—कस्य।
कञ्चुकी—भवता।

राजा—आः किं प्रलपसि ।

भानुमती—आर्य किमनिष्टं मन्त्रयसे ।

राजा—धिक् प्रलापिन्, वृद्धापसद, कोऽयमद्य ते व्यामोहः ।

तथा नैषधेऽपि —

कञ्चुकी—देव ! नाशितम् ।

राजा—अये ! केन ।

कञ्चुकी—देव बन्धुना (इति व्याकुलतां नाटयति)

राजा—(सक्रोधम्) धिग्वृद्धापसद, किमस्थाने प्रलपसि ।
ननु जरया समं तेऽङ्गैर्मतिरपि शिथिलीकृता ।

कञ्चुकी—(सभयम्) देव ! वदामि नाशितं बन्धुना सर्वम् ।

राजा—आः मूढ ! ननु स्फुटमभिधीयताम् । किमेवमसंगतं प्रलपन्नसम्भ्रान्तोऽसि ।

कञ्चुकी—(सत्रासम्) देव ! ननु सर्वं श्रूयताम् ।

राजा—कथय ।

कञ्चुकी—नाशितं बन्धुना सर्वमुद्यानं मरुतस्तव ।
रोदोऽन्तरवलज्ज्वालाजालैर्दलयता जनान् ॥

एकस्मिन् श्लोके हर्षविरचितरत्नावलीनाटिकया भावसाम्यं स्पष्टं परिलक्ष्यते । रत्नावल्यां मर्कटोत्पातस्य धीरनैषधे महोत्पातस्य वर्णनसाम्यं स्पष्टमेव । तद्यथा—

ज्वालाजालैर्जनानां ज्वरमुपजनयञ्जातवेदाः समिन्धे,
देवश्चायं विवस्वान्मलिनतरघृणिर्दृश्यते लग्नकीलः ।
आशाश्चेमा न भान्ति प्रचुरतररजोराजिसंछादिताङ्गा,
धात्री पात्री भवन्ती विदल ति मनो वेपथूनामियं नः ॥

अनेन प्रकारेण पश्यामो वयं यत् नाटकमिदमतीव शोभनम् ।

"आधुनिकसंस्कृतसाहित्ये पारिजातहरणकथा"

गौतमप्रसाद मिश्रः

आपौराणिकसाहित्यादर्वाचीनसाहित्यं भगवतः श्रीकृष्णस्य तत्सम्बन्धिकथानां च महत्त्वं दिनानुदिनमुपाचीयत। भारतस्य विभिन्नानां प्रान्तीयभाषाणां साहित्येषु कृष्णसम्बन्धिकथानां प्राधान्यमवमानयितुमशक्यम्। तास्वपि च "पारिजातहरणकथा" कवीनां पाठकानां श्रोतृणां च चेतांसि भृशं विलोभयति। आधुनिक इतिपदाभिहितसंस्कृतसाहित्यस्य कविनाट्यकारादिभिर्विरचितेषु ग्रन्थेषु सेयं कथा कथं विकासं गतवतीति प्रदर्श्यतेऽनेन निबन्धेन।

पारिजातहरणकथया भारतीयानां मानसं बहु समाकृष्टमिति नास्त्यत्र विदुषां विसंवादः। एकतो भगवता श्रीकृष्णेन सहास्याः संबन्धोऽपरतश्चास्यामनेकानां रसानां समवायो जनेष्वस्याः प्रियत्वं द्योतयति। पौराणिकैः कविभिर्भक्तजनैश्च नव-नव-कल्पनया प्रदत्तेष्वस्यै बहुरूपेष्वतीव सरसमनोरमे द्वे रूपे पुरस्तादवतार्येते।

प्रथमा कथा

केयं पारिजातहरणकथेत्याकांक्षायां संस्कृतसाहित्ये हरिवंशपुराणस्य विष्णुपर्वणि चतुःषष्टितमादध्यायादारभ्य पंचषष्टितममध्यायं यावत् कथायाः प्रथमं रूपं प्राप्यते। अस्यानुसारं कदाचिदुपकृष्णमागत्य देवानामुत्पीडकं नरकासुरं हन्तुं देवेन्द्रेण संप्रार्थितो भगवान् श्रीकृष्णो युधि तं निपात्य तेनैवापहृतं देवमातुरदितेः कुण्डलं देवानां च रत्नानि प्रदातुं दिवौकसलोकं जगाम। तत्र देवाभ्यर्थितः ससत्यभामः स द्वारकामायन् पारिजातगुणलुब्धो नन्दनवनात् पारिजाततरुं जहार। वनपालकैः वृत्तमिदं निवेदितोऽपि सुरेशः कृष्णस्यैतत् कर्माऽनुमेने। ब्रह्मविष्णुभागवतादिषु पुराणेषु च ज्ञातपारिजातहरणवृत्तस्येन्द्रस्य कृष्णेन सह युद्धं समभवदिति वर्ण्यते।

द्वितीया कथा

हरिवंशपुराणस्य विष्णुपर्वण्येव षट्षष्टितमादध्यायादारभ्य नवसप्ततितममध्यायं यावत् द्वितीयं पारिजातहरणकथाया रूपमुपलभ्यते एतदनुसारं कलहप्रियो नारदः कदाचिदेकमेव पारिजातपुष्पमानीय कृष्णाय प्रादात्। तेनापि च तत्पुष्पं रुक्मिण्यै समर्पितम्। अनेन वृत्तान्तेन व्यथिता कृष्णस्य प्रियपत्नी सत्यभामा मानातिरेकमभजत्। तां हि प्रसादयितुं श्रीकृष्णः स्वर्गात् पारिजातापहारमकार्षीत्। इयमत्र प्रक्षिप्तेति डा० पी० यल० वैद्यमहाभागानां मतम्।

कथाया विकासस्य निदानम्

आचार्यैः कृष्णस्य भक्तिर्वैष्णवधर्मभावना च यथा-यथा लोकेषु प्रचारिते, दृढे बद्धमूले च कारिते तथा-तथा प्रदर्शितरूपायां पारिजातहरणकथायामाकविपामरमतिवेलमनुरागातिशयं संवर्द्धतेस्म। सैव च पुरः पुरस्फुरणोन्मुखी कृष्णचरितोपनिबद्धा भक्तिराधुनिकसंस्कृतसाहित्ये पारिजातहरणकथाया विकासस्य कारणम्।

पारिजातनाटकम्

आधुनिकसंस्कृतसाहित्यपरिधौ पारिजातहरणकथा कविषु प्रथमं तंजापुरस्य रघुनाथनायकस्य कुलगुरुः कुमारताताचार्यः (१६१४-१६३३) समापतति[१]। सुगृहीताभिधेयेनानेन कविनाटककारेण रघुनाथनायकस्यानुरोधमनुसृत्य पञ्चाङ्कं "पारिजातनाटकं" विरचितम्। नाटकेऽस्मिन् हरिवंशपुराणान्तःपातिन्योः प्रथमद्वितीयकथयो रुचिररसावर्द्धिपरिवर्तनैरभिनवतामापाद्य साधु समन्वयो नाटककारेण सम्पादितः। तद्यथा-कलहाभिलाषिणा मुनिनारदेनकृष्णेन्द्रौ योधयितुमेकमेव पारिजातपुष्पमानीय बहुवल्लभाय भगवते कृष्णाय प्रदीयते। नारदेनैव सत्यभामायै कृष्णकृतरुक्मिणीसम्मानोदन्तोऽपि निवेद्यते। विदूषकेण सह श्रीकृष्णो मानवतीं सत्यभामां सरसं प्रसादयति प्रतिशृणोति च स्वर्गात् पारिजातमपहर्तुम्। अतः परं मूलकथानां कृष्णेन इन्द्रात् पारिजातं

---

(१) पा० ना० (कु० ता०) सरस्वतीमहालपुस्तकालयतंजौरप्रकाशित भूमिका (देवनाथाचार्य) पृ०—२०

प्राप्तुं प्रयत्नो विधीयते । परञ्च नाटकेऽस्मिन् नरकासुरोत्पीडिताः ऋषयः प्रविश्य नरकासुरं हन्तुं कृष्णं प्रेरयन्तीति प्रकारान्तरेण प्रथमकथा अत्र द्वितीयया कथया सहान्वीयते । अतः परमत्रैव नरकासुरापहृत षोडश-सहस्रकन्यानामुदन्तोऽपि नाटकस्यास्यतृतीयेऽङ्के राजहंसनामकेन केनचिद् दूतेन तासां मदनलेखनानि चित्राणि च कृष्णस्य समक्षमुपस्थाप्य प्रवर्तमानया कथया सह संबद्ध्यते ।

पुराणेषु लोकेषु च यथाप्रसिद्धं पात्राणां चरित्रं सुस्पष्टं विधातुमत्र प्रयत्नानां कूटोऽवलोक्यते । यद्यथा नारदः कलहप्रियो युद्धप्रवर्तको वेति कः खलु न जानीते ? अस्मिन् नाटके नारदस्यैतच्चरित्रमेवं व्यज्यते—नारदः प्रविशन्नेव सूर्योपस्थानकालेऽपि महतामायोधनं द्रष्टुमिच्छति । किं बहुना सूर्यमपि स एतावतैव धन्यं मनुते यत् सृष्टेरादिकालादेवानेन बहु नाम प्रधनमवलोकितम् । आत्मनो वाणी शृङ्गारवीरोज्ज्वलेति स्वयमेव कुमारताताचार्येण स्वीकृता एव । हास्यस्यापिसंविधानेऽयं नाटककारो दत्तावधान एव दृश्यते । तथा हि—स्वसौन्दर्यं प्रेक्षितं दर्पणे दत्तदृष्टेः विदूषकस्येयमुक्तिर्यत्—भो वयस्य, रक्ष, रक्ष माम् वृद्धशार्दूलात्—कियती हास्यरसव्यंजिकेति सहृदयैरनुभूयताम् ।

दृश्यानामलंकाराणां च प्रकल्पनेऽपि कविना मूलकथातो बहु नवत्वमापादितमत्र । स्वर्गात् परिजातमपहृत्य भूमिमापतद्भिः कृष्णादिभिः समग्रं भारतं गगनस्याधोऽध्वनो दृश्यते सालंकृतिभाषया वर्ण्यते च । अलंकाराणां संविधानेन पात्राणां संवादेषु च अनल्पमोजः अन्ये च गुणाः प्रतिष्ठापिताः ।

यथा हि—

नरकासुरः अरे रे जाल्म ?

पञ्चैव तव पुष्पाणि मृदूनि क नु मार्गणाः ।
प्रयोज्या मृदुगात्रेषु क मे वज्रसमाः शराः[1] ॥

प्रद्युम्नः (सस्मितम्)

पञ्चैव तव च प्राणाः पञ्चैव च शरा इमे
पन्नगेन्द्रप्रतीकाशा वैषम्यं नात्र लक्ष्यते ।[2]

१—पा० ना०, ४, ४३ । २—तत्रैव, ४, ४४ ।

नाटककारोऽसौ स्वसमकालीनां लोकदुरवस्थामपि नोपेक्षते। आवृ-तीयाङ्कं कृष्णस्य चरित्रमस्मिन् नाटके तत्कालीनानां राज्ञामेव चरित्रं व्यंजयति, यैर्हि प्रजापालनं सर्वं च स्वविधेयं विहाय भोग एव प्राधान्येन वृतः। किन्तु

> चन्द्रोऽहमिति मानेन चन्द्रिकावरणं शशी
> अम्बुदेन न जानाति जगतस्तद्भाग्यता ॥[१]

इति ऋषिवचनमनुसृत्य कर्तव्यं प्रति प्रबुद्धं श्रीकृष्णमादर्शनृपतिमिव प्रतिपाद्य नाटककारेण लोकोपकारकः पन्थाः प्रदर्शितः।

पारिजातहरणमहाकाव्यम्

अथातः परमष्टादशशतके ऊनविंशशतके च न कस्यापि कवेरिमां कथामाश्रित्य काचिद्रचनोपलभ्यते। अस्मिन् विंशतितमे शतके उत्तर-प्रदेशान्तर्गतदेवरियामण्डलनिवासी उमापतिशर्मद्विवेदः एकविंशसर्गात्मकं "पारिजातहरणमहाकाव्यम्" विरचितवानस्ति[२]। अनेनापि कविना हरिवंशपुराणान्तःपातिन्योर्द्वयोः कथयोः समन्वयो विहितः। नारद उप-कृष्णमागत्य तस्मै एकं पारिजातपुष्पं ददाति निवेदयति च नरकासुरकृतं देवानामुत्पीडनम्। अतः परं हरिवंशपुराणस्य द्वितीयैव कथा पारिजातार्थं कृष्णेन्द्रयोर्युद्धपर्यन्तं प्रसरति। अत्रैव नरकासुरवधकथा प्रवर्तमानया मुख्य-कथया सह संयोज्यते। कृष्णेन्द्रौ युद्धान्निवारयद्भ्यामदिति-कश्यपाभ्यां नरकासुरं हन्तुं कृष्ण उत्साह्यते। कृष्णो नरकासुरं निपात्य षोडशसहस्रकन्यका उद्धारयति। महाकाव्यलक्षणमनुसृत्य महाकविना सर्गेषु कथाया विभाजनं, प्रतिसर्गान्तं छन्दःपरिवर्तनं, विविधप्रकारकं वर्णनं, अनेकानां रसानां च संगमनं संपादितम्।

श्रीकृष्णो नायकः सत्यभामा चात्र नायिका। रुक्मिण्याश्चरित्रमत्र सत्यभामायाश्चरित्राद् बहुवैशिष्ट्यमावहति। एतेषां माधुर्यौजः परिपूर्ण-कर्म निरूपयता महाकविना हरेर्गुणाख्यानं निरूप्य निर्वेदेन ग्रन्थं समाप्य शान्तरसस्य प्राधान्यं संकेतितम्। ग्रन्थस्यान्ते भावातिरेकं भजतः कवे र्मौनस्यायमेवाभिप्रायस्तद्यथा—

१—तत्रैव, ३, १। २—चौखम्बा, वाराणसी प्रकाशितम्।

रसोद्रेकादेवं भगवति विलासं श्रुतवति,
प्रतिस्वं भिन्ना सा प्रकृतिरिह लीनास्तसकला।
कवेर्वाग् देवीयं तदमलपदाब्जस्मृतिमयी,
महाभावे मग्ना प्रसरति सुभद्राऽपि न परम्।[१]

समाजे कस्य किं कर्तव्यमिति प्रदर्शयतानेन महाकविना गृहस्थं प्रति तावदुक्तम्—

यत्तु सन्तोऽनुगृह्णन्ति यच्च गृह्णाति सत्तमान्।
तद् गृहं तद् गृहं मेऽद्य न गृहं स्वाश्रयास्पदम्॥[२]

महाकविरप्ययं स्वीकुरुते यत् गृहस्थाश्रमः एका लोकोपकारिणी संस्था यस्य स्वार्थायोपयोगः पापायैव। तद्यथा—

ये गृहाश्रमसौख्यानि स्वतमेवोपभुञ्जते।
लोकोपकारिसंस्थायास्ते सर्वस्वहृतोऽघिनः॥[३]

अपि च राष्ट्रं राष्ट्रस्य सम्पत्तिं च रक्षितुं कविपतेरधस्तनः सन्देशः—

....
शूरो जिहासति नहि श्रियमात्मनीनां।
प्राणैः प्रयस्य निजदेशविभूतये स्यात्
स्वामी पराक्रमणवारिपराक्रमोऽर्हः॥[४]

एवं महाकाव्यं संपादयतानेन महाकविना न किमपि अनावश्यकमनुचितं चोपस्थापितं नापि चावश्यकं परित्यक्तम्।

भर्तृदानम्

पारिजातहरणकथाया अन्तिमः किन्तु कथासंघटनाचतुरः कल्पनाचणश्च कविरस्ति शिरोमणिः सन्निधानं सूर्यनारायणशास्त्री[५]। अनेन स्वरचनाया यद्यपि "भर्तृदानम्" इति संज्ञा कृता तथापि तत्र पारिजातहरणकथा सर्वोत्कर्षेण विद्यते। षष्ट्यधिकशतश्लोकात्मकेऽस्मिन् लब्धाकृतौ खण्डकाव्ये हरिवंशपुराणान्तःपातिन्यौ पारिजातहरणपुण्यकव्रतकथे रमणीयरीत्या विन्यस्ते स्तः। सत्यभामां प्रसादयितुं पारिजातहरणोद्यत-

---

१—पा० हरण० २१, ८१। २—तत्रैव ४, ११२। ३—तत्रैव ४, ११४।
४—तत्रैव १६, २०। ५—हिन्दी प्रेस, नामपल्ली, स्टेशनरोड, हैदराबाद आन्ध्रप्रदेशतः प्रकाशितम्

कृष्णाय इन्द्रः युद्धं विनैव पारिजातं प्रयच्छति। अतः परं स्वसौभाग्याधिक्यादुत्सेकवतीं कृष्णं च साधारणं लौकिकं च पुरुषं मन्यमानां सत्यभामां सपत्नीनां समक्षमेव ह्रेपयितुं कृष्णस्तु भगवान् स्वयमिति तथ्यं विज्ञापयितुं च नारदः सत्यभामया पुण्यकव्रतं कारयति। व्रतेऽस्मिन् सत्यभामा नारदाय कृष्णं प्रतिगृणाति। पुनः कृष्णभारसमभारवद्भिर्द्रविणैः संतोल्य कृष्णं मोच यितुं सत्यभामया सर्वं स्वधनं प्रयुज्यते न तु तत् कृष्णभारसमं जायते। वृत्तमेतदवलोक्य दुःखाश्चर्यविषण्णा सत्यभामा कृष्णं मोचयितुं सपत्नीः प्रार्थयति। रुक्मिणी च तां प्रति—

न कृष्ण साधारणपूरुषः स्वसः।
पतिः स भगवान् परमात्परो नौ॥[1]

इति कथयन्ती एकेनैव तुलसीपत्रेण संतोल्य श्रीकृष्णं मोचयति। अनेनाननुभूतवृत्तान्तेन विस्मयपरवशा सत्यभामा कृष्णस्य परमात्मतत्त्वं विज्ञाय रुक्मिण्या नारदकृष्णयोश्च चरणौ वन्दमाना सपश्चात्तापमज्ञानकृतापराधं क्षमापयति।

महाकविकालिदासस्य रीतिमनुधावता शास्त्रिमहोदयेनातीवसरलभाषया प्रसादगुणयुक्तं काव्यं निबद्धम्। भाषायाः सारल्यं काव्यसौन्दर्याभिवर्द्धनायैवात्र अनुभूयते। नारदकृष्णाभ्यां रुक्मिण्याः कृतं सम्मानं स्वीयं चापमानमाकर्ण्य सत्यभामाया भावव्याकुलोक्तिरत्र कवेः काव्यकौशलमनुभावयितुमुदाह्रियते—

"कथं पुनर्ब्रूहि पुनश्च कथ्यताम्
प्रजल्पितं यत् कलहाशयोगिना।
श्रुतं श्रवःपेयमिदं मुरारिणा ?
किमाह रुक्मिण्यपि गूहसे कुतः॥[2]

असंभवं नाम वृत्तं संभवं श्रुत्वा मानवमनसि एकपद एव जातानां भावसंदोहानामभिव्यक्तये अनुपमेयं रीतिः। नारदेन वंचितायाः सत्यभामाया उक्तिः कियती समीचीना कियच्च तत्र काव्यसौन्दर्यमिति सुधियो विभावयन्तु—

१—भर्तृदानम्—पृ० ३४
२—तत्रैव—पृ० १०

किरातगीतेन यथा मृगी वत !
यथा झषी धीवरजालकेन च ।
वचोभिरेतस्य शठस्य मौनिनो
हता हतेत्यश्रुमुखी रुरोद सा ॥[१]

संस्कृतेरखिलभारतीयव्यापकत्वं, सामाजिकादर्शैकनिष्ठत्वं बहु ऐतिहासिकं च तथ्यं स्पष्टं द्रष्टुं शक्यन्ते। चतुःसहस्राधिकवर्षेभ्योऽपि प्राक्तनकालात् प्रवहमाना संस्कृतसाहित्यस्याजस्ररसधारा अद्यापि यथापूर्वमेव प्रवहतीति प्रमाणयितुमेतेषां ग्रन्थानां महनीयं महत्त्वं वरीवर्ति। विभिन्नधर्मावलम्बिभिरनेकभाषाभाषिभिश्च विपन्नीकृतं संस्कृतसाहित्यं, संरक्षणाभावात् स्तम्भिताः कवीनां लेखन्यः नेयमर्थकरी भाषेति विनिश्चित्य तदध्ययनाद् विमुखीभूतश्च जनसन्दोहः। एतादृशेऽनवलोकनीयान्तविषमे क्षणे आसन् केचन ऋषितुल्याः कवयो यैः मध्येमरुस्थलं सरस्वत्या मधुमयी रसधारा संरक्षिता। अनपेक्षितक्रूरकालानामेतेषां महर्षीणां त्यागातिपूर्णप्रयासानामेव सुफलं यदस्माकं परतन्त्रताकालः संस्कृतसाहित्यस्य द्वितीयान्धकारयुगपदेनाभिधातुं न शक्यते। बहवः काव्यग्रंथाः प्रतिभावन्तः कवयश्च देशकालान्धःपटात् पारं निलीना इति द्रढीयसी संभावना। अतो यावत् तेषां ज्ञानस्य साधनानि न लुप्तानि भवेयुस्तावदेव क्षिप्रं तेषां गवेषणात्मकमध्ययनमस्माभिः क्रियतामित्यस्माकमपरिहार्यं कर्तव्यमिति कः सन्देहः।

———

१—भर्तृदानम्—पृ० ३०

संस्कृतपत्रिकासु गद्यकाव्यस्य विकासः

(१८६६ ई०-१९६५ ई०)

हीरालाल शुक्लः

संस्कृते गतनवनवतिवर्षेषु विविधविषयिणीषु पत्रिकासु गद्यकाव्य-संस्कृतराशीनवलोक्य सहसास्माकं मनः तस्मिन् बृहद्गद्यकाव्यपयोनिधौ निमज्जति, यस्मिन्हि विधाधाराततिः, नैककूलस्पर्शिन्यः रागात्मिकोर्मयः, अङ्केषु मुक्तारत्नानि, सीमस्थदेवचरिताङ्कनान्यवलोक्यन्ते। एवं हि गद्यरीतेरनेकतायास्तत्स्वरूपवैविध्यस्य चैको विशालः सागरः पत्रिकेतिहासे चकास्ति। तत्र निबन्धकल्पं गद्यकाव्यं चिन्तनाशक्त्यापूरितं स्वच्छन्दं नवजीवनमादधाति, कथानाटकयोर्द्वारेणापरत्र सुखदुःखे उद्भावयति च। प्रकाशिता अविकलाः समाचारास्तत्र कुत्रचिज्जीवनस्य बीभत्सतायाः दृश्यं, क्वचिदमृतमयं सौन्दर्यं प्रकटयन्ति। वैनोदिकस्तम्भाधारं गद्यं कुहचिदुन्मुक्तहास्यधारयास्मान्निःसंशयमाह्लादयति। गद्यस्यास्यास्त्येकं तद्रूपमपि यत्र सम्पादकमभिलक्ष्य विविधानि पत्राणि, असंख्यहृदयानां सन्तापं, तत्समस्याश्च विषयीकृत्य प्राणान्स्पन्दयन्ति। तत्त्वत इत्थं गद्यकाव्यप्रकारः पत्रिकास्वेतासु स्वरूपवैभिन्न्यमाकलयन्नस्माकं पुरतो वर्तते।

सम्पादकीयाः लेखाः पत्र-पत्रिकासु विशेषतो महत्त्वाधायकाः। भवेन्नामैतादृशस्य लेखस्य मासिकपत्रिकासु अभावसंभवः, किन्तु साप्ताहिक-दैनिकपत्रिकासु न कथमपि स सुसहः। सम्पादकानामग्रलेखैः पत्र-प्रकारः पत्रवैशिष्ट्यमित्येते सर्वेऽपि सुतरां बोधविषयीभवन्ति। मासिक-पत्रिकाणां सम्पादकीयमितिवृत्तं साहित्य-संस्कृतिसीमानिबद्धम्। एतावता कारणेन गद्यं गभीरं, परिनिष्ठितं महत्त्वाधायकञ्च भवति। साप्ताहिक-दैनिकपत्रेषु प्राप्तं गद्यं कुत्रचिन्मर्मभेदकम्, कुत्रचिदाक्रोशव्यञ्जकम् अन्यत्र गम्भीरं, क्वचिद्विशुद्धसाहित्यचेतनापरिकल्पितमाभाति।

मासिकपाक्षिकपत्रिकासु सम्पादकीयं वृत्तं गद्यात्मकमिति आरम्भतः परिलक्ष्यते। एतादृशस्य गद्यस्यादिमं स्वरूपं पौराणिकपद्धतिमनुसरति। गद्यमेतत् सम्पादकीयलेखेन स्वविकासक्रमस्य सोपानमधितिष्ठति, एतत्तु

निश्चप्रचम् । १८७३ ऐशवीयाब्दस्येदृशः सम्पादकीयोऽशतः प्रस्तूयते :—

"अहो पश्यतामेवास्माकं १८७२ खिष्टाब्दः पूर्णतामगमत् । सममेतेन विद्योदयस्यायुषः प्रथमवर्षमप्यतीतम् । अस्माकमायुषश्च तावानेव क्षयः संजातः । प्राचीनपाठकैः सहास्माकं परिचयस्य पुनर्वर्षपरिमित-माधिक्यं जातम्[१] ।।"

कदाचिदेकस्मिन्नेव पत्रे प्रकाशितं सम्पादकीयं वृत्तं गद्यस्य द्विरूपत्व-मधिगच्छदस्मानुद्वेजयति । एकेनोदाहरणेन तथ्यमेतत्सर्वथा स्फुटी-भविष्यति :—"अयि महाशयाः ! सम्प्रति कलिकलुषिते भारते गैर्वाण-भारतीमल्पतरप्रचारामालोच्य, तस्याः सम्वृद्धये श्रीनानूलालश्रेष्ठिवर-साहाय्यमवलम्ब्य श्रीमदुपेन्द्रस्वामिभिः प्रवर्तितायाः काव्यकादम्बिन्याः पूर्णो वत्सरो विजयतेतरामिति प्रथमं तेभ्यो धन्यवादं दातुमुत्सहते चेतः । महान्तः परोपकृतिनो भवन्ति भवति च कीर्तयेऽन्योपकारः इति प्राचीनवादस्योदाहरणभूताः श्रीमदुपेन्द्रस्वामिनः काव्यकादम्बिन्या सहानुपमसुखजातं शतं समास्समनुभवन्त्विति जगन्नियन्तारमनुवेलम-भ्यर्थये । अपि च नासत्याविव रससंभृतौ श्रीगोपालशास्त्रिविद्यापति-शास्त्रिणौ सभामेतां समनुगृह्य स्थितप्रायामकुरुतामिति ताभ्यामपि पर-श्शतानि धन्यवचनानि दातमुत्सहे[२] ।"

अस्यैव पत्रस्य द्वितीयं सम्पादकीयमोजस्समासभूयस्त्वं श्लिष्टत्वञ्चा-भजते । यथा :—"अनुग्राहका अनुग्राहका मासिकपुस्तकस्य भविष्य-न्तीति सुव्यक्तमेव, यदियं सरसीवातीव कठोरसौरगवीविकलीभूतचेत-स्केभ्यः सुधास्रावं वितरन्ती, अलकेव श्रेष्ठिनानूलालसमाश्रिता, जनक-नन्दिनीव रघुपतिसमादृता, कमलासनेव पुरुषोत्तमोल्लासं तन्वती, पाक-शासनास्थानीव विद्यापतिसमलङ्कृता, वृन्दाटवीव गोपालपदन्यास-मनोरमा, रमारमणमतिरिव रात्रिन्दिवं शम्भुमभिकांक्षमाणा, पांचालीव धर्मानुगृहीता, [संसदननुभूतिरसास्वादानां विप्रकृष्टाऽपि प्रकृष्टा क्रियते

१—विद्योदयः, जनवरी १८७३

२. काव्यकादम्बिनी २५ जून १८६८

संख्यातिगैः संख्यावृद्धिः श्लोकैः साहाय्यमाचर्यतेऽस्याः सभायास्तथा]
रसास्वादचंचुभिरितरैर्जनैर्वसुदानेन पूरणीयेयं काव्यकादम्बिनी ॥"[१]

इत्थं मासिकपाक्षिकपत्रिकाणां सम्पादकीयं गद्यं द्विविधपद्धति-व्यापृतं चक्षुषोर्विषयीभवति। क्रमेणेयं सरणिः विकाससोपानमधि-रोहन्तीवाग्रतः प्रसरति। विंशशताब्द्यां सम्पादकीयगद्यस्य क्लिष्टशब्द-प्रयोगोऽनुक्रमं ह्रासतां गतः। अथ च सरलया गिरा भावप्रकाशन-क्षमतामध्यगात्। वाक्यरचनायाः शैथिल्यं भाषाया अलङ्कारादीनां प्रयोगैः दुर्बोधत्वञ्च निरगात्। तदानीमूनविंशशताब्द्याः लेखपद्धतिः या किल पाण्डित्यदर्पायिता कतीनाञ्चित् संस्कृतप्रौढज्ञानजुषां जनानामाह्ला-दिकासीत्सैव विंशशताब्द्यामारम्भे सारल्यमाकलयन्ती समेषां गीर्वाण-प्रणयिनां हृदयहारायिता। एतादृशस्य गद्यस्य स्वरूपं १९०१ ई० वर्षतः १९१० ई० पर्यन्तं तत्तत्पत्रिकाणां सम्पादकीयलेखेषु उपलभ्यते। उदा-हरणमुखेन "अयमस्या मित्रगोष्ठ्या विश्वासः यल्लोके भाषया यद्यदिष्टं सम्भाव्यते, तत्सर्वं भारतीयानां पक्षे संस्कृतभाषयैव सुष्ठुतरं सम्पाद्यत इति। संस्कृतभाषयैव—हि भारतस्याद्यापि कथंचित्सर्वजनीनेति कथयितुं शक्यते, अनेनैव सर्वभारतीयैः सम्भूय विधीयमानः प्रयत्नः समग्रस्य भारतस्योपकाराय भवेत्। सकलकुशलैककारणभूतं ऐक्यं नाम भाषया चारुतरं संभाव्यते, प्रदेशान्तरवासी अपरप्रदेशवासिना अद्यापि केवल-मनयैव भारतीयभाषया स्वस्वाभिप्रायं प्रकाशयितुं प्रभवन्ति।"[२]

'भाषासु मुख्याया मधुराया गैर्वाण्याः परिपोषणोपायेषु प्रधानतमं पत्रप्रचारणमित्यालोच्य, अमरावतीग्रामाभिजनानां नवसालपुरीसचिव-पदमधितिष्ठतां विश्वविख्यातानां श्रीशेषशास्त्रिणामादेशानुरोधेन प्रतिमासं प्रचारितायाः अस्याः पत्रिकाया अयं खलु त्रयोदशवत्सरः। अत एव चेयं संस्कृतपत्रिका साम्प्रतं सहृदयाव्यपदेशमङ्गीकरोति।"[३]

"दूरेऽस्त्वीदृशामोदकपरिपूर्त्तिः, प्रसिद्ध्यन्त्या अप्यस्या न तावन्तो ग्राहकाः समपद्यन्त, येन मुद्रणव्ययोऽपि निर्वहेत्। केचित्पुनर्विलेख्यापि ग्राहकश्रेण्यां स्वयमेव स्वाभिधानं, स्वीकृत्यापि प्रतिमासमिमां स्तोक-

१. काव्यकादम्बिनी २५ नवम्बर १९९७

२. मित्रगोष्ठी, जुलाई १९०४

३. सहृदया जनवरी १९०८

मप्यस्याः मूल्यं मुहुः प्रार्थ्यमानाः नोत्तरमपि वितरन्ति, दूरतस्तु मूल्यमिति ।"[१]

पत्रिकाः किल विविधकोटिकाः पृथग्विषयालम्बिन्यः सविशेषोद्देश्याः प्राकाश्यं गताः । तत्र गद्यस्य वैभिन्न्यं विपुलतावहं वर्तते । तदानीन्तनानां पत्रिकाणां सम्पादकीयाः विविधभावनाभासुराः नैकाधाराः संस्कृतगद्यस्य विकासे सर्वथा समर्था इत्यत्र न कस्यचिद्वैमत्यम् । ई० १९१० वर्षादारभ्य १९६५ वर्षं यावत् मासिकपाक्षिकपत्रिकासु सम्पादकीयलेखानां प्रचुरता वर्तते । सर्वासु पत्रिकासु सम्पादकीयार्थमासीन्निर्धारितः स्तम्भः यत्र सम्पादकैः स्वीयं भाववैविध्यं व्यञ्जितम् । तथाहिः—"अधुनातनानां व्यवहाराभावेन संस्कृतभाषायाः मृतभाषोत्प्रेक्षणं तु व्यवहाराभा` व्यवहर्तुरेव दोषः कारणं न तु भाषादोष इत्यकिंचित्करम् । पुरतः स्थापितेषु स्वभावमधुरेषु फलेषु व्याधितस्य याऽनभिरुचिर्भवति, न हि तत्र फलदोषकारणम् । एवममृतभाषायाः मृतत्वमुत्प्रेक्षमाणा इमे मर्त्या आत्मानमेव मारयन्तीति मन्यामहे । सर्वथा चैहिकामुष्मिकफलोपयोगिस्वभावमधुरप्रकृतिगंभीरादिस्वभावेयं संस्कृतभाषा स्वोज्जीवनार्थं वार्तिककारोक्तरीत्या पाण्डित्यपरिषन्मेलनमेवाकांक्षत इति संस्कृतसाहित्यपरिषदियं संस्कृतभाषोज्जीवनेन सप्रयोजनेति पश्यामः ।"[२]

"केचनप्रान्तीयसर्वकाराः संस्कृतविषये उदासतेऽपरे च तत्प्रसारमपि प्रतिबन्धन्ति । केरलशासनं पालघटमहाविद्यालये संस्कृतस्याध्यात्मतत्त्वदर्शनस्य च शिक्षणविभागं व्ययाधिक्यावहमिति हेतुना निःसारयितुं प्रयतते इति ज्ञात्वा यत्सत्यमस्माकं संस्कृतप्रणयिनाञ्च चेतो रुधिरप्रदिग्धं भवति । एतादृशे विषये आयव्ययपरिगणना न युक्तरूपेति मन्यामहे ।"[३]

उपर्युदाहृतात् गद्यभागाद्दशवर्षानन्तरं गद्यं सम्पादकीयान्तर्भूतं निश्चितश्रेणीकं सदात्मानं विवृणोति । संस्कृतसाहित्यकाराणां पद्यात्मकाभिरुचिः आधुनिककाव्यशिल्पिनामाग्रहेण नवीनशैलीप्रस्थापनेन च गद्योन्मुखी सञ्जाता । सम्पादकैर्निर्धारिता नीतिः सत्यं गद्यमुखापेक्षिण्यासीदिति अधः उदाहृतैः कैश्चित्पत्रिकाणां नियमैः ज्ञायते:—"अस्यां च

१—सूक्तिसुधा, दिसम्बर १९०४

२—संस्कृतसाहित्यपरिषत्, मार्च १९१८

३—संविद्, १५ नवम्बर १९६४

ललितपदघटना अवश्यज्ञेयविषयभासुरा गद्यमयाः प्रबन्धा एव प्रायेण भवेयुरिति ।''[१] "अस्यां पत्रिकायां यद्यपि सर्वेषामपि सम्प्रदायानां ग्रन्था लेखाश्च प्रकाश्यन्ते । तथापि परस्परमाक्षिपन्तो लेखास्तु न कदाचिदपि केनापि प्रेषणीयाः । एतत् पत्रिकालक्ष्याविरोधेन सरलविशदं विलोक्य प्रेष्यमाणा लेखाः ससन्तोषं परिगृह्य प्रकाश्येरन् । गद्येष्वधिकतर आदरः ।''[२] "अस्यां प्रकाश्यमानायाः सर्वेऽप्युपन्यासाः प्रायेण गद्यमया एव स्युः[३] ।''

संस्कृतपत्रिकासु गद्यकाव्यस्य यानि विविधस्वरूपाण्युपलभ्यन्ते तानि सर्वाणि संकेतितानि ।[४] एतेषां गद्यस्वरूपाणां सम्यगधीतिरेवैतद्विकास-क्रमस्य वस्तुस्थितिपरिचायिका ।

केषाञ्चित्पण्डितम्मन्यानां कथनं यद्बाणभट्टानन्तरं संस्कृतगद्यधारा विलुप्तिमगच्छदिति, एतत्तु भ्रान्तम् बाणभट्टानन्तरम् असंख्याकाः बाणभट्टसमाः गद्यप्रणेतारः आधुनिकयुगे अजायन्त,[५] येषां कीर्त्तिः बाणभट्टादधिकेति मे द्रढीयान् विश्वासः ।

अस्माकं संस्कृतज्ञानामपरिहार्यमिदं कर्तव्यं यदस्माभिः ते भारतीपुत्राः गवेषणीयाः तेषां कृतयश्चानुशीलनीयाः । अतः परमेव 'संस्कृतज्ञ' शब्दाभिधानार्हाः वयं भवितुं शक्नुमः ।

संस्कृतज्ञानां किञ्चिदनवधानात् संख्यातीताः संस्कृतग्रन्थाः विलुप्ता अजायन्तेति ऐतिह्यं प्रमाणम् । वयं तेषां विषये अद्यापि ज्ञानशून्याः । यदि अस्माभिः आधुनिकसंस्कृतलेखकानां कवीनां चान्वेषणाध्ययने न विधीयेतां, तत्कालानन्तरम् एतान् समुद्धर्त्तुं जाकोबी-मैक्समूलर-विन्टर-निट्जादीनां जनिः आवश्यकीया भविष्यति ।

१—शारदा (शृंगेरीमठमैसूर) मार्च १९२७, संस्कृतभारती जनवरी १९२७, सुरभारती जनवरी १९२६, गीर्वाण जनवरी १९२४, मित्र जनवरी १९२३

२—पीयूषपत्रिका, जुलाई १९३१

३—कालिन्दी जनवरी १९३५, कौमुदी जनवरी १९३५, संस्कृतचन्द्रिका मार्च १९००, सूनृतवादिनी ७ मार्च १९०६, सहृदया जून १९०१

४—संस्कृतानुरागिणामस्माकं दौर्भाग्यादेवैतदद्यापि प्रकाशनमपेक्ष्यते ।

५—आधुनिकयुगेति शब्दस्य संस्कृतपत्रिकाप्रकाशनस्य प्रारभ्य इत्यर्थं विदांकुर्वन्तु भवन्तः । अयं कालः पत्रकारिता-युग' गद्ययुगो वाभिधातुं शक्यते।

विगतपंचशताब्दानां शास्त्रकाव्यानां पर्यालोचनम्

श्री रुद्रदेवत्रिपाठी

काव्यं तदीया विधाश्च—

यद्यपि साहित्यशास्त्रे व्यापकार्थकांक्षिभिर्गद्य-पद्ययोरुभयोरेव समानार्थे 'काव्य' शब्दः स्वीकृतस्तथापि साधारण्येन लोके पद्यबद्धरचनानामर्थे एव 'काव्य' शब्दो रूढिं गतोऽस्ति। 'कवेः कर्म काव्यमिति' व्युत्पत्तावस्यामपि कविशब्दस्य छन्दोबद्धरचनाकार एव प्रथितया काव्यमपि तथैवार्थं स्मृतौ जनयति। जीवनस्य विशृङ्खलिता अनुभूतीरेकीकृत्य यदा कविस्ताभ्यः शब्दार्थयोः साहाय्येन किमपि कलापूर्णं रूपं प्रयच्छति तदा काव्यस्य जन्म भवति। कवेर्भावनाभिव्यक्तीनां कर्मणिच्छन्दांसि विशेषरूपेण साहाय्यकारीणि भवन्ति, तस्मादेव काव्यशब्दस्य छन्दोबद्धरचनायां पर्यायार्थताप्रतीतिरिति तद्विदः।

काव्यरूपेषु चित्तवृत्तिस्तद्विधानं चेति द्वे तत्त्वे विचारणीये भवतः। कवेश्चित्तवृत्तेर्विषयानुरूपतां प्राप्तायामेवाभिव्यक्तेः पन्था अपावृतो भवति पाठकश्च तेनैव माध्यमेन कवेर्जीवनं प्रति सिद्धान्तां दृष्टिकोणानामध्ययनं कर्तुं पारयति। मनस्तत्त्ववेत्तृभिरपि मनोवृत्तीनामासामध्ययनानन्तरमेव चित्तवृत्तीनां प्रकारद्वयी सूचिता। तत्र प्रथमाऽन्तर्मुखी द्वितीया च बहिर्मुखी। अन्तर्मुख्या चित्तवृत्त्या कविर्बाह्यसंसाराद् वृत्तीर्निवृत्यान्तरिकजगत् प्रति समुन्मुखतां दधानोऽभिव्यक्तिं करोति। बहिर्मुख्या चेतोवृत्त्या च सांसारिकान् विचारान् पुरस्कुर्वन् वस्तुवर्णनप्रधानां रचनां जनयति। अथ च विधानतत्त्वेऽनुभूतीनां प्रेषणं काव्यरूपेण कथं करोतीत्यायाति। तत्र कवेर्मनसि पुरा रूपकल्पना समुद्भवति सैव च योग्यभाषाच्छन्दःशैलीप्रभृतीनामाश्रयेण स्फुरिता भवतीति सिद्ध एव राद्धान्तः। एवं विधाने शब्दानां ध्वनिः, छन्दसां सङ्गीतं लयानां योगश्च परमावश्यकतत्त्वरूपतां प्रतिपद्यन्ते। रूपभेदानां च कारणं—'सामाजिकी व्यवस्था, जीवनस्य लक्ष्यं, अनुभूतीनां सीमविस्तार आन्तरिक्यः प्रेरणाः सन्ति। एतेषु भेदेषु प्रथमं दृश्य-श्रव्यभागयोर्विभेदस्तदनन्तरं

च श्रव्यकाव्यस्य गद्य-पद्य-मिश्ररूपेण त्रयो भागा आकलिताः। पद्यानां च विभाजनं ततोऽपि बन्धदृष्ट्या प्रबन्ध-मुक्तकभेदाभ्यां निरूपितम्। प्रबन्धकाव्ये च महाकाव्य-खण्डकाव्ययोर्गणना जाता मुक्तकस्य च संग्रहदृष्ट्या कोषनीति-देशनाप्रधानेषु संग्रहेषु गणनाऽक्रियत।

काव्यप्रसरे 'शास्त्रकाव्य'-परिणतिः

उपर्युक्तकाव्यप्रकारेभ्योऽतिरिक्ताः केचनान्येऽपि प्रकाराः काव्यस्य स्वीक्रियन्ते विद्वद्भिः। महाकविः क्षेमेन्द्रः स्वीये 'सुवृत्ततिलके' निम्न-पद्येन चतुष्प्रकारं काव्यप्रसरं पुरस्करोति। यथा हि—

शास्त्रं काव्यं शास्त्रकाव्यं, काव्यशास्त्रं च भेदतः।
चतुष्प्रकारः प्रसरः, सतां सारस्वतो मतः॥ इति।

अत्र विषये महाकवीराजशेखर एवमभिप्रैति—"प्रतिभाव्युत्पत्ति-माँश्च कविः कविरित्युच्यते। स च त्रिधा—शास्त्रकविः काव्यकवि-रुभयकविश्च। 'तेषामुत्तरोत्तरो गरीयानिति' श्यामदेवः। नेति यायावरीयः।" इति सूचयित्वा च—'तत्र त्रिधा शास्त्रकविः। यः शास्त्रं विधत्ते, यश्च शास्त्रे काव्यं संविधत्ते, योऽपि काव्ये शास्त्रार्थं निधत्ते।"[१] इति सूचनेन शास्त्रकवेस्त्रिधात्वं दर्शयति। एवं शास्त्रकवेः कर्म शास्त्रकाव्यमिति व्युत्पादयितुं शक्यते शास्त्रकाव्यस्य च द्वितीये तृतीये वा शास्त्रकविप्रकारेऽन्तर्भावोऽपि भवितुमर्हति। परं शास्त्रकाव्ये कविः 'काव्ये शास्त्रं संनिधत्ते' तस्मात् सोऽयं चतुर्थोऽपि प्रकारः शास्त्र-कवेः स्वीकृतश्चेत् सारल्यमापतेत्।

उत्तरोत्तरं काव्यप्रकारान् विशदयद्भिर्विपश्चिद्भिस्तु—

१—संख्याश्रितानि-अष्टकशतकादीनि, २—वर्णमाला-मातृकाश्रितानि-शालिभद्रमातृका—संवेगमातृका-ककारादि वर्णसूचकानि, ३—वृत्ताश्रितानि-छन्दसामाधारेणैव विभक्तानि, ४—रागाश्रितानि—सङ्गीतप्रधानगीत-गोविन्द-गीतगौरीपतिप्रभृतीनि, ५—ऋतूत्सवमूलकानि—ऋतुसंहार-विजयोत्सववर्णनपराणि च, ६—पूजा-धर्माश्रितानि—स्तोत्रादीनि, ७—लोकाश्रितानि—प्रहेलिका-व्यङ्ग्योक्ति रूपाणि, ८—शास्त्राश्रितानि—छन्दोऽलङ्कार व्याकरणादिशास्त्रसूचकानि चेति कतिपये प्रकारा निदर्शिताः। इत्थं शास्त्रकाव्यस्य परिणतिः सर्वथा सामयिकीति नात्र शङ्कावकाशः।

१—प्रथमाधिकरणस्य पञ्चमेऽध्याये काव्यमीमांसायाम्।

शास्त्रकाव्यानामपि बहुविधत्वम्

यथा हि पूर्वमुक्तं शास्त्रकाव्यस्य लक्षणं—काव्ये शास्त्रसमावेशो भवतीति—तदनुसारं शास्त्राणां बहुविधत्वात् तद्गतकाव्यानां बाहुल्यमपि समायातमेव। तथाहि प्रामुख्येन व्याकरणच्छन्दोज्योतिषालङ्कारायुर्वेद-नियमोदाहरणप्रदर्शकानि काव्यानि शास्त्रकाव्यपरिधौ गणनीयानि भवन्ति। अथ च प्रतिभातारतम्येन कविः स्वीयान् मनोभावान् कथाविशेषेण, उपदेशद्वारा, उदाहरणद्वारा, प्रश्नपूर्वकं, लक्षणोदाहरणाभ्यां, प्रहेलिकादि-चित्रपद्धत्या वा तत्तच्छास्त्रगतविषयान् स्मारयन् काव्यं विरचयति। इयमेव शैली द्व्याश्रयशैली निगद्यते यस्यामेकतो नायकनायिकादिपात्र-माध्यमेन वर्णनीयविषयं पुरस्करोति, द्वितीयतश्चात्मन ईप्सितं शास्त्रं विवृणोति। ग्रन्थगौरवमभिलक्ष्य कतिपयेषु काव्येषु व्याकरणशास्त्र-वर्णनानन्तरं साहित्यशास्त्रस्यान्यान्यपि उदाहरणानि प्रदर्शितानि सन्ति।

अपरतश्च स्तुतिसाहित्ये शास्त्रचातुर्यं व्यञ्जयद्भिरनेकाः शास्त्रकल्पनाः स्तुतिकाव्ये स्फोरिताः। क्वापि मुक्तकैरेव शास्त्रकाव्यत्वं साधितम्। शब्दालङ्कारपरिधौ प्रायो विभक्तिमुद्रा-क्रियामुद्राभ्यामस्य विशेषः परिपाको दृश्यते।

शास्त्रकाव्यस्य विकासवीथी

अस्य काव्यस्य विकासपरम्पराया विचारे सर्वतः प्रथमं वेद एवास्य बीजप्राप्तिर्भवति। तत्र हि 'चत्वारि शृङ्गा त्रयोऽस्य पादाः, इत्यादि-मन्त्रद्वारा व्याकरणस्य महिमा वर्णित इति भाष्यकाराः सूचयन्ति। शब्द-ब्रह्मणः स्तुतिरूपमस्यार्थं विवेचयन्तो भाष्यकाराः—नामाख्यातोपसर्ग-निपातरूपाणि चत्वारि शृङ्गाणि, भूत-भविष्यद्-वर्तमानेति त्रिकाल-रूपास्त्रयः पादाः, शब्दार्थौ शिरसी तथा सप्तविभक्तयः सप्तहस्ताः सन्ति। अयं च वृषभः —उरः-कण्ठ-शिरस्सु त्रिषु स्थानेषु बद्ध इति स्पष्टयन्ति। एवमेव भरतस्य नाट्यशास्त्रे साहित्यशास्त्ररूपमर्थं विभिन्नरूपेण विभावित-माचार्यैः। सायणादिभिस्त्वस्यार्थो यज्ञाग्निदैवतरूपः सूर्यदैवतरूपः कृत एव। सायणभाष्ये—४।५८।३

एवं वयं पश्यामो यद्वैदिककालादेव शास्त्रकाव्यस्य सूत्रपातोऽभवत्। पुराणेषु बहुत्र व्याकरणस्य चर्चायां सत्यां तस्य निर्देशः पद्यैरेव प्रदत्तः। अग्निपुराणस्य ३४८ अध्यायादारभ्य ३६७ अध्यायपर्यन्तं व्याकरणस्य

तथा कोषस्य विस्तृतं वर्णनमत्र निदर्शनं विद्यते। एतत्समकालमेव नन्दिकेश्वरस्य माहेश्वरसूत्रपराणि पद्यानि निर्मितानि भवेयुर्यस्योल्लेखः 'काशिका'यामायाति। पद्यं च तत्रेदमुदाहृतम्—

श्रोत्रत्वङ्नयनघ्राणजिह्वाधीन्द्रियपञ्चकम्।
सर्वेषामपि जन्तूनामीरितं 'जबगडदश्' ॥

अस्याः पद्धतेः प्रथमं काव्यं श्रीभट्टिकवेः 'रावणवधकाव्यं' यद् 'भट्टिकाव्य'-नाम्नैव विख्यातं विद्यते। अस्य कालः षष्ठ-सप्तमशतक इति प्राग्वृत्तविदः। अस्य काव्यस्य रचनायां कविना न केवलं व्याकरणस्यैव सम्पूर्णा नियमा गुम्फिता अपि तु शब्दार्थोभयालङ्काराणामपि भूयान् समावेशः कृतः। एतदनन्तरं दशमशताब्द्यां हलायुधस्य 'कविरहस्य' मायाति। यस्मिन् व्याकरणोदाहरणानि धातूनां विविधप्रयोगपुरस्सरं ग्रथितानि। अस्या एव परम्परायाः पालनं मुक्तकरूपेण यथावकाशं तु महाकविकालिदास—(प्र० शती) भारवि-हर्ष-माघादिभिः स्वे स्वे काव्ये कृतमेव। यथा हि—रघुवंशे कालिदासः—स हत्वा बालिनं वीरस्तत्पदे चिरकांक्षिते। धातोः स्थान इवादेशं, सुग्रीवं संन्यवेशयत् ॥ १२, ५८ ॥ किरातार्जुनीये भारविः—स भवस्य भवक्षयैकहेतोः, सितसप्तेश्च विधास्यतोः सहार्थम्। रिपुराप पराभवाय मध्यं, प्रकृतिप्रत्यययोरिवानुबन्धः ॥ १३, १९ ॥ नैषधीयचरिते च श्रीहर्षः—

क्रियेत चेत् साधुविभक्तिचिन्ता, व्यक्तिस्तदा सा प्रथमाभिधेया।
या स्वौजसां साधयितुं विलासैस्तावत् क्षमानामपदं बहु स्यात् ॥३-२३॥

एवं शिशुपालवधे माघकविरपि—

केवलं दधति कर्तृवाचिनः, प्रत्ययानिह न जातु कर्मणि।
धातवः सृजतिसंहृशास्तयः, स्तौतिरत्र विपरीतकारकः ॥ १४-६६ ॥

भोजप्रबन्धकाव्ये च—

'सर्वस्य द्वे' सुमतिकुमती सम्पदापत्तिहेतू,
'वृद्धो यूना' सह परिचयात् त्यज्यते कामिनीभिः।
'एको गोत्रे' प्रभवति पुमान् यः कुटुम्बं बिभर्ति,
'स्त्रीपुंवच्च' प्रभवति यदा तद्धि(गोत्रं) गेहं विनष्टम् ॥

अनया रीत्याऽज्ञातकर्तृणामपि प्रहेलिकामूलकानि, प्रश्नोत्तररूपाणि, विनोदपराण्युपदेशदायीनि च प्राप्यन्ते ।[१]

वराहमूल (बारामूला) कश्मीरस्थ डडूगांवनिवासी भीमभट्टो भूमभट्टो वा पुनरेकादशे शतके वैदिकवर्जानि पाणिनीयाष्टाध्यायीसूत्राण्युदाहरन् सप्तविंशतिसर्गात्मकं 'रावणार्जुनीयम्' 'अर्जुनरावणीयं' वा महाकाव्यं पुरस्करोति । कार्तवीर्यार्जुन-रावणयोर्युद्धवर्णनव्याजेन समस्तानां विधि-सूत्राणामुदाहरणान्यत्र क्रमशो निवेशितानि । 'इदुगोण्याः' सूत्रस्यो-दाहरणं यथा—

क्षेत्रभूमिः पञ्चगोणिरपि, शतगोणिरासीन्महाफला ।
तत्र पाति पार्थिवे, कृतवीर्यसूनौ कृतात्मनि ॥

३५ पद्यं प्रथमसर्गे ।

द्वादश्यां शत्यां जातः कलिकालसर्वज्ञविरुदमण्डितः श्रीहेमचन्द्रा-चार्यो द्व्याश्रयकाव्यनिर्माणाय प्रसिद्धः । कुमारपालचरिताभिधेऽस्य काव्ये स्वरचित शब्दानुशासन-बृहन्न्यासयोरुदाहरणानि ग्रथितुं काव्यादौ स्वसाधितप्रयोगानां व्यवहृतये च प्रयस्तम् । 'अथप्राकृतम्' इति सूत्रा-दारभ्य प्राकृतव्याकरणस्यापि सूत्रक्रमन्यस्तमूलोदाहरण-व्यावृत्त्युदा-हरण-प्रस्तावायातमतान्तरोदाहरणप्रतिपादनं कृतमस्ति । एवं हेमचन्द्रा-चार्यः शास्त्रकाव्यपद्धतौ नवीनरीतिप्रवर्तकः, यतो ह्यस्य काव्ये संस्कृत-व्याकरणमन्तरा प्राकृतव्याकरणं व्यावृत्ति-मतान्तरोदाहरणसहितमपि

---

१. (क) नपुंसकमिति ज्ञात्वा, प्रियायै प्रेषितं मनः ।
तत्तु तत्रैव रमते, हताः पाणिनिना वयम् ॥

(ख) धीरः कीदृग् वचो ब्रूते ? को रोगी कश्च नास्तिकः ?
कीदृक् चन्द्रं नमस्यन्ति ? तत् सूत्रं पाणिनेर्वद ॥

(ग) आयातो वनमाली, गृहपतिरालि समायातः ।
स्मर सखि पाणिनि सूत्रं, 'विप्रतिषेधे परं कार्यम् ॥'

(घ) काचं मणिं काञ्चनमेकसूत्रे, ग्रथ्नासि बाले ! किमिदं विचित्रम् ।
विचारवान् पाणिनिरेकसूत्रे, श्वानं युवानं मघवानमाह ॥

'श्वयुवमघोनामतद्धिते' इति सूत्रम् ।

एवमेवोक्तिप्रत्युक्तौ—'कियन्मात्रं जलं विप्र ?', 'बाधति बाधते', कोनयति जगदशेषं॰ 'यमोगन्धने' सूत्रोत्तरं च द्रष्टव्यम्—शार्ङ्गधर पद्धतौ ।

प्रदर्शितम्, एतत् समकालमेव "सिरिचिह्न" काव्यमपि द्वादशसर्गात्मकं कृष्णलीलाशुककविना निर्मितम्। अस्मिन् प्रबन्धकाव्ये अष्टौ सर्गाः कविना, चत्वारश्च तच्छिष्येण दुर्गाप्रसादनाम्ना रचिताः। कृष्णलीलाया वर्णनेन साकमेवात्र प्राकृतव्याकरणोदाहरणयोजना विहिता। सेयं परम्परा प्रवहन्ती पञ्चदशशतकान्तं यथातथमुपेतैव।

व्याकरणस्य जटिला नियमा यथा शास्त्रकाव्येषु प्रस्फोरितास्तथैव ज्योतिषशास्त्रस्य गणित-प्रक्रिया अपि 'लीलावती' प्रभृतिषु ग्रन्थेषु, आयुर्वेदशास्त्रस्य 'वैद्यजीवन' (लोलम्बिराजकवेः) प्रभृतिषु काव्येषु विकासमाहिताः। नैतावदेव,विज्ञानस्यापि शास्त्रीयं ज्ञानं काव्येषु न्यस्तम्। यथा हि वैदिक—'श्रीसूक्त' स्य मन्त्रेषु सुवर्णसिद्धिप्रकारा वर्णिता इति व्याख्यातारः प्रथयन्ति तथैव जैनसूत्रग्रन्थ 'दशवैकालिक' सूत्रस्य प्रथमा गाथा तथा पादलिप्तसूरेरेकं 'वीरस्तुति'नामकं प्राकृतस्तवनं सुवर्णसाधनोपदेशकमिति प्रसिद्धम्।[१] यन्त्रमन्त्रतन्त्र-भेषजगर्भाणि स्तुतिकाव्यानि तु बहुभिर्जैनाचार्यैः रचितानि सन्ति तदग्रे प्रतिपाद्येत। छन्दःशास्त्रमधिकृत्य कतिपयानि श्रुतबोध-छन्दोमञ्जरीप्रभृतीनि काव्यानि विद्यन्ते येषु लक्षणोदाहरणसमन्वयपूर्वकं शृङ्गारभक्तिविषया निरूपिताः। सत्यप्येवं बाहुल्येन व्याकरणस्यैव निरूपणमाधिक्येन मिलति। आलङ्कारिकैः कैश्चित्तथात्वाय प्रयस्तम्, परं तत्र शैलीपरिवर्त्तनं तैराचरितम्। तैरेकनिष्ठया शैल्याऽलङ्कारलक्षणोदाहरणे एकस्मिन्नेव पद्ये निवेशिते यथा चन्द्रलोके जयदेवकविः। क्वचिच्च लक्षणानामुदाहरणानि स्वाभीप्सितवर्णनद्वारा प्रदर्शितानि, सेयं 'मिश्रशैली' रसगङ्गाधरादिषु। अग्निपुराणनाट्यशास्त्रयोश्च श्लोकशैली समादृता यत्र सकलमपि कथनं श्लोकद्वारैव कृतम्। क्वापि सूत्रशैल्या लक्षणसूचनं विहितमिति चतस्रः शैल्योऽलङ्काराणां शास्त्रकाव्यत्वसाधने प्रश्रिताः।

षोडशशतकादूर्ध्वं शास्त्रकाव्यानि

सप्तदश शतकस्य तृतीये चरणे (१६७३ ई०) आपाजिभट्टसूनुना श्रीहरिभास्करेण 'पद्यामृत-तरङ्गिणी ग्रथिता। यस्यां बहूनां विदुषां

१. द्रष्टव्यम्—'स्तुतिचतुर्विंशतिकाया' भूमिकास्थटिप्पणे। आगमोदय-समितिग्रन्थसंख्या ५१ तमे।

हर्ष-लक्ष्मण-कस्यचिदित्यादिसूचितदिशा व्याकरणोदाहरणपराणि पद्यानि दत्तानि। यथा हि राजतरङ्गे—

'रोरी' त्येतदसिद्धञ्चेत् सिद्धञ्चेद्वशि,'चेति किम्।
मनोरथः कथं सिद्ध्येद् रामचन्द्रकृपां विना ॥ ३ ॥

अस्ति चास्य कवेरेतदपि वैशिष्ट्यं यदत्र मीमांसासूत्र-योगसूत्र-स्मारकानि पद्यान्यप्युपायनीकृतानि।[1] अस्यामेव शत्यां विजयराजसूरेः शिष्येण दानविजयाभिधेन (१७१६ ई० निकटे प्रायः) गुर्जरप्रदेशस्य विख्यातशेखफत्तानामकवीरस्य पुत्रबेडमियानामकस्य शिक्षणायैकं 'शब्द-भूषण' नामकं पद्यात्मकं व्याकरणं विरचितमासीत्।[2] एतदनन्तरमनिश्चितकाला अपि पद्धतिनिर्वाहवशात् समकालिकाःश्रीवासुदेवविजयकाव्य-सुभद्राहरणकाव्य-कंसवधकाव्यकर्तारः स्मृतिपथमायान्ति। तत्र हि 'वासुदेव-विजय'-काव्यं सर्गत्रयात्मकं केरलस्थपुरुवनग्रामवासी महा-वैयाकरणो वासुदेवनामैव (?) रचितवान्।[3] समग्राऽप्यष्टाध्यायी कृतार्थतामत्र प्राप्तवती। प्रथमे सर्गे ७१, द्वितीये सर्गे ७२, तृतीये च सर्गे ७९ पद्यानि सन्ति। अस्य काव्यस्य व्याख्यापि 'पदचन्द्रिका'नाम्ना स्वयं लेखकेन निर्मिता। अत्र द्वितीये सर्गे स्त्रीप्रत्ययादयस्तृतीये च कृदन्तान्ताण्युदाहरणानि प्रदत्तानि। यथा हि—

सकुण्डपाय्यैर्विदिताग्निचित्यैश्चिन्वद्भिरग्नींश्च समूह्य मुख्यान्।
अध्येतृभिः सम्यगृचां चरूणां पचैः कुशाग्रीयविशालधीभिः ॥२१॥२॥

इति पद्येन 'क्रतौ कुण्डपाय्यसञ्चाय्यौ' 'चित्याग्निचित्ये च' इत्यनयोः सूत्रयोर्निपातविधिः सूचितः। अस्य काव्यस्य निर्माणानन्तरं नारायणभट्ट-कविना 'धातुकाव्यं' निर्मितम्। धातूनामुदाहरणकाव्यस्यास्य निर्मिति-कारणं स्वयं लेखकस्तत्रैव दर्शयन्नाह—

उदाहृतं पाणिनिसूत्रमण्डलं, प्राग्वासुदेवेन तदूर्ध्वतोऽपरः।
उदाहरत्यद्य वृकोदरोदितान्, धातून् क्रमेणैव हि माधवाश्रयात् ॥१॥

भीमसेनपठितधातुपाठस्य माधवीयधातुवृत्तिदिशा कविरत्र माधव-चिन्तनमेव सर्वस्वमिति मन्यमानः स्वं काव्यं सदोषमपि खेदाय न

१—कलकत्तातः श्रीचौधरिणा प्रकाशिता १६४६ वत्सरे।

२—जैनस्तोत्रसंदोहे—भाग २ प्रस्तावना पृ० १३५ पादटिप्पणे द्रष्टव्यम्।

३—उदाहृतं पाणिनिसूत्रमण्डलं प्राग्वासुदेवेनेति वर्णनात्। धातुकाव्ये।

मनुते । काव्यगतवर्ण्यविषयान् तत्रैव संसूच्य १९४४ संख्यकान् धातून् क्रमशः प्रथमे सर्गे ६२, (७४० धातून्), द्वितीये सर्गे ८५ पद्यानि (६१७ धातून्) तथा तृतीय सर्गे ७१ पद्यानि (५०७ धातून्) ग्रथित्वा केवलैस्त्रिभिर्दिनैरेव काव्यं कृतमिति सूचयति तत्रैव कविः।[१] उदाहरणं चास्य यथा—

प्रघिण्य भूषाः परिघुण्य मालिकाः,
प्रघृण्य घोणापुट-घूर्णि-चन्दनम्।
पणाय्य रूपाः पनिताः कतीन्ययु
र्भामिन्य एवाक्षमयाः स्वकामुकान् ॥१-५७॥

अस्मिन् पद्ये क्रमशो—'घिणि-घुणि-घृणि-घुण-घूर्ण-पण-पन-भाम-क्षमूष्-कमु-धातूनां प्रयोगा निर्दिष्टाः। अत्रैव हि कविना धातुपाठे विहितानां धातुपाठीयानुबन्धानां ञि-टु-डु-प्रभृतीनां बलात् प्रत्ययविशेष-जन्यशब्दानामपि उदाहरणानि तथा गुम्फितानि यथा हि कृत्स्नान्यपि तत्र समावृतानि भवेयुः[२]। श्रीब्रह्मदत्ततनयः श्रीनारायणनामा कविः 'सुभद्राहरणं' नाम काव्यं जग्रन्थ। २० सर्गेषु काव्यस्यास्य पूरणं व्याकरणोदाहरणरूपेण कृतम्। कविकृतविवरणशालिन्यस्मिन् काव्ये शब्द-प्रयोगचातुरी चेदृशी—

द्विषां स्तम्बावनश्चम्वा स्तम्बघ्नमपि बर्हिषा।
अन्तर्घणादिदेशाङ्गं खड्गग्रहकिणाङ्कितम्॥ इति।[३]

प्रायोऽस्मिन् काल एव कलितं महाराजदेवीसिंहाज्ञावर्ति-पण्डितमोहन-भट्टस्यानन्दाङ्कविभूषिता कृतिः 'कंसवध-काव्य' मपि विंशतिसर्गात्मकं प्राप्यते। पदसमुच्चयमण्डितस्यास्य काव्यस्य निर्माणकारणं कविः—

१—कंसहिंसाप्रबन्धार्थो वीरभक्त्यादयो रसाः।
त्रिभिर्दिनैः कृतं कर्म त्रिभिः सर्गैश्च कथ्यते ॥१॥
अक्रूरयोगो यात्रादिचापच्छेदान्तचेष्टितम्।
मल्लोद्योगादिकं सान्तपर्यन्तं च त्र्यहे कृतम् ॥२॥
इत्याद्यारभ्य ६ संख्यक श्लोकपर्यन्तम्। धातुकाव्ये।

२—इदं काव्य 'काव्यमाला' या (बम्बई) दशमगुच्छके मुद्रितम्।

३—अड्यारलायब्रेरीस्थसूचीपत्रे MSS-F ६४/XXI-Q २८ सूचितम्।

शब्दशास्त्रमनधीत्य तत्फलं येऽधिगन्तुमलसाः समुत्सुकाः।
तन्निमित्तमिदमीदृशं मया, केशवस्य चरितं निबद्ध्यते॥

एवं निर्दिश्य भागवतीयां कथां कंसवधसम्बन्धिनीं प्रथितवान्। अत्र सन्धिसंग्रह-सुप्विभक्तिसंग्रह-कारकसंग्रह-समाससंग्रह-तद्धितसंग्रहप्रभृति-नामभिः सङ्कलनं विद्यते। यथा हि—

नः पुनीहि परयानुकम्पया पुंस्यते भृगुकुलैक-पुङ्गव!।
उग्रमप्यनघधर्मशासनं, स्वच्छमेव चरितं तथाखिलम्॥१-३॥

भट्टिकाव्यवदत्रापि साहित्यस्योपेक्षितं किन्तु प्रायः सर्वेष्वपि महाकाव्येषु परम्परया प्रयुज्यमानं शब्दालङ्कार-प्रधानं चित्रकाव्यं चित्रसर्ग-नाम्ना निर्मितम्। यस्मिन् द्व्यक्षर-त्र्यक्षरैकाक्षरातालव्यप्रतिलोमपाद-खड्ग-पद्म-चक्रबन्धादयो निर्मिताः। एवं व्याकरणेन सहैव साहित्य-शिक्षणमपि कवेरभिप्रेतम्।[1]

सप्तदशशतके यथा व्याकरणशिक्षादायकानि काव्यानि निर्मितानि तथैव साहित्यशिक्षाप्रधानान्यपि काव्यानि रचितानि। 'मन्दार-मरन्द-चम्पू'-कारः श्रीकृष्णशर्माऽत्र वैशिष्ट्यं भजते। अस्य ग्रन्थे रसालङ्कार-योरुदाहरणानि तथा गुम्फितानि यथाऽस्मै 'रसालङ्कार-विश्वकोष' रूपेण सम्मानं दीयते। एवं गद्यपद्यसमन्विते चम्पूकाव्ये शास्त्रकाव्यत्वसमा-वेशेन कविः श्रीकृष्णशर्मा प्राथम्यमधिगच्छति। एतत्समकाल एव श्रीकृष्णपरकालस्वामिनामलङ्कारविषयिणी सुमहती रचना विदुषा-माश्चर्याय कल्पते। 'अलङ्कार-मणिहार' नामके ग्रन्थे श्रीकृष्णपरकाल-स्वामिभिरुदाहरणानि श्रीविष्णुस्तुतिपराण्येव स्वरचितानि दत्तानि। येषां च्छन्द एकमेवाथ च प्रायः २४ शतमितानि पद्यान्यत्रोदाहृतानि। रचना चैतेषामतीव प्रसादगुणान्विता। यथा हि गवाक्षबन्धपद्यम्—

अमलं जगतां कारणमुदार-रत्नावभासितोरस्कम्।
महनीयं विनुमः फणिगिरिराजविहारि किन्नरोद्गेयम्॥२३७७॥[2]

१—रायलएशियाटिकसोसायटी-बम्बईस्थ हस्तलिखितग्रन्थसंग्रहे १६६३ तमसंख्यायां सुरक्षितम्।

२—मैसूरविश्वविद्यालयादयं ग्रन्थो मुद्रितः।

स्तुतिकाव्ये च कतिपयेऽज्ञातकालनामानो जैनमुनयो हैमव्याकरणो-दाहरणमयान् श्रीऋषभजिन-शान्तिजिन-नेमिजिनस्तवान् निर्मितवन्तः। यथा—तेषामनुक्रमेण पद्यानि—

परमात्मानमाद्यं तमर्हं (१-१-१) कारं स्थितं स्तुवे।
'सिद्धिः स्याद्वादात्' (१-१-२) येनासाधि लोकान्तसंस्थिता ॥१॥

शान्तिं शिवाय सर्वज्ञं मुद्यत्नाभ्यां जनाः! स्तुत।
अमीभिरिमकैर्देवैः (१-४-३) सदातिजरसैर्नतम् ॥१॥

यं श्रिता गुप्तयस्तिस्रः श्रीनेमिं नौमि तं गतीः।
चतस्रोऽपासितुं ज्ञानादिश्रियां तिसृणां गृहम् ॥१॥

एवं कलापव्याकरणसन्धिसूत्रगर्भितं त्रयोविंशतिपद्यप्रमाणं श्रीऋषभजिनस्तवनमन्यदपि प्राप्यते यस्यादिमं पद्यमिदम्—

सिद्धो वर्णसमाम्नायस्तव जिह्वे चिरन्तनः।
शत्रुञ्जयेऽत्र यल्लेभेऽनन्तसिद्धे यदास्पदम् ॥१॥

इत्थमेव सारस्वतव्याकरणसन्धिसूत्रसमन्वितया स्तुत्या श्रीपार्श्वचन्द्र-सूरिरपि स्तौति। यथा—

अइउऋऌसमानाः सन्ति लोका इदानी-
मनघसरलभूता, वक्रभावप्रभूताः।
कथमिह हि लभन्ते प्राभवं शुद्धमार्गे,
प्रचुरतरविशस्ते तेन तुच्छा नु चित्रम् ॥२॥

इमामेव शास्त्रकाव्यपद्धतिमवलम्ब्याष्टादशशतकारम्भे श्रीमानानन्द-रायमखी नाटकेषु पूर्वं 'प्रबोधचन्द्रोदयादिषु स्वीकृतां रीतिं पुनरपि निमिमीषुः स्वीये 'जीवानन्द' नामके नाटके आयुर्वेदविषयज्ञानसूचकं शास्त्रीयं विषयं प्रयोजितवान्। आयुर्वेदस्य विज्ञानेन सह शृंगारसंयोजनायाः प्रकारो लोलम्बिराजकविना 'वैद्यजीवने' प्रदर्शित एव।

ऊनविंश्यां शत्यां रामवर्ममहाराजचरित्रमाध्यमेन, केरलप्रदेशस्य वेवकं जनपदे व्याघ्रालयेशक्षेत्रनिकटे महाकवि परमेश्वरशिवद्विजेनाष्टसु सर्गेषु पाणिनेरष्टाध्याय्या उदाहरणात्मकं 'रामवर्ममहाराजचरित्रं' नामकं महाकाव्यं रचितवान्। यथा हि— सुप्रातसुश्वसुदिवशारिकुक्षचतुरश्रैणी-पदाजपदप्रोष्ठपदः इति सूत्रस्योदाहरणम्—

तदनु सुदिवे नाकं प्राप्ते नृपे निजमातुले,
व्यसनजलधौ निर्मग्नात्मा महीभृदनन्तरः।
सहजतनया किंचित्कालं पुनः सदयस्ततः,
त्वरितमुदगादुन्नेतुं तामनन्यसमाश्रयाम् ॥ ५-६५ ॥

इतः परं च योगीन्द्रनाथतर्कचूडामणेर्दशाननवधकाव्यं, म० म० दिवाकरकवेश्चतुर्दशसर्गात्मकं पाण्डवचरितकाव्यं, चिरञ्जीवभट्टाचार्यस्य विद्वन्मोदतरङ्गिणी, देवीप्रसादकविचक्रवर्तिनः प्रयोगश्लोककौमुदी, अन्येषां च पाणिनीय-प्रकाशः, व्याकरणपद्यचन्द्रिकाप्रभृतयो ग्रन्था आयान्ति। सोऽयं प्रयासो विंश्यां शत्यामपि नावरोधमाप्तवानिति महते विस्मयाय! यतो हि प्रायः सर्वोऽपि जन आत्मानं स्वतन्त्रं कर्तुकामः सर्वैरपि बन्धनैर्मुक्तं चिकीर्षुरस्ति। तत्र हि म० म० गङ्गानाथमहोदयस्य 'अलिविलासिसंलापकाव्यम्' आलङ्कारिकान् नियमान् शिक्षयति तथान्येषां शास्त्राणामपि वैदग्ध्यं काव्यमाध्यमेनोपायनीकुरुते। वैयाकरण-केसरि श्री लालचन्दमहाराजैः 'पद्यव्याकरणं' नाम भाषाभाष्यभूषितं काव्यं रचितं यत्र ३३८ पद्यैः संस्कृतव्याकरणं ७६ पद्यैश्च प्राकृतव्याकरणं पुरस्कृतम्। एवमेव धुरन्धरसूरिनामभिर्महाराजैर्हेमचन्द्रस्य शब्दानुशासनानुसारि-सन्धिविनोद-लक्षण-विलास-हैमसरस्वतीटीकानां निर्माणं कृतम्। महामहोपदेशकः श्री प्रभुदत्तशास्त्री च 'संस्कृतवाक् सौन्दर्यामृत' काव्येन व्याकरण वैशिष्ट्यं प्रदर्शितवान्।

एवमेषा शास्त्रकाव्यसरणिरपि विदुषां कृते नितरां तोषावहा समजायत। नैकास्तु तयोऽत्र कर्तृनामविरहिताः कालज्ञानरहिताश्च स्मृतिपथमायान्त्योऽपि न सूचिताः। इतिहासग्रन्थेषु तथाविधसाहित्यस्य खलासूचनाभावादपि न पार्यते स्पष्टरूपेणेदमित्थंकारेण। परमिदं त निश्चितमेवास्ति यत् संस्कृतज्ञेन लोकसौकर्याय सितशर्करासाधीयस्याः प्रवृत्तेः संरक्षणाय च कीदृश आर्षः पुरुषार्थ आचरितो यस्य महिमानं स्मृत्वापि विस्मयततिमनुभवामो वयम्। अस्याः परम्परायाः संरक्षणाय सम्प्राप्तसाहित्यस्य वास्तविकपरिचयाय च व्यवस्था विधेया न च तत्रोपेक्षा समाश्रयणीयेति तत्रभवन्तो विद्वांसः प्रार्थनीयाः सन्ति।

संस्कृतसाहित्ये नवोन्मेषः

विश्वनाथ शास्त्री

दयानन्दैः तस्यानुयायिभिश्च सर्वेषु युगेषु युगप्रवृत्तिमधिकृत्य बहुशः संस्कृतसाहित्यं रचितम्। आधुनिके युगे दयानन्दस्वामी कंचिद् नवीनं पन्थानमदर्शयत्। संस्कृतसाहित्ये नवोन्मेषस्य अग्रणीः स एव स्वामी।

स्वामी दयानन्दो वेदोद्धारकरूपेण प्रसिद्धोऽस्ति। तेन वैदिके वाङ्मये सर्वा दिशाः प्रदर्शिताः। मध्ययुगे उव्वटाचार्यो, महीधराचार्यः सायणाचार्यश्च वेदभाष्यं कृतवन्तः। आधुनिके युगे केचिद् वैदेशिकाः विद्वांसः मैक्समूलर—विटनी—ग्रिफिथप्रभृतयो वेदभाष्यं कृतवन्तः। भारतीयानि भाष्याणि यज्ञप्रधानानि खल्वासन्। वैदेशिकानि च भाष्याणि इतिहासप्रधानानि, भाषाशास्त्रोपकारकाणि (मिथोलोजी-फिलोलोजीप्रधानानि वा) सन्ति। स्वामी दयानन्द एतेषां विदुषां मतं परित्यज्य नवां सरणीं प्रदर्शितवान्। तेन यौगिकीं शैलीमवलम्ब्य वेदानां भाष्यं कृतम्। स्वामी दयानन्द आह स्वरचितायां ऋग्वेदादिभाष्य-भूमिकायाम्,—

''सायणाचार्येण वेदानां परममर्थमविज्ञाय सर्वे वेदाः क्रियाकाण्ड-तत्पराः सन्तीत्युक्तम्। तदन्यथास्ति। कुतः, तेषां सर्वविद्यान्वितत्वात्। एवमेव महीधरेण वेदार्थदूषकं वेददीपाख्यं विवरणं कृतम्...यदि ह्यार्यदेश-वासिनां सायणमहीधरप्रभृतीनां व्याख्यास्वेतादृशी मिथ्यागतिरस्ति, तर्हि योरोपखण्डनिवासिनामेतदनुसारेण स्वदेशभाषया वेदार्थव्याख्याना-नामनर्थगतेस्तु का कथा।...वेदाः सर्वविद्याभिः पूर्णाः सन्ति नैव किंचित् तेषु मिथ्यात्वमस्ति।'

स्वामी दयानन्दः वेदेषु सर्वा विद्याः सन्तीति मन्यतेस्म। तेनोक्तं यद् वेदेषु राजप्रजाधर्मविषयः, गणितविद्याविषयः, नौविमानादिविषयः तार-विद्याविषयश्च सन्ति।

वेदानां पठने कस्य अधिकारो विद्यते इत्यस्मिन् विषये दयानन्देन महती क्रान्तिः कृता। पूर्वं तु विप्रा एव अधिकारिण आसन् परमद्यत्वे दयानन्दस्यैव प्रभावेण शूद्राः हरिजनाः यवनाः म्लेच्छाश्च सर्वे वेदान्

पठन्ति। एतादृशी क्रान्तिस्तु कस्मिन्नपि युगे न जाता। स्वामी दयानन्दः प्राह च ऋग्वेदादिभाष्यभूमिकायाम्—

"वेदादिशास्त्रपठने सर्वेषामधिकारोऽस्ति आहोस्विन्नेति? सर्वेषामस्ति वेदानामीश्वरोक्तत्वात्, सर्वमनुष्योपकारार्थत्वात् सत्यविद्याप्रकाशकत्वाच्च। यद् यद् हि खलु परमेश्वररचितं वस्त्वस्ति तत् तत् सर्वं सर्वार्थमस्ति इति विजानीमः।

द्वितीयं च परिवर्तनं स्वामिना दयानन्देन समाजसंस्कारविषयकं कृतम्। जात्युत्थानमधिकृत्य केनापि खल्वाचार्येण नाद्यपर्यन्तं किंचिल्लिखितम्। यवनानां मोहमदानुयायिनां भारताक्रमणात् प्रारभ्य हिन्दुजातिः दिनानुदिनं ह्रासं प्राप्ता प्रतिदिनं हिन्दवो यवनमतम् अवलम्बितवन्तः। तदनन्तरं ख्रिस्ता अत्रागताः। तेऽपि ख्रिस्तमतप्रचाराय अस्माकं देशे स्थाने स्थाने विद्यासंस्थानां चिकित्सालयानां च स्थापने प्रवृत्ताः। तदा हिन्दवः ख्रिस्तमतेऽनुरक्ताः संजाताः। परं कोऽपि भारतीय आर्यपंडितः यवनख्रिस्तमतयोः खण्डनं कर्तुं नालमासीत्। एतादृशे विनाशे उपस्थिते सति दयानन्दः भारतभूमौ उत्पन्नः। वेदाः स्वतः प्रमाणमन्यत् सर्वं परतः प्रमाणमिति घोषं कृत्वा यवनानां ख्रिस्तानां च कुरानबाइबलप्रभृतिग्रन्थानां समीक्षणं कृत्वा आर्यधर्मस्य जयमुदीरितवान्। तेन ऋषिणा कोटिशः पतनोन्मुखा हिन्दवः परमतेभ्यः रक्षिताः। नवदीक्षिताः यवनाः ख्रिस्ताश्च पुनरार्यमतं प्रापिताः। दयानन्दः "प्रायश्चित्तविधिं" "शुद्धि" नामानं वा आन्दोलनं सर्वत्र प्रचारितवान्। स्वामी सर्वत्र संस्कृतभाषायामेव अवैदिकसंप्रदायानां खण्डनं कृत्वा वैदिकधर्मं स्थापितवान्। तेन १८७४ ख्रिस्ताब्दपर्यन्तं केवलं संस्कृतभाषायामेव सर्वप्रकारको व्यवहारः कृतः। तेन अन्या कापि भाषा न व्यवहृता।

तृतीयं परिवर्तनं च तेन स्वामिना शृङ्गारप्रधानानां रचनानां ह्रा वीररसप्रधानानां चोपादानं कृतम्। तेन भारतीयसभ्यताः देशस्यभक्तिश्च प्रचारिताः। पंचमकारात्मकस्य तंत्रमार्गस्य वाममार्गस्य च तेन खण्डनं कृतम्। किंच श्रीकृष्णस्य भागवतादिपुराणेषु वर्णितं शृङ्गाररसमयं रूपं विहाय योगिरूपं राष्ट्रोन्नायकरूपं च प्रवर्तितम्। आङ्ग्लानां प्रशासने सति भारते सर्वे युवकाः भारतीयां सभ्यतां परित्यज्य पाश्चात्यसभ्यतां स्वीकृतवन्तः। स्वामी दयानन्दः "पुनः वेदमार्गं प्रति चलत" इति घोषं कृत्वा भारतीयां सभ्यतां पुनः स्थापितवान्।

दयानन्दः ऋग्वेदादिभाष्यभूमिकायामाह—यद् यत्किंचिद् भूगोल-मध्ये पुस्तकान्तरेषु हृदयान्तरेषु वा सत्यविद्याविज्ञानमभूत् भवति भवि-ष्यति च, तत् सर्वं वेदादेव प्रसृतमिति विज्ञेयम्।

इदं तु सम्यक् सिद्धमेवास्ति यद् दयानन्देन संस्कृतसाहित्ये नवोन्मेषः कृतः। वेदविषयमवलम्ब्य तेन महत् कार्यं कृतम्। वैदिकधर्मोद्धाराय तेन महान् प्रयत्नः कृतः। तेन नवीनानां मतानां सम्यक् समीक्षा कृता दयानन्दः सर्वान् धर्मशत्रून् राष्ट्रशत्रून् च तर्केण ताडयित्वा पुनः आर्य-धर्मम् आर्यजातिं च रक्षितवान्। ततश्चात्रत्या नागरिका नवोन्मेषं दृष्ट्वा जागरिताः स्वकर्तव्ये च प्रवृत्ता अभूवन्।

दयानन्दस्याधोलिखितं वाङ्मयं वर्तते :—

मौलिकाः ग्रन्थाः

(१) ऋग्वेदादिभाष्यभूमिका
(२) पञ्चमहायज्ञविधिः
(३) संस्कृतवाक्यप्रबोधः

वेदादिग्रन्थानां भाष्यम्

(४) ऋग्वेदभाष्यम् (मण्डल ७ सूक्तं ६१ पर्यन्तम्)
(५) यजुर्वेदभाष्यम्
(६) अष्टाध्यायीभाष्यम्

दयानन्दकृतानां हिन्दीग्रन्थानां संस्कृतानुवादाः

(७) शंकरदेव पाठकः—सत्यार्थप्रकाशः
(८) विद्यानिधिशास्त्री—व्यवहारभानुः (पद्यानुवादः)

आलोचना प्रत्यालोचना च

(९) द्विजेन्द्रनाथशास्त्री—भूमिकाप्रकाशः

दयानन्दचरितानि

(१०) अखिलानन्दः—दयानन्ददिग्विजयमहाकाव्यम्
(११) दिलीपदत्तोपाध्यायः—मुनिचरितामृतम्
(१२) द्विजेन्द्रनाथशास्त्री—दयानन्दोदयः
(१३) मेधाव्रतः—दयानन्ददिग्विजयकाव्यम्

ऋषिः दयानन्दः केवलं पंडित एव, आचार्य एव पारिव्राडेव च

नासीत्। स तु देशस्य महान् नेताऽपि आसीत्। तेन वैदिकधर्मप्रचाराय "आर्यसमाज" नामकं संघटनमपि स्थापितम्। आर्यसमाजसिद्धान्तस्य प्रचारकैः अथवा दयानन्दस्य भक्तैः संस्कृतसाहित्ये किं कृतमित्यपि अधोलिख्यते :—

(१) स्वामी विश्वेश्वरानन्दः स्वामीनित्यानन्दश्चेति महानुभावैः (वेदपदानामकारादिवर्णक्रमानुक्रमणिका) संपादिता।

(२) शिवशंकरशर्मा काव्यतीर्थः—ऋग्वेदस्य (अष्टममण्डलस्य आंशिकरूपेण) संस्कृतभाष्यम्।

(३) तुलसीरामस्वामी—सामवेदभाष्यम् (संस्कृते)

(४) महामहोपाध्याय आर्यमुनिः—ऋग्वेदभाष्यम् (अष्टममण्डलस्य)

(५) क्षेमकरणदासत्रिवेणी—अथर्ववेदस्य संस्कृतभाष्यम्

(६) द्विजेन्द्रनाथशास्त्री—भूमिकाप्रकाशः

(७) ब्रह्मदत्तजिज्ञासुः—यजुर्वेदभाष्यविवरणम्

दिवंगताः लौकिकाः लेखकाः

(१) द्विजेन्द्रनाथशास्त्री

(क) दयानन्दोदयः

(ख) स्वराज्यविजयः

(ग) संस्कृतसाहित्यविमर्शः

(२) मेधाव्रतः

(क) ईशोपनिषत्काव्यम्

(ख) कुमुदिनीचन्द्रः (उपन्यासः)

(ग) नारायणस्वामिचरितम्

(घ) प्रकृतिसौन्दर्यम्

(ङ) ब्रह्मचर्यमहत्त्वम्

(च) ब्रह्मचर्यशतकम्

(छ) महर्षिविरजानन्दचरितम्

जीविताः लौकिकाः लेखकाः

(३) गङ्गाप्रसादोपाध्यायः

(क) आर्यस्मृतिः

(ख) आर्योदयकाव्यम्

(४) धर्मदेवः—महापुरुषकीर्तनम्

(५) ब्रह्ममुनिः—वेदान्तदर्शनस्य संस्कृतभाष्यम्

(६) सत्यदेववसिष्ठः—सत्याग्रहनीतिकाव्यम्

पत्रिकासाहित्यम्

(१) गुरुकुलपत्रिका (गुरुकुलकाङ्गड़ी हरिद्वारतः प्रकाश्यते)

(२) भारतोदयः

आधुनिकसंस्कृत-साहित्याध्ययनम्

प्रो० चिन्ताहरण—चक्रवर्ती

आधुनिकसंस्कृतसाहित्ये विभिन्नप्रान्तेषु किं किं कृतमित्यस्माभिर्विचारणीयम्। आधुनिकैः संस्कृतग्रन्था बहवः प्राणीयन्त किं तु विषयमिमं संस्कृतरसिका अपि न विशेषेण जानन्ति, प्राचीना ग्रन्थाः सर्वैरधीयन्ते, नवीनास्तु न। केनचित् कलिकातास्थेन प्राध्यापकेन मुग्धबोधस्य व्याख्या प्रणीता, किं तु तस्याः टीकायाः पाठको नासीत्। तदा नितरां क्षुण्णेन तेन टीकाकारेण वृत्तपत्रेषु एतद्ग्रन्थस्य प्रतिलिपिकर्तृभ्यः प्रतिव्यक्ति रूप्यकपंचकं दास्यामीति विज्ञापनं प्रदत्तम्। अधुनापि सन्ति कवयः, परं न तेषां पाठकाः। आधुनिकेनान्यतमेन कविना रामलिङ्गशास्त्रिमहोदयेन संस्कृतलेखकानां स्थितिर्वर्णिता—संस्कृतविषये जना बहु वदन्ति, इयं भाषा रक्षितव्या व्यवहर्तव्या चेति। किंतु प्राप्ते काले न ते किमपि कुर्वन्ति। समालोचकैः केवलं साधुवादा वितीर्यन्ते। मुख्यतो निबन्धलेखका एव तेषां पाठकाः नेतरे इति।

कीथ महोदयेन संस्कृतसाहित्येतिहासे त्रयोदशशतकपर्यन्तं विरचिता ग्रन्थाः समालोचिता नाधुनिकाः। Indian PEN- पक्षतः प्रचारिते ग्रन्थे आचार्यदाण्डेकरेण कश्चिन्निबन्धः प्रकाशितः तत्राधुनिकसंस्कृतग्रन्थानां ग्रन्थकाराणां च विवरणं दत्तम्।

कृष्णमाचार्यकृते संस्कृतसाहित्येतिहासे नवीनकाव्यनाटकादीनां तत्कर्तृणां च नामानि सन्ति। मयापि कतिभ्यश्चिद् वर्षेभ्यः प्राक् गङ्गानाथझारिसर्च-इनष्टिट्यूट्पत्रिकायामाधुनिकभारतवर्षस्य साहित्यपरम्परायां संस्कृतस्य स्थानमित्याख्यः कश्चन निबन्धो लिखितः। दाण्डेकरकृष्णाचार्याभ्यां केवलं दृश्यश्रव्यकाव्यग्रन्था एव नामग्राहमुल्लिखिताः, मया पुनर्धर्मविज्ञानव्यवहारशास्त्रग्रन्थानामपि परिचयो दत्तः। वे० राघवन् महोदयेनापि विषयेऽस्मिन् कतिपयनिबन्धाः प्रकाशिताः। महत्त्वपूर्णं तथ्यमिदं न विस्मरणीयं यत् प्रान्तीयभाषाभिः सममेव संस्कृतेऽपि नवीनविषयानवलम्ब्य ग्रन्थविरचनं जातं विगते शतके। संस्कृतविद्भिरव-

लम्बितानां नवीनमार्गाणां विवरणं मया वङ्गीय-एसियाटिकसोसाइटी-पत्रिकायां १६२८ तमे खृष्टसंवत्सरे प्रकाशितम्।

आधुनिकसंस्कृतग्रन्थाः सम्यक्तया न पठ्यन्ते इति महद्दुःखस्थानम्। येषां ग्रन्था न मुद्रिताः त एव भाग्यवन्तः। अमुद्रिता ग्रन्थाः मातृकाग्रन्थशालासु बहुशः संगृहीताः, संगृह्यन्ते च। एकोनविंशतितमशतकमध्यभागे आधुनिकविषयाणां ज्ञानप्रचाराय नैके ग्रन्था विलिखिता, मुद्रिताः, काशिस्थराजकीयसंस्कृतपाठशालायां पाठ्यत्वेन निर्धारिताश्चासन्। ते तु ग्रन्था वृटिश् म्युजियमित्याख्ये ग्रन्थालये सुरक्षिताः सन्ति। काश्यां पुनस्तेषां नामान्यपि न ज्ञायन्ते।

१८३५ खृष्टाब्दे एडम महाशयस्य पूर्वभारतीयतात्कालिकशिक्षाविवरणं प्रकाशितम्। तत्र बहूनां पण्डितानां तद्ग्रन्थानां च नामान्युल्लिखितानि सन्ति। अनुसन्धाने कृते तेषु केचन ग्रन्था उपलप्स्यन्त इति संभाव्यते।

केपलारकृतं यवनशतकाख्यं नवीनखण्डकाव्यं इण्डियान् एण्टिक्वारीपत्रे प्रकाशितं वर्तते। तस्य पुनः प्रकाशनमपेक्षितम्।

अन्येऽप्यनेके नवीना ग्रन्थाः सन्ति येषां पूर्णाङ्गालोचनं कर्तव्यमिति मन्ये।

महदिदं हर्षस्थानं यत् सागरविश्वविद्यालये नवीनसंस्कृतसाहित्यमधिकृत्य शोधकार्यं प्रचलति। एवमन्यत्रापि नवीनसंस्कृतसाहित्यस्य प्रतिष्ठायै उपेक्षाबुद्धिं विहाय विद्वद्भिस्तत्र मनोयोगो विधेय इति॥

श्रीमता विश्वनाथभट्टाचार्येण नव्यसंस्कृतशोधकर्मणि सागर विश्वविद्यालयस्य ये प्रयत्ना वर्णिताः, ते नितरां प्रशस्याः। वङ्गेषु प्राथमिकपरीक्षायामाधुनिकलेखकानां लेखाः पाठ्यपुस्तकेऽन्तर्भूताः किन्तु ते प्रायेण न पाठ्यन्ते। संस्कृतशिक्षापरिषद्गृहीतायां संस्कृतपरीक्षायां केचनाधुनिकाः काव्यनाटकग्रन्थाः पाठ्यतया निर्दिष्टा जायन्ते, किन्तु तदध्ययने न दृश्यते परीक्षार्थिनां मनोयोगः।

आधुनिकसंस्कृतसाहित्यस्य यथा आलोचनं क्रियते, तथैव तस्य भाषापि सम्यगालोचनीया। विभिन्नप्रान्तीयलेखकानां संस्कृतरचनासु तत्तत्प्रान्तीयभाषाप्रभावो विराजते। वङ्गेषु चेष्टाशब्दः प्रयत्नार्थः संस्कृतभाषायामपि प्रचलति। महाराष्ट्रेषु पुनश्चेष्टाशब्द उपहासार्थः, कुत्रचित् संस्कृतनाटके मानवतीं नायिकां प्रति नायक

आह—देवि, चण्डीभूतासीति। तत्र देव्याः प्रत्युत्तरम्—तेन पठ मामिति। अत्र सप्तशतीबोधकश्चण्डीशब्दः प्राधान्येन वङ्गेष्वेव प्रसिद्धः। तथैव अतएवार्थकः सुतरांशब्दः वङ्गभाषागोचरः संस्कृतेऽपि प्रयुक्तः प्रान्तान्तरे भ्रममुत्पादयति। सुविधा इति तु प्रान्तीयः शब्दः। ततः सञ्जातं सौविध्यमिति संस्कृते समागतः शब्दः। सरकार इत्यर्थे सर्वकार इति व्यवह्रियते। एवं विभिन्नप्रान्तीयानामपि भाषाणां प्रभावः संस्कृतभाषायां समायातः। नैतद् दोषानुसन्धित्सया प्रतिपाद्यते, किं तु सम्यगालोचनार्थमिति विज्ञेयम्।

संस्कृतसाहित्यस्य प्रचारो यथा भवेत् यथा च तत्र साधारणजनस्यानुरागः संजायेत तथा प्रयत्नः कार्यः। इदानीं मिथिलायाम् आधुनिके काले संस्कृतशिक्षाया उपयोगित्वमधिकृत्य परिसंवाद आयोजितः।

केवलं शोधपत्रवाचनेन साफल्यं न भवितुमर्हति। अस्माकं जीवने संस्कृतस्य प्रभावः सर्वथा विशदीकरणीयः। जनजीवने, साहित्ये भाषायां च वर्तमानः संस्कृतस्य प्रभावो यदि सम्यक् प्रदर्शितो भवति, तर्हि तदनुशीलने भविष्यत्येव जनानामाग्रहः।

कलिकाताविश्वविद्यालये आनर्सपरीक्षायां वेदमन्त्राः पाठ्यत्वेन व्यवस्थिताः। अतिदुरूहः स पाठ्यक्रमः। नितरामपरिचितेषु श्रौतयज्ञेषु मन्त्राः कथं विनियुज्यन्ते स्मेति तत्र प्राधान्येनालोच्यते। प्रचलत्सु धर्मकृत्येषु तेषां व्यवहारो न प्रदर्श्यते। तथा च वेदपाठे छात्राणामरुचिर्जायते। साहित्याध्यापनेऽपि व्याकरणादिविषयाणां चर्चाबाहुल्ये छात्राणामाग्रहो विलयं याति। साहित्यपाठने व्याकरणं सर्वथोपेक्षणीयमिति नास्माकमभीष्टम्। किं तु यथा व्याकरणचर्चाधिक्येन छात्राणां साहित्याध्ययने विरक्तिर्न जायते, तथा करणीयम्। अन्यथा मूलच्छेदः स्यात्।

अभिज्ञानशाकुन्तलस्य प्रथमश्लोके शब्दगुणमाकाशमिति न्यायसिद्धान्तस्य सादृश्यदर्शनाद् यदि कालिदासस्य न्यायशास्त्रज्ञानं कीदृगासीदिति पृच्छयते तर्हि तन्नितरां वैरस्यापादकं स्यात्। काव्यसमालोचने यदि दर्शनमानीयते, तर्हि काव्यरसास्वादो न भवति।

उद्भटश्लोकाः कौतुककरकथादयोऽन्ये च विषया आदौ प्राथमिकशिक्षायामन्तर्निविष्टा आसन्। तेषां मनोहारित्वं निःसन्दिग्धमासीत्। 'का शीतलवाहिनी गङ्गा', 'भागीरथीतीरसमाश्रितानाम्', इत्यादीनामुद्भट

श्लोकानां पुनः प्रचलनं कार्यम्। अस्माकं बाल्यावस्थायां प्रचरद्रूपाणि कालिदासाद्यधिकृत्य नितरां रुचिकराणि आख्यानानि अधुना विस्मृत-प्रायाण्येव। तेषां पुनः प्रचारः कल्याणाय संपत्स्यत इति भाति। ससेमिराख्यानं, मोदकं देहि देव इति वाक्यमधिकृत्य रुचिकर-माख्यानम्, अत्रापि नोक्तं तत्र तुनोक्तमि ति द्विरुक्तमिति पंक्तिव्याख्याय शिष्यस्य प्रतिभाविशेषप्रकटनाख्यानम्, सभायामुपवेशनार्थमामन्त्रितस्य पण्डितविशेषस्य भ्रमादुच्चरितस्य स्थानो नास्तीति वाक्यस्य 'भवादृशानां मूर्खाणां मध्ये मादृशां पण्डितानां स्था स्थितिर्नास्तीति व्याख्यानं तथा एतादृशान्यन्यान्याख्यानानि संस्कृतविद्यार्थिनां कौतुकावहान्यासन्। तेषां पुनः प्रवर्तनविषयो विचारार्हः।

संस्कृतभाषा जटिला इति नावितथा धारणा। विषयान्तरनिष्णातानां पण्डितानां संस्कृतं न जानीम इत्युक्तिः परं दुःखकरी। सरलं संस्कृत-वाक्यं तेषां सुबोधमित्यसकृल्लक्षितमस्माभिः। ये हिन्दीं वङ्गीयां महा-राष्ट्रीं अन्यां वा नवीनां काञ्चिद् भारतीयां भाषां जानन्ति, संस्कृतशब्दा अजस्रास्तेषामनायासेनैव परिज्ञाताः। स्वल्पेनैव प्रयासेन संस्कृतं तेषा-मायत्तं भवतीति सुपरीक्षितं सत्यम्।

नवीनसंस्कृतमधिकृत्य संस्कृतप्रचारविषये सागरविश्वविद्यालये यत् कृतं यच्च क्रियते तत् सर्वं प्रशस्यम्। आशासे विश्वविद्यालयीयाः प्रयत्नाः सर्वथा साफल्यमण्डिता भविष्यन्तीति।

आधुनिक-संस्कृतसाहित्ये सागरविश्वविद्यालयस्य संयोजनम्

डा० विश्वनाथ भट्टाचार्यः

संस्कृतसाहित्यस्याधुनिककालमवलम्ब्य समायोजितोऽयं दशाहव्यापी परिसंवादः सागरविश्वविद्यालयस्य संस्कृतविभागेन। विश्वविद्यालयीयः संस्कृतविभागोऽयं किमर्थमाधुनिकसाहित्ये बद्धादर इति प्रश्नस्तु स्वाभाविकः। सौभाग्यादस्माकमस्य प्रश्नस्योत्तरं श्रीमद्भिर्भवद्भिरेव बहुशः प्रदत्तम्। विगतेषु शतकेषु संस्कृतसाहित्ये बहुविधं साहित्यं विरचितम्, तेषां व्यापकः परिचयः कविकाव्यानां कालादिनिरूपणं तेषां साहित्यदृशा समीक्षणमपि कृतम्। श्रावं श्रावमेतद्विवरणं सर्वेषामेव श्रोतॄणां मनसि दृढोऽयं प्रत्ययो जातो यदैदंयुगीनं साहित्यमपि वैपुल्येन विषयवैचित्र्येण नवीनमार्गाश्रयणेन च विशेषतो महत्त्वं भजते। भारतवर्षस्य सर्वेष्वेव क्षेत्रेषु विरचितं संस्कृतसाहित्यं, देशस्यास्य मौलिकमेकत्वं स्फुटं प्रमाणयति इत्यहो शर्मकरी प्रतीतिः। प्रादेशिक्यो हि भाषास्तत्तत्प्रदेशवैशिष्ट्यान्यवलम्ब्य खण्डितरूपाः संस्कृतं पुनः समग्रदेशगतत्वादखण्डितरूपम्, अतश्च भेदबुद्धिविक्षोभिते भारते नूनमियं प्राचीनतमा भारती नितरामाशाप्रदा, राष्ट्रोन्नत्यै आश्रयणीयतमा च।

ईदृशस्य संस्कृतस्य समुपेक्षणं तावदस्माकं देशे दृश्यते। आधुनिकसाहित्यविषये तद्विरोधिनामुक्तयो न सर्वथा श्रद्धेयाः। दोषास्तत्र सन्तीति स्वीकृतेऽपि न तस्य महत्त्वं क्षीयते। मानवस्य प्रत्यक्षं योगो भवत्येव स्वकालेन, अतः स्वकालेन सम्बद्धं साहित्यमपि आदरास्पदत्वं व्रजति। पुनरपि वर्तमान एव कालः खलु प्रतिष्ठाभूमिरतीतस्य कालस्य। यदतीतं वर्तमानविरहितं तत्तु निर्बीजत्वाद् बन्ध्यम्। एष एव प्रधानो हेतुरस्माकं वर्तमानानुरागस्य। एषोऽनुरागोऽतीतविरोधीति तु नैव मन्तव्यम्। को हि नामानुन्मत्तः कालिदासस्य भारवेर्वा महत्त्वं नाङ्गीकुर्यात्, परं तत एवाभिनवानां कृतयो नैवोपेक्षितुं योग्याः। पाठकं विना साहित्यम्, अभिनयं विना नाट्यं तथैव न सम्भाव्यते यथा विद्यार्थिभिर्विना

विद्यालयः। वर्तमानस्योपेक्षा वस्तुतः प्राचीनस्यापि परित्यागे हेतुत्वं व्रजति।

आधुनिकसंस्कृतस्य वैशिष्ट्यानि कानिचन ध्रुवं स्वीकार्याणि। संस्कृत-भाषायाः संस्कृतज्ञस्य च कृते न किमपि सर्वविलक्षणं स्थानं कल्पनीयम्। संस्कृतज्ञा अपि भारतीयाः, तेषां सहयोगः सर्वत्रैवापेक्षितः। वर्तमाने भारतीयसमाजे संस्कृतज्ञानां स्थानं योग्यनागरिकरूपेण कल्पनीयम्। ईदृशी भावना विशेषतो वर्तमानयुगे समुद्भूता दृश्यते। अतश्च कालेऽस्मिन् विरचितं साहित्यं वर्तमानकालस्य सर्वान् प्रश्नान् सर्वाः समस्याश्च विषयीकरोति। एष एव हेतुराधुनिकसाहित्ये गद्यनिबन्धेषु आदरातिशयस्य। गद्यस्य योऽयमुच्छ्वासोऽद्यत्वे संस्कृतभाषायां दृश्यते स खलु नितरां प्रशस्यः। काव्यस्य माधुर्यं स्वीकृत्यापि जीवने गद्यस्योपयोगम् अपरिहार्यत्वं च विशेषतोऽवधारणीयम्। संस्कृतपत्राणा-मत्र महत्त्वमाकलनीयं भवति।

संस्कृतविभागोऽयं सागरविश्वविद्यालयस्यैतद्विषये यद् यत् कुर्वन्नास्ते तत्तेषां साकल्येन कश्चित्परिचयोऽत्र प्रस्तूयते। अत्रत्यो विभागाध्यक्षः श्रीरामोपाध्यायः संस्कृते दृढं बद्धादरः। एतस्य भारतीयसंस्कृतिमधिकृत्य रचितः संस्कृतग्रन्थः संस्कृतक्षेत्रे सागरविश्वविद्यालयस्य प्रथमं संयोजनम्। १९५८ खृष्टसंवत्सरे प्रकाशितोऽयं ग्रन्थः परस्ताद् 'द्वा सुपर्णेति' नवी-नेनोपन्यासेन ससहोदरो जातः। संस्कृतविभागसम्बद्धा संस्कृतपरिषदपि नवीनसाहित्यप्रकाशने संलग्ना। परिषदानया डा० परशुरामलक्ष्मण-वैद्येनानूदितः वाल्मीकिविजयोऽपि प्रकाशितः। प्रख्यातनाम्नां स्वर्गतानां म० म० हरप्रसादशास्त्रिणां वङ्गभाषामयोऽयं ग्रन्थो वङ्गेषु नितरां प्रसिद्धः। भावस्यौदार्यमेव भिन्नभाषाभाषिणं वैद्यमहाशयं तदनुवादकर्मणि प्रावर्त-यत्। ततश्च "पाददण्ड" नामकं रूपकं श्रीमत्या भावलकरोपाह्व—डा० वनमालादेव्याः "सुसंहतभारतम्" नाम रूपकं च पुल्लेलश्रीरामचन्द्रस्य, परिषदा प्रकाशिते। सद्य एव परिषदा भवद्भ्य उपायनीकृता "रामवन-गमनम्" नाम संगीतिका भवालकरदेवीविरचिता। आशास्यते भविष्य-त्यपि काले श्रीमतां समर्थनं लब्ध्वा परिषदियं यथापूर्वं नवीनग्रन्थानां प्रकाशनं करिष्यन्ती महत्त्वभागिनी शोभिष्यते।

अत्रैव सागरिकायास्त्रैमासिक्याः समुल्लेखः कर्त्तव्यः। आदौ षाण्मासिकीत्वेन प्रकल्पिता सैषा पत्रिका द्वितीयवर्षे पदमादधानैव

विदुषां प्रीतिमावहन्ती त्रैमासिकी सञ्जाता। सद्य एव सागरिकेयं स्वायुषस्तृतीयं वर्षं पूरयिष्यति। शोधपत्रिकारूपेण पत्रिकेयं विदुषां मनोहारिणी सञ्जातेति नितरां नो हर्षस्थानम्।

नवीनग्रन्थानां संस्कृते प्रकाशनमेव न पर्याप्तम्। ज्ञायत एव सर्वैर्बहवो ग्रन्था: प्रकाश्यन्ते, प ं न तेषां पठनपाठनस्य क्वचिद् व्यवस्था विद्यते। न केवलं प्राचीनमार्गानुयायिनः संस्कृतपण्डिता: किन्तु श्रितनवीनमार्गा अपि संस्कृतज्ञा वर्तमानकालिकसंस्कृतग्रन्थेषु प्रायो रुचिहीना लक्ष्यन्ते। तथ्यमेतत् परिलक्ष्य अत्रत्ये विश्वविद्यालये नियमपूर्वकं नवीनसंस्कृतसाहित्यस्य पाठनव्यवस्था कृता। तदर्थं ग्रन्थोऽपि संकलित:। आधुनिकसंस्कृतकाव्यमिति नाम्ना संकलिते ग्रन्थे श्रीमत्या भवालकरदेव्या नव्यानां रचना: ग्रथिता:। तत्र स्वर्गतरामावतारशर्मत आरभ्य जीवतां कवीनां मङ्गलदेवसत्यव्रतसिंहादीनां कविताखण्डा: सन्ति। एतस्याध्ययनं पाठ्यत्वेन बी० ए०–कक्षाच्छात्राणां कृते निश्चितम्। एवमेव बी० ए०–कक्षापाठ्यक्रमे 'द्वा सुपर्णेति' ग्रन्थस्यांशा:, वाल्मीकिविजयस्य चांशा: पाठ्यत्वेन निर्धारिता:।

एम० ए०—कक्षाया: पाठ्यक्रमेऽपि नवीनसाहित्यमधिकृत्य त्रयो ग्रंथा: सन्निवेशिता:। कुमुदिनीचन्द्र इति गद्यकाव्यम्, गंगासागरीयम् इति काव्यम्, भारतविजयमिति नाट्यं तत्र पाठ्यम्। गंगासागरीयमिति काव्यमपि विभागस्यैव प्रयासेन ग्रन्थरूपेण प्रकाशितम्।

एका न्यूनता संस्कृतविदुषाम्, विशेषत: विश्वविद्यालयशिक्षितानाम्, दृग्गोचरीभवति-सा हि तेषां संस्कृतभाषणाक्षमता। तामेतामक्षमतां दूरीकर्तुमत्र विश्वविद्यालये एम० ए०–परीक्षाया वर्षद्वय एव मौखिक परीक्षायां संस्कृतेन प्रश्नोत्तरप्रदानार्थं प्रतिशतं पंचविंशत्यंका निर्दिष्टा:। एवं च प्रतिसप्ताहं संस्कृतभाषणार्थं विद्यार्थिनामेका सभात्र परिषदा आयोज्यते यत: संस्कृतभाषणे पटुत्वमधिगच्छन्ति विद्यार्थिन:।

गवेषणार्थं नवीनविषयाणां ग्रहणमपि सविशेषमुल्लेखमर्हति। नवीनसंस्कृतस्य पूर्णाङ्गविकासार्थं पठनादारभ्य शोधकर्मान्तं कर्म विश्वविद्यालयेष्वावश्यकम्। अनयैव भावनया संस्कृतविभागेन इदंप्रथमतया आधुनिकयुगस्य कविसमीक्षकाणां विषये गवेषणाकर्मणि नियोजिता गवेषका:। महदिदं हर्षप्रदं तथ्यं यदद्यावधि द्वौ गवेषकौ विश्वविद्यालयेन पी० एच्० डी० इत्युपाधिना समलंकृतौ। तयोर्नामविषयौ:—

डा० रामगोपाल मिश्रः—संस्कृत-पत्रकारिता।

डा० हीरालाल शुक्लः—अप्पाशास्त्री राशिवडेकरः।

अन्ये चानेके गवेषका विभागेऽस्मिन् एवमेव नवीनयुगमेवावलम्ब्य शोधतत्पराः सन्ति। नामग्राहं तेषां परिचयः प्रस्तूयते—

जगदीशप्रसाद मिश्रः—महेशचन्द्रतर्कचूडामणिः

रामप्रसाद वाजपेयी—संस्कृतसाहित्य में गांधीवाद

अच्युतानन्द झा—म० म० रामावतारशर्मा

शङ्करलाल स्वर्णकारः—सप्तदशशती का संस्कृतनाटक

बिहारीलाल नागार्चः—अष्टादश-शती का संस्कृतनाटक

शिवदर्शन तिवारी—ऊनविंश-शती का संस्कृतनाटक

गुलाबचन्द्र जैन—विंश-शती का संस्कृतनाटक

श्रीमती निर्मला उपाध्याय—स्वातंत्र्योत्तर काल का संस्कृतसाहित्य

कुमारी मनोरमा सक्सेना—डा० यतीन्द्रविमल चौधुरी के नाटक

निःसंशयमेभिर्निबन्धग्रन्थैः संस्कृतसाहित्यस्य बाहुल्येनोपेक्षितस्य सुविस्तृतस्याधुनिकयुगस्य सम्यग् विवेचनम्, तत्तच्छतकस्य प्रवृत्ति-निरूपणं बहूनां लुप्तरत्नानां समुद्धरणं च समेषां संस्कृतजीवनानां संस्कृत-ज्ञानां महते सन्तोषाय स्यात्। यथासाध्यं स्वदेशस्य संस्कृतकवीनां विचारणे मर्यादानिरूपणे च येयं प्रवृत्तिरत्रत्ये संस्कृतविभागे दृश्यते सा विदुषां समर्थनं प्राप्य समग्रे भारते प्रतिविद्यापीठं प्रतिष्ठां लभता-मिति शम्।

आधुनिकसंस्कृतसाहित्ये स्त्रीलेखिकानां योगदानम्

डा० वनमाला भवालकर

साहित्यसर्जनशक्तिः स्त्रीपुरुषविशेषनिरपेक्षेति राजशेखरस्योक्तिः काव्यशास्त्रे सुसम्मतास्ति। यथा पुरुषैस्तथैव स्त्रीभिरप्यादिकालत एव साहित्यरचना कृता प्रादुर्भाविता च स्वकवित्वशक्तिः। एवं सत्यपि नारीणां वाङ्मयस्य विकासः प्रायस्तत्तद्देशस्य संस्कृतेरुत्कर्षस्य निदर्शको मन्यते। सुसंस्कृतस्त्रीवर्गः समाजस्य सुसंस्कृततताया एव मानदण्डो गण्यते। अत एव ग्रन्थकर्त्रीणां निर्देशो यत्र तत्र महता गौरवेणातीवोत्साहेन च क्रियते। संस्कृतसाहित्येतिहासेऽपि सगर्वमङ्कितम्। भारतदेशे प्रतियुगं संजाता असंख्याः स्त्रीकवयः, सन्ति चाद्यतनेऽपि युगे इति। प्रथमं तावत् प्रतिज्ञातस्यार्थस्य प्रमाणीकरणायोद्देश–लक्षण–परीक्षा विधातव्येति सयुक्तिकं भाति। तथैवाधुनिकयुगस्य परीक्षणात् प्राक् प्राचीनयुगेऽपि दृष्टिक्षेप आवश्यकः प्रतीयते।

ऋग्वेदकालेऽपि दृश्यन्ते प्रतिभासम्पन्ना मन्त्रद्रष्ट्र्यो महिला, यासां नामधेयानि वारंवारं सगौरवमुद्घोष्यन्ते यथा घोषा–विश्ववारा–गोधा–अपाला–इत्यादयः। एतासां षड्विंशतिब्रह्मवादिनीनां सूचिर्भारतस्य सुसंस्कृततायाः प्रमाणपत्ररूपेण भारतीयानां शिरोधार्या जाता। परवर्त्तिनि युगेऽपि ग्रन्थरचयित्रीणामियं परम्परा वर्तत अविच्छिन्नेति साग्रहं प्रतिपादितम्। बौद्धसाहित्ये थेरीगाथायां "मुक्ता-नन्दा-श्यामा-चंदा" एवमादिसप्तत्रिंशत्कवयित्रीणां नामावलिरुपलभ्यते। तदनन्तरं विज्जिकाविजयांका–शीलाभट्टारिका-अवन्तिसुन्दरी-तिरुमलाम्बा–प्रमुखीनां साहित्यनिर्मात्रीणां नामानि प्रसिद्धिपथमागतानि।

आधुनिकयुगे स्त्रीलेखिकाभिः संस्कृतसाहित्यसृष्टौ योगदानं कृतम्। सप्तदशशताब्द्यां प्रियंवदाभिधा वङ्गदेशीया कवयित्री श्यामरहस्यं नाम कृष्णभक्तिपरमेकं काव्यं विरचितवती। अस्मिन्नेव शतके तत्र वंगप्रदेशे अपराप्येका कवयित्री संजाता। धानुकग्रामस्थमथुराभट्टस्यैषा पुत्री वैजयन्ती शास्त्रपारंगता विशेषतः मीमांसाशास्त्रे निष्णाताऽऽसीत्। दुर्गादासतर्कवागीशस्य विदुषा पुत्रेण कृष्णनाथेन सह सा परिणीता। विद्वद्-

दम्पतिभ्यामानन्द-तिलकचम्पूर्नाम काव्यं विरचितं यथा तस्मिन्काव्ये "आनन्दतिलकचम्पूर्मयाकारि स्त्रिया सह" इत्यनया कृष्णनाथोक्त्या स्पष्टीकृतम्।

सप्तदशशताब्दे दक्षिणभारतेऽपि तंजावराधीशरघुनाथस्य राज्ञी रामभद्राम्बा कुशलकवयित्री आसीत्। राजा रघुनाथो महान् विद्वान् प्रतिभावान् कविः कलाभिज्ञश्चासीत् बहुलग्रन्थानां च प्रणेता। ईदृशः स्वपतिः साक्षाद् रामचन्द्र एवेति दृढश्रद्धया प्रेरिता रामभद्राम्बा तमधिकृत्य रघुनाथाभ्युदयं नाम महाकाव्यं लिखितवती। अपराप्येका कवयित्री तत्समये आसीत्। रघुनाथस्य राजसभायां राजाश्रयेण सम्मानितेषु बहुसंख्यकविकवयित्रीषु मधुरवाणी विशेषप्रतिभासम्पन्ना विदुष्यासीत्। राज्ञा रघुनाथेन तेलगुभाषायां रचितस्य रामायणकाव्यस्यानुवादः संस्कृतवाणीमाश्रित्य मधुरवाण्या कारयितव्य इति स्वप्नादेशानुसारं रघुनाथेनादिष्टा मधुरवाणी चतुर्दशसर्गात्मकं रसालंकाररमणीयं रामायणमहाकाव्यं संस्कृतभाषायां रचितवती। ऊनविंशतितमे शताब्दे यादवराघवपाण्डवीयकाव्यप्रणेतुरनन्ताचार्यस्य विदुषी कन्याऽऽसीत् त्रिवेणीनाम्नी यया पेरंबुदुरग्रामस्थस्य प्रतिवादि-भयंकरस्य वेंकटाचार्यस्य पत्नीपदं विभूषितम्। अनया त्रिवेण्या रङ्गाभ्युदयं, सम्पत्कुमारविजयं च इति द्वे लाक्षणिकनाटके, लक्ष्मीसहस्रं रङ्गनाथसहस्रं च इति द्वे स्तोत्रकाव्ये, शुकसंदेशं, भृङ्गसंदेशं इति च द्वे दूतकाव्ये, रङ्गराजसमुदयं तत्त्वमुद्राभद्रोदयं इति च द्वे तत्त्वज्ञानपरे नाटके इत्येतादृशां विविधकाव्यानां रचना कृता।

अस्मिन्नेव शतके मलबारप्रदेशे कोविलग्रामे लक्ष्मीनाम्नी कवयित्री सन्तानगोपालं नाम काव्यं निर्मितवती। मृतस्य ब्राह्मणपुत्रस्य श्रीकृष्णेन पुनर्जीवनमाश्रित्य अस्य काव्यस्य कथावस्तु प्रस्तुतम्। अन्तिमे सर्गे काव्यरचना यमकमय्यस्ति।

मैसूरप्रदेशस्थनरसिंहाभ्यंगारमहोदयानां पुत्री कस्तूरीरंगाचार्यस्य च शिष्या सुन्दरवल्ली नाम षट्सर्गात्मकं रामायणचम्पूकाव्यं लिखितवती। तंजावररामममंत्रिणो घनश्यामस्य सुन्दरी-कमलेति पत्नीद्वयं विद्धशालभंजिकायाष्टीकामकरोत्।

कुम्भकोणग्रामनिवासिनी नृत्यगीतवक्तृत्ववादिविविधकलाकोविदा ज्ञानसुन्दरी नाम नर्त्तकी तत्समयप्रसिद्धस्याचार्यकुप्पुशास्त्रिणः सकाशाद्

विद्यार्जनं कृत्वा विदुषी जाता। तया हालास्यचम्पूनामकं षट्स्तबकमयं चम्पूकाव्यं लिखितम्। एषा कवयित्री मैसूराधीशेन कविरत्नमित्युपाधिना गौरवान्विताऽभूत्। तस्या अयं ग्रन्थः कुम्भकोणमुद्रणालये प्रकाशितो वर्तते। १९१० तमे वर्षे सा पंचत्वं गता।

ऊनविंशतितमे शतके एव तंजावरे महाकवेः पञ्चपागेशाचार्यस्य कन्यया कामाक्ष्या कालिदाससरणीमनुसृत्य रामचरितं नाम लघुकाव्यमेकं रचितम्। मद्रासप्रान्ते कडुलोरग्रामे एषा कामाक्षी विद्यालये संस्कृताध्यापिकाऽसीत्। अस्याः पतिर्मुथुकृष्णोऽपि विद्वान् आसीत्।

आन्ध्रप्रदेशीययाऽन्यया कामाक्ष्या स्मृतिरत्नप्रकाशिकानामको धर्मशास्त्रविषयको ग्रन्थस्तथा अद्वैतदीपिकेति दर्शनग्रन्थो लिखितौ प्रकाशतां च नीतौ।

अन्यैका कामाक्षी-अधिरामकामाक्षी-कामकोटिरित्यपरनाम्नी विजयनगरे सुविख्यातडिंडिभकविपरम्परागता कविकुलोत्पन्ना चतुर्विंशतिसर्गात्मकं महाकाव्यमभिनवरामायणं विरचितवती।

विंशतितमे शताब्दे द्वाविंशतितम अब्दे अलमेलम्मानाम्न्या विदुष्या बुद्धचरितं नामचरितग्रन्थो रचितः। तथैव मद्रासप्रान्तीयया बालम्बालया आर्यारामायणाभिधमेकं काव्यं बालानां कृते सरल-सुबोध-संस्कृतवाण्या लिखितम्। लक्ष्मी-अम्मलनाम्नी कवयित्री भारतगीताख्ये काव्ये भारतस्य पुरातनवैभवं वर्णयित्वा भाविशुभसंदेशं प्रकटितवती।

अस्मिन् शताब्दे सर्वासां कवयित्रीणां मूर्ध्नि तिष्ठति रावोपाख्या क्षमादेवी। सा तु जात्या पण्डिता 'पण्डित' इति च पूर्वोपनाम तया सार्थकीकृतम्। श्रीमतो शंकर-पाण्डुरंगपण्डिताख्यस्य श्रेष्ठसंस्कृतपण्डितस्यैषा दुहिता निपुणाऽऽसीदनेकदेशविदेशभाषासु। भारतीये तथा पाश्चात्यसंगीतेऽपि प्रवीणा क्षमादेवी सर्वैश्वर्यसम्पन्नस्य डाक्टरस्य सहधर्मचारिणी भूत्वाऽपि सरस्वती सेवापरायणास्ति। यथा आङ्ग्ल-मराठी-आदिभाषास्तथैव संस्कृतवाणीमप्यधिकृत्य यत् साहित्यं तया निर्मितं तत्सुप्रसिद्धमेव। अष्टादशाध्यायात्मकं सत्याग्रहगीतानाम महाकाव्यं राष्ट्रियान्दोलनमधिकृत्य रचितं देशभक्तिभावनया-ओतप्रोतं वर्तते। त्रिवेन्द्रं-नगरे सम्पन्नायाः प्राच्यविद्यापरिषदः वर्णनं विचित्रपरिषद्यात्रानाम्नि पुस्तके तया व्यंग्यपूर्णं कृतम्। शंकरजीवनाख्यानीयमिति ग्रन्थे स्वपितुश्चरितं काव्यमयशब्दैर्लिखितम्। श्रीरामदासचरितं, तुकाराम-

चरितं, मीरालहरी, श्रीज्ञानेश्वरचरितम् एवमादि सर्गबंधकाव्यानि महात्मचरिते तस्या रुचिं प्रमाणयन्ति। आधुनिकयुगीनसामाजिकसमस्या आश्रित्य लिखितस्तस्या लघुकथासंग्रहोऽस्याः संस्कृतविदुष्याः प्रतिभां संस्कृतभाषाधिकारं च प्रकटयति।

क्षमादेव्याः सुविद्या पुत्री दयालोपाख्या लीलादेवीअपि रोचकसंस्कृतरचनाभिरभिनवनाट्यप्रयोगगैश्च प्रसिद्धिं याता।

अद्यतने पत्रपत्रिकासु अपि यदाकदाचित् किंचित् स्त्रीलिखितं दृष्टिपथमायाति। श्रीवर्णेकरमहोदयैः स्वग्रंथे पत्रिका-लेखानां या सूचिर्दत्ता तस्यां सन्ति कानिचिन्नामानि स्त्रीलेखिकानां यथा विमलादेवी, विजयादेवी, सुभद्रादेवीत्यादीनि।

अद्यतने युगे यथा विज्ञानशास्त्रेषु तथैव लेखनव्यवसायेऽपि स्त्रीणां सहयोगोऽपेक्ष्यते। विशेषतः संस्कृतिरक्षणस्य संस्कृतवाण्याश्चोत्कर्षस्योत्तरदायित्वं स्त्रीवर्गे अधिकतरमापतितम्। अनेन एकाग्रत्वं बुद्धेः समाधाय नारीभिः संस्कृतसाहित्यनिर्माणमवश्यं करणीयं, येन महद् योगदानं संस्कृतसाहित्ये नारोणामिति या परम्परागतघोषणा सा भवेत् सार्था। इदानीं यथा गृहे गृहे बहिः कार्यव्यस्तेषु पुरुषेषु देवपूजा नारीभिरेव करणीया तथैव विज्ञानोन्नतये व्यग्रे पुरुषवर्गे देववाणी नारीभिरधिकतरा समाश्रयणीया। यावत् स्त्रियो मातृत्वे गौरवमनुभवन्ति तावत् पतिपुत्रादीनामुन्नतये स्वास्थ्याय च यतमानानां तासां षड्रसनिर्मितिः सहजो धर्मो वर्तते। तया निर्मित्या सहैव नवरसनिर्मितिरपि भवतु तासां धर्मः। देववाण्याः प्रसारः संवर्धनं च तासां भवेत् कर्त्तव्यं गृहे गृहे। तस्य मार्गोऽपि न दुर्लभः। यदुक्तं नाऽस्ति मातृसमो गुरुः तत्तु शाश्वतं सत्यम्। अतो बालकानां कृते सरलकथा लिखन्तु महिलाः। बालकाः कथाश्रवणप्रियाः। मातरस्तान् संस्कृतभाषामाश्रित्य श्रावयन्तु। सस्कृतवाण्या वदन्तु सर्वे। अभ्यासेन पठनपाठनं भाषणं लेखनं सर्वमपि संस्कृतमपि सरलं सरसं भवेदिति दृढो विश्वासः। संस्कृतवाङ्मयक्षेत्रं समृद्धं सफलं च कर्तुं स्त्रियोऽपि सोत्साहं दृढचित्ता भविष्यन्ति इति आशास्महे।[१]

१—अस्य निबन्धस्य लेखिका श्रीमतीभवालकरमहोदया स्वयमेव एका कुशलकाव्यकर्त्री वर्तते। तस्याः कृतित्वं रामवनगमनमिति गीतिनाट्ये पाददण्डमिति एकांकिनाटके अन्यासु बहुषु संस्कृतरचनासु च प्रतिफलितम्। सम्पादकः।

हिन्दी खंड

मध्यप्रदेशीय–गतशताब्दद्वयात्मक–संस्कृत–साहित्य

कन्हैया द्विवेदी

अठारहवीं और उन्नीसवीं शताब्दी में संस्कृत भाषा में काव्य, नाटक, चम्पू, गद्य और कोश की रचना हुई। इन रचनाओं के विषय दर्शन, भक्ति, छन्द (लक्षण), चरित, गुण-गान, धर्म, धनुर्विद्या, आखेट-विद्या, इतिहास, उपदेश-विशेष घटना वर्णन तथा ज्योतिष हैं। इस युग में विषय की दृष्टि से विविधता होने पर भी बहु-संख्यक रचनाएँ दर्शन और भक्ति (अध्यात्म) विषयक हैं। इन मौलिक रचनाओं के अतिरिक्त भाष्य और टीका-साहित्य का प्रणयन हुआ। भाष्य और टीकाएँ अध्यात्म-परक ग्रन्थों की लिखी गई हैं। इस कारण इस युग को अध्यात्म-परक युग कहा जा सकता है। इस युग के अनेक लेखक तथा कृतियों के सम्बन्ध में या तो जानकारी प्राप्त नहीं हो पाई है या प्राप्त जानकारी सन्दिग्ध है।

अठारहवीं शताब्दी की अपेक्षा उन्नीसवीं शती रचनाओं की दृष्टि से अधिक महत्त्व-पूर्ण है। उन्नीसवीं शती में बान्धव-नरेश विश्वनाथ सिंह और इनके पुत्र रघुराज सिंह ने सर्वाधिक पुस्तकों का प्रणयन किया। इन्होंने केन्द्र-स्तम्भ बनकर अपने चारों ओर लेखकों का एक मण्डल निर्मित कर दिया था। इनकी प्रेरणा से बीसवीं शती में भी अनेक कार्य संस्कृत को प्रोत्साहन देने के निमित्त होते रहे। महाराज विश्वनाथ सिंह से शास्त्रार्थ करने के लिए भिक्षुकाचार्य और काशी के काष्ठजिह्व (अरण्य स्वामी) जैसे उद्भट संस्कृत-मनीषी आते थे। इनकी ख्याति इनके जीवन-काल में बंगाल तक पहुँच गई थी। अवधशरण जैसे प्रकाण्ड विद्वान् और वैरागी रघुराज सिंह के साथ सत्संग करने आते थे।

इस युग में १६ दर्शन और भक्ति-परक ग्रन्थ, ७ नाटक-चम्पू, ३ काव्य तथा ११ ग्रन्थ विविध विषयों पर प्रणीत किए गए। १५ ग्रन्थों पर भाष्य और टीकाएँ लिखी गई। इन ग्रन्थों का विवरण आगे प्रस्तुत किया गया है।

दर्शन और भक्ति-परक ग्रन्थ

लेखक राम सखे का जन्म चैत्र शुक्ल नवमी, संवत् १७५६ (१६९९ ई०) के दिन हुआ था। ये गौड़ ब्राह्मण थे। इनके गुरु माध्व सम्प्रदाय के उडुपी के वसिष्ठ मुनि थे। इनकी मृत्यु आश्विन शुक्ल सप्तमी, संवत् १८४२ (१७८५ ई०) में हुई। इन्होंने 'द्वैत-भूषणम्' नामक ग्रन्थ का प्रणयन किया था। यह ग्रन्थ अमुद्रित है तथा रचना-काल अज्ञात है।

लेखक बलभद्र सिंह रीवा—महाराज विश्वनाथ सिंह के अनुज थे। इनकी रचनाओं का विवरण अधो-लिखित है :—

(क) लोचन-ग्रन्थ :—यह ग्रन्थ खंडित रूप में उपलब्ध है। इस ग्रन्थ की अंतिम पंक्ति—'श्रीमद्-भागवतप्रदर्शक-लोचनो ग्रन्थः' है। इस पंक्ति से इसके विषय-प्रतिपादन पर प्रकाश पड़ता है। इसके अनुसार इस ग्रन्थ में श्रीमद्भागवत का आशय स्पष्ट किया गया है। इसके अंतिम चार पत्र (७-१० तक) उपलब्ध हैं। इसका रचना-काल सन् १८३० और सन् १८६० के मध्य है। यह अमुद्रित है।

(ख) कृष्ण-विवरणम्—यह ग्रंथ भी खंडित अवस्था में प्राप्त है। इसके प्रथम १२ पत्र उपलब्ध नहीं हैं। शेष २१ पत्र प्राप्य है। यह ग्रंथ भी भागवत-पुराण की कथा-वस्तु को आधार बनाकर लिखा गया है। भागवत में कृष्ण, नन्दनन्दन, निकुञ्ज-विहारी, व्रजेश, माथुरेश और द्वारकेश—इन छः नामों के साथ जो विवरण मिलता है, उसको आधार बना कर इन्हीं छः नामों का विवरण तथा भागवत का इन्हीं छः नामों से सम्बन्धित प्रसंग का उल्लेख किया गया है। इस ग्रंन्थ के प्रथम विवरण की अंतिम पंक्ति इस प्रकार है—

"अनन्तश्रीराधावल्लभीयोपक्रमे श्रीबलभद्रहरि-कृते षट्कृष्णसंहितायां आद्यं कृष्ण-विवरणम्" ॥१॥

ग्रन्थ की परिसमाप्ति पर यह पंक्ति दी गई है—"राधाकृष्णयोरैकात्म्य-प्रतिपादनं नाम षट्कृष्ण-विवरणं संपूर्णम्" ॥ इसमें छः विवरण हैं और प्रत्येक विवरण में कृष्ण के उक्त छः नामों में से एक-एक नाम का विवरण है। इस ग्रंथ का रचना-काल सन् १८३० से सन् १८६० के मध्य है।

महाराज विश्वनाथ सिंह का जन्म वैशाख शुक्ल चतुर्थी, संवत् १८४६ में हुआ था। इनका शासन काल सन् १८३३ से १८५४ ई० तक है। इनकी मृत्यु कार्तिक कृष्ण सप्तमी, संवत् १९११ (१८५४ ई०) के दिन हुई। ये रीवा सिंहासन पर आसीन होनेवाले नरेश महाविद्वान् और राधावल्लभ-मत के अनुयायी थे। ये संस्कृत और हिन्दी के प्रकाण्ड विद्वान् थे। इनकी प्रवृत्ति आध्यात्म की ओर थी। इनका मुख्य वर्ण्य विषय वेदान्त है, जिसके मूल में राम-भक्ति है। ये प्रथम राम मंत्र में दीक्षित थे। परन्तु इन्हें ज्ञात हुआ कि प्रेमा-भक्ति के बिना राम का साक्षात् नहीं हो सकता है और यह प्रेमा-भक्ति राधा-वल्लभीय मंत्र के ज्ञान के बिना प्राप्त नहीं हो सकती है। इस कारण से राधावल्लभ संप्रदाय में भी दीक्षित हो गये। यह घटना इनकी रचना राधावल्ल-भीय-मत-प्रवर्तक-ब्रह्मसूत्र-भाष्यम् में दी गई है। इनकी रचनाएँ नीचे लिखी हैं—

(क) सर्व-सिद्धान्तम्—भिक्षुकाचार्य द्वैत मत के उपासक और विश्व नाथ सिंह के सान्निध्य में वास करने वाले थे। इन्हें मिथिला से वेदान्त में शास्त्रार्थ करने के लिए आमन्त्रण आया था। इन्होंने विषय को प्रत्यक्ष करने के लिए विश्वनाथ सिंह से शास्त्रार्थ किया। विश्वनाथ सिंह ने इस शास्त्रार्थ को इस ग्रन्थ के रूप में लेखनी-बद्ध किया। इसमें पूर्व-पक्ष और उत्तर-पक्ष दोनों दिए गएहैं। लेखक ने अपने मत को पुष्ट करने के लिए पुराण, संहिता, दर्शन-ग्रन्थ, तंत्र आदि ६७ ग्रन्थों से उद्धरण दिए हैं। इस ग्रन्थ के प्रथम सिद्धान्त में रामपरत्व स्थापित किया गया है। द्वितीय सिद्धान्त में नाम, रूप, लीला, गुण आदि के नित्यत्व का वर्णन है। तृतीय सिद्धान्त में प्रतिविम्बादिवाद है। चतुर्थ सिद्धान्त में संप्रदाय के प्रवर्तक तथा उत्तरवर्त्ती आचार्यों के जन्म और उनके मत का वर्णन है। पञ्चम सिद्धान्त में वैष्णव का माहात्म्य, लक्षण, मुद्रा, नवधा-भक्ति आदि का वर्णन है।

(ख) रामरहस्य—त्रयार्थः—इस ग्रन्थ में केवल ९ श्लोक हैं। इसमें निम्नलिखित तीन रहस्यों को प्रकट किया गया है :—

(१) ॐ नमः सीतारामाभ्याम्—में प्रणव की व्याख्या है।

(२) श्रीमद्—रामचन्द्रचरणौ शरणं प्रपद्ये तथा श्रीमते रामचन्द्राय नमः—इन दोनों मंत्रों का जप एक साथ करना चाहिए।

(३) शरणागत को अभय मिल जाता है।

(ग) राममन्त्रार्थ-निर्णय:—इस ग्रन्थ में राम का परत्व प्रतिपादित है। राम-मन्त्र का विवरण मिलता है और राम नाम की व्याख्या है।

(घ) रामपरत्वम्—उपलब्ध प्रमाणों से ऐसा प्रतीत होता है कि स्वामी अनन्ताचार्य ने आषाढ़ कृष्ण एकादशी, संवत् १८९७ में विश्वनाथ सिंह के पास कुछ शंकाएँ भेजी थीं। इन शंकाओं का समाधान ही यह ग्रन्थ है। इस ग्रन्थ के आदि में १६ श्लोक हैं, तथा शेष ग्रन्थ गद्य में है। इस ग्रन्थ की विशेषता यह है कि इसमें विश्वनाथ सिंह ने राम और कृष्ण में कौन श्रेष्ठ है—इस प्रश्न का निम्नलिखित उत्तर दिया है :—

"श्रीकृष्णस्य नखेन्दुकिरणश्रेणी पूर्णब्रह्मणः एकं मुख्यं कारणमित्यनेन पूर्णब्रह्मणः श्रेष्ठत्वं श्रीकृष्णस्य। श्रीकृष्णांशा एव महाविष्णु-प्रमुखास्तथा च सर्वप्रभोः श्रीकृष्णस्यापि प्रभुः श्रीरामचन्द्र इति सुदर्शनसंहितायामपि—

कृष्णः श्रृङ्गाररूपश्च वृन्दावनविभूषणः।
एते चांशकलापुंसो रामस्तु भगवान् स्वयम्॥
तस्मान्निखिलप्रभूणां प्रभुः श्रीरामचन्द्र एवास्तीति सिद्धान्तः।

यह ग्रन्थ अमुद्रित है और इसमें १३ पत्र है।

अवधशरण का जन्म संवत् १८६५ (१८०८ ई०) के लगभग अयोध्या में हुआ था। ये सतना मण्डल के कृपालपुर ग्राम के सरयूपारीण शाण्डिल्यगोत्रीय चौरिहा ब्राह्मण थे। इनके पिता का नाम रामदयाल था। इनकी मृत्यु चैत कृष्ण ११, संवत् १९४५ (१८८९ ई०) के दिन हुई। इन्होंने सख्यभक्ति-परक 'सख्य-सिन्धु-चन्द्रोदयः' नामक ग्रन्थ रचा था। इसमें तीन आलोक हैं। प्रत्येक आलोक का विषय इस प्रकार है—

पूर्वालोक—"......एवं च जीवेश्वरयोः सख्यसम्बन्धज्ञानमेव यथार्थज्ञानम्। तेनैव तत्प्राप्तिः।

मध्यालोक—तस्मात् श्रीरघुनन्दने दृढस्नेहः एकात्मकश्च विशेषतः सखा एव श्लाघनीयो न त्वन्ये।

पश्चिमालोक—ईश्वरांशस्य जीवस्य शुद्धस्वरूपः पुरुषाकारोऽस्ति। साकारावस्थायां स नित्यपुरुषाकार इति निश्चितम्। यदा सविशेषत्वे पुंस्त्वं तदा निर्विशेषत्वेऽपि तस्याभिव्याप्तिः।

इस ग्रन्थ का प्रकाशन हो चुका है।

श्रीराम सखेन्द्र के मैहर निवासी किसी शिष्य ने 'शृङ्गार-रहस्य-रत्न-मञ्जरी' का प्रणयन किया। इसमें ११२ श्लोक हैं। इसमें राम की शृङ्गार-लीलाओं के रहस्य का वर्णन है। यह अमुद्रित है।

रघुराज सिंह का जन्म कार्तिक कृष्ण चतुर्थी, संवत् १८८० (१८२३ ई०) के दिन हुआ। इनका शासन-काल १८५४ ई० से १८८० ई० तक है। इनकी मृत्यु माघ कृष्ण नवमी, संवत् १६३६ (४ फरवरी १८८० ई०) के दिन हुई। इनकी रचनाओं का विवरण निम्नलिखित है :—

(क) सुधर्मा-विलासः—इस ग्रन्थ की रचना संवत् १६१३ (१८५६ ई०) में की थी। इसमें १७ उल्लास हैं। प्रथम उल्लास में कृष्ण की सुधर्मा नामक सभा का वर्णन है। द्वितीय उल्लास में एकाग्रचिन्तनादि साधनाओं के द्वारा बैकुण्ठ पहुँचने के मार्ग का वर्णन है। तृतीय उल्लास में अनेक प्रकार के भक्तों का वर्णन, चतुर्थ उल्लास में अनेक लोकों का वर्णन, पञ्चम उल्लास में बैकुण्ठ के चतुर्व्यूह का वर्णन, षष्ठ उल्लास में विशेष सभा का वर्णन और सप्तम उल्लास में प्रणाम-वर्णन है। अष्टम से दशम उल्लास तक दशावतार-स्तुति, रामावतार स्तुति और कृष्णस्तुति है। ग्यारहवें उल्लास में कृष्ण-राम सम्बन्धी श्लोक, बारहवें उल्लास में भगवद्-गुणों का वर्णन और १३–१५ उल्लासों में बलभद्र प्रद्युम्न और अनिरुद्ध की स्तुति है। सोलहवें उल्लास में मुकुन्दाचार्य की वन्दना और १७ वें उल्लास में बैकुण्ठ से लौटने का वर्णन है।

(ख) नर्मदाष्टकम्—इसकी रचना संवत् १९१३ में हुई थी। यह अप्रकाशित है।

(ग) शम्भु-शतकम् इस ग्रन्थ की रचना रघुराज सिंह ने पौषकृष्ण १२ संवत् १९१८ में हुई थी। रघुराज सिंह ने अपने चरण-रोग से मुक्ति पाने के लिए इसकी रचना की थी। यह अमुद्रित है।

(घ) रघुराज-मंगल-चन्द्रावली—भागवत-पुराण के दशमस्कन्ध में वर्णित कृष्ण-चरित्र के आधार पर श्लोक रचे हैं। इसमें ८९ अध्याय हैं। इसका रचना-काल संवत् १६३४–१९३६ है।

(ङ) जगदीश-शतकम्—इसमें भक्ति-रस से परिपूर्ण ११० श्लोक हैं। तीन श्लोक उदाहरण-स्वरूप यहाँ उद्धृत किए जा रहे हैं :—

"किं किं ब्रवीमि पतितोद्धरणं हि लोके,
यद्यत्त्वया कृतमनन्त-चतुर्युगेषु।
तस्मात्त्वदीयचरणं शरणं गतोऽहं,
मामुद्धरस्व कृपया जगदीश कृष्ण ॥३३॥
यथाम्बरं वै गतिरस्ति पक्षिणां,
यथा पशूनां पृथिवी गतिश्च।
अस्मादृशां पापनिविष्टचेतसां,
गतिस्त्वमेवासि तथा न चान्यः ॥६६॥
अन्यः समर्थो भुवि कोऽपि नास्ति,
य उद्धरेन्मां कृपयातिपापम्।
आधारभूतं तव पादपद्मं,
तस्माज्जगत्पावन रक्ष लज्जाम् ॥६७॥

(च) रामाष्टयामः
(छ) गद्य-शतकम् } ये दोनों ग्रन्थ अप्राप्य हैं।

नाटक और चम्पू

शंकर दीक्षित बुन्देलखण्ड के नरेश भीम सिंह के राजकवि थे। इनका समय अठारहवीं शती का प्रथम चरण है। इस कवि की तीन रचनाएँ हैं :—

(क) प्रद्युम्न-विजय-नाटकम्—इस नाटक का सर्वप्रथम अभिनय पन्ना के राजकुमार सभा-सुन्दर के राज्याभिषेक के अवसर पर हुआ था।

(ख) गंगावतारचम्पूः

(ग) शाङ्करचेतो-विलास-चम्पू—इसमें काशी के राजा चेतसिंह की चरित-गाथा है।

महाराज विश्वनाथ सिंह की निम्नलिखित रचनाएँ हैं :—

(क) आनन्द-रघुनन्दन नाटकम्—यह नाटक राम की कथा पर आधारित है। इसमें सात अंक हैं। भाषा अनेक स्थलों पर क्लिष्ट है। कथा का आरम्भ राम-जन्म से होता है।

(ख) रामचन्द्राह्निकम्—यह ग्रन्थ चम्पू शैली पर लिखा गया है। गद्य-भाग कादम्बरी के समान समास प्रधान एवं लालित्य-युक्त है।

पद्य-भाग गीत-गोविन्द के समान गीतात्मक है। इसमें आठ प्रहरों की राम की चर्या का वर्णन है। प्रत्येक प्रहर की चर्या का वर्णन एक-एक अध्याय में है। इस प्रकार इसमें आठ अध्याय हैं। गद्य का एक उदाहरण द्रष्टव्य है। इसमें राम के स्नान का वर्णन है। यह मुद्रित नहीं हुआ है :—"ततः स्नपननिपुणसखीजनसमागमनसमयमवगत्य निःसृते दासवर्गे, सख्यः समागत्य काश्चित् मरकत-कलशहस्तास्तत्प्रभा-सन्तानश्यामायमानशरीरा, अनेकब्रह्माण्डसमागताः, कलिन्दकन्यका इव कमलिनीदलपुटैः, काश्चिन्माणिक्यकलशहस्तास्तत्प्रभासन्तानशोभायमान-शरीराः सरस्वत्य इव दरदलितकोकनदकोरकैः काश्चिद्धीरककलशहस्ताः कलशोत्क्षेपणश्रमस्वेदार्द्रशरीरा, विविधरूपधरा गङ्गा इव प्रभातपुण्डरीकैः श्रीमन्महाराजकुमारं रघुनन्दनं स्नापयामासुः।"

षष्ठयाम में होली के वर्णन में पद्य का उदाहरण द्रष्टव्य है :—

"ततः श्रीजानकी तद् वृत्तमवगत्य सखीमण्डलमण्डिता तत्राजगाम। तत्र जानकीदर्शनवर्द्धितोत्साहाः सख्यो जानकी च तत्प्रहारं तृणीकृत्य रघुनन्दनं सहजासखीश्चारुणचूर्णेन समावृण्वन्तिस्म।

अरुणचूर्णपरिपूर्णनासिका निर्यतकफच्छन्नरदवसनः।
साश्रुदूषिकायुतविवर्णमुख - गलल्लालिकार्द्रीकृतवसनः॥
अभ्रकचयव्याकुलालीनां गणो न योद्धुं ताभिः क्षमते।
विश्वनाथसंप्रेरितसहजा ष्ठीवन्ती तदुपरि विक्रमते॥

(ग) संगीतरघुनन्दनम्—चम्पू शैली में लिखा हुआ श्रृङ्गार-प्रधान ग्रन्थ है। लेखक की उक्ति है कि उसकी अन्य दो रचनाओं—आनन्द-रघुनन्दनम् और रामचन्द्राह्निकम् में माधुर्य का इतना प्राचुर्य नहीं है, जितना इसमें है—

'ईदृशोऽन्येषु ग्रन्थेषु माधुर्य-रसो नास्तीति।'

इस ग्रन्थ से दो गीतों के अंश उद्धृत किए जा रहे हैं :—

"ललितालीगणमण्डित - रसपण्डित हे।
चपलचटुलमणिभाल जय जय राम हरे॥
क्षितिनृपमण्डलमण्डन खलखण्डन हे।
समुद्दण्डकोदण्ड जय जय राम हरे॥
. . . .

''विहरति रघुपतिरिह ऋतुराजे।
किशलयकुसुमसमाकुलतरुकुल-कोकिलकीरसमाजे॥
विलसितमञ्जुलवञ्जुलपुञ्जनिकुञ्ज-महोज्ज्वलभासे।
विकसितसारससंकुलखगकुल सरसीसरसोल्लासे॥
तरलतरङ्गतरुणलतिकातति - लीलासुखदसमीरे।
तरुपरिरम्भणवलितललावलि-वनविकलीकृतधीरे॥

यह अमुद्रित है।

रघुनाथ-विष्णु वेलंकर ग्वालियर के निवासी थे। इन्होंने 'जगन्मोहन' नामक भाग की रचना कार्तिक शुक्ल पंचमी संवत् १९४२ के दिन की थी। यह अमुद्रित है।

काव्य

लक्ष्मीप्रसाद दीक्षित के पिता का नाम हरि था। इनकी माता का नाम लक्ष्मी था। इन्होंने 'गजेन्द्रमोक्षः' नामक काव्य की रचना की थी, जिसे इन्होंने विजयादशमी संवत् १८१५ (१७५८ ई०) के दिन मण्डला के नरेश निजामसाहि को अर्पण किया था। इस ग्रंथ में नौ सर्ग थे, जिनमें से प्रथम, द्वितीय और नवम सर्ग मात्र उपलब्ध हैं। प्रथम सर्ग में ४२ श्लोकों में त्रिकूट का वर्णन है। त्रिकूट के वर्णन में विंध्य-पर्वत और मण्डला के वन्य-पशु और वनस्पतियों का वर्णन है। द्वितीय सर्ग में त्रिकूट-पर्वत के अन्तर्गत स्थित वरुण के उद्यान का वर्णन है। इसमें ५२ श्लोक हैं। नवम सर्ग में ४५ श्लोक हैं। इनमें आठ राजाओं का वर्णन है—प्रेमशाह से लेकर निजामशाह तक। इस ग्रंथ में अनेक छन्दों का प्रयोग किया गया है, यथा उपेन्द्रवज्रा, वसन्ततिलका, द्रुतविलम्बित, मालिनी, रथोद्धता, स्रग्धरा, अनुष्टुप्। यह ग्रन्थ मंडला में लिखा गया था। इस ग्रन्थ का लेखक गढ़-मंडला के गोंड राजा निजामसाहि का समकालीन और आश्रित था।

मैथिलरूपनाथ झा मण्डला में सागर के मराठों की ओर से नियुक्त गोराजी के समकालीन थे। गोराजी की मृत्यु सन् १७६९ ई० में हुई। इन्होंने 'रामविजयकाव्यम्' की रचना की थी। यह ग्रन्थ प्रकाशित हो चुका।

वंशधारीराम अग्निहोत्री रीवा नरेश रघुराज सिंह (१८५४–१८८० ई०) के समकालीन थे। इन्होंने शिवपुराण के चौथे स्कन्ध की कथा 'शम्भुकल्पद्रुम' के नाम से पद्यबद्ध की है। यह ग्रन्थ अप्राप्य है। लेखक की मृत्यु संवत् १९६० (१९०३ ई०) में बताई जाती है।

लक्षण ग्रन्थ

दामोदर शास्त्री रीवा राज्य के निवासी थे। ये रीवा-नरेश विश्वनाथ सिंह (१७८९–१८५४ ई०) के समकालीन थे। इन्होंने अपने कुल को 'दीर्घयोष' बताया है :—

"दीर्घयोषकुलोद्भूतो दामोदर इति श्रुतः।
छन्दसां लक्षणं तेन सोदाहरणमुच्यते ॥

इस लेखक ने 'वाणीभूषणम्' नामक ग्रन्थ की रचना की थी। ग्रन्थ की प्रति पर श्रावण शुक्ल पंचमी संवत् १८९० (१८३३ ई०) पड़ा है। इस कारण ग्रन्थ की रचना इस तिथि के पूर्व किसी समय हुई थी। ग्रन्थ के अन्त में लेखक का नाम तथा ग्रन्थ का नाम दिया है, जो आरम्भ के नाम से भिन्न है। यह पंक्ति इस प्रकार है—"इति श्रीदामोदरविरचिते वाणीवर्णवृत्तं समाप्तम्"।

राजेन्द्र बलभद्र सिंह महाराज विश्वनाथ सिंह के दूसरे अनुज थे। ये अमरपाटन के इलाकेदार थे। इन्होंने 'वृत्तिबोधम् नामक लक्षण-ग्रन्थ की रचना सन् १८३० और १८६० के मध्य किसी समय में की थी। लेखक ग्रन्थ के मंगलाचरण में अपना परिचय तथा ग्रन्थ का नाम निम्नलिखित रूप में देता है :—

"श्रीराजराजो जयसिंहदेवस्तस्यात्मजः श्रीबलभद्रसिंहः।
तं वृत्तिबोधं रचयामि नत्वा राधापतेः सुन्दरपादपद्मम् ॥"

ग्रंथ की शैली श्रुतबोध के अनुकरण पर है। इस सम्बन्ध में निम्नलिखित उदाहरण द्रष्टव्य है :—

"वृत्तीनां लक्षणं तेन श्रुतिमात्रेण बुध्यते।
तमहं संप्रवक्ष्यामि वृत्तिबोधमविस्तरम् ॥" (वृत्तिबोध)
"छन्दसां लक्षणं येन श्रुतिमात्रेण बुध्यते।
तमहं संप्रवक्ष्यामि श्रुतबोधमविस्तरम् ॥" (श्रुतबोध)

यह अप्रकाशित है।

विविध ग्रन्थ

गढ़ेश नृप-वर्णनम्—यह कृति मैथिल रूपनाथ झा की है। इसकी रचना संभवतः सन् १७९०-१७९९ के बीच किसी समय में की गई थी। इतिहास-परक ग्रन्थ होने से इसकी शैली शुष्क है। इसमें गढ़ा-मण्डला के गोंड राजाओं का नाम तथा शासन-काल मिलता है। इसमें ५४ श्लोक हैं तथा गढ़ा-मण्डला के अन्तिम शासक सुमेदसाहि तक का वर्णन है, जो सन् १७७८ ई० में राज्यभ्रष्ट हुआ था। सुमेदसाहि की मृत्यु सन् १७८९ ई० में हुई।

धर्मशास्त्रत्रिंशत्-श्लोकी—यह रीवा-नरेश विश्वनाथ सिंह की रचना है। इसमें धर्मशास्त्र-परक ३० श्लोक हैं। इसका रचना-काल अज्ञात है।

धनुर्विद्या—धनुर्विद्या पर विश्वनाथ सिंह की कृति है। इसमें धनुष पर आदान-संधान करना तथा उसके अन्य अंग-प्रत्यंग का वर्णन है। इसका रचना-काल अज्ञात है। अधोलिखित पंक्तियाँ उदाहरणार्थ द्रष्टव्य है :—

"प्रथमं चापमारोप्य चूलिकां बन्धयेत्ततः।
स्थानकं तु ततः कुर्यात् बाणोपरि करं न्यसेत्॥
तोलनं धनुषश्चैव कर्त्तव्यं बाण-पाणिना।
आदानं च तत कृत्वा सन्धानं च ततः परम्॥

राजरंजनम्—विश्वनाथ सिंह ने इसे सन् १८५४ से १८८० के बीच कभी रचा था। इसका विषय आखेट-विद्या है।

सर्वसंग्रह:—ज्योतिष-विषय पर दीनानाथ व्यास उज्जैन-निवासी ने चैत्रकृष्ण दशमी संवत् १९३१ के दिन इसे रचा था। यह प्रकाशित हो गया है, ऐसा कहा जाता है।

शब्दरूपमाला—उज्जैन-निवासी जानकी-वल्लभ व्यास ने संवत् १९३८ में इस ग्रंथ की रचना की। इसमें श्राद्ध-दिवस की चर्या का वर्णन है। एक गृहस्थ ने एक स्वामी जी तथा कुछ पण्डितों को भोजन के लिए निमन्त्रण देता है। स्वामीजी उस गृहस्थ के घर आते हैं और अन्य आगन्तुक व्यक्तियों से साहित्य, व्याकरण और दर्शन पर अनेक प्रश्न करते हैं। आगन्तुक प्रश्नों के शुद्ध उत्तर देते हैं। इसमें शाक

खरीदना, निमन्त्रण देने जाना आदि विषयों क स्वाभाविक वर्णना है। इसमें मुद्रित ४६ पृष्ठ हैं।

खजीनतुललुगात—भोपाल की शासिका शाहजहाँ बेगम ने इस कोश को तैयार करवाया था। इसमें उर्दू शब्दों के पर्याय संस्कृत, अंग्रेजी, तुर्की, फारसी और अरबी में दिए गए हैं। इसका प्रकाशन हिजरी सन् १३०४ (१८८५ ई०) में हुआ।

ग्वालियर निवासी रघुनाथ विष्णु वेलंकर ने निम्नलिखित दो रचनाएँ की हैं। दोनों का रचना काल अज्ञात है। लेखक संवत् १६४१ में जीवित था :—

(क) व्युत्पत्ति-मंडनम्—यह ग्रन्थ अप्राप्य है।

(ख) उपदेशमंजूषा—यह ग्रन्थ अमुद्रित है।

टीका और भाष्य

निम्नलिखित ग्रंथों की टीका रीवा-नरेश विश्वनाथ सिंह ने लिखी है। अन्तिम तीन ग्रंथों पर भाष्य लिखे हैं :—

(क) अध्यात्मरामायण-तिलकम्—यह सम्प्रति अप्राप्य है।

(ख) श्रीमद्भागवत-तिलकम्—इस ग्रंथ का दूसरा नाम 'चण्ड-भास्करः' भी है। यह अप्राप्य है।

(ग) भागवत-टीका—यह खंडित रूप में प्राप्त है।

(घ) रामगीता-टीका—इस टीका में राम के श्रेष्ठत्व की प्रतिष्ठा की गई है। यह अप्राप्य है।

(ङ) सुमार्ग-टीका—'सुमार्ग' शब्द के सम्बन्ध में विश्वनाथ अपनी टीका में लिखते हैं :—

"......सकलश्रुतिसूत्रतात्पर्यामृतसुसिद्धान्तोत्तमप्रमुखान् बृहद्-ग्रन्थान्निर्माय कतिपयोत्तमशिष्यानध्याप्य ततोऽप्यल्पायासेन भक्तिधर्म-ज्ञानजिज्ञासुभ्यो विंशतिश्लोकी संक्षिप्तवेदार्थसारं सुमार्गं नाम ग्रंथं निबबन्ध।"

इस टीका की रचना ज्येष्ठ कृष्ण ८ संवत् १८८४ (१८२७ ई०) में की गई थी।

(च) भक्तिरसामृतसिन्धु :—इसकी टीका संवत् १८८४ में लिखी गई थी।

(छ) संगीत-रघुनन्दन-टीका—स्वरचित ग्रंथ की 'व्यंग्यार्थ-चन्द्रिका' नामक टीका लिखी गई थी। रचना-काल संवत् १८६०-१६११ है।

(ज रामचन्द्राह्निकम्-सलिलकम्—स्वरचित ग्रंथ की टीका लिखी है। रचना-काल अज्ञात है।

(झ) वाल्मीकिरामायण-संदर्भ—इस ग्रन्थ का बालकाण्ड उपलब्ध नहीं है। शेष छः काण्ड उपलब्ध हैं। रचना-काल अज्ञात है।

(ञ) तत्त्वमस्यर्थ-सिद्धान्त-भाष्यम्—इस ग्रन्थ में महावाक्य 'तत्त्व-मसि' पर अनेक आचार्यों के मतों की विवेचना करते हुए अपने सिद्धांत का प्रतिपादन किया गया है। इसकी रचना संवत् १८६०-१६११ के मध्य किसी समय हुई है।

(ट) वासुदेव-सहस्रनाम-भाष्यम्—यह रचना अप्राप्य है।

(ठ) राधावल्लभीयमतप्रवर्तक-ब्रह्मसूत्र-भाष्यम्—इस कृति को रचने की प्रेरणा इनके गुरु प्रियादास से मिली थी। इस ग्रन्थ में व्यास के सूत्रों की व्याख्या की गई है, जो राधावल्लभ-संप्रदाय-संमत है। इस ग्रन्थ का लेखन वैशाख शुक्ल पंचमी संवत् १८९७ (१८४० ई०) के दिन आरम्भ हुआ था और माघ कृष्ण पञ्चमी संवत् १८९७ (१८४१ ई०) के दिन समाप्त हुआ। यह ग्रन्थ अमुद्रित है।

ब्रह्मसूत्र-भाष्यम्—यह बलभद्र की अन्तिम और सर्वोत्कृष्ट कृति है। लेखक राधावल्लभ संप्रदाय में दीक्षित था। उसने अपने संप्रदाय को पुष्टि प्रदान करने के लिए इस ग्रन्थ का प्रणयन किया। लेखक के गुरु प्रियादास राधावल्लभ-मत के अनुयायी थे। इस कारण इन्होंने लेखक का नाम बलभद्र के स्थान पर 'राधा-मोहन' रख दिया। ग्रंथ की अन्तिम पंक्तियों में यह विवरण दिया गया है। ये पंक्तियाँ नीचे उद्धृत की जा रही हैं। ग्रन्थ में चार अध्याय हैं :—

पंचमे संप्रदायेभ्यो ब्रह्मसूत्रार्थनिर्णयः।
तद् भाष्यं हि कृतं तत्र राधावल्लभ-तुष्टये॥
गुरुदापित-नाम्ना तु राधा-मोहन-बुद्धिमान्।
तेनैव कारितं सर्वं विदुषां तोष-सिद्धये॥
इति श्रीराधिकेशस्य पदसेवाधिकारिणः।
कृपापात्रेण हरिणा बलभद्रेण निर्मिता॥

चतुर्थोऽध्याय—पूर्तिर्हि हरिवंशप्रसादतः।
तेन दर्शितमार्गेण कृतो ग्रन्थः स उत्तमः ॥

इस ग्रन्थ की समाप्ति संवत् १८९४ में हुई। यह अमुद्रित है।

परिभाषेन्दु-शेखर-टीका—धारानिवासी विष्णु शास्त्री ने यह टीका लिखी थी। अनुमान है कि यह टीका संवत् १९०० से १९३८ के बीच कभी लिखी गई थी।

नृत्य राघव-मिलन टीका—मैहर अखाड़े के महन्त स्वामी अवधशरण ने यह संस्कृत टीका लिखी थी। यह ग्रन्थ रामसखे महाराज ने हिन्दी में लिखा था। इन्होंने इस हिन्दी-ग्रंथ की संस्कृत-टीका लिखी थी। इस ग्रन्थ में १८ अध्याय हैं। इसमें मध्वाचार्य के द्वैत सिद्धान्त के अनुसार रामोपासना का वर्णन है। अवधशरण का जीवन-काल सन् १८०८ से १८८९ ई० तक है।

उपर्युक्त विवेचन से प्रकट होता है कि उन्नीसवीं शताब्दी तक संस्कृत के लेखक विषय, भाषा और शैली के सम्बन्ध में प्राचीन-पन्थी रहे हैं। परन्तु संस्कृत-साहित्य के विकास में नवीन दिशा का परिलक्षण बीसवीं शताब्दी में दृष्टिगोचर होता है। बीसवीं शताब्दी में छोटे-बड़े ४३ गद्य ग्रन्थ, ६१ पद्य ग्रन्थ, २२ निबन्ध, २ उपन्यास, ८ नाटक, ३ चम्पू, २ कोश, २ ज्योतिष-ग्रन्थ, १ आयुर्वेद-ग्रन्थ, १ पद्यानुवाद, ५ गद्यानुवाद, तथा १५ संकलित ग्रन्थों की रचना हुई। इसमें ४१ ग्रन्थों का सम्पादन हुआ तथा १८ ग्रन्थों की टीका लिखी गई। अठारहवीं और उन्नीसवीं शताब्दी में निबन्ध और उपन्यास तथा आयुर्वेद पर कोई ग्रन्थ नहीं लिखा गया। कोई अनुवाद भी इस युग में नहीं किया गया।

बीसवीं शताब्दी में कठिन से सरल की ओर जाने का प्रक्रम हुआ। लेखकों ने दीर्घकाय रचनाओं के स्थान पर लघुकाय रचनाएँ करना प्रारम्भ किया, यथा भूदान-यज्ञ गाथा, लोकमान्यालंकार, सीताष्टकम्। विषय की दृष्टि से बीसवीं शताब्दी में पर्याप्त परिवर्तन हुआ। लेखक के मस्तिष्क में दो विचार थे—प्रथम सरलता की ओर जाना, द्वितीय स्वाधीनता-संग्राम में सहायता देना। इस कारण श्रीमहाराणाप्रतापसिंह-चरितम्, त्रिपुरीकांग्रेसस्वागतानन्दमहोदधि-कल्लोलाः, भूदान-यज्ञगाथा, भारतस्य सांस्कृतिक-निधिः, भारतीयनर-रत्नसमुच्चयः आदि ग्रन्थों का

प्रणयन हुआ। इस शताब्दी में मनोविज्ञान पर ग्रंथ लिखा गया। सिनेमा के राग पर गीत लिखे गए, यथा 'पपीहा रे' की राग पर निम्न-लिखित गीत लिखा गया—

सुविज्ञा रे ! सुविज्ञा रे ! निजकृत्या विचार्यन्ताम्।
देशे देशे संस्कृतवाणीं सद्यः प्रचार्यन्ताम्।
जायते हा ! नित्यमत्र विज्ञतापातः
मूढवर्गैः क्रियत इत्थं धीरताघातः
वीतनिद्राः सन्तु सर्वे ज्ञानानि धार्यन्ताम्।

छात्रोपयोगी लघुरचनाएँ तथा बृहद् ग्रन्थों के लघु काय संस्करण बनाने का कार्य इस शताब्दी में हुआ, यथा वृत्तदशकुमारचरितम्; राजस्थानसतीनवरत्नहारः, कथा-संवर्तिका, अध्यात्मप्रकाशः आदि। भाषा में भी परिवर्तन हुआ। सर्व-प्रचलित धातु और शब्दों का प्रयोग करना आरंभ हुआ। हिन्दी में प्रयुक्त तत्सम शब्द को यथावत् और तद्भव शब्द के तत्सम रूप का प्रयोग बढ़ने लगा। दीर्घ समासों की अपेक्षा लघु समास करने या समास न करने का प्रचलन बढ़ रहा है। संधियों के संबंध में भी इसी नीति का अनुसरण करके संधि किए बिना शब्दों को लिखने की परिपाटी चल पड़ी है। क्रिया के सीमित लकारों के रूपों का प्रयोग करना, क्लिष्ट रूपों को त्याज्य समझना आदि इस शताब्दी के अन्य परिवर्तन हैं। शैली के संबंध में लेखक का यह दृष्टि-कोण दिखाई देता है कि वह पद-लालित्य, उक्ति वैचित्र्य आदि की चिन्ता नहीं करता।

इस प्रकार बीसवीं शताब्दी का संस्कृत लेखक जन-जीवन के निकट पहुँचने के लिए अपनी प्राचीन मान्यताओं, परम्पराओं, नियमों और जीवन-प्रणाली को छोड़ने के लिए उद्यत हुआ दिखाई दे रहा है। इस युग को संक्रमण-काल कहना उपयुक्त होगा। इसमें संस्कृत की दृष्टि से प्राचीन की ओर से विमुख होने और नवीन की ओर उन्मुख होने की भावना प्रबल हो रही है। ऐसा प्रतीत होता है कि ५० वर्ष के पश्चात् संस्कृत साहित्य की नवीनधारा के अन्तर्गत प्रणीत रचनाओं का भंडार हमारे पास होगा।

——

पण्डिता क्षमाराव—व्यक्तित्व और साहित्य

हरीन्द्रभूषण जैन

जीवनपरिचय

स्वर्गीय पं० क्षमाराव १९वीं शताब्दी के सुप्रसिद्ध संस्कृत-विद्वान् श्री शंकर पाण्डुरंग पण्डित की पुत्री थीं। इनका जन्म ४ जुलाई १८९० ई० में पूना में हुआ था। इनकी माता का नाम उषादेवी था। क्षमा के हृदय में संस्कृत भाषा के प्रति प्रेम माता ने उत्पन्न किया था। क्षमाराव अत्यन्त सुन्दरी थीं। इनकी तीन बहिनें और चार भाई थे। इनका बचपन सुख से नहीं बीता। पिता के दिवंगत हो जाने के पश्चात् उन्हें अध्ययन करने की विशेष सुविधा प्राप्त नहीं हुई। बड़ी कठिनता से उन्होंने मैट्रिक परीक्षा उत्तीर्ण की। मैट्रिक में संस्कृत और अंग्रेजी में उन्हें विशेष योग्यता प्राप्त हुई। इसके पश्चात् क्षमा ने उच्च शिक्षा के लिए यद्यपि बम्बई के विल्सन कालेज में प्रवेश किया। बम्बई के एक प्रसिद्ध डाक्टर श्रीराघवेंद्र राव एम० डी० से विवाह हो जाने के कारण ये आगे अध्ययन न कर सकीं।

व्यक्तित्व

पण्डिता क्षमाराव बीसवीं शताब्दी की संस्कृत की प्रौढ़ विदुषी थीं। अपने पिता के समान वे भी देशी और विदेशी भाषाओं की विदुषी थीं। मराठी उनकी मातृभाषा थी। गुजराती का उन्होंने पर्याप्त अध्ययन किया था। अंग्रेजी, फ्रेंच तथा इटालियन भाषाओं और उनके साहित्य का भी उन्होंने अध्ययन किया था। सबसे पहले उन्होंने अंग्रेजी में लिखना आरंभ किया। 'कथापंचकम्' की सभी कथायें पहले अंग्रेजी में लिखी गई थीं, जिनमें से कुछ अंग्रेजी पत्रिकाओं में प्रकाशित हुई थीं। वे अंग्रेजी में कविता लिखती थीं। उन्हें पाश्चात्य संगीत का पर्याप्त ज्ञान था।

क्षमाराव का रचनाकाल १९२० ई० से प्रारंभ हुआ। १९३० ई० तक उन्होंने अंग्रेजी में अनेक लघुकथायें लिखीं। १९३१ ई० में क्षमाराव ने

केवल संस्कृत में लिखना आरंभ किया। उनमें राष्ट्रप्रेम की भावना पहले से ही जाग्रत् थी। १६२६ में वे गांधी जी के पास साबरमती आश्रम में गई थीं और उनसे राष्ट्रीय स्वतन्त्रता-संग्राम में कार्य करने की अनुमति माँगी थी। गांधी जी ने उनकी पारिवारिक परिस्थितियों को देखते हुए आज्ञा नहीं दी। अंत में क्षमाराव का राष्ट्रप्रेम साहित्य के माध्यम से प्रकट हुआ। भारतीय स्वतंत्रता-संग्राम में भाग लेनेवाली स्त्रियों तथा स्वयं सेवकों पर लाठियों का प्रहार क्षमा ने अपनी आँखों से देखा। गांधी जी के सत्याग्रह आन्दोलन से वे अत्यंत प्रभावित थीं। फलस्वरूप उन्होंने 'सत्याग्रह'-गीता की रचना की, जो १९३२ ई०में पेरिस में प्रकाशित हुई।

क्षमाराव ने गुजरात के अनेक स्थानों का भ्रमण किया और वहाँ पर कृषकों की अनेक देशभक्ति-पूर्ण गाथायें सुनीं। इसके पश्चात् उन्होंने 'ग्रामज्योति' की रचना की, जिसमें देशभक्ति से ओतप्रोत तीन कथायें हैं। क्षमा धार्मिक वृत्ति की महिला थीं। वे आजीवन प्रतिदिन गीता पाठ करती थीं। क्षमाराव की यह धार्मिक वृत्ति सन्तों के चरित-ग्रंथों के निर्माण के रूप में प्रस्फुटित हुई। उन्होंने महाराष्ट्र के सन्त तुकाराम, सन्त रामदास और सन्त ज्ञानेश्वर तथा मारवाड़ की भक्त महिला-शिरोमणि मीरा के पावन चरित्रों को काव्य का महनीय परिवेष दिया।

क्षमाराव की एक बड़ी विशेषता संस्कृत में नये शब्दों के निर्माण की अभिरुचि है। उनका कहना है कि—'अस्ति खलु संस्कृतस्य तादृशी शब्दसम्पत्तिर्यया वैदेशिकशास्त्रीयविषयाणामपि तदनुरूपशब्दप्रयोगेण तात्पर्यमाविष्कर्तुं शक्यते।' (विचित्रपरिषद्यात्रा, भाषणम् - पृ० ४)

क्षमाराव ने देश का पर्याप्त भ्रमण किया था। यही कारण है कि उनके काव्य में भारतभूमि के विभिन्न भागों का तथा अन्य विदेशीय स्थलों का सुन्दर चित्रण मिलता है।

विद्यालंकार पंडित नागप्प शास्त्री क्षमाराव के गुरु हैं। ऐसा प्रतीत होता है कि क्षमाराव ने संस्कृत-पद्य-निर्माण की कला शास्त्री जी से सीखी थी। क्षमा ने शास्त्री के सम्बन्ध में लिखा है—

"वशंवदा यद्रसनाग्ररङ्गे मनोहरा नृत्यति देववाणी।
यदीय-वक्त्राद् घटिकान्तराले नवोद्‌या श्लोकशती निरेति॥"

(मीरालहरी ग्रन्थार्पणम्)

नागप्पशास्त्री ने क्षमाराव को काव्य-निर्माण में अत्यधिक प्रोत्साहन तथा सहयोग दिया। वे प्रायः इनकी रचनाओं का संशोधन किया करते थे।

क्षमाराव के वैदुष्य से अत्यधिक संतुष्ट होकर १९३८ ई० में अवध की 'संस्कृत-कल्याण' नामक संस्था ने उन्हें पण्डिता उपाधि से और चार वर्ष के पश्चात् 'साहित्यचन्द्रिका' उपाधि से विभूषित किया था।

काव्य-निर्माण के साथ-साथ क्षमाराव के हृदय में संस्कृत-भाषा के प्रचार एवं अभ्युदय की तीव्र अभिलाषा थी। वे चाहती थीं—

"संस्कृताधीतिनः सन्तु सर्वे भारतभूमिजाः।
संस्कृतेनैव कुर्वन्तु व्यवहारं परस्परम्॥
संस्कृतज्ञानमासाद्य संस्कृताचारवृत्तयः।
सर्वतः संस्कृतीभूय सुखिनः सन्तु सर्वतः॥

(विचित्र परिषद्यात्रा, भाषणम् पृ० ६)

"आप जीवित भाषा में क्यों नहीं लिखतीं ? इस प्रकार का प्रश्न पूछने वालों को क्षमाराव का उत्तर था कि जिस किसी भाषा में नवीन विषयों पर लिखा जा सकता है, वह जीवित भाषा है और इस दृष्टि से संस्कृत भाषा भी इतनी ही जीवित है, जितनी भारत की अन्य भाषायें।"

(उत्तरसत्याग्रह-गीता-भूमिका)

संस्कृतभाषा के अभ्युदय के लिए क्षमाराव द्वारा प्रस्तुत ये विचार अत्यधिक महत्त्वपूर्ण हैं—

"......आदौ पण्डितानां प्रोत्साहनमावश्यकम्। विद्यालयेषु बालानामपि संस्कृतशिक्षणं संस्कृतपण्डितैरेव साधनीयम्। सरल-सुबोध-वाण्या व्यवहर्तुं विद्यन्त एव बहवो मार्गाः। तत्र व्याकरणादिबहुक्लेश-प्रसंगं दूरीकृत्य यथा संस्कृताध्ययनं सर्वेषामपि हृदयङ्गमं सुलभतरं च भवेत् तथा कोऽपि मार्गः प्रकल्पनीयः। बाल्यात् प्रभृति बालका देश-भाषया सह संस्कृतं पाठनीयाः।......संस्कृतमेव यथा कालक्रमेणापि राष्ट्रिय भाषा भवेत् तथाद्यप्रभृत्येव महत्तरैर्यत्नः कार्यः।"

(विचित्रपरिषद्यात्रा भाषणम्)

रचनायें

क्षमाराव द्वारा लिखे गये एवं प्रकाशित ग्रंथों की संख्या १२ है। कालक्रम से उनके नाम इस प्रकार हैं—१—सत्याग्रहगीता (१९३२), २—कथापञ्चकम् (१९३४), ३—विचित्रपरिषद्यात्रा (१९३९), ४—शंकरजीवनाख्यानम् (१९३९), ५—मीरालहरी (१९४४), ६—उत्तरसत्याग्रहगीता (१९४४), ७—तुकारामचरितम् (१९५०), ८—रामदासचरितम् (१९५३), ९—ग्राम ज्योति (१९५५), १२—स्वराज्यविजय (१९६२)

इन ग्रन्थों के अतिरिक्त क्षमाराव ने जो कुछ लिखा है, उसका विवरण निम्नप्रकार है—७ एकांकी नाटक, ४ तीन अंकों वाले नाटक, ३५ लघु कथायें। लघुकथाओं में २३ अभी अप्रकाशित हैं। कुछ निबंध, पत्र और यात्रा विवरण भी लिखे हैं।

सत्याग्रहगीता

सत्याग्रह-गीता का विषय महात्मा गांधी का सत्याग्रह-आन्दोलन है। श्रीमद्भगवद्गीता के अनुकरण पर इसे अनुष्टुप् छन्द में १८ अध्यायों में लिखा है। पद्यों की संख्या भी दोनों में लगभग समान है। गीता में ७०० और सत्याग्रह गीता में ६५९ पद्य हैं। प्रत्येक अध्याय के श्लोकों की संख्या १८ से ७० तक है।

सत्याग्रह गीता में, अफ्रीका में महात्मा गांधी के द्वारा वर्णभेद की नीति के विरुद्ध चलाये गये अहिंसात्मक आन्दोलन से लेकर १९३१ ई० में हुए 'गांधी-इर्विन-पैक्ट' तक के सत्याग्रह का इतिहास लिखा है।

सत्याग्रहगीता पर श्रीमद्भगवद्गीता का पूर्ण प्रभाव है। इसमें गांधीजी के उच्च आदर्श और उपदेशों को गीता में प्रतिपादित सिद्धान्तों के अनुसार प्रदर्शित करने का प्रयत्न किया गया है। गीता की स्थित-प्रज्ञता और गांधी जी की महात्मता की समानता देखिये—

वीतरागो जितक्रोधः सत्याहिंसाव्रतो मुनिः।
स्थितधीर्नित्यसत्त्वस्थो महात्मा सोऽभिधीयते॥

(सत्याग्रहगीता १·९)

गांधी जी ने अपने आश्रम में रहनेवालों के लिए जो ९ नियम निर्धारित किये थे, क्षमाराव ने दो श्लोकों में उनका सुन्दर वर्णन किया है—

"अहिंसा सत्यमस्तेयं ब्रह्मचर्यापरिग्रहौ।
स्वदेशवस्तुनिष्ठा च निर्भीती रुचि-संयमः॥
अन्त्यजानां समुद्धारो नवैतानि व्रतानि हि।
भारतोत्कर्षसिद्ध्यर्थं आश्रमस्य महात्मनः॥
(सत्याग्रहगीता ४.३,४)

सत्याग्रहगीता के समान उत्तरसत्याग्रह की भी रचना अनुष्टुप छंद में की गई है। इसके ४७ अध्यायों की श्लोक संख्या १९८९ है। अध्याय में कम से कम ११ और अधिक से अधिक ११७ श्लोक हैं।

उत्तरसत्याग्रहगीता में १९३१ ई० में हुए गांधी-इरविन-पैक्ट के बाद से १९४४ ई० में गांधी जी की ७५ वीं वर्ष-गाँठ तक का गांधी जी का जीवन तथा भारतीय राष्ट्रीय जीवन एवं स्वातन्त्र्य संग्राम का वर्णन है। इसमें भारतीय राजनीतिक सामाजिक एवं आर्थिक विवरणों के साथ गांधी जी एवं अनेक महापुरुषों के मध्य हुई मुलाकातें, गांधी जी के अनेक भाषण और पत्र तथा उनके जीवन की प्रत्येक घटना का वर्णन है।

श्री बी. जी. खेर के नेतृत्व में संचालित ढाई वर्षीय कांग्रेस-मंत्रिमंडल द्वारा किये गये कार्यों की प्रशंसा करते हुए, उनके द्वारा संस्कृत की उन्नति के लिए कुछ न किये जाने पर क्षमाराव ने खेद व्यक्त किया है—

"विद्याभ्यासपुरोवृद्ध्यै नियमा बहवः कृताः।
अभिनन्द्यमिदं सर्वं शोच्यमेकं तु वर्तते॥
स्वयं सर्वस्वतन्त्रोऽपि देववाणीप्रियोऽपि सन्।
पुनरुज्जीवनायस्या न प्रयत्नमकरोदसौ॥"
(उत्तरसत्याग्रहगीता २४. ४,५)

स्वराज्यविजयः

स्वराज्यविजय को लिखकर क्षमाराव ने महात्मा गांधी के समग्र जीवन के साथ-साथ भारतीय स्वतंत्रता-प्राप्ति के इतिहास का भी समापन किया है। इसमें १९४५ से १९४८ ई० तक के ५० वर्षों का राष्ट्रीय जीवन एवं गांधी जी के मृत्युपर्यन्त चरित्र का वर्णन है।

इस काव्य में ४५ अध्याय हैं, जिनकी श्लोक संख्या १७४० है। अध्यायों की श्लोक संख्या कम से कम १५ तथा अधिक से अधिक ८७

है। सत्याग्रहगीता, उत्तरसत्याग्रहगीता और स्वराज्यविजयः, तीनों की श्लोक संख्या ४२०७ तथा अध्याय संख्या ११० है। इन तीनों महाकाव्यों को हम 'सत्याग्रहकाव्यम्' के नाम से संबोधित कर सकते हैं।

'स्वराज्यविजय' क्षमाराव की अंतिम कृतियों में से एक है। निश्चय ही यह समस्त कृतियों के शिखर के समान महनीय है, जैसा माननीय चि० द्वा० देशमुख महोदय ने ग्रन्थ की प्रस्तावना में लिखा है।

ग्रामज्योतिः

इस काव्य में भारतीय स्वातन्त्र्यसंग्राम में गुजरात के ग्रामीणों द्वारा किये गये त्याग और बलिदान से सम्बन्धित तीन कथायें हैं—१ रेवायाः कथा, २—कटुविपाकः ३—वीरभा। इस काव्य की रचना अनुष्टुप् छन्द में की गई है। कुल पद्यों की संख्या ६०४ है।

प्रत्येक कथा में एक उज्ज्वल आदर्श की प्रतिष्ठा की गई है, जिसका संकेत हमें कथा के प्रारम्भ में प्राप्त होता है। 'रेवायाः कथा' का आदर्श वाक्य है—'देशाभ्युदयसक्तानां तृणाय धनसम्पदः', 'कटुविपाक' का आदर्श वाक्य है—'परसेवी निजद्वेषी कुलमृत्युर्न संशयः'—और 'वीरभा' का आदर्श वाक्य है—'दुर्जनोऽपि सतां सङ्गाद् भवत्येव हि सज्जनः।'

'रेवायाः कथा' में गांधी जी के सत्याग्रह आंदोलन से प्रभावित रेवा नामक एक कृषक महिला के त्याग की कहानी है। लगान न देने के कारण रेवा के घर में आग लगा दी गई है। जलते हुए अपने घर को देख कर रेवा ने कहा—

"सर्वं पातु सखे शोको न कार्यः सेयमाहुतिः।
कल्पिता सत्यदेवाय श्रेयो नः स हि दास्यति॥

(ग्रामज्योति १-११८)

'कटुविपाक' में ग्राम के ऐसे धनी जमींदार का वर्णन है, जिसके घर के सभी लोगों ने सत्याग्रह-आन्दोलन में भाग लिया, किन्तु वह सत्याग्रह से दूर भागता रहा। अंत में उसे भी अपनी भूल पर पश्चात्ताप करना पड़ा।

'वीरभा' में वीरभा नाम की एक ऐसी देशभक्त महिला की गाथा है, जिसने अपने प्राणों की चिंता न करते हुए राष्ट्रध्वज को अपमानित होने से बचाया।

धार्मिक रचनाएँ

क्षमाराव ने पारम्परिक धार्मिक वृत्ति से प्रेरित होकर जिन चरित्र ग्रन्थों का निर्माण किया, उनमें मीरालहरी सबसे प्रथम है। इसके पश्चात् उन्होंने महाराष्ट्र के तीन महासंतों के जीवन को आधार बनाकर क्रमशः तीन ग्रन्थों की रचना की—

१— श्रीतुकारामचरितम्,
२—श्रीरामदासचरितम्
३—श्रीज्ञानेश्वरचरितम्

मीरालहरी

मीरालहरी के दो खंडों में भगवान् कृष्ण के प्रेम में विस्मृतात्मा राजस्थान की सती नारीरत्न मीरा का चरित्र अत्यन्त उदात्त एवं भक्ति से ओतप्रोत है। इसके पूर्व खण्ड में ९१ पद्य और उत्तरखण्ड में ४४ पद्य हैं। प्रत्येक श्लोक के साथ सरल संस्कृत-टीका और ग्रन्थ के अन्त में सभी पद्यों का स्वयं क्षमाराव-कृत अंग्रेजी अनुवाद किया गया है। समस्त पद्य केवल शार्दूलविक्रीडित छन्द में हैं।

इस काव्य में क्षमाराव ने कहीं कहीं पर मनोरम प्रश्नोत्तर शैली का आश्रय लिया है जैसे—

"वत्से तात परित्यज भ्रममिदं को नु भ्रमस्ते मतः
व्यासङ्गस्तव हेयवस्तुनि कथं हेयं हरेरर्चनम्।
मूर्तिप्रीतिरनन्तदुःखजननी हर्षप्रदा सा तु मे
हृष्येस्त्वं गृहिणीपदे कथमदः पत्युः प्रसादेन ते ॥"
(मीरालहरी १-३३)

क्षमाराव ने मीरा के चित्रण में ऐसी रमणीयता और अन्तर्बोध की शैली अपनाई है कि उसका अलौकिक व्यक्तित्व सजीव हो उठा है। प्रत्येक पद्य कवि की बहुज्ञता और अलङ्कार शास्त्र की सूक्ष्म निपुणता का परिचायक है।

तुकारामचरितम्

तुकाराम महाराष्ट्र में शूद्र कुल में उत्पन्न, साधुमना, तपस्वी सन्त हो गये हैं। आज से लगभग ३०० वर्ष पूर्व उन्होंने अपने भक्ति-प्रवण

गीतों के द्वारा असंख्य व्याकुल जनों को शांत एवं संतुष्ट किया था। वे अभंग छन्द में रचना करते थे। तुकाराम के अभंग मराठी साहित्य में साहित्यिक एवं दार्शनिक दृष्टि से महत्त्वपूर्ण माने जाते हैं।

श्री तुकारामचरितम् एक महाकाव्य है। इसमें ९ सर्ग हैं। इसमें सब पद्यों की संख्या ४३५ है। इसके नायक तुकाराम धीर प्रशान्त हैं। काव्य का मुख्य रस शांत है। सर्ग के अन्त में निश्चित रूप से छन्द-परिवर्तन है। शिखरिणी, पृथ्वी, स्रग्धरा और रथोद्धता छन्दों का काव्य में प्रयोग किया है। इनके अतिरिक्त उपजाति छन्द का बहुलता से प्रयोग है। काव्य की शैली वर्णनात्मक है।

इस काव्य में तुकाराम के जीवन से सम्बन्धित समस्त घटनाओं का विशदता के साथ वर्णन है। तुकाराम के मूल पुरुषों का परिचय, उनका जन्म तथा लालन-पालन, वाणिज्य विनाश, दिनचर्या, शिवाजी से मिलन आदि बातों की बड़ी सूक्ष्मता के साथ प्रदर्शन किया गया है।

श्रीरामदासचरितम्

श्रीरामदास महाराष्ट्र में शिवाजी के समान ही लोकप्रिय महान् व्यक्ति हो गये हैं। शिवाजी ने शस्त्रबल से शत्रुओं को हराकर मातृभूमि में स्वराज्य की स्थापना की और रामदास ने अपनी लेखनी के द्वारा मनुष्यों के आलस्य और कायरता को दूर भगाकर उनमें शक्ति और उत्साह भरने का प्रयत्न किया। शिवाजी रामदास को अपना गुरु मानते थे।

रामदास के जीवन में अनेक घटनाओं की परम्परा है। विवाह मंडप से रामदास का भागना, सूर्य के समक्ष कटि तक पानी में खड़े होकर तपस्या करना आदि घटनाएँ बड़ी मनोरंजक एवं प्रेरणाप्रद हैं। क्षमाराव ने इन घटनाओं के साथ रामदास की अन्य अलौकिकताओं और उपदेशों को निबद्ध किया है।

श्रीज्ञानेश्वरचरितम्

यह काव्य क्षमाराव की अन्तिम कृति है। उन्होंने १५ अप्रैल १९५४ को इस काव्य के अंतिम पद्य की रचना की और इसके एक सप्ताह पश्चात् देह का विसर्जन किया। इस ग्रन्थ के निर्माण में लगभग डेढ़ वर्ष लगा।

महाराष्ट्र के सन्तों एवं योगियों में ज्ञानेश्वर सबसे प्रधान माने जाते हैं। सन्त तुकाराम ने अपने को ज्ञानेश्वर की चरणपादुका कहा है। क्षमाराव ने यह ठीक ही किया कि पहले सन्त तुकाराम और रामदास का चरित लिखकर अन्त में सन्त श्रेष्ठ ज्ञानेश्वर के चरित्र को लिखने के लिये अपनी लेखनी को पर्याप्त सशक्त बना लिया था।

ज्ञानेश्वर के पूर्वज दक्षिण में गोदावरी नदी के तट पर पैठन से १६ मील दूर अपेगाँव के रहने वाले थे। इनके बाबा का नाम गोविन्द पन्त और पिता का नाम विट्ठल था। ये जाति के ब्राह्मण थे। विट्ठल ने विवाह के पश्चात् संन्यास ग्रहण कर घर छोड़ दिया था, किन्तु तत्कालीन एक महान् तपस्वी रामानन्द के आग्रह पर उन्होंने पुनः गृहस्थ-जीवन स्वीकार किया। इस कारण न केवल विट्ठल की ही निन्दा हुई, अपितु संन्यासी-पुत्र होने के कारण ज्ञानेश्वर और उनके भाई बहनों को अत्यधिक कष्ट एवं अनादर सहना पड़ा। पण्डितों ने ज्ञानेश्वर का यज्ञोपवीत कराना अस्वीकार कर दिया, क्योंकि शास्त्रों में संन्यासी के पुत्र के यज्ञोपवीत का कहीं विधान नहीं है।

ज्ञानेश्वर के जीवन में अनेक अलौकिक घटनायें हुईं। भैंसे को डण्डे से प्रहार करने पर ज्ञानेश्वर के क्षत विक्षत पृष्ठ भाग से रक्त की धारा बह निकली। भैंसे के मुख से वेद-मन्त्र का उच्चारण सुनकर लोगों के आश्चर्य की सीमा न रही। इसी प्रकार ज्ञानेश्वर ने एक मृत व्यक्ति को भी जीवित कर दिया। इन सब घटनाओं के कारण लोगों ने ज्ञानेश्वर को विष्णु का अवतार मानकर पूजा की।

ज्ञानेश्वर ने संस्कृत न जानने वाले लोगों के लिए मराठी भाषा में साहित्य का प्रणयन किया, उन्होंने ३ वर्ष के भीतर, १५ वर्ष की अवस्था में 'ज्ञानेश्वरी' का निर्माण किया, जिसमें गीता के गूढ़ सिद्धान्तों की सरल मराठी भाषा में व्याख्या की गई है। यह ग्रन्थ आज भी मराठी साहित्य में श्रेष्ठ माना जाता है।

क्षमाराव ने ऐसे सन्त श्रेष्ठ ज्ञानेश्वर के जीवन को विषय बनाकर श्रीज्ञानेश्वरचरितम् की रचना की।

श्रीज्ञानेश्वरचरितम् अन्य चरितकाव्यों के समान महाकाव्य है। इसमें ८ सर्ग हैं, जिनमें २७ से ७६ तक पद्य हैं। सब श्लोकों की संख्या

४०६ है। इसमें शार्दूल-विक्रीडित, उपजाति, शिखरिणी, मालिनी आदि अनेक छन्दों के प्रयोग हैं। इस काव्य में भाषा, भाव, अलङ्कार, रीति आदि सभी काव्याङ्गों की दृष्टि से प्रौढ़ता है।

कथा साहित्य

कथापञ्चकम्—यह कथाकाव्य क्षमाराव की कथा-संबंधी दूसरी रचना है। उनकी पहली कथा-रचना ग्रामज्योतिः है, जिसे राष्ट्रीय भावनाओं से परिपूर्ण होने के कारण राष्ट्रीय-रचनाओं के अन्तर्गत रखा गया है।

कथा-पञ्चकम् की कहानियाँ मूलतः अंग्रेजी भाषा में लिखी गईं थीं। इसके पश्चात् लेखिका ने स्वयं उनका संस्कृत पद्यानुवाद किया। इन कहानियों का संस्कृत में अनुवाद करने का मुख्य उद्देश्य लेखिका ने इस प्रकार बताया है।

"इन कहानियों का संस्कृत-भाषा में अनुवाद करने के मेरे दो उद्देश्य हैं—प्रथम, मैं चाहती हूँ कि हमारी प्राचीन संस्कृत-भाषा का प्रचार और प्रसार हो, क्योंकि इस भाषा में निःसंदेह अपेक्षाकृत शब्दों की बहुलता है और यह भाषा भावों के अभिव्यक्तीकरण के लिए अन्य किसी भी जीवित भाषा की अपेक्षा अधिक सामर्थ्य-युक्त है। द्वितीय, मेरे हृदय में यह उत्कट अभिलाषा प्रकट हुई कि मैं संस्कृत में नवीन पद्धति (Modern Technique) के साथ लघुकथाओं को प्रस्तुत करूँ। यद्यपि संस्कृत में अपार कथा साहित्य है, किन्तु उनमें एक भी कथा ऐसी नहीं है जो आधुनिक लघुकथा की आवश्यकता की पूर्ति कर सके।"

क्षमाराव की दृष्टि में आधुनिक कहानी के पाँच अंग हैं—१—एक प्रधान वृत्त, २—एक या दो प्रधान पात्र, ३—कुछ छोटी-छोटी घटनाओं का चरमोत्कर्ष में सहायक होना, ४—मुख्य कथा की संशयपूर्ण स्थिति तथा ५—कहानी का निर्वहण अर्थात् समापन।

कथापंचकम् की रचना अनुष्टुप् छन्द में हुई है। इसमें ५ कथायें हैं, जिनमें कम से कम १४३ श्लोक और अधिक से अधिक १९५ श्लोक हैं। समस्त श्लोकों की संख्या ८३२ है। पाँचों कथाओं के नाम इस प्रकार हैं—१—बालिकोद्वाहसङ्कटम्, २—गिरिजायाः प्रतिज्ञा, ३—हरिसिंहः, ४—दन्तकेयूरम् और ५—असूयिनी।

प्रत्येक कहानी में एक आदर्श की प्रतिष्ठा की गई है, जिसका सङ्केत हमें कहानी के अंत में पुष्पिका नाम से प्राप्त होता है। पुष्पिका लिखने की हमारी प्राचीन पद्धति है, जो महाभारत आदि में देखी जाती है। ऐसी पाँच पुष्पिकायें क्रम से इस प्रकार हैं—

१—द्वेषेऽपि भ्राजते प्रेमा।
२—क्लिष्टस्यापि सुजातस्य सौजन्यं नापकर्षति।
३—लोकसेवा प्रसक्तानां जगदेव कुटुम्बकम्।
४—मद्यपस्य करे रत्नं न चिरायावतिष्ठते।
५—कुलीनापि करोत्येव साहसं परिहिंसिता।

कथापञ्चकम् की रचना में अतिसरल संस्कृत का प्रयोग किया गया है। शैली प्रायः वर्णनात्मक है। भाषा और भाव सुबोध हैं। इस काव्य की कहानियाँ सामाजिक पृष्ठभूमि पर लिखी गईं हैं और वे समाज की घातक रूढ़ियों की ओर संकेत और समाधान प्रस्तुत करती हैं। जैसे बालिकोद्वाह सङ्कटम् में एक ऐसी नवयौवना की दुःख-पूर्ण गाथा है, जो बचपन में विधवा हो जाती है और समाज जिसके पुनर्विवाह की आज्ञा नहीं देता। परिणामस्वरूप उसे अपना समस्त जीवन अपने सम्बन्धियों की दासता में व्यतीत करना पड़ता है।

कथामुक्तावली—कथा-पंचकम् आधुनिक लघु कथा की दृष्टि से एक सुन्दर कथा-काव्य है। यह कथा-संग्रह क्षमाराव की कथासाहित्य-संबंधी तृतीय एवं अन्तिम रचना है। यह कथाग्रन्थ अन्य दो रचनाओं से इस कारण भिन्न है कि पूर्ववर्ती दोनों रचनायें पद्य में लिखी गई थीं और कथामुक्तावली गद्य में। क्षमाराव की प्रकाशित सभी रचनाओं में कथामुक्तावली ही एक ऐसी रचना है, जो गद्य में लिखी गई है। गद्य की प्रथम रचना होने पर भी कथामुक्तावली में भाषा की प्रौढ़ता, अलङ्कारप्राचुर्य एवं दृढ़बन्धता प्रशंसनीय हैं।

ऐसा प्रतीत होता है कि बहुत कुछ पद्य-रचनायें कर लेने के पश्चात् क्षमाराव ने 'गद्यं कवीनां निकषं वदन्ति' इस सिद्धान्त के अनुसार अंत में गद्य-रचना प्रस्तुत करने का प्रयास किया। कथामुक्तावली हमें इस बात का सङ्केत करती है कि पण्डिता क्षमाराव संस्कृत-पद्य के समान शास्त्रसम्मत संस्कृत-गद्य लिखने में भी पूर्णरूप से समर्थ थीं।

संस्कृत में कथासाहित्य की प्राचीन परम्परा है, किन्तु लघुकथा आधुनिक युग की देन है। कथामुक्तावली में पञ्चतन्त्र तथा कथासरित्सागर की परम्परा से चले आने वाले कथासाहित्य को एक नवीन मोड़ देने का प्रयत्न है। ये कथायें आधुनिक लघुकथा के रूप में लिखी गई हैं। आधुनिक कथा का आधार नया युग, नई सभ्यता तथा नवीन चेतना है। इसमें राष्ट्र का तत्कालीन जनजीवन एवं प्राकृतिक वैभव प्रतिफलित होता है। प्रायः समाज की ज्वलन्त समस्याओं का विवरण और समाधान इसमें पाया जाता है। ये कहानियाँ 'आधुनिक कहानी की नई' विधाओं के अनुसार लिखी जाती हैं। आधुनिक लघुकथा के ये सभी गुण कथामुक्तावली में विद्यमान है।

कथामुक्तावली में १५ लघुकथायें हैं। सभी कथायें पूर्णतः भारतीय जीवन से सम्बद्ध हैं। इनमें कल्पना की अपेक्षा स्वानुभूति अधिक प्रतीत होती है। कथाओं की पृष्ठभूमि में ग्राम्य एवं नागरिक, दोनों प्रकार के जीवन प्रदर्शित किए गए हैं। इन कथाओं के पात्र हिन्दू और मुस्लिम दोनों जातियों का प्रतिनिधित्व करते हैं। यह लेखिका की राष्ट्रीय भावना का द्योतक है।

क्षमाराव ने काश्मीर में रहकर प्रकृति के वैभव को अत्यन्त निकट से देखा है। यही कारण है कि इन कहानियों में काश्मीर के जनजीवन का मनोहर चित्र पूर्णरूप से प्रतिबिम्बित है। उदाहरणार्थ, 'प्रेमरसोद्रेकः' कथा में काश्मीर की उपत्यका में भेड़ों का चरना, छोटे-छोटे बालकों द्वारा उनकी रखवाली, भेड़ चराते हुए चिनार वृक्ष के नीचे बैठकर बालिका द्वारा घास के जूते बुनना, श्रीनगर की झील और शिकारा आदि।

क्षमाराव ने अपने गद्य को सुन्दर एवं प्रभावशाली बनाने के लिए अनेक स्थानों पर 'सकड्डाकडम्' जैसे अनुरणात्मक तथा 'श्रावं श्रावं', दर्शं दर्शम् जैसे णमुल् प्रत्ययान्त शब्दों के प्रयोग किये हैं। साथ में सूक्तियों और लौकिक कहावतों एवं नवीन गढ़े हुए शब्दों का प्रयोग किया है।

कथामुक्तावली की रचना-शैली वर्णनात्मक न होकर अलङ्कार-प्रचुरा है। कथायें कथोपकथन, चरित्र-चित्रण की दृष्टि से अनन्त प्रभावपूर्ण हैं। भाषा की प्रौढ़ता और समास की प्रचुरता दर्शनीय हैं।

क्षमाराव में समाज सुधार की भावना अत्यधिक प्रबल है। यही कारण है कि उन्होंने स्त्री शिक्षा का अभाव, विधवा-विवाह-निषेध, परस्त्रीगमन, वेश्यावृत्ति आदि सामाजिक बुराइयों की ओर पाठक का ध्यान आकृष्ट किया है। क्षमाराव ने स्थान-स्थान पर प्रेम-विवाह जैसे आधुनिक सभ्यता के प्रभाव से उत्पन्न आचरणों पर भी व्यङ्ग्य किया है।

अन्य रचनायें

शंकरजीवनाख्यानम्—क्षमादेवी ने संस्कृत भाषा के निष्णात पण्डित एवं भारतीय संस्कृति के सच्चे उपासक अपने पिता श्रीशङ्कर पाण्डुरङ्ग के जीवनचरित का वर्णन करने के लिए शङ्करजीवनाख्यान नाम की पद्यमय रचना की। इसमें उन्होंने अपने पूर्वजों का वर्णन, पिता का जन्म, शिक्षा, उनके दो विवाह, अध्यापनवृत्ति, अनेक भाषाओं का अध्ययन, राजकार्य-संलग्नता, महादेवगोविन्द रानडे, रामकृष्ण-भण्डारकर, स्वामी विवेकानन्द जैसे महापुरुषों का सानिध्य तथा उनके द्वारा मराठी एवं संस्कृत-साहित्य की सेवा आदि का सविस्तर वर्णन किया है।

शंकरजीवनाख्याम् की रचना अनुष्टुप् छन्द में की गई है। इसमें १७ उल्लास हैं। कुल श्लोकों की संख्या ८४० है। ग्रन्थ में अनेक सूक्तियों का मनोरम संनिवेश है, जिनका संग्रह प्रारम्भ में 'ग्रन्थगताः काश्चन् सूक्तयः' इस शीर्षक के अन्तर्गत कर दिया गया है। यह एक वर्णन-प्रधान काव्य है। इसकी भाषा अत्यन्त सरल एवं सुबोध है।

विचित्रपरिषद्यात्रा

'विचित्रपरिषद्यात्रा' १०५ अनुष्टुप् छन्दों में लिखी गई क्षमाराव की सबसे लघु रचना है। इसमें लेखिका ने १९३२ में त्रिवेन्द्रम् में हुए अखिल-प्राच्य-राष्ट्रीय-भाषा-सम्मेलन (All India Oriental Conference) सम्बन्धी अपने अनुभव लिखे हैं। पुस्तक के अन्त में गद्य में लिखा गया वह सुन्दर भाषण भी मुद्रित है, जिसे क्षमाराव ने सम्मेलन में पढ़ने के लिए पहले से लिख लिया था, किन्तु दुर्भाग्यवश वह वहाँ नहीं पढ़ा जा सका। इस भाषण में उन्होंने संस्कृत-भाषा की

अवनति पर खेद प्रकट करते हुए उसकी समृद्धि के लिए अनेक सुझाव प्रस्तुत किये हैं। इसकी भाषा सरल, मधुर एवं प्रभाव पूर्ण है।

लेखन शैली

नृसिंहशर्मा केलकर ने शङ्करजीवनाख्यानम् की प्रस्तावना में क्षमा देवी की लेखन शैली की प्रशंसा करते हुए लिखा है कि—

प्रसन्ना सरसा वाणी क्षमादेव्या गुणान्विता।
सूक्तिभिर्मण्डिता नूनमलङ्कारविभूषिता॥

क्षमाराव की रचना में प्रसाद गुण की प्रधानता है। वे शब्दालङ्कार और अर्थालङ्कार के माध्यम से जिस प्रकार भाषा और भावनाओं को सुन्दर और उदात्त बनाती हैं, उसी प्रकार सूक्तियों के मनोहर निवेश से वे इतिवृत्त के वातावरण को भी प्रभावपूर्ण बना देती हैं। उनकी रचनाओं में रस का परिपाक अत्यन्त स्वाभाविक रूप से हुआ है।
(ज्ञानेश्वरचरितम् का Forword)

हम पाण्डुरङ्ग वामन काणे महोदय के इस अभिमत से पूर्ण सहमत हैं कि—"क्षमाराव की समस्त रचनाओं में सरल और अलंकृत भाषा, चुने गये शब्दों का प्रयोग, छन्दः कौशल, नाना अलङ्कारों का उपयोग, विशद वर्णन और उच्च स्तर का काव्यगुण परिलक्षित होता है।"

क्षमाराव की मातृभाषा मराठी थी, अतः उनकी संस्कृत भाषा पर मराठी का प्रभाव, कहीं कहीं दृष्टिगोचर होता है। जैसे—'शंकर जीवनाख्यानम्' में शंकर ने अपने, पुत्रवामन को सम्बोधित करते हुए कहा है-'अरे वामन शङ्खस्त्वम्' (शङ्कर०-१६.८१), अर्थात् हे वामन! तू मूर्ख है। मराठी भाषा में मूर्ख को शङ्ख कहने की परम्परा है, संस्कृत में नहीं। इसी प्रकार 'कठिन' के स्थान पर 'कठिण' (विचित्रपरिषद्यात्रा भाष्यगम्) तथा 'विनष्ट' के स्थान पर 'वितष्ट' (वही) शब्दों का प्रयोग भी उनकी संस्कृत भाषा पर मराठी भाषा का सूचक है।

क्षमाराव की देन

क्षमाराव ने संस्कृत भाषा में अनेक काव्यों तथा कथाओं की रचना कर संस्कृत भाषा की प्राचीन परम्परा को आधुनिक युग में अक्षुण्ण एवं जीवित रखने में अपूर्व सहयोग दिया है। क्षमाराव जैसे संस्कृत

काव्य-निर्माण करने वाले व्यक्तियों के कारण ही हम यह कह सकने में पूर्णतः समर्थ हैं कि संस्कृत एक जीवित भाषा है।

क्षमा ने आधुनिक संस्कृत साहित्य में राष्ट्रीय भावना को प्रोत्साहित किया। इसके अतिरिक्त नवीन युग की चेतना को संस्कृत-भाषा के माध्यम से निरूपण करने की प्रवृत्ति क्षमाराव ने प्रबुद्ध की। आधुनिक संस्कृत लघुकथा तो क्षमाराव की, संस्कृत भाषा के लिए एक महत्त्वपूर्ण देन है।

इन सबके अतिरिक्त क्षमाराव ने संस्कृत साहित्य को जो अनुपम देन दी है, वह है आधुनिक नए शब्दों का संस्कृत में निर्माण। वर्तमान में संस्कृत-साहित्य प्रणयन की सबसे प्रबल समस्या यह है कि आज के वैज्ञानिक युग में उत्पन्न नई-नई वस्तुओं एवं नई-नई परिस्थितियों को संस्कृत के माध्यम से कैसे प्रकट किया जाय। क्षमाराव ने सैकड़ों नये शब्दों का निर्माण कर संस्कृत को न केवल एक नया शब्द-संग्रह दिया है, अपि तु नये शब्दों के निर्माण करने की एक सरल प्रक्रिया भी उन्होंने हमारे समक्ष उपस्थित कर दी है, जिसकी सहायता से हम किसी भी नये शब्द को संस्कृत में सुन्दरता-पूर्वक गढ़ सकने में समर्थ हो सकते हैं।

यहाँ हम क्षमाराव के द्वारा गढ़े गए संस्कृत के कुछ नवीन शब्दों को उपस्थित करते हैं—

व्यावहारिक एवं राजनीतिक शब्द——लेखपत्र (रजिस्ट्री), उत्कृष्टाहारगृह (Restaurcent), हस्तवस्त्र (रूमाल), धनकोश (Money bag), सेवक-पारितोषक (Tip), कञ्चुककोश (Pocket), तन्त्रीसंदेश (तार), भोजन-फलक (Dining Table), चक्रगोष्ठी-समारम्भ (Round-Table-Conference) गान्ध्यर्विणसन्धि) (Gandhi Irvin Pact), सालम्बनस्वराज्य (Dominion Status), सोदर्यकूटता (Federation), खद्दराम्बर (खादी), पत्रप्रेषणगेह (Post Office), लौहमार्गशलाका० (Railway line) धूमयान (Railway), लौहमार्गगृह (Railway Station), तुरङ्गरथ (तांगा), प्रधर्षण (Arrest), यन्त्र शिल्पविचक्षण (इञ्जीनियर), शारदीयविधान (शारदा एक्ट) अभिज्ञान पत्र (Ticket), दशरूप्यकपत्र (दश रुपये का नोट), छायाचित्र (सिनेमा), गुलिकावृष्टि (गोली चलना), लावणो नयः (नमक-कानून), धूमवर्तिका (सिगरेट), रुग्णालय (अस्पताल), पुररक्षी (सिपाही)

यन्त्रयान (जहाज), शीङ्कारध्वनिः (whistle), तन्तु-चक्र (चर्खा), मुसलिममन्दिर (मस्जिद), आणवास्त्र (Atom Bomb), त्रिवर्णपताका (तिरङ्गाझण्डा) बम्भास्त्र (बम), नादवर्धक यन्त्र (loud speaker), चित्रशाला (टाकीज), गन्धयष्टि (ऊदबत्ती), राजाङ्गविधिनिर्माणगोष्ठी (Constituent Assembly)।

देशों के नाम——शर्मण्यदेश (जर्मनी), पुण्यपुरी (पूना), वरदा-नगर (वर्धा), अम्दाबादपुर (अहमदाबाद), अहम्मदपुर (अहमदनगर), राजदुर्ग (राजकोट), मद्रपुरी (मद्रास), त्रिविंदर (त्रिवेन्द्रम्), कानडा (कनाडा), लवपुरी (लाहौर), धार्सनग्राम (धरसाना), पाकिस्थान (पाकिस्तान)।

व्यक्तियों के नाम——माक्डोनल्ड (Macdonald), सुखटङ्कर (सुक्थंकर), सैमन (साइमन), मान्तेगु (मान्टेगू), आर्विन (इरविन), रेनल्ड (रेनाल्ड), लज्पत (लाजपतराय), येशु (ईशु)।

कथा-लेखक भट्टमथुरानाथ शास्त्री

पुष्कर शर्मा

आधुनिक संस्कृत साहित्य के विभिन्न काव्य-रूपों की श्री-वृद्धि के लिए स्वर्गीय भट्ट मथुरानाथ शास्त्री का योगदान अत्यन्त प्रशस्य है उनमें अद्भुत कवित्व-शक्ति के साथ-साथ गद्य-लेखन की विशेष क्षमता थी। संस्कृत-रत्नाकर एवं भारती आदि पत्रों का वर्षों तक सम्पादन करते समय पत्रकारिता के क्षेत्र में उन्होंने सुरुचि प्रदर्शित की थी। उनके द्वारा रचित संस्कृत-कथा-साहित्य न केवल परिमाण की दृष्टि से, अपितु उत्कृष्टता की दृष्टि से स्थायी साहित्य की कोटि में परिगणित किया जा सकता है।

भट्ट जी के द्वारा लिखी गई सभी कहानियों के उपलब्ध न होने से यहाँ पर केवल ३४ कहानियों के विषय में विचार किया जा रहा है। इन कहानियों को विषय की दृष्टि से निम्नलिखित वर्गों में विभक्त किया जा सकता है।

ऐतिहासिक, राजनैतिक, सामाजिक, हास्यात्मक, मनोवैज्ञानिक, प्रेम-सम्बन्धी, प्रतीकात्मक एवं विविध।

ऐतिहासिक कथा

भट्ट जी ने सर्वाधिक कहानियाँ इतिहास के आधार पर लिखी हैं। इन १३ ऐतिहासिक कहानियों में बौद्धकाल से लेकर आधुनिक युग तक की घटनाओं का चित्रण दृष्टिगत होता है। बौद्धकाल से सम्बन्धित 'अंगुलिमालः' कहानी में बुद्ध के द्वारा डाकू अंगुलिमाल के हृदय-परिवर्तन का वर्णन है। इसमें दस्युराज की क्रूरता से सन्त्रस्त प्रजा का चित्रण देखिए :—

"प्रसेनजितो राज्ये सर्वतः प्रासरन्महाहाहाकारः। नगराणि समन्तात्क्षुच्छिन्नानि। ग्रामाः सर्वतः क्षामाः। स्वयमपराधिन इव, निवृतनीरवं, निवसन्तो न केऽपि सन्तोषस्य शीतलनिःश्वासं जगृहुः।......"

दस्यु के भिक्षु बन जाने पर भिक्षा के लिए नगर में प्रवेश करने से सामान्य-जन की प्रतिशोध-भावना जाग्रत् हो जाती है और भिक्षु को अलौकिक सहनशक्ति से काम लेना पड़ता है :—

"पर्यचरत् पादचारेणाऽसौ नगरीम्, सहसैव प्रचण्डवेगेन लोष्टमेकं तस्य शिरस्यपतत्। व्यदीर्यत मस्तकम्। प्रासरत् प्रचण्डवेगेन रक्त-प्रवाहः। आघातविह्वलोऽङ्गुलिमालो नैतदवधि निःश्वासमप्यग्रहीत्। तावदेव द्वितीयप्रान्तादपरः प्रस्तरः सवेगमस्य मस्तकं विदार्य भूमौ न्यपतत्। अस्नासीत् क्षतजेनाऽङ्गुलिमालः।...... किन्तु संयम-पालस्याऽङ्गुलिमालस्य मुखान्न नाम निरगमन्न्यूनमेकमप्यातुरवचनम्।

इस प्रकार इसमें दस्यु के द्विविध कृत्यों का विचित्र संयोग प्रदर्शित हो सका है। एक ओर तो दस्यु की क्रूरता एवं कठोरता के कारण प्रजा में हाहाकार छाया हुआ है, तथा दूसरी ओर वही दस्यु निरीह बौद्ध-भिक्षु के रूप में भिक्षाटन करते हुए लोगों के हाथों घायल होकर भी एक आह तक नहीं निकालता। हिंसा और अहिंसा की तुलनात्मक प्रभवि-ष्णुता दर्शनीय है।

विश्व-विजेता, सिकन्दर के द्वारा भारत पर आक्रमण का चित्रण 'पुरुराजस्य पौरुषम्' में उपलब्ध है। इसमें सिकन्दर और पुरुराज के प्रसिद्ध संवाद का दृश्य देखिये :—

"यदा च द्वैभाषिकस्तारस्वरेण श्रावयामास सिकन्दरस्य प्रश्नमिमं यत 'साम्प्रतमहं भवता सह कथं व्यवहरेयम्?' तदा गौरवनिर्भरेण दृढस्वरेण पुरुकुल-कलानिधिस्तन्नाम ददौ गभीरतरमुत्तरं यद्धि साम्प्रत-मपि सुप्रसिद्धमितिहासेषु–'यथा राजा राज्ञा सह'।"

विक्रम-गुणैक-पक्षपाती सौमनस्यस्य सुन्दरः सिकन्दरस्तदनेनोत्तरेण गद्गदो भूत्वा मानयामास महाराजं माननीयतमं मित्रम्। पौरवराजोऽपि निर्वाहयामास तमिमं मैत्रीभावमखिलेऽपि निजे जीवन-काले।"

वस्तुतः पुरुराज का उत्तर प्रत्युत्पन्नमति के साथ-साथ भारतीय-गौरव एवं प्रतिष्ठा का उन्नायक माना जा सकता है। सिकन्दर के हृदय पर इसका प्रभाव पड़ना सर्वथा अपेक्षित था।

इसी समय से सम्बधित एक अन्य कहानी 'भारतध्वजः' (बालवीरः) है। इसमें भी सिकन्दर के आक्रमण करने पर एक भारतीय वीर बालक के समुज्ज्वल चरित्र का अङ्कन किया गया है। पन्द्रह वर्ष के

इस बालक में स्वदेश की रक्षा के लिये युद्ध करने की अदम्य अभिलाषा देखिए:—

"पृष्टं सेनापतिना—'को भवान् ?'

बालकः—अहं क्षत्रिय-कुलधरः। सम्प्रति गृहे-गृहेऽधिगच्छामि विद्यां वीरविद्यां च। ममान्ये तरुणाः सतीर्थ्याः सर्वेऽपि सेनायां समभूवन् सम्प्रति समाविष्टाः। भाव ! अहमपि तत्र यातुमिच्छामि।

सेनापति :—'तत्र गत्वा किं करिष्यसि ?'

बालक :—'समरं करिष्यामि।'

× × × ×

सेनाध्यक्षः सवात्सल्यमब्रूत—'वत्स ! गच्छ गेहम्। अधीष्व संप्रति युद्धविद्यां ततो गन्तासि समराय। न ते वयः साम्प्रतम्।

सेनापतेः प्रतिवचनमाकर्ण्य प्रोक्तं बालकेन—"अवश्यमहं बालकः। किन्तु क्षत्रिय-बालकोऽस्मि। वीर सन्तानश्च। अहं समर-क्षेत्रे यास्यामि। संमुखयुद्धं करिष्यामि। विस्रब्धं मां संगृह्णातु भावः।"

वस्तुतः बालक की देशभक्तिपूर्ण वीरोक्ति विदेशी आक्रमण की आशंका से ग्रस्त आधुनिक भारत के लिए अत्यन्त उत्साहजनक है। ऐसा अवसर आने पर प्रत्येक भारतीय के हृदय में देश-रक्षा के लिए मर-मिटने का संकल्प जाग्रत् हो, यही संदेश इस कहानी के द्वारा संप्रेषित हुआ है।

'विजयि-घण्टा' कहानी में सम्राट अशोक द्वारा कलिङ्ग-विजय करने तथा प्रतिक्रिया स्वरूप अहिंसा-व्रत धारण करने का चित्रण किया गया है। अजेय कलिङ्ग पर विजय प्राप्त करने में अभियन्त्रित घण्टा सहायता देता है, किन्तु विजय के पश्चात् सम्राट् अशोक ने इसे निर्जन स्थान में डलवा देना उचित समझा; जिससे भविष्य में इसके प्रभाव से कोई नृशंस-कार्य न हो सके। लक्ष-लक्ष जनों का संहार करके सम्राट् को क्या मिला, इसका रोमांचक प्रस्तुतीकरण द्रष्टव्य है :—

"समरजयी सम्राडशोकः पराजिते कलिङ्गे किमलभत ? धनानि धान्यानि ? नैव नैव ! अपि सुन्दरीणां समूहो वीरहृदयस्याशोकस्य हस्तगतो भवेत् ? नैव नैव ! तर्हि कलिङ्गवासिनः समभूवन् बन्दिनो लक्ष-लक्षं-संख्यायाम् ? हन्त नेदमपि, वीरपुरुषा बन्दिभावात् पूर्वमेव सर्वतो विगतबन्धना भवन्ति बन्दिकारकैः पुरुषैः साकम्।...तर्हि किं लब्धम्

समरजये महासम्राजाऽशोकेन ? अकाण्डहत्यामपयशश्च विहाय न किञ्चिदप्युपलब्धवान् समरेऽस्मिन् सम्राट्। एतदतिरिक्तमपि यदि किञ्चिदुपलब्धं कलिंगेषु सम्राजा तर्हि आम्। शवानां राशिः। देशे सर्वतोऽव्यवस्था। प्राणिषु वृद्धा मातरः, विकला विधवाः, विह्वला अबलाः, सहस्रसहस्राणि पङ्गवः, खञ्जा अन्धाः; कुष्ठिनश्च।"

भीषण नरसंहार की प्रतिक्रिया से अभिभूत सम्राट् की मनोविकलता देखिये :—

"विजयगर्वितस्याशोकस्य हृदयमकम्पत—'हन्त! तुच्छस्यैकस्य मे केवलमभिनिवेशस्य कृते लक्षलक्षप्राणिनामेवमभूदकाण्डे हत्या। विफलस्य मे मनस्तरङ्गस्य कृते भगवतः सृष्टेरेकोऽयं भागो निरमूल्यत नूनमेवम्।"

स्पष्टतः इस मानसिक दुःख एवं करुणा से अभिभूत होकर सम्राट् अशोक ने अपने राज्य में हिंसा-कार्य सदा के लिए बन्द करवा डाला। युद्ध की विभीषिका से त्रस्त आधुनिक मानव-समाज के लिए विश्व-शान्ति का यह संदेश बहुत ही स्पृहणीय है। साथ ही युद्ध-लोलुप देशों की आँख खोलने के लिए यह सहानुभूति पूर्णतः सक्षम एवं सफल प्रतीत होती है।

मुहम्मद गोरी के द्वारा भारत पर आक्रमण के समय की द्योतक कहानियों में 'अत्याचारिणः परिणामः', 'पृथ्वीराजपौरुषम्' तथा 'आल्हा च ऊदलश्च' का उल्लेख किया जा सकता है। 'अत्याचारिणः परिणामः' में मोहम्मद गोरी के द्वारा भारत पर किये गये विभिन्न आक्रमणों का चित्रण है। इसमें इतिहास का आधिक्य होने से कहानी-तत्त्व कम उभर पाया है। फिर भी इसमें गक्कर जाति के वीरों का साहस एवं शौर्य समुचित रूप से अभिव्यक्त हुआ है। गक्कर वीरों द्वारा मुहम्मद गोरी को मार डालने की घटना चाहे इतिहास-सम्मत हो या न हो, तथापि इसका चित्रण बहुत ही सशक्त प्रतीत होता है :—

"शरीर-रक्षका न्यरुध्यन्त द्वार एव कनकेन। इतः समरभयंकरा गक्करास्तु सवेगोत्फालं प्राविशंस्तस्मिन् पटमण्डपे, यस्मिन् हि यवनराजो मुहम्मदो रत्न-पल्यङ्कमध्यशयिष्ट। पार्श्वद्वयावस्थितौ तातारदेशीयौ द्वौ सेवकौ मुक्तामण्डिताभ्यां व्यजनाभ्यामवीजयतां यवनराजमिमम्। क्रोधान्धैर्गक्करैः खड्गेन खण्डशः कृतं मुहम्मदशरीरम्। हन्त-हन्त, रक्तरंजितान्यङ्गानि पटमण्डस्य भूतले व्यलुठन्नितस्ततः। मुहम्मद

परिसमाप्य हर्षेणाधीरास्ते गक्करवीराः खड्गं परिचालयन्तो नद्यामुत्प्लुत्य निरगच्छन् ।''

इसी प्रकार 'पृथ्वीराज-पौरुषम्' में अन्तिम हिन्दू सम्राट् पृथ्वीराज चौहान के शब्द-बेधी-बाण से मुहम्मद गोरी को मार डालने की घटना चित्रित है। यह घटना इतिहास-सम्मत नहीं मानी जाती है। विशेषतः गक्कर वीरों के द्वारा मुहम्मद गोरी की हत्या को ध्यान में रखते हुए इसकी प्रामाणिकता संदिग्ध हो जाती है।

'आल्हा च ऊदलश्च' में महोबा के प्रसिद्ध वीर आल्हा और ऊदल के पराक्रम का वर्णन है। इसमें कहानी-कला पर इतिहास छाया हुआ सा प्रतीत होता है।

शिवाजी के जीवन से संबन्धित 'सिंहदुर्गे सिंहवियोगः' में तानाजी के द्वारा सिंहगढ़ की विजय एवं आत्म-बलिदान का सुन्दर वर्णन है। इसी प्रकार 'वीर-वाणी' में जानरो नामक एक अँग्रेज के द्वारा प्राणरक्षा की जाने पर शिवाजी के हाथों सूरत-निवासी अंग्रेजों की रक्षा का चित्रण है। मुसलमानों द्वारा अँग्रेजों पर नृशंसतापूर्ण आक्रमण का वर्णन बहुत ही सशक्त हुआ है :—

''अंगरेजाः, शस्त्राण्युत्तोल्य समनह्यन्त सर्वथा। सत्यं सत्यमकुर्वन्नाक्रमणं पशुबलेन मोहम्मदाः। 'रो साहबा' तत्सहचराश्च महता साहसेन समयुध्यन्तातताथिभिः। किन्तु पर्यन्ते पर्यलभन्त ते पराभवम्, आसन्न परिमिताः परिपन्थिनः। विजयगर्वितैररातिभिः सानन्दं बन्दीकृता गौराङ्गाः परतंत्रतया पर्यालोकन्त परिलुण्ठनं निजनेत्राभ्याम्। विजय-कोलाहलमाचरन्तो द्विषन्तो विपणीनामग्रत एव शुष्ककाष्ठान्याहरन्नित-स्ततः। पर्यदीप्यत पावकस्तस्मिन् काष्ठकूटे। रो-महाशयो निगडितहस्त-पादतया विवशीकृतो निजनयनाभ्यामभ्यालोकिष्ट निजसर्वस्वस्य लुण्ठनं पावके परिदहनं च। शोकामर्षाभ्यामभ्यामर्दितः स नैतद् विलोकयितुम-पारयत्, पर्यमीलयल्लोचने विवशम्।''

इस कठिन समय में शिवाजी की सेना ने आकर आततायी यवनों को मार भगाया। स्वयं शिवाजी ने जान रो को बताया :—

''एकत्रासमभूदावयोः समागमो नगरेऽस्मिन्, किन्तु तदा सोऽहमासं संसारत्यागी विरागी, साम्प्रतं चास्मि कोङ्कणमण्डलस्यैको राजाऽध्यारूढ-वाजी शिवाजी। मन्येऽहं न विस्मरेत्समीरितां वाणीं तत्रभवान् यद्

भारतीया न विस्मरन्त्युपकारमपकारं वा स्वस्य कृतं केनचिद्, विशेषतश्च महाराष्ट्रीया इति।"

राजस्थान के वीर राजपूतों के साहसपूर्ण कृत्य पर आधारित 'कृत्रिम-बून्दी' में चित्तौड़-वासी हाड़ा वीर कुंभा और उसके साथियों द्वारा कृत्रिम बूँदी की रक्षा करते हुए प्राण-त्याग करने का वर्णन है। यह कृत्रिम दुर्ग चित्तौड़ के महाराणा की बूंदी विजय से सम्बन्धित अतिकठिन प्रतिज्ञा पूर्ण करने के लिये बनाया गया था, किन्तु इसे जीतने में भी महाराणा की सेना को बड़ी हानि उठानी पड़ी थी। कुम्भा और उसके साथी हाड़ा वीरों ने जन्म-भूमि बूंदी का गौरव अक्षुण्ण रखने के लिए कृत्रिम बूंदी की रक्षा के लिये भी प्राणों की होड़ लगा दी।

इसी प्रकार 'चिरममरे द्वे वलिदाने' कहानी में दो वीर राजपूतों के आत्मवलिदान का और 'सामन्त संग्रामः' में जोधपुर—नरेश की गर्वोक्तिपूर्ण युयुत्सा को सहन न करनेवाले जैत्रसिंह नामक एक वृद्ध सामन्त की वीरता का वर्णन है। वस्तुतः वृद्ध सामन्त का यह साहस जोधपुर-नरेश की असंगत युयुत्सा-वृत्ति एवं दर्पोक्ति का समुचित उत्तर माना जा सकता है।

'अनुपताः' कहानी में औरंगजेब की राज्य-विस्तार-लिप्सा, काम-पिपासा एवं पराजय-जन्य अनुताप का चित्रण किया गया है। चित्तौड़ पर बार-बार आक्रमण करने पर भी औरंगजेब को पराजय का सामना करना पड़ता है, जिससे कि उसके हृदय में अन्तस्ताप का उद्भव होता है। फिर भी इतना अवश्य मानना पड़ता है कि औरंगजेब में साहस की कमी नहीं थी। बार-बार पराजित होने पर भी वह पुनः युद्ध-सज्जा में संलग्न हो जाता था। यही कारण था कि उसका सम्पूर्ण जीवन विभिन्न युद्धों की योजना एवं कार्यान्विति की एक सजीव गाथा है।

भट्ट जी की इन ऐतिहासिक कहानियों में भारत के बृहत्तम इतिहास के चित्र उपलब्ध होते हैं। बौद्धकाल जैसे सुदूर अतीत से लेकर गत शताब्दी तक की विभिन्न घटनाओं तथा पात्रों के आधार पर रचित इन कहानियों में साहस, शौर्य, वलिदान, देशभक्ति, प्रत्युपकार एवं प्रायश्चित्त आदि का सजीव अंकन किया गया है। ऐतिहासिक पात्रों के चरित्र-चित्रण में सामान्यतः इतिहास-सम्मत तथ्यों की तोड़-मरोड़ नहीं की गयी है। कहानियों की भाषा में विभिन्न युगों की परिवर्तनात्मकता

अदृष्ट है। स्पष्टतः इसका कारण यही है कि लेखक ने संस्कृतभाषा के सुगठित रूप में अनावश्यक विकृति लाना अनुचित एवं अवांछनीय समझा है।

सामाजिक-कथाएँ

भट्ट जी द्वारा लिखित सामाजिक कहानियों में 'एकवारं दर्शनम्', 'दयनीया' तथा 'अनादृता' ही उपलब्ध हैं। 'एकवारं दर्शनम्' में ब्रह्म-समाज से प्रभावित कमलाकान्त के द्वारा अशिक्षिता पत्नी का मुखदर्शन न करने की प्रतिज्ञा एवं अशिक्षिता पत्नी के तिलतिल करके मरने का सजीव चित्रण किया गया है। युवक-पति के असंगत पूर्वाग्रह का स्वरूप देखिये :—

"माता—'वत्स ! अवधेहि साम्प्रतम्, विलोकय एकवारं तु।'

कमला०—'मातः ! इमामेव तु वार्तां श्रोतुं न कामये। भवती यत्किंचिदन्यदाज्ञापयति तन्निश्चितं पालयिष्यामि, किन्तु तस्या मुखावलोकनं नाहं कर्तुं शक्नुयाम्।'

गंगा—'को वा अस्यास्तादृशोऽपराधो येन गृहलक्ष्म्यास्तस्या मुखमपि विलोकयितुं नेच्छसि ?'

कमला०—'अपराधः क इति तु नाहं जाने। किन्तु यस्या मुखं द्रष्टुं ममेच्छैव नोदेति, नाहं तस्या मुखमवलोकयितुं पारयेयम्।,"

अशिक्षिता होते हुए भी सुशीला की पति-परायणता प्रशंसनीय है। पति की सतत उपेक्षा पर वह आक्रोश का एक शब्द भी मुँह से नहीं निकालती है। उसकी तो एकमात्र यही अभिलाषा थी कि मृत्यु के पूर्व पति का एक बार दर्शन हो जाए। वस्तुतः ऐसा हुआ भी। पति का दर्शन करके मरणासन्न सुशीला अपने को कृतकृत्य समझती है।

इस कहानी के अध्ययन से स्पष्ट है कि समाज की कुरीतियों के कारण अशिक्षित रह जाने वाली लड़कियों व स्त्रियों का भविष्य कितना अन्धकारमय रहता है। सुशीला भी ऐसी ही एक नारी है, जिसे स्वकीय जीवन में उपेक्षा, निरादर, निराशा एवं कुंठाओं के अतिरिक्त अन्य कुछ भी उपलब्ध नहीं हुआ।

'दयनीया' कहानी में अवरोध-प्रथा (पर्दा-प्रथा) के दुष्परिणामों का वास्तविक चित्रांकन हुआ है। साथ ही बिहार के प्रसिद्ध भूकम्प का

लोमहर्षक वर्णन भी किया गया है। बाबू व्रजनन्दन सहाय की पत्नी भूकम्प आने पर बाहर निकलना चाहती है, किन्तु सास उसे डाँट देती है कि बिना पर्दे के बाहर कैसे जायेगी। विवश होकर वह भीतर ही ठहर जाती है और मलबे के नीचे दब जाती है। आठवें दिन स्वयंसेवक उसे बाहर निकालते हैं। इस कहानी में लेखक ने पर्दा-प्रथा के विरुद्ध बहुत ही स्पष्ट विचार प्रस्तुत किये हैं।

'अनादृता' कहानी में लतिका नामक एक बालिका पर ताई के अत्याचार का वर्णन है। ताई अपनी गलतियाँ उसी पर थोपती रहती है। लकड़ी से उसका सिर फोड़ दिया जाता है और फिर भी गलती लतिका की ही बतायी जाती है। रामबाबू (ताऊ) भी उसी पर क्रुद्ध हो जाते हैं। इस प्रकार ताऊ और ताई के द्वारा प्रताड़ित लतिका मैदान में वृक्ष के नीचे मृत पाई जाती है। वस्तुतः इस कहानी में अनाथ बालिका के संरक्षकों की क्रूरता एवं दुष्टता का मर्मस्पर्शी चित्रण किया गया है। 'कौशिक' जी की प्रसिद्ध हिन्दी कहानी 'ताई' का स्मरण कराने वाली यह कहानी बहुत ही सफल है।

प्रेम-संबन्धी कथाएँ

प्रेमसंबन्धी कहानियों में 'प्रेम्णः प्रतिदानम्' तथा 'दीक्षा' का उल्लेख किया जा सकता है। 'प्रेम्णः प्रतिदानम्' कहानी में चारुचन्द्र तथा रुचिरा के दाम्पत्य-प्रेम का अद्भुत स्वरूप देखने को मिलता है। पूना के जंगलों में भटकते हुए वे एक गाँव में पहुँचकर एक बनिये के घर ठहर जाते हैं। दूसरे दिन पहाड़ पर घूमते समय स्वादवश 'कोल' नामक जहरीली लता के पत्ते खा जाते हैं और घर पहुँचकर मूर्च्छित होने लगते हैं। उस बिष की औषधि के रूप में उन्हें दुग्ध-पान करने को कहा गया, किन्तु आतिथेय के घर में केवल एक गिलास दूध था। इससे एक ही व्यक्ति के प्राण बच सकते थे। परन्तु उन दोनों में से कोई एक दुग्ध-पान के लिए प्रस्तुत नहीं हुआ। फलस्वरूप दोनों मूर्च्छित हो जाते हैं। अंत में एक विष-वैद्य के द्वारा उनका उपचार किया जाता है।

इस कहानी में चारुचन्द्र और रुचिरा दो शरीर और एक प्राण हैं। एक के बिना दूसरा जीवित नहीं रहना चाहता। एकाकी जीवन की

अपेक्षा सह-मरण उन्हें स्वीकार्य है। दुग्ध-पान करने के लिए एक दूसरे के द्वारा मान-मनुहार का चित्रण देखिये:—

"रुचिराऽपि सहैवावादीत्—'आर्यपुत्र! त्वमपि विचारयेः किंचित् यत् अकिञ्चित्करस्य क्षुद्रस्य मज्जीवितस्य कृते किमहमपरिमित-मूल्यं त्वज्जीवनं विपातयेयम्? इदमेव किं प्रेम्णः प्रतिदानम्?

चारुचन्द्रेणोक्तम्—'नैतत्! एतत्त्वया पातव्यमेव स्यात्। त्वं किं न किंचिद् विचारयसि यत्तवेदं कष्टमालोक्य में प्राणापगमतोऽप्यधिकं कष्टं भवति। रुचिरे!......प्रियतमे! ममैनमन्तिममनुरोधं रक्ष। शीघ्रमेतत् पयः पिब।'"

'दीक्षा' कहानी में अशिक्षिता नारी के वैधव्यानुगत पति-प्रेम का अलौकिक रूप दृष्टिगत होता है। विधवा-नारी ने ईश्वर-पूजा के स्थान पर पति-पूजा को अपने जीवन का आधार बनाया और इस पूजा-कार्य में उसकी तल्लीनता द्रष्टव्य है।

मनोवैज्ञानिक कथाएँ

मनोवैज्ञानिक एवं प्रतीकात्मक कहानियों में 'सत्यो बालचरः', 'विषमा समस्या' तथा 'बालकभृत्यः' उल्लेखनीय हैं। 'सत्यो बालचरः' में सेठ कुबेर गुप्त का गिरा हुआ बटुआ मिलने से एक बालचर के हृदय में उत्पन्न ऊहापोह का सुन्दर चित्रण हुआ है। पहले तो वह सोचता है कि १६००० रुपयों से भरा बटुआ अपने ही पास रख लें, किन्तु बाद में यह निश्चय करता है कि सच्चा बालचर होने के नाते उसे बटुआ उसके मालिक को लौटा देना चाहिए। वह ऐसा ही करता है। रास्ते में सेठ कुबेर गुप्त को बटुआ देकर तुरंत ही खिसक जाता है। सेठ उसे ढूँढ़ते हैं, पर वह नहीं मिलता। अन्त में वे उक्त धनराशि एक विद्यालय को दान कर देते हैं।

वस्तुतः इस कहानी में वृहत् धनराशि से उद्भूत लालसा, हर्ष, भय, एवं कर्तव्यभावना की अत्यन्त सहज अभिव्यक्ति हुई है। चिन्ता से ग्रस्त मन के लिए सुषुप्ति अतिकठिन है। इस तथ्य का प्रस्तुतीकरण द्रष्टव्य है—

'विषमा समस्या' इस कहानी में शंकर जैसे दरिद्र के द्वारा मित्रों को दावत देने तथा उनकी उपस्थिति में ही एक स्वर्ण-मुद्रा खो जाने से

उत्पन्न विकट स्थिति का चित्रण किया गया है। आगन्तुक महानुभावों ने आत्म-सम्मान का विचार किए बिना ही स्वयं अपनी तलाशी देना स्वीकार कर लिया। इस स्थिति में उस सज्जन की क्या दशा होगी, जो घर से थैली में एक स्वर्ण-मुद्रा डालकर वहाँ उपस्थित हुआ हो। उसने तलाशी के बिना ही इस तथ्य को स्वीकार किया कि उसकी थैली में एक स्वर्ण-मुद्रा है। यह कहते हुए वह लज्जा और ग्लानि से नतमस्तक हो जाता है। तभी दीपाधार के पास एक स्वर्ण-मुद्रा मिल जाती है और उन महानुभावों की सम्मान-रक्षा हो जाती है। पर इतने में ही आतिथ्य-कर्त्री द्वारा लुप्त स्वर्ण-मुद्रा घर में ही मिल जाने की घोषणा कर दी जाती है और स्थिति फिर उलझ जाती है। वस्तुतः दीपाधार के पास पड़ी हुई स्वर्ण-मुद्रा किसी अभ्यागत की ही थी, किन्तु इसे किसी ने स्वीकार नहीं किया। अन्त में एक युक्ति निकाली गई कि एकान्त में वह मुद्रा रख दी जाए और जिसकी वह मुद्रा हो, वह उसे ले जाए। ऐसा करने पर मुद्रा अपने स्वामी के पास पहुँच गई और किसी को ज्ञात नहीं हुआ कि वे सज्जन कौन थे।

वस्तुतः इस कहानी में दरिद्रता-ग्रस्त व्यक्तियों की कुंठा एवं हीन भावना की सफल अभिव्यक्ति की गई है। घर से स्वर्ण-मुद्रा लेकर आनेवाले सज्जन के कथन में आत्मविश्वास का अभाव एवं भावी अपमान की आशंका प्रत्यक्ष है।

मित्र को आत्महत्या के लिए उद्यत देखकर उपस्थित सज्जनों ने उसे सांत्वना देने के लिये कहा कि वे सभी दरिद्र भले ही हों, किन्तु सभी के घर में एक-आध स्वर्ण-मुद्रा मिल जाना कठिन नहीं है। उन्होंने मित्र को आत्महत्या न करने के लिये ही यह कह डाला था, अन्यथा उनके अन्तस्तल में यह शंका अवश्य थी कि उनमें से किसी के भी घर में स्वर्ण-मुद्रा तो दूर, रजत-मुद्रा प्राप्त होनी कठिन थी। उनकी दमित भावना का स्वरूपांकन देखिये :—

"मन्ये सेयं वार्ता तैरात्महत्याया भयानकं काण्डमवरोद्धुमेवोदीरिता। आत्माभिमानस्य कश्चिदावेश एव तेषामुदितो भवेत्तस्मिन् काले। यतः परस्मिन्नेव क्षणे निजस्य प्रकृतिस्थितायां स्वत एव तेषां विदितमभूद्यदस्यां वार्तायां स्वयमस्माकमन्तरात्मैव न विश्वसिति। केचित्-

केचित् त्वेतदप्यभावयन् । यत्स्वर्णमुद्रायाः का कथा, गृहेऽस्माकं रजत-मुद्रैव कष्टाल्लभ्यते ।"

इस कहानी से यह तथ्य उभर कर प्रस्तुत हो जाता है कि दारिद्र्य-ग्रस्त व्यक्ति में आत्म-सम्मान की रक्षा का विचार शिथिल रहता है। इसी कारण उपस्थित व्यक्तियों में से किसी ने वैयक्तिक तलाशी का विरोध नहीं किया। उनके विचार में दरिद्र व्यक्ति की प्रतिष्ठा तलाशी के द्वारा ही अक्षुण्ण रह सकती है। वे साथी की थैली में स्वर्ण-मुद्रा की प्राप्ति की सम्भावना बाह्य रूप से ही स्वीकार करते हैं, अन्यथा उनके दमित विचार के अनुसार आतिथेय की लुप्त मुद्रा ही उसकी जेब में जा पहुँची थी। दीपाधार के पास पड़ी हुई मुद्रा का स्वामी भी संभवतः सबके सम्मुख उसका स्वामित्व इसीलिए स्वीकार नहीं कर सका कि कहीं अन्य सज्जन उस मुद्रा के प्राप्ति-स्रोत के सम्बन्ध में अन्यथा न सोचने लगें। यह भी संभव है कि उन्होंने यह मुद्रा मरणोन्मुख की रक्षा करने के स्थानपर स्वकीय तलाशी के समय अपमान से बचने के लिए पूर्वतः दीपाधार के पास सरका दी हो और फिर तत्सम्बन्धी आशंकाओं को उद्भूत न होने देने के लिए ही वे उसका स्वामित्व सबके सम्मुख स्थापित नहीं कर पाये। इस प्रकार इस कहानी में मनोविश्लेषण के लिये पर्याप्त सामग्री उपलब्ध है।

प्रतीकात्मक कथाएँ

'बालक-भृत्यः' एक प्रतीकात्मक कहानी है। इसमें एक सेवक के द्वारा] स्वामी को प्रसन्न करने की चेष्टा में सदा उलटे काम करने का वर्णन है। अन्त में यह बताया गया है कि 'हे ईश्वर! मैं सारे काम तुम्हारी प्रसन्नता के लिये करना चाहता हूँ, किन्तु सब उलटा ही उलटा करता रहता हूँ।' रचना के अन्तिम ३-४ पृष्ठ ईश्वर को संबोधित करके लिखे जाने से इसे कथात्मक-स्तुति कहना अधिक उचित होगा। इससे पूर्व तक की कथा में हास्य कहानी के सभी उपकरण उपस्थित हैं। हरिदास की कार्य-तत्परता के साथ अव्यवहारिकता एवं त्वराधिक्य का विचित्र संयोग स्वामी को प्रसन्न करने के स्थान पर अप्रसन्नता का कारण बनता है। हरिदास द्वारा तैलमर्दन करने पर स्वामी की दशा द्रष्टव्य है :—

"इदानीमेतावता प्रबलभावेन तैलमर्दनं प्रारब्धमभूत् यन्मम जंघयोर्लोमानि "पट् पट्" शब्दं कुर्वन्ति सवेगमत्रुट्यन्। वेदनया विकलो भूत्वा सचीत्कारमवदम्—'अलमलं भ्रातस्तिष्ठ। तृप्तोऽस्मि तैलमर्दनात्। बहुतरं जातम्। इदानीं कृपां विधाय स्नानाय जलमाहर।'"

इस प्रकार इस कहानी में हास्य-सर्जना के लिये पर्याप्त अवसर उपस्थापित किये गये हैं।

हास्य-कथाएँ

भट्ट जी की हास्य-कथाएँ मनोरम बन पड़ी हैं। 'लाला-व्यायोग:' एक छोटी सी रचना है, जिसमें लाला शब्द की भ्रान्ति से हास्य की सृष्टि की गई है। एक लाला (सेठ) के घर पुरोहित का आगमन होता है। पुरोहित सेठानी को कहलवाता है कि लाला (वात्सल्य भाव से कृष्ण) आए हैं। यह सुनकर सेठ की भ्रान्ति से सेठानी लाला (सेठ) के लिये बनवाए गये नवीन वस्त्र एवं उत्तम भोजन-सामग्री आदि। पुरोहित के पास भिजवाती है। पुरोहित उनका सदुपयोग करके चला जाता है तो सेठ घर आ जाते हैं और तब भेद खुल जाता है कि कौन लाला अभी आए थे। सेठ यह जानकर मुस्कुराने लगता है। पुरोहित का भक्तिभाव पूर्ण पूजनादि द्रष्टव्य है।

'चपण्डुकः' कहानी में चूड़ामणि मिश्र के द्वारा अप्रचलित शब्दों का प्रयोग करने तथा कुछ छात्रों द्वारा मिलकर उनकी यह आदत छुड़ा देने का वर्णन है। चूड़ामणि मिश्र नवीन तथा अटपटे शब्दों के निर्माण एवं प्रयोग में भी कुशल थे। कई बार उनके सहयोगी एवं छात्र इन विचित्र शब्दों से अचकचा जाते थे। उदाहरण के रूप में देखिए—

विचित्रमचकादाहो = विचित्रम् अचकाद् आहो।

वृबूकम् = जलम् (वेद में ही प्रचलित)

मिश्र जी की इन करामातों से तङ्ग आकर दो तीन छात्रों ने एक योजना बनाई। एक दिन उनमें से एक छात्र ने चपण्डुक शब्द का प्रयोग किया तो पण्डित जी चकराये:—

"मिश्रः—'अभिधावृत्तिः किम् ?'

कैलाशः—(सर्वे लक्ष्यम्) 'मम चित्तवृत्तिः क्षणमात्रमन्यत्र...'

मिश्र०—'भोः ! सत्यं वद...'

कै०—'अहं क्षमां याचे ।'

मि०—'हन्त त्वमद्यावधि सर्वेषु कर्मसु एडमूक एव निरीक्ष्यसे ।'

कै०—'भविष्यत्यहं भवदुपदेशेन चपण्डुकः सेत्स्यामि ।''

'चपण्डुकः' इस शब्द को सुनकर मिश्र जी का चौंकना स्वाभाविक था। उन्होंने शब्द की सत्ता में अविश्वास प्रकट किया तो कैलाश ने... 'वाचस्पत्यं बृहदभिधानम्' नामक शब्दकोष में इस शब्द का समावेश बताया। मिश्र जी कई दिनों तक उस विशिष्ट संस्करण वाले कोष-ग्रन्थ को लाकर उसे दिखलाने के लिये कहते रहे और अन्त में कैलाश ने उक्त कोष में 'चपण्डुक' शब्द दिखा ही दिया। वस्तुतः कैलाश ने एक नया फार्म छपवाकर उस कोष की जिल्द में बँधवा दिया था। मिश्र जी को इसका रहस्य ज्ञात नहीं हुआ। बस आश्वस्त होकर उन्होंने अपने सहयोगियों एवं प्राचार्य के सामने इस शब्द का प्रयोग कर डाला। कोष-ग्रन्थ दिखाने के लिये कहने पर मिश्र जी को कठिनाई हुई। सामान्य संस्करण में तो यह शब्द था नहीं और कैलाश ने पुनः उक्त संस्करण लाकर दिया नहीं। बेचारे मिश्र जी के गले में आफत आ गई। अन्य छात्र उन्हें लक्ष्य करके 'चपण्डुक' का प्रयोग करने लगे।

इस प्रकार तङ्ग आए हुए मिश्रजी ने कैलाश के सन्मुख आत्मसमर्पण करते हुए रहस्य प्रकट करने के लिये कहा—

गुरु को पराभूत देखकर कैलाश ने रहस्योद्घाटन कर डाला, जिससे प्रसन्न होकर गुरु ने कैलाश और उसके दोनों मित्रों को घर पर भोजन करने के लिये आमन्त्रित किया।

'शिष्या' कहानी में चिरस्मरणीय एवं अभूतपूर्व मनोविनोद का चित्रण किया गया है। संस्कृत-साहित्य-सम्मेलन, बनारस से लौटते समय कुछ युवक पण्डित प्रयाग-भ्रमण करते हैं। साथी गोविन्द के घर में वे ठहरे ही थे। संध्या के समय उन्होंने घूँघट निकाले एक युवती को गोविन्द के सामने प्रणाम करते देखा। वह गोविन्द की छात्रा थी और पड़ोस में रहती थी। गोविन्द ने बताया कि युवती ने उससे साहित्य पढ़ा है। इस पर साथियों ने उसकी परीक्षा लेनी चाही। रघुवंश के अत्यन्त अश्लील श्लोक की व्याख्या भी करवाई, पर युवती लज्जावनत होती हुई भी प्रत्येक प्रश्न का समुचित उत्तर देती गई।

सभी युवक पण्डित इससे प्रभावित हुए। प्रयाग से चले आने पर कई दिनों बाद सबको पता चला कि उन्हीं के साथी जयकान्त ने उस युवती का रूप धारण करके उन्हें छकाया था। वस्तुतः यह मनोरञ्जन सबके लिये अभूतपूर्व रहा।

इस कहानी में परिहास का बड़ा ही नवीन रूप उपस्थापित हुआ है। गोविन्द के पास युवती छात्रा का निर्बाध आवागमन एवं साहित्य-अध्ययन युवक पण्डितों की ईर्ष्या को जाग्रत् करने के लिये पर्याप्त कारण था।

इससे उनकी ईर्ष्याजनक कुण्ठा की अभिव्यक्ति होती है। मनोहर के निम्नलिखित प्रश्न में ईर्ष्या एवं मित्रों की दमित वासना और भीरुता व्यक्त हुई है :—

"को दोषः ? भवतः श्रीमती इयं च श्रीमती यदा वयस्ये, तदा यः कोऽपि समयोऽस्तु। का बाधा ?'

एतदुपरि महेशेन, मनोहरस्य पृष्ठमति निभृतमामर्दितं 'यत् किमिदं करोषि ? भद्रमहिला किं कथयिष्यतीति।"

एक ओर तो महेश ने मनोहर को अनुचित शब्द प्रयोग करने के लिये कहा और दूसरी तरफ उस महिला के संस्कृतानुराग के सन्दर्भ में वह स्वयं ऐसा ही व्यंङ्ग्य करता है।

वस्तुतः इस कहानी में परिहास का समावेश इस प्रकार हुआ है कि कहीं पर हँसने का अवसर न होते हुए भी बाद में रहस्योद्घाटन होने से मन ही मन हँसना पड़ता है। यह कल्पना करना कठिन नहीं है कि रहस्योद्घाटन के बाद मनोहर तथा महेश आदि मित्रों को स्वकीय हृदय की ईर्ष्या पर हँसी अवश्य आई होगी और संभव है कि लज्जा भी आई हो।

"फाल्गुन-गोष्ठी" कहानी में मित्रों द्वारा एक व्यक्ति को तीन बार मूर्ख बनाए जाने एवं उसके द्वारा अन्त में मित्रों से समुचित बदला लेने का परिहास-जनक अंकन किया गया है। बदला इस प्रकार लिया गया कि दावत देने के बहाने उन मित्रों को स्टेशन की जल-टंकी पर चढ़ाकर सीढ़ी नीचे गिरा दी जाती है और वे उस टंकी पर रातभर भूखे पड़े रहते हैं। वस्तुतः परिहास की यह सुन्दर कल्पना है। टंकी पर बैठे हुए मित्रों को चिढ़ाने के लिए उत्तम-उत्तम मिष्ठान्नों का आस्वादन तथा साथ साथ

उसका विशद वर्णन उनके मन में जलन करता होगा, इसकी कल्पना की जा सकती है।

खाली पेट पानी पीना स्वास्थ्यवर्धक होता है, यह नवीन परामर्श देखिये :—

"भोजनं परिसमाप्य प्रतिष्ठयानेन प्रोक्तं मया—'उपरि शीतल जल-कलशः स्थापित एव समीपे भवताम्। रिक्तोदरे हि शीतलजलपानं त्रिदोषनाशकमाख्यतमायुर्वेदे।"

यह अनुमान लगाया जा सकता है कि ऐसा परामर्श सुनकर उन मित्रों को कितना क्रोध आ रहा होगा, किन्तु विवशता थी। एक तो रातभर की कैद हो गई और ऊपर से व्यंगोक्तियाँ सुननी पड़ रहीं थी। हल्ला मचाना भी संभव नहीं रहा, क्योंकि पुलिस की धमकी वास्तविक हो सकती थी।

इस प्रकार इनकी हास्य-कहानियों में मनोविनोद की सृष्टि हुई है और विद्रूपता कहीं भी नहीं आने पाई है।

विविध कथाएँ

भट्ट जी की अन्य कहानियों में विविध विषयों का समावेश परिलक्षित होता है। 'दानी दिनेशः' में बालक दिनेश के द्वारा एक गरीब बालक को रोता हुआ देखकर अपना खिलौना दे देने का चित्रण है। इसमें दिनेश के प्रति उसकी मामी के कटुव्यवहार का सजीव अंकन भी हुआ है। इस मातृ-विहीन बालक की दुर्दशा एवं मनोदशा के प्रस्तुतीकरण में गहन अनुभूति तथा संवेदनशीलता का परिचय मिलता है। खिलौनों का आकर्षण प्रत्येक बालक के लिए सर्वथा सहज एवं स्वाभाविक होता है। दिनेश भी खिलौना खरीदना चाहता है, पर मामी से एक पैसा माँगना या माँगने पर प्राप्त कर सकना कठिन कार्य था। माँगना व्यर्थ होगा, यह विचार बालक के संमुख नहीं रहता। वह तो खिलौना चाहता है और इसके लिए बार-बार पैसा माँगने में भी उसे आत्म-संकोच नहीं होता। वह माता-पिता के संमुख तो इसके लिये रूठ सकता है, क्योंकि वहाँ उसे स्नेह-गत अधिकार का आभास रहता है। अन्य अभिभावकों के सम्मुख तो रूठने की गुञ्जाइश नहीं होती, तथापि बार-बार माँगना या प्रार्थना करना उसे असंगत नहीं लगता। दिनेश को भी खिलौना

चाहिए था, इसके लिए वह मामी को मेले में चलने की याद दिलाता है। इसमें बाल-चातुर्य सन्निहित है। वह समझता है कि मेले में चले जाने पर तो मामी एक पैसा दे ही देगी। उसे पता नहीं कि पुत्र-शोक से संतप्त मामी के हृदय में ननद के पुत्र के लिये स्नेह का एक बिन्दु भी अवशिष्ट नहीं था। फिर भी वह प्रयत्न करते रहने में विश्वास रखता है। इस विषय में दोनों का संवाद द्रष्टव्य है।

इस संवाद से परिलक्षित होता है कि दिनेश खिलौना खरीदना चाहता हुआ भी मामी से सीधे खिलौना खरीदने को नहीं कहता। पहले तो वह मेले में चलने की याद दिलाता है और बाद में खिलौना बेचने वाले की। अन्त में विभिन्न रंगों वाले सुन्दर-सुन्दर खिलौनों का चित्र उपस्थित करता है। उसके कथन में बाल-सुलभ स्नेह तथा अनुनय है और मामी के उत्तर में उपेक्षा, कठोरता, एवं रूक्षता भरी है। दोनों के पारस्परिक विरोध से पाठक के मन में बालक के लिये सहानुभूति एवं करुणा की जाग्रति स्वाभाविक है।

मेले में भिखारिणी एवं खिलौना खरीदने को इच्छुक उसके पौत्र का वार्तालाप उभय-पक्ष की तर्क-शक्ति को उपस्थापित करता है। वृद्धा अर्थाभाववश अपने पौत्र को बहलाना चाहती है, किन्तु बालक की प्रत्युत्पन्नमति विवशता युक्त इस तर्क की धज्जियाँ उड़ा डालती है :—

"अहमपि ग्रहीष्यामि।"

'किं वत्स ?'

'क्रीडनकम्'

'नेदं वत्स ! गृह्यते, अपि तु दूरत एव दृश्यते।'

'तर्हि एते बालकाः कथमिदं गृह्णन्ति ?"

अब वह वृद्धा अपने पौत्र को कैसे कहे कि अन्य बालकों के पास बहुत पैसे हैं और उसके पास एक पैसा भी नहीं है। भला भिखारी एवं धनाढ्य की तुलना होती है ?' धनाढ्य खिलौने खरीदे, चाहे और कुछ। भिखारो के लिए तो पेट की चिन्ता आवश्यक होती है और इसमें भी न जाने कितनी कठिनाइयों का सामना करना पड़ता है। ऐसे विपन्न व्यक्तियों के बच्चे खिलौने खरीदते नहीं, बल्कि दूर से देखकर ही मन बहलाते हैं। पर बालक इन गहराइयों में नहीं जाता। वह तो बाल-सुलभ-ईर्ष्या को जानता है। दूसरे बालकों के पास बहुत से खिलौने हों

तो उसके पास कम से कम एक खिलौना तो होना ही चाहिए। पर वह भी कहाँ से आए?

दिनेश रोते हुए बालक की पीड़ा समझता है। वह वृद्धा भिखारिणी से कहता है :—

"अम्ब ! अस्मै क्रीडनकं किमिति न दापयसि ?"

मर्माहता वृद्धा किमस्मै बालकाय बोधयेत्? प्रत्यवदत् सा सनिःश्वासम्—'दापयिष्यामि वत्स !'

दिनेशः—'तर्हि दापय ! पश्य दीनोऽसौ कियद् रोदिति ?'

अब वह वृद्धा उसे कैसे समझाए कि उसके पास पैसा नहीं है। यदि पैसा होता तो वह अपने पौत्र को भला इतनी देर तक क्यों रुलाती? क्या इसके लिए दूसरों को कहने का अवसर देती। वह दिनेश की बाल-सुलभ सहानुभूति को समझती है और उसे आशीर्वाद देती है कि कम से कम उस बालक के हृदय में दूसरों के लिए पीड़ा तो है। अंत में जब वह दिनेश को बताती है कि उसके पास खिलौना खरीदने के लिए पैसा नहीं है तो दिनेश अपना खिलौना, जिसे प्राप्त करने में उसे दिन भर भूखे रहना पड़ा था, उस वृद्धा के पौत्र को दे देता है। देते समय उसके इस कथन में कितनी समझ और कितना औदार्य है कि 'वह तो उस खिलौने से बहुत खेल चुका है। अब इस खिलौने से वृद्धा का पौत्र खेले तो उसे बड़ा आनन्द आए।'

वस्तुतः इस कहानी में बालक के मनोभावों का अध्ययन करने के लिए पर्याप्त सामग्री दिखाई देती है। यह हिन्दी की एक प्रसिद्ध कहानी 'खिलौने वाला' का भी स्मरण कराती है।

'करुणा कपोती च युवती च' कहानी में कपोत की मृत्यु पर कपोती एवं पति की मृत्यु पर युवती के शोक का तुलनात्मक चित्र उपस्थित किया गया है।

दो बच्चे एक कबूतर को पकड़ कर बाँस की पिटारी के नीचे बन्द कर देते हैं। रात के समय एक बिल्ली आकर उस कबूतर को खा जाती है। मुंडेर पर बैठी कबूतरी पहले तो साथी कबूतर को छुड़ाने का निष्फल प्रयास करती है और बाद में असहाय होकर बिल्ली के द्वारा कबूतर का भक्षण होते देखती है। उस समय कबूतरी के हृदय की मर्मान्तक पीड़ा का अनुमान लगाना कठिन नहीं।

इस दृश्य की तुलना में उपर्युक्त बच्चों (महेश और विमला) के बड़े होने तथा परस्पर विवाह करने के बाद का एक चित्र प्रस्तुत है। दम्पती जल-क्रीड़ा के लिए नदी-तट पर जाते हैं। पर्याप्त जल-क्रीड़ा करने के बाद जब लौटने की सोचती हैं, तभी कोई जलचर प्राणी महेश का पैर पकड़ कर जल में खींच लेता है। युवती तट पर आकर देखती रहती है। उस समय उसे कपोती की मर्मान्तक वेदना का स्मरण हो आता है।

इनकी कुछ अवशिष्ट कहानियों पर अन्य भाषाओं का प्रभाव दृष्टिगत होता है, जैसे 'न्यायाधिकारी' एवं 'परीक्षा' आदि में। अतः इनका अधिक चित्रांकन अभिप्रेत नहीं है।

इस प्रकार वैविध्य एवं गहनता की दृष्टि से भट्ट मथुरानाथ शास्त्री की कहानियाँ अत्यन्त प्रशंसनीय हैं। हिन्दी एवं अंग्रेजी आदि की कुछ अच्छी कहानियों की तुलना में इसका स्थान किसी भी रूप से अवर नहीं होगा। भट्ट जी की विपुलकाय अन्य रचनाओं के परिप्रेक्ष्य में इन कहानियों का महत्त्व स्वतः द्विगुणित हो जाता है।

बीसवीं शती के संस्कृत-नाट्य की नवीन प्रवृत्तियाँ

गुलाबचन्द्र जैन

पश्चिम के सम्पर्क से भारत के सार्वजनिक जीवन में जो नई राजनीतिक एवं सामाजिक उथल-पुथल हुई, उससे आधुनिक शिक्षा-प्राप्त संस्कृतज्ञ पर्याप्त प्रभावित हुए। परिणाम-स्वरूप संस्कृत-साहित्य के क्षेत्र में उन्होंने जिस ढंग से सर्जनात्मक कार्य किया, उससे साहित्य के लिए नया जीवन, नया रूप और नई गति मिली।

आधुनिक संस्कृत-साहित्य के इस आलोक में उसकी अन्य विधाओं की अपेक्षा नाट्यविधा का उसके दृश्य-काव्य होने के कारण अधिक महत्त्व है। प्रस्तुत निबन्ध में हम उसकी कुछ नवीन प्रवृत्तियों का पर्यालोचन करेंगे।

इस युग के नाटककारों की प्रमुख विशेषता है कि उन्होंने नाट्य-साहित्य की प्राचीन मान्यताओं को मूल में रखकर जिन नवीन नाटकों का प्रणयन किया है, उनमें स्पष्ट रूप से इस युग का प्रतिबिम्ब है। उदाहरणार्थ, इन नाटकों में राष्ट्रीय जागरण की प्रवृत्ति व्यापक रूप से दिखाई देती है। वस्तुतः इस शताब्दी का प्रारम्भ स्वाधीनता के लिए आन्दोलन का समय है। यद्यपि स्वाधीनता की यह भावना भारत-वासियों के हृदय में बहुत पहले से विद्यमान रही है, पर दुर्भाग्यवश वह संस्कृत साहित्य का विषय नहीं बन सकी। इस शताब्दी में तिलक, मालवीय, गांधी, नेहरू आदि नेताओं के प्रयास से यह भावना निरन्तर दृढ़ बनकर अपनी चरम-सीमा तक पहुँच जाती है। राष्ट्रीय जागरण के इस वातावरण में रहकर अनेक संस्कृत नाटककारों ने अपना उत्तरदायित्व निभाया। इस दिशा में पं० मथुराप्रसाद दीक्षित का नाम अग्रगण्य है। उनके राजनीतिक और ऐतिहासिक नाटकों में यह भावना प्रबल रूप से दिखाई देती है। दीक्षित जी का महान् व्यक्तित्व परमपवित्र राष्ट्रप्रेम से ओतप्रोत है। उनकी रचनाओं का उद्देश्य भारत के प्राचीन वीरों के शौर्य एवं साहसपूर्ण बलिदानों की स्मृति दिलाकर स्वतन्त्रता-संग्राम के

संस्कृति की प्रतिनिधिभूत महान् विभूतियों के राष्ट्रीय-भाव से परिपूर्ण जीवन चरित का प्रदर्शन है।

आन्ध्र के कवि पुल्लेल रामचन्द्र ने 'सुरहतभारत', बंगाल के नाटककार हरिदास सिद्धान्तवागीश ने तीन ऐतिहासिक नाटक 'बंगीय-प्रताप', 'मिवारप्रताप', और 'शिवाजीचरित', श्रीमती लीलाराबदयालु ने अपनी माता स्व० क्षमाराव की कृतियों से सम्बन्धित इतिवृत्त पर आधारित 'स्वर्णपुरकृषिवलः', 'वीरभा', 'कटुविपाक' आदि रूपक, बी० आर० शास्त्री ने 'विक्रान्तभारत' और नीपार्जे भीमभट्ट ने 'काश्मीर-संधानसमुद्यम' की रचना राष्ट्र-जागरण की प्रवृत्ति को ध्यान में रखकर ही की है।

राष्ट्रजागरण के इस काल में संस्कृत नाटककारों की दृष्टि भारत की सामाजिक एवं धार्मिक कुरीतियों, रूढ़ियों और अंध-विश्वासों पर पड़ी। परिणाम-स्वरूप समाज एवं देश को स्वस्थ और शक्तिशाली बनाने के उद्देश्य से उन्होंने सामाजिक तथा समस्या-प्रधान नाटकों की रचना की। इस प्रसंग में यहाँ पर कुछ नाटकों का विवेचन कर देना अनुचित नहीं होगा। नाटककार महालिंग शास्त्री ने 'कलिप्रादुर्भाव' में धर्म के स्थान पर अर्थ की महत्ता का व्यङ्ग्यात्मक ढंग से प्रकाशन किया है। बङ्गाल के नाटककार विष्णुपद भट्टाचार्य ने 'काञ्चनकुञ्चिकम्' लिखकर आज की बेकारी और वैवाहिक समस्या पर प्रकाश डाला है। आज की शिक्षित नारी को हम 'प्रगतिशील' कहते हैं। उसकी अवस्था का चित्रण करते हुए नाटककार लिखता है—

"वोढुं शक्ता तनुतरतनु नान्नपूर्णाऽन्नपात्रं
रक्षासङ्गा त्यजति भवनं सायमाभूषताङ्गी।
रोरुद्यन्ते तृषितशिशवः स्तन्यमप्राप्य मातु—
र्मूकः शङ्खो, ज्वलति तुलसीवेदिकायां न दीपः ॥"

बङ्गाल के ही एक अन्य लेखक कालीपद तर्काचार्य ने दस्यु-समस्या को प्रधान विषय बनाकर बहुत ही उच्चकोटि की रचना 'दस्युरत्नाकर' प्रस्तुत की है। गरीब वृद्ध ब्राह्मण का बेटा 'रत्नाकर' नवयुवक होकर भी समाज की बहुविधि दुःस्थितियों के दबाव से अन्त में निःसहाय होकर दस्युवृत्ति अपना लेता है। नाटक में इसका बहुत ही मार्मिक ढङ्ग से चित्रण किया गया है। श्रीधरप्रसाद पंत ने अपनी रचना

'अछूतोद्धारस्य प्रयत्नः' में हरिजन-समस्या या अछूतोद्धार की समस्या को नाटकीय कथावस्तु का विषय बनाया है। इसमें नाटक का नायक विधुर रमेश है, जो ग्राम-विकास-योजना के अन्तर्गत एक उच्च पदाधिकारी है। वह हरिजन परिवार की विधवा युवती 'कमला' से अपना विवाह-सम्बन्ध स्थापित कर लेता है। भारतीय स्वाधीनता के पूर्व हरिजनों की समाज में कितनी गिरी हुई अवस्था थी, 'कमला' के इस आत्म-कथन से जाना जा सकता है—

'संसारे कः पृच्छति निर्धन-जनान्। पुनः निर्धनेष्वपि हरिजनाः वराम्। छायामपि न स्पृशति कोऽपि उच्चवर्गीयो मानवः, अन्या वार्ता तु दूरीभूता एव'। लेखक इन दीन-हीन हरिजनों को पतनोन्मुख बनाने में समाज के उन रूढ़िवादी एवं आडम्बरपरायण व्यक्तियों को उत्तरदायी मानता है, जो अपने को वरिष्ठ और समाज का संचालक मानते हैं। नायक 'रमेश' के शब्दों में लेखक उनसे पूछना चाहता है, "मानव एव दरिद्रो भवति न पशुः। अहं पृच्छामि दरिद्रो जनः मानवो न भवति किम् ?" इसी प्रकार अनमेल-विवाह जैसी सामाजिक कुरीतियों के प्रशमन हेतु गजेन्द्रशंकर पाण्ड्या ने 'विषमपरिणय' एवं लीलाराव दयालु ने 'बालविधवा' नाटक की रचना की। लीलाराव दयालु ने अन्य एकांकी—'कटुविपाक', 'मिथ्याग्रहण', 'क्षणिकविभ्रम', 'गणेश-चतुर्थी', 'होलिकोत्सव', 'गिरिजायाः प्रतिज्ञा' आदि रूपकों में सामाजिक समस्याओं पर प्रकाश डाला है।

अन्य रूपकों की अपेक्षा सामाजिक या समस्या-प्रधान नाटकों की कुछ निजी विशेषताएँ हैं। इनमें जीवन का यथार्थ चित्रण होता है। लेखक हमारे समक्ष प्रतिदिन की समस्याओं से सम्बन्धित अपने विचारों का जीता-जागता रूप उपस्थित करने का प्रयास करता है, यद्यपि उसके लक्ष्य में अवश्य ही किसी विशिष्ट आदर्श की प्रतिष्ठा की जाती है। यहाँ पर यह जान लेना आवश्यक है कि पौराणिक नाटकों की अपेक्षा समस्या-प्रधान नाटकों की रचना अधिक कठिन होती है। पौराणिक नाटक के लिए उसके अनुरूप पृष्ठभूमि का चयन नाटककार पुराण, महाभारत या रामायण से सहज ही में कर लेता है। उसे केवल नाटक में उसके कलात्मक संविधान में ही अपनी मौलिक प्रतिभा का परिचय देना पड़ता है। समस्या-प्रधान नाटक के लिए विशिष्ट

'एकस्यकृते भारतस्य प्रयत्नः' में हरिजन-समस्या या अछूतोद्धार की समस्या को नाटकीय कथावस्तु का विषय बनाया है। इसमें नाटक का नायक विधुर रमेश है, जो ग्राम-विकास-योजना के अन्तर्गत एक उच्च पदाधिकारी है। वह हरिजन परिवार की विधवा युवती 'कमला' से अपना विवाह-सम्बन्ध स्थापित कर लेता है। भारतीय स्वाधीनता के पहले हरिजनों की समाज में कितनी गिरी हुई अवस्था थी, 'कमला' के इस मार्मिक कथन से जाना जा सकता है—

"संसारे कः पृच्छति निर्धन-जनान्। पुनः निर्धनेष्वपि हरिजनाः वयम्। छायामपि न स्पृशति कोऽपि उच्चवर्गीयो मानवः, अन्या वार्ता तु दूरीभूता एव।" लेखक इन दीन-हीन हरिजनों को पतनोन्मुख बनाने में समाज के उन रूढ़िवादी एवं आडम्बरपरायण व्यक्तियों को उत्तरदायी मानता है, जो अपने को वरिष्ठ और समाज का संचालक मानते हैं। नायक 'रमेश' के शब्दों में लेखक उनसे पूछना चाहता है, "मानव एव दरिद्रो भवति न पशुः। अहं पृच्छामि दरिद्रो जनः मानवो न भवति किम्?" इसी प्रकार अनमेल-विवाह जैसी सामाजिक कुरीतियों के प्रकाशन हेतु गजेन्द्रशंकर पाण्ड्या ने 'विषमपरिणय' एवं लीलाराव दयालु ने 'बालविधवा' नाटक की रचना की। लीलाराव दयालु ने अन्य एकांकी—'कटुविपाक', 'मिथ्याग्रहण', 'क्षणिकविभ्रम', 'गणेश-चतुर्थी', 'होलिकोत्सव', 'गिरिजायाः प्रतिज्ञा' आदि रूपकों में सामाजिक समस्याओं पर प्रकाश डाला है।

अन्य रूपकों की अपेक्षा सामाजिक या समस्या-प्रधान नाटकों की कुछ निजी विशेषताएँ हैं। इनमें जीवन का यथार्थ चित्रण होता है। लेखक हमारे समक्ष प्रतिदिन की समस्याओं से सम्बन्धित अपने विचारों का जीता-जागता रूप उपस्थित करने का प्रयास करता है, यद्यपि उसके लक्ष्य में अवश्य ही किसी विशिष्ट आदर्श की प्रतिष्ठा की जाती है। यहाँ पर यह जान लेना आवश्यक है कि पौराणिक नाटकों की अपेक्षा समस्या-प्रधान नाटकों की रचना अधिक कठिन होती है। पौराणिक नाटक के लिए उसके अनुरूप पृष्ठभूमि का चयन नाटककार पुराण, महाभारत या रामायण से सहज ही में कर लेता है। उसे केवल नाटक में उसके कलात्मक संविधान में ही अपनी मौलिक प्रतिभा का परिचय देना पड़ता है। समस्या-प्रधान नाटक के लिए विशिष्ट

काल्पनिक घटनाओं की सृष्टि करके उनमें मनोवैज्ञानिक ढंग से सामञ्जस्य स्थापित करना पड़ता है। पात्रों के चरित्र में अन्तर्द्वन्द्व की स्थिति को भी उत्पन्न करने के लिए विशिष्ट प्रतिभा की आवश्यकता होती है। स्वभावतः ऐसे नाटकों में काव्यतत्त्व की अपेक्षा तार्किक या बौद्धिक तत्त्व की प्रधानता रहती है।

संस्कृत नाटकों का स्वरूप (पौराणिक नाटकों को छोड़कर) इस शताब्दी में आकर इतना बदल गया है कि भरत-नाट्यशास्त्र के प्रतिमानों के आधार पर उनका मूल्यांकन नहीं किया जा सकता। ऐसा करना आज के समृद्ध साहित्य एवं साहित्यकारों के प्रति अन्याय होगा। नाट्यशास्त्र में कथित रूपक के दश भेदों के आधार पर उनका वर्गीकरण करना असंभव है, क्योंकि उनमें इन रूपक-भेदों के सभी लक्षण नहीं मिलते। नाटक की कथावस्तु मध्य एवं आधुनिक युग के इतिहास से भी चुनी जाने लगी है। 'प्रताप-विजय', 'शिवाजी-चरित', 'बंगीयप्रताप', 'भारत-विजय' आदि नाटक इसके उदाहरण है। राजगृह से सम्बन्धित उच्चवर्गीय नायक होने की भी अब अपेक्षा नहीं की जाती। वह राजनीतिक नेता, दार्शनिक एवं अन्य सामाजिक-प्रतिनिधि भी हो सकता है। 'प्रकरण' के स्वरूप में भी हम परिवर्तन पाते हैं। उसका स्थान 'सामाजिक नाटक' ने ले लिया है। उसका नायक अमात्य, विप्र या वणिक् ही न होकर मध्यम वर्ग का सामान्य व्यक्ति हो सकता है। नायिका भी कुलीन स्त्री या गणिका न होकर वह समाज के किसी भी वर्ग की हो सकती है। श्रीधर प्रसाद कृत 'एकस्य कृते भारतस्य प्रयत्नः' की नायिका हरिजन परिवार की विधवा युवती 'कमला' है। इसी प्रकार 'प्रहसन' का उद्देश्य नाट्यशास्त्र के सिद्धान्तानुसार सामाजिकों के हृदय में हास्य को उद्गीर्ण कर उनका मनोरञ्जन करना मात्र था। उसके पात्र भी पाखण्डी, धूर्त, चेट, चेटी, नपुंसक आदि होते थे। लेकिन इस युग में उसकी रचना का प्रधान लक्ष्य मनोरञ्जन के अतिरिक्त समाज की अनेक रूढ़ियों, अंधविश्वासों एवं कुवृत्तियों पर व्यङ्गात्मक ढंग से आक्षेप करना हो गया है। इन प्रहसनों में प्रायः समाज के ऐसे वर्ग की प्रवृत्तियों का प्रदर्शन होता है, जिसे रंगमंच पर देखकर सामाजिक को हँसी आ जाती है। कहीं-कहीं पर पूर्व योजना के विपरीत घटना का मुड़ जाना ही हास्य-रस की अभिव्यक्ति का कारण

बन जाता है। इनके पात्र प्राय: ग्रामीण अशिक्षित व्यक्ति, पाश्चात्य शिक्षा से प्रभावित नवयुवक या नवयुवती, लोभी सेठ, वैद्य, बुभुक्षु ब्राह्मण आदि होते हैं। आधुनिक प्रहसनों में दो या तीन अंक भी देखे जाते हैं। इस शताब्दी के प्रहसनकारों में प्रमुख रूप से श्रीजीव-न्याय तीर्थ, महालिंग शास्त्री और विष्णुपद भट्टाचार्य का नाम उल्लेख-नीय है। अन्य रूपक भेदों जैसे—भाण, व्यायोग, समवकार, डिम, ईहामृग, अंक और वीथी का इस शताब्दी में विशेष महत्त्व नहीं है, यद्यपि भाण और व्यायोग लिखने की परम्परा अभी भी बनी हुई है।

इस काल के संस्कृत-नाटक-साहित्य की एक नवीन विशेषता 'एकांकी' (One-act play) लिखने की व्यापक प्रवृत्ति है। भारत में एकांकी-कला का निर्माण पश्चिम की देन है। यद्यपि संस्कृत के दशरूपक-भेदों में कुछ भेद एकांकी कथावस्तु को ही प्रस्तुत करते हैं, किन्तु आज हम जिस एकांकी-कला का अवलोकन करते हैं, उसका नाट्य-शास्त्र के दशरूपक-भेदों में से किसी में भी अन्तर्भाव नहीं किया जा सकता। साहित्य में उपन्यास के रहते हुए कहानी का जो अपना वैशिष्ट्य होता है, नाटक के समक्ष वही वैशिष्ट्य एकांकी का है। उसमें किसी छोटी-सी घटना का समावेश होता है। कथानक के आरम्भ होते ही उसकी समस्त गतिविधियाँ यथाशीघ्र फल की ओर अग्रसर होने लगती हैं। उसका वातावरण कुतूहलपूर्ण और अंत विस्मयकारी होता है। भाषा में उक्तिवैचित्र्य का होना अनिवार्य है। संस्कृत के प्रमुख एकांकीकारों में वे० राघवन्, लीलाराव दयालु आदि का उल्लेख किया जा सकता है।

इस काल के नाटक-साहित्य की एक और महत्त्वपूर्ण विशेषता है, उसका आधुनिक रंग मंच के योग्य होना। भारत में पहले रंग-मंच का सम्बन्ध प्राय: राजप्रासादों तक ही सीमित था, किन्तु समय के परिवर्तन के साथ उसका स्थान अब समाज का प्रांगण हो गया है। इस काल के अधिकांश संस्कृत नाटककारों ने रंगमंच की उपयोगिता को ध्यान में रखकर नाटकों की रचना की। परिणाम स्वरूप उन्हें नाट्य-रचना के अनेक साहित्यिक एवं कलागत मूल्यों में परिवर्तन करना पड़ा। जैसे - अंकों में दृश्य-विधान, प्राकृत का बहिष्कार, स्वगतों का

संक्षिप्त एवं अल्प प्रयोग, मंच पर बध, भोजन आदि दृश्यों का प्रदर्शन, गीतों का समावेश एवं अन्विति-त्रय का पालन इत्यादि। प्राकृत के विषय में अभी तक सभी विद्वान् किसी एक निश्चल मत की स्थापना नहीं कर पाये हैं। कुछ साहित्यकार, जो प्राचीन परम्परा को नहीं छोड़ना चाहते, प्राकृत के महत्त्व को स्वीकार करते हैं। अन्य साहित्यकार उसका स्थान संस्कृत को देने के पक्ष में हैं। उनका मत है कि प्राचीन समय में सामान्य जन की भाषा होने के कारण प्राकृत का व्यावहारिक महत्त्व था, पर आज तो संस्कृत के अधिकांश विद्वानों के लिए भी वह सहज बोधगम्य नहीं है। नाटककार मथुराप्रसाद दीक्षित ने धनञ्जय-कृत दशरूपक के सिद्धान्त 'यद्देशं नीचपात्रं तद्देशं तस्य भाषितम्' के अनुसार 'भारत-विजय' में प्राकृत के स्थान पर सामान्य रूप से हिन्दी का प्रयोग किया है तथा नारी-पात्र 'नेपाली सखी' से नेपाली का प्रयोग करवाया है। उनकी अन्य ऐतिहासिक रचनाओं में प्राकृत का ही प्रयोग है।

प्रश्न यह उठता है कि उपर्युक्त सभी प्रवृत्तियाँ संस्कृत नाट्य-साहित्य की समृद्धि में कहाँ तक उपयोगी सिद्ध हुई हैं, उनके मूल में संस्कृत नाटकों की उन शाश्वत मान्यताओं एवं आदर्शों का किस सीमा तक निर्वाह हो सका है, जिनके आधार पर हम उसे विश्व के श्रेष्ठ साहित्य में स्थान देते आये हैं, इसका सम्प्रति हमारे समक्ष संतोष-जनक उत्तर नहीं है, तथापि, जैसा हम निबंध के प्रारम्भ में कह आये हैं कि यह संस्कृत-साहित्य का पुनर्जागरण काल है एवं संस्कृत भाषा का प्रचार एवं प्रसार ही रचनाओं का मुख्य उद्देश्य है, यह सोच-कर हम संतोष कर लेते हैं।

स्वातन्त्र्योत्तर संस्कृत-साहित्य

निर्मला उपाध्याय

स्वातन्त्र्योत्तर काल में संस्कृत-साहित्य के प्रायः सभी रूप— महाकाव्य, उपन्यास, नाटक, निबंध, यात्रा-वर्णन, साहित्य-समीक्षा, लघुकथा, गीतिनाट्य, अन्य भाषाओं से रूपान्तरित तथा अनूदित साहित्य प्राप्य हैं। प्राचीन संस्कृत-साहित्य और आधुनिक संस्कृत-साहित्य की प्रवृत्तियों में कुछ अन्तर पाया जाता है, जिनका पर्यालोचन किया जा रहा है।

शृंगारित भावना का ह्रास

प्राचीन काव्यों की भाँति मुख्य रूप से शृङ्गार की प्रधानता न होकर केवल यथार्थ का चित्रण अधिक मात्रा में होने लगा है। काव्य में चित्रित जीवन एकांगी न बनकर बहुमुखी बन गया है, अर्थात् जीवन का लक्ष्य अमोद-प्रमोद न होकर प्रगतिशील युग में अन्य क्षेत्रों में प्रगति की ओर उन्मुख हो गया है।

राष्ट्रीय भावना की विशेष प्रबलता

संस्कृत-साहित्य में राष्ट्रीयता की भावना स्वतः ही नवीन दृष्टिकोण की उपज है। आज की अधिकांश रचनाओं में राष्ट्र-प्रेम, कल्याण-क्षेम की भावना का दिग्दर्शन होता है। सत्य तो यह है, कि प्रायः सभी साहित्य के वर्णनीय विषय के मूल में यही भावना छिपी दिखती है।

समग्र देश के लिए एकता का संदेश

संस्कृत-साहित्य में पुरातन आदर्शों की रक्षा करते हुए विश्वशांति और एकता की भावना का प्रतिपादन किया गया है। अपने राज्य या साम्राज्य की विस्तार-परिधि तक ही राष्ट्र की सीमा मानी जाती थी, पर राष्ट्रिय चेतना का जो स्वरूप आज परिलक्षित हो रहा है, वह इस काल के पूर्व प्राप्य न था। जो साहित्य है भी, उसमें राष्ट्रियता के सभी उपकरण न तो प्राप्य है और न वह राष्ट्र का बृहत्तर कल्याण-साधन ही करने में समर्थ है। भारत को एक स्वतन्त्र राष्ट्र के रूप में प्रतिष्ठित करने की भावना संस्कृत साहित्य में परिलक्षित होती है।

समकालिक घटनाओं के प्रति जागरूकता

राष्ट्रिय साहित्य की भावना और मनोवृत्ति बदलती रहती है। इस भावना एवं मनोवृत्ति का मूलाश्रय तत्कालीन वातावरण होता है। स्वतन्त्र-भारत की आधुनिक समस्या है—विदेशी आक्रमण। अभी हम अपनी स्वतन्त्रता की रक्षा के लिए नये उपकरणों का निर्माण कर ही रहे थे कि विदेशी आक्रमण का सामना करने के लिए तैयार होना पड़ा। लेखकों एवं कवियों की दृष्टि भी अन्यत्र न होकर समकालिक घटनाओं और समस्याओं की ओर ही है। उनकी लेखनी में अदम्य साहस का स्रोत प्रवाहित होने लगा, जिससे ज्ञात होता है कि भारतीय जनता विपत्ति के समय पलायनवादी न बनकर सभी प्रकार की कठिनाइयों का सामना करने में समर्थ है। केवल राजनैतिक स्वतन्त्रता ही राष्ट्र के लिए आवश्यक नहीं, किन्तु आर्थिक एवं सामाजिक स्वतन्त्रता का होना भी आवश्यक है। अधुनिक संस्कृत साहित्य में इन समस्याओं को सुलझाने के लिए नवीन मार्ग का प्रतिपादन तथा नवयोजनाओं का समर्थन दर्शनीय है। साथ ही साथ साम्प्रदायिकता की भावना के निराकरण के प्रति भी यह उन्मुख है।

उपर्युक्त सभी भावनायें आधुनिक संस्कृत लेखकों एवं कवियों की हैं, ऐसी नूतन भावनाओं से निर्भर कुछ पुस्तकों का संक्षिप्त विवेचन इस लेख में किया गया है। डा० यतीन्द्र-विमल चौधरी कृत 'महिममय भारतम्' "निष्किञ्चन यशोधरम्" "भारत हृदयारविन्दम्" आदि नाटकों में आधुनिक साहित्य की भावनाओं की स्पष्ट छाप देखी जा सकती है। सभी नाटकों में देश-प्रेम की भावना, समाज-कल्याण और नारी-महत्ता-प्रतिपादित की गई है। 'महिममय भारतम्' के प्रारम्भ में ही 'ज्योतिर्मय' भारत की वंदना की गई है। नाटक का कथानक क्रमशः सभी युगों का चित्र उपस्थित करता है। मुख्य वर्णन आधुनिक युग का है, जिसमें स्वतंत्र भारत की सर्वाङ्गीण उन्नति के लिए नव-योजनाओं के निर्माण पर प्रकाश डाला गया है। इन सभी योजनाओं एवं स्वतंत्र भारत की उन्नति का मूल श्रेय महात्मा गांधीजी को बताया गया है। यह नाटक अपने में एक नवीन प्रकार का है, जिसमें सर्वत्र ही भारत की बहुमुखी उन्नति की भावना व्यक्त की गई है, जिसका मूलाश्रय राष्ट्र-प्रेम है। इसी

प्रकार 'निष्किञ्चन-यशोधरम्' में सिद्धार्थ की पत्नी गोपा या यशोधरा के त्यागपूर्ण, पवित्र एवं उज्ज्वल चरित्र का वर्णन है। लेखक ने यशोधरा के द्वारा आदर्श नारी का चरित्र प्रस्तुत किया है। पति के त्याग करने पर यशोधरा पुत्र का सम्यक् रूप से पालन करती हुई पर्दा-प्रथा आदि सामाजिक रूढ़ियों और बुराइयों के प्रति विरोध करती हुई आधुनिक युग की नारी का प्रतिनिधित्व करती है। सम्पूर्ण नाटक का उद्देश्य क्या है, यह प्रारम्भ में ही सूत्रधार के द्वारा ज्ञात हो जाता है, यथा—"ततः तथैव संस्कृत-भाषया रचितम् निष्किञ्चन यशोधरम् अस्माभिः अद्य भारतीय-स्वाधीनतालाभानन्तरं जातीय शक्तेः प्रोद्बोधनार्थं जातीय-मिलन-सूत्रस्य दृढीकरणार्थञ्च अभिनेष्यन्ते"।

'भारत-हृदयारविन्दम्' नाटक अरविन्द के जीवन पर आधारित देश-प्रेम-भक्ति-पूर्ण नाटक है। दीर्घकाल तक विदेश में रहने पर भी अरविन्द के हृदय में मातृभूमि के प्रति अटूट निष्ठा, श्रद्धा और प्रेम है। अरविन्द के शब्दों में लेखक ने संस्कृत-भाषा की महत्ता प्रतिपादित की है। यथा—

'देवभाषा भारती वाणी। सा दिशि दिशि प्रचरतु विश्ववासिभ्यो दिव्य-जीवन-दानाय।' लेखक ने देश-प्रेम के साथ विश्व-प्रेम एवं जन-हित की भावना का प्रतिपादन अरविन्द के द्वारा ही कराया है। भारत की स्वाधीनता में केवल उसके हित की या स्वार्थ की भावना ही नहीं छिपी है किन्तु विश्व हित के उच्च आदर्श भी उसमें है यथा

"विश्वस्य हितसाधनमेव भारतवर्षस्य राष्ट्रीय-स्वाधीनतायाः प्रथमं प्रयोजनम्।"

विषय-वस्तु यद्यपि स्वतन्त्रता के पूर्व की है किन्तु लेखक द्वारा यह स्वातन्त्र्योत्तर काल ही में लिखा गया है।

पण्डित क्षमाराव की ऐसे तो कई रचनाएँ उपलब्ध हैं, किन्तु स्वातन्त्र्योत्तर काल में प्रकाशित 'कथा मुक्तावली' में संगृहीत कथाओं में सामाजिक चेतनता विशेष रूप से उल्लेखनीय है। इन कथाओं में समस्या एवं कला-सौन्दर्य का मनोहर समावेश हुआ है। इनमें कुछ कहानियाँ तो शिक्षा-प्रधान और कुछ समस्या-प्रधान हैं। समाज की प्रमुख समस्याओं का चित्र इनमें अङ्कित है। 'प्रेम रसोद्रेक' कहानी में हामिदा और उसकी पुत्री का ही करुण चित्र नहीं है, वरं भारतीय नारी

का दुःख इसमें झलकता है। समाज में पुरुष-जाति की प्रधानता है और उनके अधिकार का क्षेत्र स्त्रियों की अपेक्षा अधिक व्यापक माना जाता है। उनका दाम्पत्य-जीवन बहुत समय अविवेचना के कारण दुःखद बन जाता है एवं उन्हें कुपरिणाम का भागी होना पड़ता है। इसी भाँति कहानी 'माया-जालम्' में भी एक ही पुरुष का चार नारियों से प्रेम करके फिर त्याग देना सामाजिक बुराई की ओर ही इंगित करता है। पाश्चात्य सभ्यता अपने देश में अपनाई जा रही है। इसके क्या कुपरिणाम होते हैं, इसकी ओर भी लेखिका का संकेत है। 'विधवोद्वाह-संकटम्' नामक कथा में अपने समाज के विधवा के रूप में पार्वती का दयनीय चित्र उपस्थित है, जो अल्पावस्था में ही विधवा होकर अनेक कष्टों का सामना करती है। इस प्रकार कहानी की नायिका पार्वती जैसी न जाने कितनी विधवायें अपने समाज में मानसिक और शारीरिक कष्ट सहन कर रही हैं, किन्तु समाज के ठेकेदार इनका पुनर्विवाह करना पाप समझते हैं। इस कुप्रथा का निराकरण करना ही लाभप्रद होगा, इसकी व्याख्या यह कहानी करती है।

आधुनिक संस्कृत-साहित्य में कहानी-कला की दृष्टि से ये कहानियाँ नितान्त नवीन परिपाटी का निर्माण करती हैं। प्राचीन या मध्यकाल में जो कहानियाँ लिखी जाती थी, वे अलौकिक शक्तियों या उच्च वर्ग का विशेष चित्र खींचती थी अथवा उपदेशात्मक होती थीं। समाज का साधारण चित्रण उनमें नहीं रहता था। स्वतन्त्रता प्राप्ति के पश्चात् जबसे प्रजातन्त्र राज्य की व्यवस्था हुई, जमींदारी और ताना-शाही को नष्ट किया गया, तभी से समाज में मध्यवर्गीय एवं निम्नश्रेणी को भी सर्वत्र स्थान मिलने लगा। क्षमाराव की ये कहानियाँ भी आधुनिक शिक्षित समाज एवं मध्यवर्गीय समाज की कठिनाइयों, बुराईयों तथा समस्याओं का प्रतिनिधित्व करती हैं।

पुल्लेल श्री रामचन्द्रुडु का 'सुसंहत-भारतम्' छः अङ्कों का नाटक है, जिसमें भारत की स्थिति का चित्रण स्वतन्त्रता के पूर्व से लेकर स्वतन्त्रता-प्राप्ति के पश्चात् तक हुआ है। इस अन्तराल में होने वाली घटनाओं का चित्रण व्यवस्थित विधि से किया गया है। देश की स्वतन्त्रता प्राप्ति के लिये हमें किन-किन कठिनाइयों को पार करना पड़ा, इसका विशद चित्रण है। नाटक के प्रमुख पात्र गांधी, नेहरू, पटेल,

सुभाषचन्द्र बोस, चर्चिल आदि हैं। गाँधीजी को तो केवल द्वितीय अङ्क में स्वतंत्रता प्राप्ति के पूर्व दिखलाया गया है, किन्तु अन्य पात्र आदि से अन्त तक रहते हैं।

भारत की पराधीनता का बीज भारत द्वारा ही बोया गया था, जिसका मूल कारण भारत का आपसी भेद, असंख्य देशी रियासतें तथा भोग-विलासी राजा थे। वे प्रजा के शासन के नाम पर शोषण करते थे। इन सबका चित्रण नाटककार ने इसमें किया है। आधुनिक संस्कृत-साहित्य में यह उत्तम कोटि का नाटक कहा जा सकता है। प्रख्यात समकालिक घटना को लेकर उसमें अपनी कल्पना का पुट देकर नाटककार ने इसको विशेष श्लाघनीय बना दिया है। वास्तव में हम इसको राजनीति-प्रधान नाटक कह सकते हैं, जो देश-प्रेम की भावना पर आश्रित है। पं० नेहरू द्वारा भरतवाक्य कहलाया गया है, जिसमें देश-प्रेम की भावना सन्निहित है, यथा—

"स्वदेशक्षेमार्थं सकलजनताऽसौ प्रयततां
पराश्चास्मत्सीमाक्रमणकुधियो यान्तु विजिताः।
समृद्धोऽयं देशो विविधविभवैः सञ्चितबलो
विधत्तां सर्वत्राप्यनुपहतशान्तिञ्च भुवने ॥"

स्वतंत्र भारत में नवीन उत्पन्न होनेवाली समस्याओं पर भी इस नाटक में प्रकाश डाला गया है। भारत के स्वतंत्र होने पर बाहर से आनेवाले शरणार्थियों की समस्या सबसे विकट थी। इसको सुलझाने के लिए उनके रहने के लिए दण्डकारण्य में गृह-योजना बनाई गई। इसी भाँति दरिद्रता, अन्न की समस्या, अशिक्षा, राष्ट्र की सुरक्षा इत्यादि समस्यायें थी। इनके निराकरण के लिए समसामयिक महत्त्वपूर्ण साधनों यथास्थान सन्निवेश करते हुये वर्तमान युग की प्रगतिशील दशा का भी चित्रण किया गया है।

डा० श्री वर्णेकर जी के 'मन्दोर्मिमाला' मुक्तक काव्य में देशभक्ति का निदर्शन है। काव्य की रचनाओं को काल की दृष्टि से दो भागों में बाँटा जा सकता है १—स्वतंत्रता के पूर्व २—स्वतंत्रता के पश्चात्। विभूतिवन्दना विवेक, गुणमहिमा, भारतभूस्तोत्र आदि इसमें वर्णनीय विषय है। विषय-प्रतिपादन के साथ-साथ राष्ट्रिय भावना यथोचित विधि से प्रतिपादित की गई है। स्वदेश के प्रति अनुराग की भावना के

साथ-साथ कल्याण और शुभेच्छा प्रकट की गई है। कवि के विचार से उन लोगों का जीवन निरर्थक है, जो देशोद्धार के लिए किसी प्रकार का प्रयत्न नहीं करते। कवि ने प्रायः परतन्त्रता के पाश को दूर फेंक देने के लिए प्रेरणा प्रदान की है यथा—

निगदति यदि सत्यं याति कारानिवासं,
नमयति यदि शत्रुं देशनिर्वासनं च।
विशसति यदि दण्ड्यं पारतंत्र्येण न लभ्यम्,
नहि नहि खलु दुःखं पारतंत्र्येण तुल्यम्॥

इसी प्रकार 'विनायक वैजयन्ती' के अष्ट स्तबकों में डा० विनायक दामोदर के वीरता-पूर्ण चरित्र का वर्णन है। काव्य का नायक एक देशभक्त है। उसमें कवि की भी देशभक्ति की भावना मुख्य रूप से है। काव्य के अंतिम चरण में कवि के ये हार्दिक भाव प्रकट हो गये हैं कि हिन्दू-धर्म अनादि और अनन्त है। अंतिम श्लोक में मातृभूमि के प्रति उदार विचार दर्शनीय है। यथा—

ऋषिचरणसरोजैरञ्जिता पावनैर्या,
बुधजन-परिदीप्तैर्दीपिता ज्ञानदीपैः,
जयतु जयतु शश्वन्मंगला मातृभूमिः।

भारत सदैव से शत्रुओं द्वारा समय-समय पर अक्रान्त होता रहा है एवं भारतीय जनता अपने शौर्य एवं बल से उनको पराजित करती रही है। यही स्थिति पुनः १९६२ ई० में हुई। चीन ने भारत पर आक्रमण किया। उस समय प्रत्येक भारतीय की नसों में अमर्ष का रक्त दौड़ने लगा। उसकी भुजायें फड़क उठीं और भारत माँ की सन्तान ने अपना तन, मन, धन सब कुछ अर्पण कर दिया। जो जैसा कार्य कर सकता था, करने लगा। साहित्यकार भी अपने साहित्य में ओज का सम्मिश्रण करके देश-प्रेम-वर्धक साहित्य की रचनाएँ करने लगे। ऐसे समय में प्राचीनतम गीर्वाणवाणी कैसे पीछे रह सकती थी? इस भाषा के कवि और लेखकों की लेखिनी ने भी मोड़ लिया और अपनी अतीत गौरव-गाथा की याद करते हुये ऐसे साहित्य का सर्जन करने लगी, जिससे सुप्त पौरुष जागरित हो उठे। इस दिशा में वेलणकर जी का कार्य सराहनीय है, जिन्होंने अपनी रचनाओं में स्वतंत्रता के प्रति कर्म-परायण भावना सन्निहित की है।

वेलणकर जी के 'रणश्रीरङ्गः' में तीन नाटकों—"कालिन्दी", "स्वातंत्र्य लक्ष्मी", एवं 'कैलाशकम्पः' का संकलन है। इसमें कैलासकम्पः गीतिनाट्य है। तीनों नाटक आकाशवाणी द्वारा प्रसारित किये जा चुके हैं। सन् १९६२ ई० में चीनी आक्रमण के समय इस नाटक की रचना की गई थी।

कालिन्दी-नाटक ऐतिहासिक भित्ति पर आश्रित है। नाटक में पात्र की संख्या केवल चार है। कालिन्दी पर नाटक की कथावस्तु आधारित है। वह कभी भी रंगमंच पर नहीं आती है, यद्यपि नाटक का नामकरण इसी के नाम पर हुआ है। नाटक का मुख्य उद्देश्य हिंसा-अहिंसा के भेद का प्रतिपादन और वास्तविक हिंसा क्या है—इसका स्पष्टीकरण है। नाटक के मुख्य पात्र एवं मगध के सम्राट् सुधांशु द्वारा इसका स्पष्टीकरण हुआ है। वह पहले तो अहिंसा का उपासक था, किन्तु उससे हानियाँ देखते हुये उसकी आँखें खुलीं और अंत में अहिंसा का सत्य रूप उसके सम्मुख स्पष्ट हो गया यथा—

हिंसाफलमहिंसायाः संभवेन्न कदाचन।
यत्रैव भासते नैषा सत्याहिंसा मतं मया॥

भारत की नीति अहिंसावादी है। इससे कभी सफलता मिली है और कभी असफलता। जब चीन ने भारत के कुछ सीमा-प्रदेशों पर अपना अधिकार स्थापित कर लिया, तब भी भारत ने प्रथम अहिंसा नीति का आश्रय लिया। किंतु शीघ्र ही उसको यथार्थ बुद्धि आ गई और वह इस नीति को त्याग कर स्वयं भी युद्ध के लिए तत्पर हो गया। लेखक का मूल उद्देश्य इसी तथ्य की पुष्टि करना है कि समयानुसार हिंसा का पालन करना मानव के लिए आवश्यक है क्योंकि उस अहिंसा का कोई महत्त्व नहीं, जिससे धन-जन की हानि होती है। भारत के लिए नव-जागरण का संदेश इस नाटक के द्वारा प्रसारित करना लेखक का मन्तव्य है।

'स्वातंत्र्य लक्ष्मी' में स्वतन्त्रता के लिए जीवन पर्यन्त युद्ध करने वाली महारानी लक्ष्मीबाई की शूरता का वर्णन है। नाटक तीन अंकों का है। सन् १८५७ में जो क्रान्ति हुई, उसमें एक अग्रणी महारानी लक्ष्मीबाई थीं। अँगरेजों की नीति से सर्वत्र क्रान्ति की अग्नि सुलगने लगी थी। लेखक ने महारानी लक्ष्मीबाई के ओजयुक्त चरित्र को पाठकों

के सम्मुख रखकर नवीन आये हुये संकट के प्रति सचेत किया है। नाटक में सर्वत्र देश-प्रेम भावना की प्रधानता है। भारतीयों का सर्व प्रधान धन स्वतंत्रता है, जिसके बिना वह अपने को मृत समझते हैं।

'कैलासकम्पः' तीन अंकों का गीति-नाट्य है। नाटक के सभी पात्र देवी-देवता हैं, किन्तु उनके व्याज से चीन द्वारा भारत पर आक्रमण के समय भारतीय जनता की अवस्था का दिग्दर्शन कराया गया है। इस प्रकार उस देश में होनेवाली प्रतिक्रियाओं का यथार्थ चित्रण है। एक ओर चीन ने भारत के सीमा-प्रदेशों पर अपना अधिकार स्थापित कर लिया और दूसरी ओर शासक-वर्ग स्थिति को सहज समझते हुए सत्य और अहिंसा के सिद्धान्तों से सुलझाने की बात सोचते रहे। शशाङ्क और गणेश का वाग्युद्धएवं विचारों में मतभेद शासकवर्ग के प्रतिनिधियों के पारस्परिक मतभेद को व्यक्त करता है। नाटक में संस्कृत-भाषा एवं देश की समृद्धि के लिए प्रार्थना की गई है।

स्वातन्त्र्योत्तर भारत में संस्कृत के कवि और नाटककारों ने अपनी लेखनी का यथोचित उपयोग किया है। राष्ट्र के निर्माण में भारतीय परम्परा का परित्याग न करते हुए उसे भविष्योन्मुख तथा युगोपयोगी बनाने में संस्कृत-साहित्य के क्षेत्र में उनकी देन महनीय है।

समाज के लिए उच्च आदर्श को उपस्थित करने में सर्जनात्मक साहित्य वास्तविक गम्भीर कार्य करता है। परतंत्रता के युग में जिस अनादर, उपेक्षा तथा सुअवसर के अभाव ने संस्कृत को विकसित होने नहीं दिया, उस वातावरण को दूर करना नितान्त अपेक्षित है। पाठकों के श्रद्धात्मक, आन्तरिक तथा आलोचनात्मक मनोवेग के बिना किसी भी साहित्य का विकास आकाश-कुसुम के समान असंभव है। संस्कृत के प्रायः सभी साहित्यकार पाठकों के आन्तरिक मनोवेग को अपनी ओर आकृष्ट करने में समर्थ हैं।

इसमें कोई संदेह नहीं कि स्वातन्त्र्योत्तर काल में बहुविध युगोचित साहित्य का सर्जन हुआ, किन्तु खेद के साथ हमें यह प्रतीति होती है कि असंख्य उच्चकोटि के महाविद्वानों ने इस युग में अपनी लेखनी को निश्चल रखा।

डा० यतीन्द्रविमलचौधरी तथा 'निष्किञ्चन-यशोधरम्'

मनोरमा सक्सेना

आधुनिक संस्कृत साहित्यकारों में डा० यतीन्द्रविमल चौधरी का नाम विशेष महत्त्वपूर्ण है। बीसवीं शताब्दी में संस्कृत नाटककार के रूप में डा० चौधरी की प्रतिष्ठा उनके द्वारा लिखे गये लगभग २१ नाटकों पर अवलम्बित है। वंग देश में उत्पन्न होनेवाले हमारे नाटककार ने प्राच्य और पाश्चात्य दोनों रीतियों से संस्कृत का अध्ययन किया था। संस्कृत को युगोपयोगी महत्त्व से विभूषित तथा समृद्ध देखने के लिए इनके हृदय में प्रबल कामना थी।

वंगीय संस्कृत-शिक्षा-समिति के प्रधान, लंदन-विश्वविद्यालय में संस्कृत के प्राध्यापक, कलकत्ता संस्कृत कालेज के अध्यक्ष तथा प्रेसीडेन्सी कालेज कलकत्ता के संस्कृत-विभाग के अध्यक्ष के रूप में आपने संस्कृत के प्रचार और उसकी व्यापक प्रतिष्ठा के लिए अथक प्रयत्न किया। 'प्राच्यवाणी मंदिर' नामक संस्था स्थापित कर उसके माध्यम से भी अज्ञात संस्कृत ग्रन्थों का प्रकाशन दुर्लभ टीकाओं का सम्पादन, संस्कृत नाट्यरचना तथा नाटकों के प्रयोग आदि करते रहे। संस्कृत के प्रति आपके अकृत्रिम अनुराग के प्रमाण इनके प्रत्येक नाटक के उपक्रम में सन्निहित हैं—

"अहो महामाहात्म्यं संस्कृत साहित्यस्य यद्यपि पुरा जैना बौद्धाश्च स्वस्वधर्मप्रचारणाय संस्कृतभाषां न स्वीकृतवन्तः तथापि कालक्रमेण तेऽपि भारतीयत्वात् भारतवर्षस्य शाश्वतभाषां जननीं संस्कृतभाषां स्वस्वसाहित्यपुष्टिसम्बर्धनार्थं बाहुल्येन स्वधर्ममाहात्म्यसम्प्रचारणार्थञ्च अङ्गीचक्रुः। तत्र तथैव संस्कृतभाषया रचितं निष्किञ्चनयशोधरम् अस्माभिः अद्य भारतीयस्वाधीनतालाभानन्तरं जातीयशक्तेः प्रबोधनार्थं जातीयमिलनसूत्रस्य दृढ़ीकरणार्थञ्च भारतीयवर्तमान शिक्षाकेन्द्रभूमौ कलिकातानगर्यां प्रोत्साहेनाभिनेष्यते।"

(नि० यशो०)

डा० यतीन्द्र के नाटकों में 'निष्किचनयशोधरम्' सर्वश्रेष्ठ है। इस नाटक की कथावस्तु सिद्धार्थ की सहधर्मिणी यशोधरा के त्यागपूर्ण यशस्वी एवं उज्ज्वल चरित पर आधारित है। कुमार सिद्धार्थ के साथ यशोधरा के विवाह से लेकर सिद्धार्थ के महानिर्वाण पर्यन्त तक की भव्य घटनाओं का सुन्दर चित्रण किया गया है।

नाटक की संपूर्ण कथावस्तु सात अंकों में विभक्त है। अंकों का दृश्यों में विभाजन किया गया है। डा० चौधरी एक कुशल नाटककार ही नहीं थे, कुशल अभिनेता भी थे। अतः अभिनय की सुविधा की दृष्टि से उन्होंने अंकों में दृश्य विभाजन की नई परम्परा को महत्त्वपूर्ण समझा।

शैली

'निष्किञ्चनयशोधरम्' की भाषा अत्यन्त सरल एवं सुबोध है। डा० चौधरी संस्कृत को जनता जनार्दन की भाषा बनाना चाहते थे। अतः उन्होंने अपने नाटकों में संस्कृत की दुरूहता का परित्याग करके उसे सरलतम रूप प्रदान किया। भाषा सरल तथा मधुर होते हुए भी गम्भीर भावों को व्यक्त करने में सर्वथा समर्थ है। डा० चौधरी की भाषा अलंकारों के भार से बोझिल नहीं है। तदपि स्वाभाविक रूप में आये हुए अनुप्रास अलंकार का बाहुल्य इनकी भाषा को अद्वितीय सौन्दर्य प्रदान करता है। 'निष्किञ्चनयशोधरम्' में प्रयुक्त हुए कुछ उदाहरण यहाँ द्रष्टव्य हैं—

"स्रोतोधारा साधना सागरोत्था
संख्याशून्यैरूर्मिभिः संपरीता।"

अपि च,

"किन्तु येयं रसघना रमा मधुमयी माधवी कामकान्ति कमला तां यशोधरां कथमुपेक्षसे ?" आदि।

रसविवेचन

'निष्किञ्चनयशोधर' शान्तरस प्रधान नाटक है। स्थान स्थान पर अद्भुत, करुण आदि रसों की अभिव्यक्ति हुई है। नाटक भक्तिरस से ओतप्रोत है। हमारे प्राचीन नाट्यशास्त्रियों को यह रस मान्य नहीं। अतः नाटक को शान्तरस प्रधान मानते हुए भी नाट्यशास्त्रियों की

मान्यता के अनुसार इसे कोई विशिष्ट रस की कोटि में नहीं रख सकते।

निष्किञ्चनयशोधर के चतुर्थ अंक के द्वितीय दृश्य में शुद्धोदन तथा गौतमी के सिद्धार्थ के साथ संलाप में वात्सल्य रस का सुन्दर परिपाक हुआ है। देखिये,

शुद्धोदनः—

"यश्चन्दनोशीरविलेपनानां चीनांशुकानाञ्च चिरादभिज्ञः।
तस्याङ्गरागो भसितेन वासस्तरुत्वचा हा किमिदं कृतं विधेः॥"

गौतमी—

अहो ते शरीरस्य समवस्था !
कषितकनकवर्णा देहकान्तिर्विवर्णा
सघनकुटिलनीलः कर्कशः केशपाशः।
वपुरपि तव तात प्राप्त भोगं पुरस्तात्
अशन-वसन दैन्यादन्य देवाद्य जातम्॥

(करुणं गण्डस्थलं स्पृष्ट्वा) यदा प्रभृति त्वं बहिर्गतोऽसि तदा प्रभृति मम जगज्जीर्णारण्यमिव जातम्। नाहं कुत्रापि शान्तिं लभे।"

तृतीय अंक के तृतीय दृश्य में यशोधरा के विलाप में करुण रस की मार्मिक अभिव्यक्ति हुई है। डा० चौधरी की नाट्यकला की विशेषता है कि उन्होंने यह अभिव्यक्ति श्लोक के द्वारा न करके गद्य द्वारा की है। अतः यह अधिक स्वाभाविक है। यशोधरा 'कन्थक' को देखकर कहती है—

"सौम्य कण्टक, पतिश्चिरसुहृत्' वयं समे काले, समे दिने, समे क्षणे भूतलं समागताः, कथं चिरबन्धुं विहाय जीवितं धारयिष्यसि? अथवा कथं वा तं परित्यज्य पुनरागतोऽसि, कथं वा न त्वं मन्नाथं गमनात् प्रतिनिवर्तितवान्? सर्वगर्वखर्वकः सच्चिदानन्दः पुरुषोऽसौ बहिश्चिराय याति, कथं त्वं न मां हेषारवेण आकृष्टवान्? कुत्रासौ गतः, अहमपि तत्र गमिष्यामि।"

कुमार सिद्धार्थ के महानिष्क्रमण के समय अनेक आश्चर्य-जनक घटनायें घटित होती हैं। उन घटनाओं के चित्रण में अद्भुतरस दर्शनीय है। यथा—

"देवताः सर्वा निश्चितं राजपुत्रस्य सहाया आसन्।
तस्य निर्गमनसमये राजपुरी तमः पिच्छिला जाता।

भीमकठोरप्राचीरसन्निबद्ध-महासंरक्षणद्वाराणि स्वत एवोद्घटितानि। संकेतमात्रेण यथाऽहं अचलं तथा कण्टकोऽपि। हृतचेतनावाबां कायमप्रेकृत्य कथमपि न चलनात् परिभ्रष्टौ।"

प्रस्तुत नाटक में यद्यपि प्रायः सर्वत्र शांतरस की छटा विद्यमान है, फिर भी सिद्धार्थ के कथन में इसकी प्रखरता देखिये—

"राजपुत्रो नु संन्यासी मम विश्वं निकेतनम्।
कामये दुःखतप्तानां सर्वेषां तापनाशनम्॥"

और भी—

"संसारकोलाहललेशशून्या पुण्या तपस्योचितभूमिरेषा।
यस्यां प्रविष्टस्य ममापि चित्ते उदेति संसारविरोधिभावः॥

चरित्रचित्रण

नाटक में आये हुए विभिन्न चरित्रों का चित्रण में नाट्यकार ने अपनी विशेष नाटकीय कुशलता का परिचय दिया है। 'निष्किंचन' शब्द से ही यशोधरा का संपूर्ण चरित्र चित्रित हो जाता है। पति व पुत्र के रहते हुए भी वह निष्किञ्चन ही है।

यशोधरा एक आदर्श भारतीय नारी है, जो पति के मार्ग में बाधक न बनकर उसकी सफलता के लिए अपना सर्वस्व अर्पण कर देती है। वह एक पतिव्रता नारी है। कामार्त देवदत्त जब यशोधरा के समीप पहुँचता है, तो यशोधरा उससे यह कहकर—

"पादपनसं पदाघातं विना न परिपक्वं जायते। मूर्ख! अपेहि इतः। क्षत्रकुलसम्भवाऽहं न त्वां तृणाय मन्ये।" उसे पदाघात द्वारा भगा देती है।

यशोधरा नारी-जाति की प्रगति का समर्थन करती है। वह स्वयं अवगुंठन धारण नहीं करती और स्त्रियों के लिए उसकी कोई आवश्यकता नहीं समझती। वह कहती है—'नारीणामवगुण्ठन-राहित्यं युगोचितम्।' यशोधरा दैवीय गुणों से युक्त है। वह अपनी अपूर्व शक्ति से माता गौतमी के नेत्रों को पुनः ज्योति प्रदान करती है। वह सांसारिक सुख एवं ऐश्वर्य से सर्वथा निस्पृह है। वह अपने एकमात्र पुत्र सप्तवर्षीय

राहुल को बुद्धधर्म में दीक्षित कर ७८ वर्ष की अवस्था में बुद्धदेव से अनुमति पाकर परिनिर्वाण को प्राप्त हो जाती है।

सिद्धार्थ—

अलौकिक गुण सम्पन्न कुमार सिद्धार्थ राजा शुद्धोदन का पुत्र है। समृद्ध राजकुल में उत्पन्न होने पर भी उसका मन सांसारिक सुख समृद्धि से सर्वथा पराङ्मुख है। प्राणियों के दुःख से दुःखी होकर वह उस दुःख की निवृत्ति का उपाय सोचता है—

"अहो दुःखजनानाम्! सर्वे तप्तकटाह इव सर्वदा दन्दह्यन्ते। समुद्धरणोपायं निश्चितं निषेष्यते।"

उपर्युक्त भावना से ही प्रेरित होकर वह सम्पूर्ण राजवैभव का परित्याग करके सन्यास ग्रहण कर लेता है।

शुद्धोदन—

राजा शुद्धोदन यशस्वी, गुणी तथा उदार शासक हैं। स्त्रियों की प्रगति के सम्बन्ध में उनके विचार—अत्यन्त प्रगतिवादी हैं। यशोधरा के अवगुण्ठनधारण न करने पर उन्हें कोई आपत्ति नहीं है। इतना ही नहीं, यशोधरा के कथन से वह एक सभा का आयोजन करते हैं, जिसमें यशोधरा अपने अवगुण्ठन-राहित्य के विषय में जनता का भ्रम दूर करती है। राजा शुद्धोदन यशोधरा की अभिलाषा का उलंघन करके कुछ भी नहीं करना चाहते। यशोधरा की जो इच्छा है, वही पूर्ण हो—यही शुद्धोदन की कामना है।

सामाजिक चित्रण

प्रत्येक साहित्यकार अपने देश की सामाजिक-परिस्थिति से अवश्य प्रभावित रहता है। फलस्वरूप उनकी कृतियों में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से समाज प्रतिबिम्बित होता है। डा० चौधरी के सभी नाटकों में देश की सामाजिक स्थिति का विशद वर्णन है।

'निष्किञ्चन यशोधर' में 'क्षुद्रग्रीव' के द्वारा तत्कालीन समाज की क्षुद्र भावनाओं का दिग्दर्शन है। नारियों के प्रति मनुष्य की क्या धारणा थी, इसका प्रतिनिधित्व क्षुद्रग्रीव करता है—

"नारीणामवगुण्ठनराहित्यमेव शुद्धाचारः। पुरुष–व्याघ्रेभ्यो नारी-हिरण्यः सदा आत्मानं रक्षेयुः।"

डा० चौधरी ने पर्दा प्रथा के सम्बन्ध में युक्ति रूप से अपने विचार प्रकट करते हुए लिखा है—

"इयं प्रथा अत्र वर्तते, तस्मातत्रैव सा चिरं स्याद् इति का युक्तिः। अपि न जानासि—'युक्तिहीनविचारे तु धर्महानिः प्रजायते।"

वस्ततः यशोधरा के समय तो पर्दा प्रथा प्रचलित थी ही नहीं, किन्तु आज यह प्रथा अपने दूषित रूप के साथ देश में व्याप्त है। इस प्रथा का निराकरण डा० चौधरी ने 'यशोधरा' के शब्दों बड़ी दृढ़ता के साथ किया है।

डा० चौधरी के विचार नाटक में स्थान स्थान पर परिलक्षित होते हैं। 'निष्किञ्चनयशोधर' का प्रयोजन भी यही है। जैसा सूत्रधार के इस कथन से ज्ञात होता है—

"नारीणां कृते अस्माकं भारतीयसभ्यता चिरस्थिरा वर्तते। नारीणां जागृतिरपि स्वाधीने भारते भूयिष्ठा—जायतामित्यस्मिन् विषयेऽपि 'निष्किञ्चनयशोधरम्' अस्माकं साहाय्यं करिष्यति। अहो! नारीमहिम्ना, विशेषतो मातृमहिम्ना सर्वमेव महत् प्रजायते।

पृथिव्यां प्राणिनो धन्यास्तेषु धन्या नृजातयः।
नार्यस्तत्र महाधन्या धन्यास्तासु च मातरः॥"

'मातृ' शब्द के विषय में बुद्ध कहते हैं—

"अमृतं मथितं सागरजननं
मातरि निहितं तुलनाहीनम्।
'मा' क्षर कथनं कल्मषदहनं
'तृ' सदा भवाब्धितरणे शरणम॥"

नारी की महत्ता के विषय में अपने विचार प्रस्तुत करती हुई यशोधरा कहती है—

"देव! पुरुषः करोति, नारी रक्षति; पुरुषश्चिन्तयति, नारी सार्थकरूपं सृजति, पुरुष पादक्षेपेण प्रचरति, नारी पथिमध्यात् कण्टकान् दूरे क्षिपति; पुरुषः सङ्गरमाह्वयति, नारी सेवाधर्ममाहात्म्येन जयमाहरति, पुरुषो राजहर्म्यस्य वहिर्द्वारे हुङ्कारं करोति, नारी स्नेहममत्वमाधुर्यरसेन सर्वं विश्वं वशीकरोति।"

संस्कृत भाषा की महिमा का प्रतिपादन डा० चौधरी के नाटकों में स्थान स्थान पर किया गया है। 'निष्किञ्चनयशोधरम्' में संस्कृत के गौरव को प्रतिपादित करते हुए नाटककार ने लिखा है—

"एकस्मिन्परिवारे यथा वृद्धा माता तथाऽस्माकं बृहत्परिवारीभूत-भारतवर्षस्य सेयं वाग्देवीस्वरूपिणी संस्कृतवाणी जननी।"

अंत में संपूर्ण नाटक का विवेचन करने के पश्चात् हम कह सकते हैं कि 'निष्किञ्चनयशोधर' डा० चौधरी की नाटकीय प्रतिभा की एक अतीव शोभन कृति है। यह नाटकीय क्षेत्र, नाटकीय कला तथा विद्वत्ता में डा० चौधरी की विशेष योग्यता और नाट्यनैपुण्य को प्रकट करती है।

यह नाटक प्राचीन और नवीन नाट्यपद्धतियों का सम्मिश्रण है। जहाँ तक नाटककार को नाठ्य-सम्बन्धी परम्परायें रुचिकर तथा भावानुकूल प्रतीत हुईं, वहाँ तक उन्होंने उस परम्परा का निर्वाह किया है। परन्तु जहाँ पर उनकी रुचि इन परम्पराओं की विपरीत दिशा में अग्रसर हुई है, या जिन परम्पराओं का अनुसरण करने से नाटकीय सौंदर्य को आघात पहुँचने की आशंका हुई, वहीं पर नाटककार ने उनको छोड़ दिया है। नान्दी, प्रस्तावना, सूत्रधार तथा अनेक अंकों से युक्त होने पर भी नाटककार ने इसमें नाटकीय परम्परा से चले आने वाले विदूषक का समावेश नहीं किया। विदूषक का हास्य-संस्कृत में पिष्टपेषित है। इस हास्य को एक अभिनव दिशा में प्रवृत्त करने के लिए नाट्यकार ने 'स्थूलोदर' आदि पात्रों का समावेश किया है। अंकों में दृश्य विधान के अतिरिक्त नाटक को अधिक रुचिकर बनाने के लिए सुन्दर एवं मधुर गीतों का भी उन्होंने समावेश किया है।

इसमें कोई संदेह नहीं, कि डा० चौधरी की यह रचना संस्कृत-नाट्य साहित्य के लिए अनुपम देन है।

आंग्ल खंड



Some Sanskrit Plays of the Eighteenth Century.

B. L. NAGARCH

Though the eighteenth century was marked by several political upheavels, vast Sanskrit literature was produced during the period, of which the dramatic composition is quite considerable. I have so far been able to trace one hundred and four dramas written in various regions of India during this century. These dramas have a variety of plots. The stories of some of them are derived from the Rāmāyaṇa, the Mahābhârata or the ancient Purāṇas, while the others have some contemporary social events for their plots. The plays पुरञ्जन चरित,[1] प्रद्युम्न-विजय,[2] कामकुमारहरण,[3] विघ्नेशजन्मोदय,[4] रुक्मिणीपरिणय,[5] मधुरानिरुद्ध,[6] रतिमन्मथ,[7] सीताराघव,[8] पारिजातहरण[9] and कुमारविजय[10] written in this century have for their

---

1. Edited by Miss Nilam Solanki, Anand. Also edited by Mm. V.V. Mirashi, Nagpur.
2. The Manuscript is available in the Library of the Asiatic Society, Calcutta.
3. and 4. Edited by Dr. S.N. Sharma, Jorhat, Assam.
5. Edited, Trivandrum.
6. Vide. An Alphabetical Index of Sanskrit Manuscripts in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras.
7. Edited, Bombay.
8. Edited, Trivandrum.
9. Edited, Delhi.
10. Vide. Tanjore, Descriptive Catalogue of Sanskrit Manuscripts Vol. VIII P. 3375-78.

plots the stories from the Purāṇas or the Mahābhārata or the Rāmāyaṇa. On the other hand, the dramas सेवन्तिका परिणय,[11] कान्तिमतीपरिणय,[12] राजविजय,[13] बालमार्त्तण्डविजय,[14] लक्ष्मीदेवनारायणीय,[15] and चन्द्रकलाकल्याण[16] are based on contemporary social events. Quite a large number of allegorical dramas were also composed. धर्मोदय.[17] विद्यापरिणय,[18] जीवानन्दन,[19] जीवन्मुक्तिकल्याण,[20] चित्तवृत्तिकल्याण,[21] पूर्णपुरुषार्थचन्द्रोदय,[22] शिवलिङ्गसूर्योदय[23] and विवेकचन्द्रोदय[24] may be quoted here as examples of allegorical type. Dramas on the lives of great saints and religious teachers were also written in this period. भर्तृहरिनिर्वेद[25] and यतिराजविजय[26] exemplify this type. Attempts were also

---

11. Edited, Mysore.
12. Vide. Tanjor D.C.S.M. Vol. VIII P. 3367-72.
13. Edited Calcutta.
14. Edited Trivandrum.
15. Vide. Trivandrum D.C.S.M. in palace library Vol VII P. 2597-99.
16. Edited Baroda.
17. The Manuscript is available in the Sahitya Sanjivini Sabha, Assam. See also proceedings and transcations of the All India Oriental Conference, Eighteenth Session, Annamalainagar, Dec. 1955, P. 140.
18. & 19. Edited in K.M.S. Bombay.
20. Edited Śankar Gurukul Series.
21. Vide. Catalogue of Sanskrit manuscripts in Mysore and Coorg by Lewis Rice. Bangalore, 1884.
22. Vide. An Alphabetical index of Sanskrit Manuscripts in the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras.
23. Ibid.
24. Vide. BORI Poona D.C.S.M. Vol. XIV P. 269-70.
25. Edited Bombay.
26. Edited, Tirupati.

made to revive some of the almost extinct varieties of Sanskrit drama, such as ईहामृग, वीथी, समवकार, डिम, अङ्क and व्यायोग. A single playwright, Pradhana Verikappa of Mysore wrote उर्वशीसार्वभौमेहामृग,[27] कामकलाविलास भाण,[28] कुक्षिंभरभैक्षवप्रहसन,[29] महेन्द्रविजय डिम,[30] रुक्मिणीमाधवाङ्क[31] लक्ष्मीस्वयंवरसमवकार[32] also known as विबुधदानवसमवकार and सीताकल्याणवीथी[33]. Bhāṇas and Prahasanas were very popular in South India during this period, as is evident from their large number. मदनसंजीवन[34] of घनश्याम, अनङ्गविजय[35] of जगन्नाथ, शृङ्गारसुधाकर[36] of रामवर्मवञ्चियुवराज and वसन्ततिलक of वरदाचार्य are some of the important Bhāṇas written in South India during this century. उन्मत्तकविकलश[37] or लम्बोदरप्रहसन of वेङ्कटेश, मदनकेतुचरित[38] of रामपाणिवाद, चण्डानुरञ्जन[39] of घनश्याम are important Prahasanas of this century produced in South India. In this paper, I propose to discuss three dramas of this period with a view to exemplifying some of the aforesaid dramatic types. These dramas are भर्तृहरिनिर्वेद[40] of हरिहरोपाध्याय, पुरञ्जनचरित of कृष्णदत्त मैथिल and रतिमन्मथ of जगन्नाथ.

---

27. to 33. Vide. Catalogue of Sanskrit manuscripts in the Govt. Oriental Library, Mysore, 1910, P. 87-91,

34. Vide. Tanjor, D. C. S. M. Vol. VIII P. 3588-89

37. Edited Trivandrum.

36. Vide. Tanjore D. C. S. M. Vol. VIII

38. Edited, Trivandrum

39. Vide. Tanjore D. C. S. M. Vol VIII

40. Prof. 'Radhakrishna Choudhury' 'Sanskrit drama in Mithila' published in the Journal of the Bihar Research Society, Patna, Vol. XLIII March–June 1957. P, 34.

'भर्तृहरिनिर्वेदनाटकम्'

The author, हरिहरोपाध्याय flourished in Mithila during the eighteenth century. The life of भर्तृहरि a king, who later on became an ascetic, has been described here in five acts. Unfortunately the author has not given detailed information about him in the prologue.

In the first act, भर्तृहरि is shown to be too much attached to his wife भानुमती who tells him that she cannot live in separation from him even for a moment. In order to test the truth of this saying of the queen, भर्तृहरि goes out on hunting leaving भानुमती in the palace. In spite of the queen's protestation, the king leaves for the forest.

In the second act, the king भर्तृहरि comes to know about the sudden death of his wife and rushes to the cremation ground where भानुमति had been taken for her funeral. The king is highly aggrieved at the sight of the corpse of his wife and faints. देवतिलक the minister and the kinsmen try to console the king.

In the third act, भर्तृहरि laments his lot on living even after the death of his beloved queen. Accordingly he places the dead body in his lap and decides to die in that position with a hope to be united with her in his next birth. Thereupon the sage गोरक्षनाथ comes and demonstrates to the king the transitoriness of worldly life. The king immediately becomes a follower of the sage who teaches him how to be free from worldly attachments and asks him to

meditate upon Brahman, the eternal bliss. The king follows the Saint to a garden for meditation.

In the fourth act, the minister देवतिलक asks the king to set fire to the pyre of the queen. The king refuses saying that he is no more a king or master and so either the minister himself or the prince should do the needful. On hearing this, देवतिलक is greatly moved and tells गोरक्षनाथ that he has not done good by preaching such things to the king. Thereupon गोरक्षनाथ assures the minister all possible help in order to prevent the king from renouncing the world. देवतिलक however, tries his best but fails to win over the king from his resolution.

In the fifth act, गोरक्षनाथ through his mystic yogic powers, restores भानुमती to life. But now even भानुमती fails to prevent the king from having recourse to प्रव्रज्या. The sight of the young prince also proves fruitless. After appreciating this firm resolve of भर्तृहरि the sage गोरक्षनाथ asks देवतिलक to enthrone the prince and consoles भानुमती. After the भरतवाक्य the play comes to an end.

The hero and the heroine of this play are respectively भर्तृहरि and भानुमती. The dominant sentiment is शान्त as has also been pointed by the dramatist in the prologue. We also find शृङ्गार in the beginning in the love of भर्तृहरि and भानुमती and बीभत्स in the description of the cremation ground. हरिहरोपाध्याय was also one of the propounders of the शान्तरस theory. Out of many characters in this play the minister देवतिलक and the sage गोरक्षनाथ are more important from the point of view of characterisation. The

dramatist has strictly adhered to the various dramaturgic rules in respect of the plot as also of language spoken by various characters.

The style and diction of the dramatist are simple and lucid. Short sentences have been used. The dramatist has used उपमा, रूपक, अर्थान्तरन्यास and अनुप्रास copiously. The dialogues too, are of a very high order and arouse the curiosity of the audience. Some of the apt sayings of the dramatist are almost proverbial e. g. न युक्तमेतत्कालसर्पदंशेन वृश्चिकदंशादोषापनयनम्. A large number of सुभाषित s are found in this drama. The following may be noted :

1. प्रियस्य वस्तुनो नाम गुणान् को गणयिष्यति ।
स्नेहेनोपहृताः सर्वे तत्रैव सुखहेतवः ॥

(Act III 5.)

2. भवितव्यता भगवती वस्तु प्रियमप्रियं वापि ।
घटयितुमथ विघटयितुं प्रभवति पुरुषस्य को दोषः ?

(Act III 8)

3. परोपदेशे पाण्डित्यमिदं मूढस्य गीयते ।
तमःसमाश्रितस्येव दीपस्यान्यप्रकाशनम् ॥

(Act III 15)

The aim of the dramatist is to present before the audience the pious life of the great sage भर्तृहरि and to inspire in them a spirit of detachment towards worldly objects and meditation upon the supreme Brahman. The play is suited to the stage.

पुरञ्जनचरितम्

This allegorical drama is based on the well-known पुरञ्जनोपाख्यान of the Bhāgavata and was composed by a great scholar Kriṣṇadatta Maithila who flourished in the eighteenth century.[41] In addition to this, कृष्णदत्त has to his credit कुवलयाश्वीय[42] another drama, सान्द्रकुतूहल a Prahasana and चण्डिकाचरितचन्द्रिका, a Kāvya. As the allegory stands, पुरञ्जन and पुरञ्जनी represent the individual soul and the Buddhi or Avidyā respectively. अविज्ञातलक्षण is the Brahman or the God. प्रजागर the serpent is the प्राणवायु. गन्धर्वचण्डसेन is the year and his seven hundred and twenty followers are three hundred and sixty days and nights. कालकन्यका is the old age. Yavanarāja Bhaya represents death. नवलक्षणाकामधेनु is the नवधा भक्ति.

The drama consists of five acts and was first staged in the court of दिवाकर पुरुषोत्तम a minister of the Bhonsla king of Nagpur. In the first act, पुरञ्जन goes out with his सचिव called सुसाधन in search of some suitable city for them to reside. They visit दिव्यपुर, औद्भिदपुर and वैहायसपुर. But not satisfied with any of these, they come to आर्यावर्त, where they are attracted by the charm of the city called नवद्वापुरी guarded by a serpent called प्रजागर who welcomes

---

41. Vide Prof. Radhakrishna Choudhury's article 'Kriṣṇadatta Maithila and his works' published in the Journal of the Bihar Research Society, Patna Vol. XLII, June, 1956. P. 241.
42. Vide K. P. Jayaswal's A descriptive catalogue of Manuscripts in Mithila, Vol. II Patna 1933, P. 33-34.

them. When प्रजागर comes to know that पुरञ्जन is still unmarried and without a kingdom, he thinks him to be a suitable match for पुरञ्जनी, the beauty of his city. प्रजागर sends the servants to inform पुरञ्जनी about the arrival of पुरञ्जन. Thereupon पुरञ्जनी comes along with her friend वृत्तमतिका. Both पुरञ्जन and पुरञ्जनी fall in love and are married according to the Gandharva rites. By virtue of this mrriage, पुरञ्जन becomes the overlord of the city.

In the second act, पुरञ्जन goes out for hunting in the पञ्चप्रस्थ forest with his minister without informing पुरञ्जनी. At this, she gets annoyed and doubts his fidelity. Her friend वृत्तमतिका, however, suggests that the king might have gone out for hunting, but पुरञ्जनी is not convinced. On his return पुरञ्जन Pearns about the sufferings of पुरञ्जनी and tells about his hunting. At first पुरञ्जन finds it difficult to win over the angry queen but through the mediation of वृत्तमतिका, both are reconciled. The happy couple goes out to visit the various places in the city viz. सदानंददेश विभ्राजितदेश and Southern Pancāla. Afterwards they go to a tank for bath.

In the third act, the city of पुरञ्जन is attacked jointly by गन्धर्वचण्डसेन with his seven hundred and twenty followers and by the demoness, कालकन्यका aided by the Yavana King भय and his younger brother प्रज्वार. The city guardian प्रजागर, the serpent, fights bravely with the गन्धर्व army. पुरञ्जनी entertains great fear in her heart for कालकन्यका. When the fight with the Gandharvas goes on, कालकन्यका waves her white flag on the city and Yavana army enters into

all parts of it. कालकन्यका enjoys the company of पुरञ्जन, who is ignorant of it. पुरञ्जनी seeing the symptoms of sleep, weakness, worry, idleness and deep sighs of पुरञ्जन, comes to know of it. She leaves पुरञ्जन and goes away. पुरञ्जन also leaves the city, neglecting the advice of the messenger, सितपक्ष to go to his friend अविज्ञातलक्षण. The Yavana king भय arrests पुरञ्जन but the latter escapes.

In the fourth act, it is learnt that पुरञ्जन while going to विदर्भ on his horse called असङ्ग is turned into a beautiful lady and is married to मलयध्वज, the विदर्भ prince. अविज्ञातलक्षण the friend of पुरञ्जन is very much aggrieved at the turn of events. In order to save his firiend, he sends विलक्षण to secure the release of नवलक्षणा कामधेनु from kaliyuga. कामधेनु comes and helps to restore पुरञ्जन to his former state. कामधेनु then meets वैदर्भी and her daughter अमितलक्षणा. वैदर्भी is wailing because her husband has suddenly gone out of her sight. कामधेनु now informs वैदर्भी that her husband is on the other bank of the river. She advises वैदर्भी to catch hold of her tail in order to cross the river. To this वैदर्भी agrees.

In the fifth act, वैदर्भी expresses her deep sense of gratitude towards कामधेनु for helping her in crossing the river. नवलक्षणा praises the power of Gopāla and both go to शेषाचल to pay respects to Gopāla. After the prayer, वैदर्भी sees her friend and नवलक्षणा introduces him as अविज्ञातलक्षण. Thereupon अविज्ञातलक्षण explains to वैदर्भी that previously both of them were friends in the मानस and that she (वैदर्भी) had left him and come to the world where her senses had been

vitiated by worldly objects. He tells her that she was neither पुरञ्जनी whom पुरञ्जन loved nor is वैदर्भी the queen of मलयध्वज. Due to his attachment to पुरञ्जनी he has been transformed into a woman. अविज्ञातलक्षण then prescribes for पुरञ्जन a bath with the milk of कामधेनु and meditation on अविज्ञातलक्षण himself in order to get back her real self. He explains the truth of तत्त्वमसि and सोऽहमस्मि. Everything now becomes clear to वैदर्भी who now turns into पुरञ्जन and expresses his gratitude to अविज्ञात-लक्षण. After the Bharata-vākya the drama comes to an end.

पुरञ्जन is the hero of this drama. The शान्त is the main sentiment although शृंगार and वीर are also touched upon. Description of external nature is rare in this play. The dramatist has described summer days in a single verse. All the dramatic personals speak the language prescribed for them in the नाट्यशास्त्र. The situation of the कार्यावस्था and अर्थप्रकृति has been very appropriately made. The dramatist has introduced विष्कम्भ and प्रवेशक at suitable places.

In the prologue the dramatist has followed the ornate style of long compounds, but in the major portion of the drama his style is very simple. Short sentences have been used. The use of the Alaṅkāras is apt.

In the fifth act while describing the दशावतार the dramatist has adopted the style of the गीतगोविन्द of जयदेव. Some good sayings are quoted below :—

1. यदपि जगति सन्तः शीलयन्तः सुशीलम् ।
परगुणपरमाणूनप्यमी शैलयन्ति ॥

2. त्रय एवाधमा राजन् भार्या दासस्तथा सुतः ।
यत्ते समधिगच्छन्ति यस्य ते तस्य तद्धनम् ॥
3. अकार्यं कः कर्तुं प्रभवति विना मित्रमपरः ।

The dramatist has achieved success in characterisation. The characters of पुरञ्जन, पुरञ्जनी, अविज्ञातलक्षण and कामधेनु are ably executed. The main purpose of the dramatist in this play is to propagate the Bhakti cult.

रतिमन्मथनाटकम्

जगन्नाथ the author of this play was the son of a minister बालकृष्ण. His mother was लक्ष्मी. He was a disciple of कामेश्वर and was attached to the court of Ekoji II, the Maratha Raja of Tanjore in 1736 A.D. Shri G. V. Devasthali has assigned the period between A.D. 1690-1760 to Jagannātha[42]. Besides the drama रतिमन्मथ, he also wrote वसुमती-परिणय, another Sanskrit drama, नित्योत्सवनिबन्ध—a Tāntrika work हृदयामृत, अश्वधाटीकाव्य and शरभराजविलास.

The play रतिमन्मथ has for its theme the Puranic tale of the marriage of रति and मन्मथ. This drama, in five acts was first staged at Tanjore on the occasion of the spring festival of the goddess आनन्द-पक्ववल्ली. The scene of this play is laid in the heaven.

---

43. Vide G.V. Devasthali's Jagannatha Pandit alias Umananda Nath published in C. Kunhanraja Presentation Volume, Madras. P. 284.

The hero of this play is मन्मथ, the son of विष्णु He is of the धीरोदात्त type. The drama has शृङ्गार as its dominant sentiment though वीर is also present. The sentiment शृङ्गार is found in this drama in both of its aspects संभोग and विप्रलम्भ. The heroine of this play is रति. She is deeply attached to मन्मथ. She is obedient to her parents and a worshipper of gods.

As many as twenty-nine characters are found in this drama, the more important of them being besides रति and मन्मथ, सांख्यायन the Vidūṣaka, सर्वार्थसाधिका the priestess of the supreme goddess, महेन्द्र the lord of the gods, वसन्त the minister of मन्मथ and the demon शम्बर. The dramatist is adept in characterisation. The dialogues are lively. In the development of the plot the playwright has been very careful in the use of the पंचसंधि, कार्यावस्था and अर्थ-प्रकृति. The characters speak the language prescribed in the Nāṭya-Śāstra. Thus Sanskrit and Prakrit both are used. The poet has beautifully described the morning, the afternoon, the evening, the spring season, the moon, the peacocks and the divine damsels in this play.

The language used by the dramatist is simple and lucid. Small sentences have generally been used. The playwright has also introduced idioms at appropriate places. The following proverbs may be noted :—

1. पिशाचरक्षाबन्धनकर्मणि वेतालोद्गमः। (Act II)
2. पङ्कोर्निजाङ्गण एव गगनगङ्गा लहरीविहृतिः। (Act II)
3. सस्यनिष्पत्तये क्षेत्रकर्षिणो निधानलाभः। (Act II)

Amongst the figures of meaning उपमा, उत्प्रेक्षा, रूपक etc. have generally been used. Alliteration has been often used. At some places the dramatist has used very big sentences as seen in the letter sent by वसन्त to महेन्द्र. The following good sayings may be noted.

1. इयमेव महतां शैली यदन्यदीयस्य गुणपरमाणोरपि पर्वतीकरणम्। प्रतीपं पुनरन्येषाम्।
2. हृद्यं तस्य तदेव यस्य घटते यस्मिन् रतिश्चेतसः। (Act I)
3. प्रियमाश्वासनार्हं च बहवः सन्ति शंसितुम्।
   हितस्य च प्रशंस्यस्य वक्तारो विरलाः पुनः॥
   (Act IV, 8)

The dramatists of the eighteenth century have also introduced some of the new and experimental dramatic forms for example डमरुक and नवग्रहचरित of घनश्याम, विद्वन्मोदतरङ्गिणी of चिरंजीव भट्टाचार्य, कर्णकुतूहल of भोलानाथ, गोविन्दवल्लभ of द्वारकानाथ, आनन्दलतिका of कृष्णनाथ सार्वभौम भट्टाचार्य. The डमरुक has ten अलङ्कार instead of acts. Each of the ten Alaṅkāras are independent of one another. In the विद्वन्मोदतरङ्गिणी; the exponents of various schools of Indlan philosophy meet and discuss their doctrines in a unique manner. The कर्णकुतूहल begins with the usual नान्दी and प्रस्तावना. It has three Kutūhalas and ends in an आख्यायिका. The गोविन्दवल्लभ is a lyrical drama in ten acts. The आनन्द-लतिका is a dramatic poem with quasi stage directions.

We may in the end also note here some of the regional peculiarities found in the dramas of this century. Most of the dramas written in Assam and Mithila in this period have the vernacular songs

incorporated in them. The plays कामकुमारहरण्, विघ्नेशजन्मोदय, धर्मोदय and श्रीकृष्ण·प्रयाण-written in Assam are influenced by the अंकिया नाट Style of शङ्करदेव. In Mithila the Kīrtaniyā dramas were very popular in this century. The characters in these dramas often use three languages in their speech. Some of them speak in Sanskrit, others in Maithili and still others in Prakrit. They have many Maithilī songs. In Bengal also we may note the drama चण्डी by Bhārat Chandra Raigunakar. Here Sanskrit, Bengali and Persian, these three languages have been used.

In conclusion, we may say that the Sanskrit dramatists of the eighteenth century, not only kept the tradition of writing dramas in Sanskrit alive, but also tried to carry it forward by making new experiments in dramatic field. The contribution of these dramatists is certainly remarkable.

The Date and Genealogy of Nilkantha Dikshita.

SITA RAM DANTRE

Inspite of persistent linguistic tussels, the Deccan, the original languages of which part belong to Dravidian group, has contributed much to Sanskrit language and literature. The scholars of Sanskrit know that just from the beginning of the classical era in Sanskrit literature to the quite recent times, there have emerged poets, grammarians and scholars of outstanding fame in South India. When we think about the progress of Sanskrit literature after 1600 A. D. we are bound not to overlook the vast and precious treasure of Sanskrit works presented by South India. Here I am going to introduce a poet and scholar Nilkantha Dikshita who flourished in the 17th century under the royal patronage of Tirumal Nayak of Madura.

Nilkantha Dikshita did not shine only because he had been in the family-line of famous Appayya Dikshita, but because of his own inherent talent that produced works like Mahakavyas, Plays and Champu besides several small poems, all of which were cast in some original style of the poet's own. However, it is but for his relation with Appayya Dikshita that we feel it easy to presuppose an inherited talent in him and it can definitely be said that though originally talented the poet got the proficiency in literature, grammar and philosophy in the company of Appayya Dikshita.

Now I proceed to discuss the date of Nilkantha Dikshita. Fortunately it is not very difficult to decide the approximate period when our poet flourished. In his book 'Nilkantha-Vijaya-Champu' he has mentioned the year of its writing as 4738 Kali year which comes approximately be 1637 A. D.[1] It can be inferred after the study of the book that though he had not then reached the ripened age but his poetic talent was mature enough, and thus it brings us to the conclusion that the poet flourished in the first half of the 17th century.

In corroboration to this internal evidence, some external evidences may also be taken into consideration. Often the scholars have accepted Tirumal Nayak to be the patron of Nilkantha Dikshita.[2] The period of Tirumal's reign was from 1623 to 1659[3]. According to Shivanand Yogindra, the poet himself crowned King Tirumal, his royal patron.[4] A piece from the book "Oriental Historical Manuscripts" may also be quoted here to show Nilkantha's responsible and historic role early in the Twenties of the 17th century.

"In Tai Month of Srimuga Year (i.e.S.S. 1548 or 1626 A. D.) a mandapam in the Teppakulam was completed. Besides agreeably to the declaration of Ayya Dikshitar, a Brahmin versed in ancient language, the King commanded that the celebrations of all the sacred amusements of the God should be conducted by the temple attendants according to the ordinances of the ancient books.[5]"

Mr. Taylor, the author of 'Oriental Historical

Manuscripts has also mentioned in his book another historic instance regarding the popularity of our poet at the same time, according to which Nilkantha Dikshita was appointed arbitrator from Vaiṣṇavas' side to settle a dispute between śaivas and Vaiṣṇavas regarding the posting of a statue of Yekpada (Gaṇeṣa)[6]. Thus it can be supposed that Nilkantha was a well grown up man at that time.

It deserves mention here that the name Ayya Dikshitar, as mentioned in previous piece, belongs to Nilkantha Dikshita himself as proved by the Colophon to his 'Nilkantha Vijay champu's 'Manuscript'[8].

We can come to the same conclusion also by taking into consideration the date of Appaya Dikshita to whom the poet is closely related. Here I would not like to go into details in discussing the date of Appayya Dikshita, and shall take finally the generally accepted period 1554 to 1626 A.D. when the great scholar Appayya flourished. Prof. P.V. Kane also holds the same view. Just for inference, we can assume that Acca Dikshita, the younger brother of Appaya, was alive some time near about the year 1557 and his son Narayana Dikshita might have been born near about the year 1577 A.D. under such circumstances it is natural to accept the birth of the second son of Narayana near about the year 1600 A.D. That he was the second son of Narayana Dikshita, has been mentioned by him in his play 'Nalacharita'.

Nilkantha Dikshita was bestowed with a long age, though, of course, not very happy as can well

be inferred from his works. That he had a long life can be assumed by the fact that he enjoyed the ministership of Tirumal for 35 years[9], i.e. till King Tirumal's death. After Tirumal's death the poet might have renounced the royal patronage, as is evident from many of his minor works.[10] Nilkantha himself has given a short sketch of his pedigree in his play Nalacharita.[11] In this connection the poet has started just from his fifth ascendant Acca Dikshita, a protege of king Krishna Rai[12]. According to that sketch, we are informed that there was one Acca Dikshita of Bharadwaj Gotra under the patronage of Krishna Rai, and out of whose eight scholarly sons Rangaraja was the fifth one. Rangaraja had two sons Appaya and Acca Dikshita. Poet Nilkantha was the second son of Narayan Dikshita, son of Acca Dikshita. According to a manuscript of Nalacharita, scribed by Viraraghava, it appears that Nrisimha Makhi was another name of Acca Dikshita.[13]

In his book Chitra mīmānsā, Appaya Dikshita has mentioned one Vakshasthalacharya as one of his ascendants. Prof. P. V. Kane also has quoted the particular instance[14] in the History of Sanskrit Poetics at page 308, but the learned Professor, did not make it clear at which degree from Appaya Dikshit this Vakshasthalacharya was, though he has apprised us of the different opinions of other scholars according to whom either it was another name of Acca Dikshit or he was the father of Acca Dikshit. I think that Vakshasthalacharya was not

Acca Dikshit. He may be his father, because Appaya Dikshit has always mentioned himself as the son of Rangarajā and grandson of Acharya Dikshit and never of Vakshasthalacharya. Secondly he has qualified him in that context with the adjective 'kulakootasth' which shows indefinite remoteness of his relation. Thirdly Acca Dikshit lived under the patronage of Krishnaraj and not of Varadaraja under whose patronage Vakshasthalacharya was, as is clear from the quotation. It is also said that a particular verse quoted in the above context pleased Varadarajā so much that he adorned the poet with the title Vakshasthalacharya.

It has been mentioned earlier that Rangarāja was the fifth out of the eight sons of Acca Dikshit and it has been more vividly clarified by Prof. Kane that Rangaraja was the eldest one amongst the sons of Acca Dikshit begotten from his second wife. Prof. Kane writes, "Acca had from his second wife several sons of whom Rangaraja was the eldest. His sons were Appay and Acca". The account has more clearly been given by Pt. A. V. Gopalachari in his Introduction to Yadavābhyudaya which reads as under—

'He married two wives. The first was of a family of Śaiva persuasion like himself. The Second was Totaramba daughter of Shri Ramanujacharya who was from a distinguished orthodox Sri Vaiṣṇava family.........Totaramba whose name by the way is the same as that of the mother of Vedanta Deshika gave birth to four sons of whom the eldest

was Shri Rangarajadhwari or Shri Rangarajamakhi. The name of the maternal grandfather was by his desire given to his eldest son," ([16]).

It is clear enough now that Acca Dikshit married twice and begot four sons from his first wife and four from the second. Hence Rangaraja was the fifth amongst them and the eldest amongst four sons from his second wife.

Rangaraja Dikshit had two sons Appaya and Acca. Appaya was blessed with eleven sons as Pt. Gopalachari has mentioned in his Introduction to Yadavābhyudaya "He left eleven sons. His brother's grandson was with him at Chidambaram in his last days"[17] Acca Dikshit had perhaps the only son named Narayan Dikshit, as no hint has yet been found about his any other issue.

Narayan Dikshita had five sons all devoted to Lord Shiva, out of whom Nilkantha was the second one. This has been mentioned by the poet himself in his epic Gangāvatarana in canto I verse 49 and 50.[18] According to his family convention the eldest brother bore the name of his grandfather i. e. Acca Dikshit, as hinted by the poet in the Nala-charita.[19] Shri T. S. Kuppuswami also admits this tradition among the families of Dravid region[20] in his Introduction to Shivalilarṇava. Likewise Nil-khantha also bore another name Ayya Dikshita. In the same play poet the has introduced his one youn-ger brother named Rangashekhara.[21] His another younger brother Atiratrayajva has introduced

himself in relation to Nilkatha in the prologue of his play Kusha Kumudvatiya.

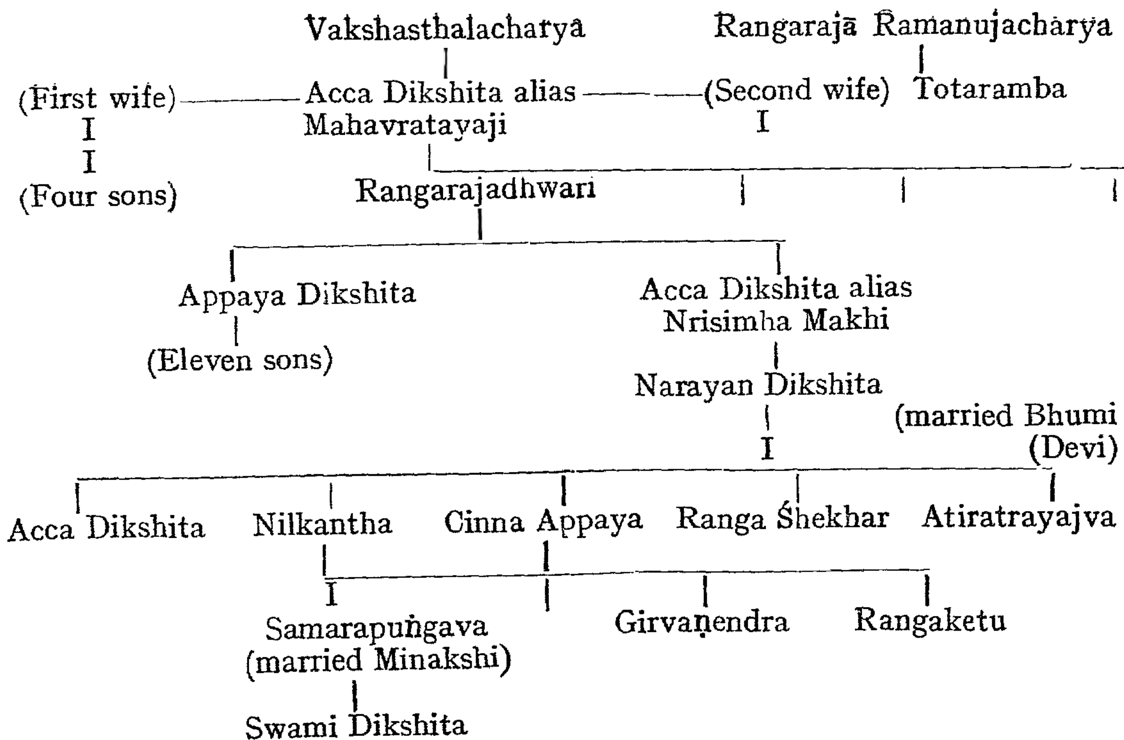
Prof. S.K. De gives us a clue about the fourth brother of Nilkantha in his book History of Sanskrit poetics Vol I. In the foot note of Page 225, while discussing the authorship of Chitramimansa-doṣadhikara. Prof. De writes "The authorship of this work is uncertain. Oppert 4802 ascribes it to Cinna Appaya, younger brother of Nilakantha Dikshita; but Hultzsch (ii P126, No. 1281, upto Apahnuti Prakaraṇa) ascribes it to Cinna Appaya's last brother Atiratrayajva." Whosoever be the author of Chitramimansadoṣadhikara, it is evident now that Atiratrayajva was the youngest brother and there was one more brother between Cinna Appaya and Atiratrayajva. Only Rangashekhara can be placed in between these two brothers and thus we conclude that the elder brother was Acca, the second one Nilkantha the third Cinna, the fourth Rangashekhara and the fifth Atiratrayajva.

We are not aware of the actual number of Nilkaṇtha's offsprings. However he was blessed at least with four sons because his son Girvanendra, the author of Sringarkosha Bhāṇa admits himself to be the third son of Nilkantha[23] In the same play Girvanendra mentions the name of his another brother Rangaketu,[24] without adding honour to his name which clearly shows that Rangaketu was younger to Girvanendra. Another son of Nilkantha was named Samarapuṅgava of whom we come to know through the concluding verse and colophon of the book,

Shankarananda–lahari, written by his son Swami Dikshit[25]. The manuscript of the book is preserved in the Adyar Library.

For general information it will not be out of way to mention here that Acca Dikshita father of Rangaraja Dikshita bore another name Mahavratayaji, as described by Appaya Dikshita in his Madhawatantramukhamardanam[26] and Acca Dikshita father of Narayan Dikshita bore another name Nrisimha Makhi as has already been mentioned above.

Thus we can mark the pedigree of Nilkaṇṭha Dikshita in form given on the next page.



Vakshasthalacharya
Rangarajā Ramanujacharya
(First wife)
Acca Dikshita alias Mahavratayaji
(Second wife)
Totaramba
(Four sons)
Rangarajadhwari
Appaya Dikshita
(Eleven sons)
Acca Dikshita alias Nrisimha Makhi
Narayan Dikshita
(married Bhumi (Devi)
Acca Dikshita
Nilkantha
Cinna Appaya
Ranga Śhekhar
Atiratrayajva
Samarapuṅgava (married Minakshi)
Girvaṇendra
Rangaketu
Swami Dikshita

However I am not sure whether Samarapuṅgava was his eldest son or not, or how many brothers and how many sons Samarapuṇgava had ? This is yet a matter of further investigation, and I invite the kind attention of learnedscholars engaged in research work to this hidden stream, and request them to help me by supplying information about the highly esteemed Dikshita family.

The Raghunāthavilāsa, A Drama

S. L. SWARNAKAR

The Raghunāthavilāsa is a historical drama on the life of king Raghunātha Nāyaka, the most illustrious Nāyaka ruler of Tanjore who ruled from 1614 to 1633 A. D.[1] It depicts the marriage of king Raghunātha with Chandrakalā, daughter of king Vijayaketu of Siṁhaladvīpa.

The drama was composed by Yajñanārāyaṇa Dīkṣhita, court poet of king Raghunātha. His father was Govind Dīkṣhita, a minister of king Acyuta Nāyaka (1572–1614 A. D.)[2] of Tanjore. Govinda Dīkṣita continued to be a minister in the court of the next king Raghunātha as well. He was adept in all the six Darśanas.[3] Like his father, Yajñanārāyaṇa was also a great scholar. He studied the Vedas and Smṛtis etc. and acquired profound know-

---

1 & 2. Vide. Introduction to Pārijātaharaṇa Nāṭaka of Kumāratātācarya by Devanāthacarya. p. 20.

3. Vide. Introduction to Raghunāthavilāsa Nāṭaka by Venkaṭasubrahmaṇyam Shastri, p. iv.

See also the śloka 19 of Act I of the play. It reads as follows :—

अस्य श्रीरघुनाथभूवलरिपोरध्यासिताधसिन:
प्रज्ञावैभवखंडितप्रतिवदत्पाखंडषण्डस्मय: ।
कुर्वन्व्याक्रियया‌तिविश्रुततरं कौमारिलं दर्शनं
गोप्ता नित्यगवीरसौ विजयते गोविन्दयज्वाग्रणी: ।।

ledge of the scriptures. He learnt poetics under the guidance of king Raghunātha himself.[4] Yajñanārayaṇa Dīkṣhita's literary works include two kāvyas and a drama :—[5]

(i) Raghunāthabhūpavijaya (not available)
(ii) Sāhityaratnākara (available upto canto 16)
(iii) Raghunāthavilāsa Nāṭaka

The Raghunāthavilāsa Naṭaka

The drama is important from literary as well as historical point of view. It contains a good description of the various activities of the king and of the various parts of the spacious and beautiful palaces of the Nāyaka rulers.

The playwright depicts the marriage of his patron, king Raghunātha with the princess Chandrakalā of Siṁhaldvīpa in 5 acts. The theme, naturally,

---

4 See śloka 62 of Sāhityaratankara by our present author. It reads as under :—

प्रौढश्रीरघुनाथभूपतिकृपास्फारीभवत्साहिती-
साम्राज्यो निगमागमार्थनिपुणः श्रीयज्ञनारायणः ।
गोविन्दाध्वरिसूनुरग्रिममिमं सर्गं मखिग्रामणीः
काव्ये पूरयति स्म विस्मयकरे साहित्यरत्नाकरे ॥

See also śloke 24 of act I of the present drama. It is:—

काव्यालंकृतिनाटकादिकलनापाण्डित्यमत्यद्भुतं
सर्वज्ञो रघुनाथभूशतमखो यस्योपदिश्य स्वयम् ।
आदातुं गुरुदक्षिणामभिमतामर्होऽप्यहो दत्तवान्
कर्णालंकरणं निजं च पतगं पादांगदं कंकणम् ॥

5. See Introduction to the present drama by Venkata S. Sastri, p. x. See also the Prastāvanā of the drama, p. 8.

is in line with the tradition of the Sanskrit plays. The story is analysed actwise below :—

Act I

The heroine, princess Candrakalā of Siṁhala-dvīpa, while playing on the sea-shore misses her Ratnasamudgaka, which the hero, king Raghunātha of Tanjore finds. In search of the owner of the Ratnasamudgaka, the hero visits Siṁhaldvīpa where he happens to see princess Chandrakalā.

Act II

The king returns to his capital. In the company of his Narmasaciva, the Vidūṣaka he paints the picture of the heroine and describes her beauty in a superfluous and affected style. In the meantime Pratibhā, a yoginī, and stepmother of the princess comes and tells the king that Chandrakalā too is in love with him. She also offers him her magic-sandals and magic-cane.

Act III

With the help of the magic-sandals the king goes to Siṁhaldvīpa. By magic-cane he creates an artificial elephant. Chandrakalā rushes to protect herself and in hurry she happens to embrace the king.

Act IV

Pratibhā advises king Vijayaketu, the father of Chandrakalā to marry his daughter with king Raghunātha. Vijayaketu agrees and gets ready to go to Tanjore.

Act V

Vijayaketu with his retinue and his daughter arrives at Tanjore, King Raghunātha welcomes them. Later on the marriage takes place and thus ends the play.

The dramatist strictly adheres to the tenets of Indian dramaturgy. The Play contains five acts. The dramatist has introduced all the five Sandhis and all the five Arthaprakṛtis. The technique followed in this play is thus the traditional one without any additions and alterations.

The hero of the drama is of Dhīralalita type. He is a powerful ruler though he rarely shows any valour, as is normally the case with this type of heroes. He is skilled in music and painting. The charming description of the person of the heroine reveals the king's aesthetic taste.

The heroine of the play is extremely beautiful as is generally depicted by most of the Indian dramatists. Her features are excellent and attract any body. She is quite innocent and loses self-control at the first sight of the king. She is so anxious to meet the hero that she even asks her step mother to bring about her union with the hero. She too is adept in music and painting.

Among other important characters of the play the Vidūṣaka has been painted blessed with all the qualities of an Indian fool. He is greedy and fearful but sharp witted too. On occasions he never fails to ridicule others including his master himself.

In short it can be said that the characterisation in this play follows the old Indian traditions.

The language of the drama is quite stiff. Verses are very ornate and have many long compounds. The poet seems to have a greater liking for the Gaudī style in the prose portion. One can clearly see the influence of Bāṇabhaṭṭa in his prose which is not suitable for dramatic purpose. The following description of the forest and the city of Tanjore is to illustrate the style of prose :—

इह केचन सखे ! जलधितीरान्तिके जयन्ति ; स्वच्छन्दकन्दलित-मुकुन्दकुन्दमुचुकुन्दमुचुलिन्दपिचुमन्दनागकेसरहिन्तालतालतमालकृतमा-लसालरसालकपित्थाश्वत्थबिल्वमधुद्रुमाक्षरुद्राक्षादिमानेकानोकानिवह-प्रच्छायस्वेच्छाविहरणनिवृतकेवलविविधमृगालंकृता वनान्ताः ।

—Act I, p. 31.

तत्र किल विलसति......विदेशागतसमुन्नतमुखलीनखलीनखचित-तत्तादृशमुक्तामणिविसरदुद्दामधामगरिमपरिहसितहरिहयपुरहयरयवियदं-कणविलंघनचतुरगतितुरगचटुलखरतरखुरपुटकुद्दालनिर्दारितबाह्यालिभूपरि-रिसरा......तञ्जानगरी ।

Act I, p. 14.

Both the pieces have several figures of sound. Moreover, such poetic exuberence has been condemned by Bharata.

However, at several places the poetic imagery is of a very high order. For example the beauty of the nose of the heroine is described as under :—

स्पर्धावशेनैव परस्परस्य दृशौ भजन्त्यावतिदीर्घभावम् ।
उदीक्षितुं प्रापि समुन्नतत्वं मध्यस्थया नासिकया मृगाक्ष्याः ॥

—रघुनाथविलास १.१०३।

The sentiment of humour is also deftly presented. The playwright's play on words is noteworthy and the pieces to create humour are not obsene :—

राजा—सखे ! विप्रयोगिजनं मां बाधन्ते ते चन्द्रपादाः ।
विदूषक—(सोपहासं) एते किमिति न मां बाधन्ते । यदहमपि विप्रयोगी भवामि ।

Act II, p. 86-87

Though at places the language is charming but on the whole Prasāda cannot be said to be the dominant Guṇa.

Clear influences both in form and matter of earlier dramatists are visible in this dramatic piece. The influence of Kālidāsa and Bhavabhūti is obvious. His description and dramatic devices are clearly borrowed from them. It would have been impossible to avoid such influences. We are, in fact, thankful to the poet particularly for the selection of his theme which belongs to his own age and has definite historical interests.

The seventeenth century was the age of Royal patronage in the field of literature. So it is natural for a poet to extol his patron in the traditional figurative style. To these poets we are indebted not only for maintaining and continuing the dramatic tradition but also for providing us some historical and cultural information. We take this piece to be in the line of historical drama headed by the Mālavikāgnimitra.

———

Some Problems of Sanskrit Education.

R. UPADHYAYA

Sanskrit education has been facing many serious problems, some of which are of recent origin while others are a few centuries old Unfortunately scant attention has been paid to these problems with the result that the stream of Sanskrit learning appears to be drying up. It is that stream which like the Brahmaputra river had vast dimensions of its own in the past fed by innumerable sources from the Himalayas to the Bay of Bengal, but now it is languishing with a galloping speed, perhaps, to dry out like the Sarasvati river in the arid waste of Rajasthan. Let us now analyse these problems.

Sanskrit education flourished best throughout in the past in a mystic atmosphere of religious devotion and ideals leading to Mokṣa which was revered as the utlimate goal of life. There were institutions of Sanskrit learning from the Badari to the Cape Comorin, situated on the hills, in the forests or along the rivers and run by Ṛṣis, Ācāryas and great Pandits not with a view to earn their livelihood from the teaching profession but only with the aim and ambition of maintaining the continuity of knowledge which they had achieved by their own researches or received from their teachers. This was the Brahmayajña and the performance of Brahmayajña had been essential for every Brāhmaṇa

if he was true to his name. This has been the traditional system of Sanskrit teaching which has virtually died out now. That class of Ṛṣis and Pandits have almost disappeared and the few, who are still burning the torch of Sanskrit learning in the traditional way, will die out soon not likely to be replaced by the future generations. Now a days in the holy city of Vishvanath, only a few selfless scholars are found engaged in teaching our sacred lore whereas there had been hundreds of them some thirty years back. The same had been the fate of Sanskrit Pathashalas which had been growing in vast numbers for centuries in rural areas but now they are no more. The holy Hindu temples and Mathas also had been even a few centuries ago great centres of Sanskrit learning and now just a few of them are holy in the real sense of the term and the rest of them are mere places of idol worship with no spark of spiritual urge for higher life through the Upanisadic way.

There was depth in what was taught in those centres of learning and the learning of the scholars of these centres had been a matter of pride to us. Their scholarship gave an insight into the secrets of life, which have been the dearest objectives of seekers all over the world.

Let us briefly probe into the devastation of Sanskrit learning. Why has it happened that way ? It has been the impact of Europe in all its severity which has been responsible for the loss of our moorings. The European way of life, culture and outlook has shaken the massive structure of Indian culture and

its base, the Sanskrit learning. The outward glitter of Europe has dazzled our eyes so much that we have lost all faith in our inward quest. To understand it more clearly, we may take the example of the Cinema songs which are now winning ground over classical music. It is the same way, as explained by the Advaitins—Māyā prevailing so much that there is no Brahma and all is Māyā, the one truth of wordly wisdom.

The Sanskrit that we teach today in the Universities does not lead us to the core of the subject, as we have to vie with the so-called sister subjects in the Universities, such as Economics, Politics, Criminology, Sociology etc. The courses of Sanskrit in B. A. and M. A. should not be more difficult than those of the other subjects. The courses prescribed lead to the mere touching of the fringes of real Sanskrit. The same condition prevails even in the Sanskrit Mahavidyalayas where students are prepared for Shastri and Acharya degrees. These degrees are equated with B. A. and M. A. and their courses have been lowered down so as to be on par with what we have in the Universities. If the high standard of courses is maintained, the number of students for Sanskrit will fall down both in the Universities as well as the Sanskrit Mahavidyalayas for obvious reasons.

Again the most important branches of Sanskrit learning have been badly neglected. Since the Vedic period down to the 19th century the syllabuses of studies mainly comprised of the Vedas,

Vedāṅgas, Darśana, Sūtra and Smṛti. Now these subjects, even though sometimes provided in our syllabuses as optional groups, are not offered by students or taught by teachers, simply because they have little market value. At present the choice is largely for Sâhitya which had either no place or only an insignificant one in our syllabuses in the past. As a matter of fact Sāhitya used to be studied after student-life, when one entered upon the next stage of life i. e. the householders'. How has Sāhitya come to the forefront ? The answer is not far to seek. This is again due to the impact of European education wherein the study of literature is quite important. We have adopted that system. In it Grammar, Dharmaśāstra and Philosophy do not occupy as important a position as they did in our Indian system. Needless to say that our modern Sanskrit education without or with so little of Veda Vyākaraṇa, Dharmaśāstra and Darśana etc. is insignificant.

Sanskrit learning gave a spiritual self-discipline. The aim of education was not merely the mastering of texts but also the imbibing of its spirit and culture. A Sanskrit Pandit did not remain entirely earthly in his pursuits of life, vision and conduct. The development of personality of a scholar was the result of a discipline, an atmosphere and an ideal of the great teachers. But these things today find no place of importance in the make up of modern education wherein the teachers and the taught both are motivated by mundane considerations in their intellectual pursuits.

We have yet another problem of great magnitude of getting good students for studying Sanskrit. Now a days our best students go for scientific studies and a comparatively poor stuff comes to offer humanities. Amongst the humanities, Economics, Politics etc. are considered to be more paying and consequently they attract better students. Only the poorest quality of students are available for Sanskrit, more so, for the post-graduate studies.

These are some of the problems which deserve our attention. Every day we are getting away from the real Sanskrit and if we do not wake up and set things right early, it may be too late for all times to come to revive the glorious Sanskrit system of education which made our country great once and still has the potentialities to add lustre to our national life and path of progress.

Valedictory Function

The Valedictory Function of the Sanskrit Seminar was held on May 30, 1965 at 10 A.M. Earlier a group photograph of the participants and guests was taken.

Sri G P. Bhatt, the Vice-chancellor presided over the function. The function started with the introduction of the participants. All the participants were individually introduced to one another.

Sri Rudradeva Tripati, Sri V. A. Gadgil and Sri D. L. Adoni recited their songs suited for the occasion. Other songs were sung by Dr. Mrs. V. Bhawalkar, Ku. Archana Bose, Srimati Nirmala Upadhyaya and Ku. Manorama Saxena.

On behalf of the guests, Sri Jagannatha Vedalankār of Sri Aurobindo Ashram delivered a farewell speech. He commenced his speech with a prayer of prosperity for the University as follows :—

श्रीमान् मान्यगणेशदत्तविबुधो भट्टान्वयोत्तंसकः
शिक्षाशास्त्रविशारदः कुलपतेः साचिव्यधूर्वाहकः ।
यत्राध्यात्मधिया समस्तविषयान्तःसारमीमांसकः
सोऽयं सागरसंज्ञको विजयते वो विश्वविद्यालयः ॥१॥

यस्मिन् संस्कृतसेवनैकनिरतः श्रीरामजी राजते
भट्टाचार्यवरश्च यत्र सुरगीस्संवर्द्धनोत्साहवान् ।
प्राचार्या वनमालिकार्चयति यं काव्यप्रसूनैर्नवैः
सोऽयं सागरसंज्ञको विजयते वो विश्वविद्यालयः ॥२॥

यत्रत्यैः सुरभारतीप्रणयिभिः प्राज्ञैः समायोजितम्
ज्ञानस्येदमपूर्वसत्रमिह नः स्वान्तस्य तृप्तिप्रदम् ।
उत्कर्षं समुपाश्रितः सुरुचिरं योऽल्पीयसानेहसा
सोऽयं सागरसंज्ञको विजयते वो विश्वविद्यालयः ॥३॥

कार्तज्ञ्यं विनिवेदयेम विबुधाः ! वाण्या कया वो वयं
स्वल्पं वाग्विभवं वहन्त इह ये युष्माकमभ्यागताः ।
साहित्यस्य सुधारसः सुमधुरो यः पायितः प्रत्यहं
श्रीमद्भिर्वितरेत् स नः सुविपुलं स्मृत्यं प्रसादं गिरः ॥४॥

स भगवान् भविकं वितनोतु वो
दिशतु सर्वदिशासु समुन्नतिम् ।
लसतु कीर्तिलता भवतां तता
सुफलिता जनताहितकाम्यया ॥५॥

श्रीमन्माननीयोपकुलपतिमहानुभावाः ! संस्कृतविभागस्य अध्यक्ष-महाभागाः ! अपि च विश्वविद्यालयस्य अन्ये सर्वेऽपि उपाध्यायप्राध्यापक-महोदयाः ! अभ्यागता विद्वन्महानुभावाः ! अत्रत्याः शोधच्छात्राः ! अन्ये च सर्वेऽपि श्रोतृवर्याः !

परमप्रमोदस्थानमिदमस्माकं सर्वेषामपि अत्रोपस्थितानां संस्कृत-प्रेमिणां यत् परमेश्वरकृपयाऽस्माकं परिसंवादस्य, अस्य ज्ञानसत्रस्य समापनसमारोहसमयः समुपस्थितः । अतिपावनीयं वेला-ज्ञानयज्ञस्य पूर्णाहुतेः पुण्यवेला । अस्मिन् शुभमुहूर्त्तेऽस्माभिः किमनुष्ठेयम्, किं कर्त्तव्यम-स्माकम् ?

अस्माभिः आधुनिकसंस्कृतसाहित्यविषये षोडशशतकादारभ्याद्या-वधिकाऽधुनातनसाहित्यसम्बन्धे परिसंवादः आयोजितः । अस्य विषय-विशेषस्य ज्ञानमुक्तानां विचयार्थम् अस्माभिः ज्ञानरत्नाकरः अवगाहितः दशदिनानि । प्राप्ताश्च तस्मात् कतिचित् मुक्ताकणा उज्ज्वलोज्ज्वलाः, बहुमूल्या अमूल्या वा । किन्तु किमवशेषितः स ज्ञानसिन्धुः ? मन्ये तस्य सिन्धोरेकोऽपि बिन्दुर्न निःशेषितः, न रिक्तीकृतः, स यथापूर्वं परिपूर्ण एव दृश्यते, आह्वयते चास्मानुत्तालतरङ्गहस्तैः—आगच्छत, प्रविशत मम

अतलमन्तस्तलम्, निमज्जत गभीरं, भूयोऽपि अभिनवमुक्ताः प्राप्स्यथ, नित्यनूतनरत्नानि आसादयिष्यथ, ज्ञास्यथ च नास्ति मम रत्नानामन्तः, न शक्योऽहं निःशेषयितुं, किम्बहुना एकबिन्दुमात्रमपि रिक्तीकर्तुम्। "पूर्णस्य पूर्णमादाय पूर्णमेवावशिष्यते" इति मन्त्रोक्तसदापरिपूर्णब्रह्मवदेवास्म्यहं शब्दब्रह्माम्भोधिः, ज्ञानार्णवः। पुनः पुनरवगाहनं कर्तुमाह्वये युष्मान् शश्वत्, सदा सर्वदा।

भवतामस्यां संगोष्ठ्यां न केवलं विषयाणां बाहुल्यं वैविध्यं चादृश्येतां किन्तु विषयविवेचने गाम्भीर्यं वैशाल्यमौदात्त्यं चापि स्पष्टमलक्ष्यन्त। एवञ्च भवन्तः सर्वेऽपि आयोजकाः, नानाप्रदेशागताः विद्वांसः प्रतिनिधयः, अन्ये चात्रत्याः भागग्राहिणः प्राध्यापकाः शोधच्छात्राश्च भूरिभूरिसाधुवादार्हाः। अथ च ईदृशपरिसंवादानां साफल्यार्थं विद्वत्सु या वृत्तिरपेक्षिता, दुराग्रहं विना ज्ञानस्यादानप्रदानयोर्या भावनाऽभीष्टा साऽपि अत्र दरीदृश्यते। नात्र दृष्ट एकोऽपि स्वमताग्रही विद्वान्, का कथा दुराग्रहग्रहिलस्य स्वमतान्धपण्डितस्य! ज्ञानचर्चायै ज्ञानवृद्धये च या वृत्तिर्भावना वाऽभीष्टा तस्या दर्शनेन तुष्यतितमामस्माकं स्वान्तम्। अस्तु।

अधुना वयं शास्त्रीयदृष्ट्या परिसंवादस्य ज्ञानसत्रस्य वा साफल्यसाधनानि निरूपयितुमिच्छामः। बृहदारण्यकोपनिषदि (४–५–६) प्रोक्तम्—'आत्मा वा अरे द्रष्टव्यः श्रोतव्यो मन्तव्यो निदिध्यासितव्यः।' अर्थात् आत्मज्ञानं आत्मविद्यां वा प्राप्तुं पूर्वमस्माभिर्गुरुमुखादात्मनः स्वरूपं श्रवणीयं, ततस्तदेव स्वयं मननीयम्, अन्ते च तन्निदिध्यासनीयम्। इमानि श्रवणमनननिदिध्यासनानि च न केवलमात्मविद्यायाः किन्तु विद्यामात्रस्य ज्ञानमात्रस्य च प्राप्तेः स्वाभाविकसाधनानि। एभ्यो विना ज्ञानस्य सम्यक् प्राप्तिः स्थिरता वा नैव सम्भाव्यते। श्रवणेन विद्याऽर्ज्यते इति तु सर्वेऽपि जानन्ति। 'अनभ्यासे विषं विद्या' लोकोक्त्यनुसारं तदद्य वा श्वो वा विस्मृतिगर्भे विलीयते। अत एव ज्ञानिभिः शास्त्रकारैः ज्ञानस्य स्थिरीकरणाय परिशोधनाय च मननप्रक्रिया उपदिष्टा। इयं प्रक्रिया योगधारणया सदृशी।

यदि वयं विचारगोष्ठीनां पूर्णलाभं प्राप्तुमिच्छामस्तर्हि अस्माभिर्गोष्ठ्यां श्रुतस्य विषयस्य स्वयमनन्यमनसा चिन्तनं मननं वा कृत्वा तत्सम्बन्धिसत्यविचारा आत्मसात् कर्तव्याः, ततश्च विषयस्य वास्तविकमर्म

विज्ञातुं निदिध्यासनद्वारा तस्य सत्यं साक्षात्कर्तव्यम्। तत्त्वस्य साक्षात्कारं विना यस्य तृप्तिरेव न स्यात् स एव परमार्थतः सत्यजिज्ञासुः। यत्सत्यम् ईदृशसाक्षात्कारं विना नैव शाम्यति ज्ञानामृतपिपासा, नैव तृप्यति सत्यदर्शनकाम अस्माकमात्मा।

सम्प्रति अन्यमेकमावश्यकविषयं विचारयामः। अस्मिन् संस्कृतसाहित्यपरिसंवादे समवेता वयं संस्कृतानुरागिणः स्वात्मानं सुरसरस्वत्याः स्वर्णप्रासादे ससुखं समवस्थितमिव मन्यमाना मोदामहे। किन्त्वस्माकं हृदयाधिवासिन्यामस्यां देवभाषायां, सर्वाधिकस्नेहसम्मानभाजनभूतायामस्यां भाषायामद्य कीदृशो विकटसङ्कटः समुपस्थित इति विस्मरन्त इव वयं सुखमयस्वप्नप्रासादे प्रसुप्ताः। साम्प्रतमस्माकं देशेन स्वातन्त्र्यम्, संस्कृतविकासस्य स्वर्णयुगं, प्राप्स्यति संस्कृतलब्धम् राष्ट्रभाषापदम्, भविष्यति च संस्कृतज्ञानां सम्मानम्, सेत्स्यति च तेषामुच्चवेतनमानम् इत्यादिसुखस्वप्नसहस्रैः सम्मोहितस्वान्ता वयं मा भावाम।

जानन्त्येव भवन्तः सर्वकारेण त्रिभाषासूत्रनीतिर्निर्धारितेति। तस्यां प्रवर्तितायां महद्भयं स्यात् संस्कृतस्य जीवनरक्षणे, संशयापन्नं भवेत्तस्या जीवनमपि, का कथा तस्याः पुनरुद्धारस्य सार्वत्रिकप्रसारस्य वा, सुदूरमास्तां तस्याः स्वर्णयुगम्। यद्ययं त्रिभाषासिद्धान्तश्चारितार्थ्यं नीयते, न कोऽपि छात्रः संस्कृतमध्येतुमुत्सहिष्यते, सति अनिवार्ये संस्कृतेतरभाषात्रयाध्ययने। तथा सति किं कर्त्तव्यमस्माकमित्यस्ति जटिलतमा सामयिकसमस्या। अस्याः समाधानमस्माभिरनुसन्धेयम्। मम मतेन त्वीदृशविषमे समुपस्थिते प्रत्येकं संस्कृतोपासकेन संस्कृतज्ञेन स्वगृहं संस्कृतसेवामन्दिरे परिणमनीयम्। तत्र तेन श्रद्धापूर्वकं सुरसरस्वत्या दीपः प्रज्वालनीयः, अखण्डप्रज्वालनस्य सङ्कल्पं विधाय अहर्निशं तत्सेवायां निरतेन स्थातव्यम्। तदर्थम् तेन तपस्त्यागश्च कर्तव्ये स्याताम्। स्वार्थत्यागेन स्वधनव्ययेन चापि तेन संस्कृतदीपस्य अखण्डप्रज्वालनव्रतं निर्वर्तनीयं भवेत्। संस्कृतविद्याप्रियाँश्छात्रान् सङ्गृह्य गृहे एव तेभ्यो विद्यादानं वितरणीयं विना विद्याशुल्कम्। आवश्यकञ्चेत् निर्धनच्छात्राणां भोजनाच्छादनव्यवस्थापि स्वयं वा समर्थसंस्कृतसेवकद्वारा वा संसाधनीया। इत्थं सञ्जीकृतैश्छात्रदीपैश्च प्रतिदिनं निजसदने सरस्वत्या नीराजना विधेया श्रद्धया, भक्त्या, हृदयानुरक्त्या च। यदि वयं संस्कृतसेवका एवं

गृहे गृहे संस्कृतस्य ज्योतिः प्रज्वलितं स्थापयेम तर्हि कस्यास्ति सामर्थ्य-मेतन्निर्वापयितुम्। का नाम सा शक्तिः सत्ता वा या शक्नुयादेतत् शमयितुम्? अथ च समागतेऽनुकूले समये, परिवर्तितायां परिस्थितौ, सति शासनानुकूल्ये सर्वैरपि संस्कृतोपासकैः स्वछात्रसेनया सह बौद्ध-भिक्षुवद् विहरणीयं देशे विदेशे च, पुनरपि दातव्यः संस्कृतभाषायाः सन्देशः, समुज्जीवनीया इयं देवभाषा, एतद्द्वारा च प्रसारणीया संस्कृता-श्रिता संस्कृतिः। अनयैव रीत्या प्राप्तमस्माभिः स्वदेशस्य राजनैतिक-स्वातन्त्र्यम्। विदेशीयशासनस्य दमनचक्रे प्रवर्तमाने स्वातन्त्र्यवीराः स्वदेशाय प्राणोत्सर्गे समुद्यताः सशस्त्रा निश्शस्त्रा वा, बॉम्बविश्वासिनः अहिंसाविश्वासिनो वा क्रान्तिकारिणः स्वगृहेषु गुप्तसङ्घटनानि प्रवर्त्य स्वातन्त्र्यप्राप्तिसङ्घर्षं चक्रुः। स्वदेशे व्यापकजागर्तौ सत्याञ्च स्वस्वदलैः सह प्रत्यक्षं स्वातन्त्र्यसमराङ्गणं प्रविश्य विवशीकृतवन्तो विदेशीयशास-कान् आङ्गलान् सत्तात्यागार्थमिङ्गलैण्डगमनार्थञ्च। तथैव संस्कृतभाषाया भारतीयसंस्कृतेश्च रक्षायां शिथिले, असमर्थे नपुंसकप्रायेऽस्मिन् वर्तमान-शासनतन्त्रेऽपि अस्माभिः संस्कृतवाण्याः तदाश्रितसंस्कृतेश्च रक्षार्थं स एवोपायः समाश्रयणीयः।

एतावदुक्त्वाहमुपसंहर्तुमीहे स्वभाषणम्। अन्ते च अभ्यागतविदुषां प्रतिनिधिरूपेणाहं सागरविश्वविद्यालयस्य सर्वाङ्गपूर्णं सर्वतोभद्रमभ्युदय-माशंसे सम्प्रार्थये च सर्वेश्वरं सकलकल्याणगुणगणाकरं सर्वमङ्गलकरं जगदीश्वरमिति शम्।

After this the Secretary of the Seminar Committee read out the following report:—

I feel elated to announce that the ten-day seminar on Modern Sanskrit Literature organised by the Department of Sanskrit comes to its successful conclusion to day. Primarily it is your cooperation that has brought success to it and so let me begin my report with a vote of thanks to you all. Inspite of the fact that we had very little time at our disposal, and that the seminar was to be held in this summer, your ready cooperation and contribution have made it a success. The lovers of Sanskrit have responded to our call from all over Indiaand have honoured us by coming here despite the troubles of journey by train in this hot season. It is the cause of Sanskrit that has drawn all of you to this small city of Sagar, which is proud of its association with renowned scholars.

The seminar was inaugurated by Dr. G. S. Trigunayat on the 21st May at 7.00 P. M. and since then we have had 13 sessions, 2 dramatic performances, Kavi Sammelana and discussion. At the inagural function the presence of the Vice-chancellor added glory to our seminar and Dr. Sridhar Bhaskar Warnekar was our chief guest. His speech on the potentialities of Modern Sanskrit Literature, delivered in Sanskrit, was remarkable for its clarity, deep understanding and lucid exposition.

The following scholars presided over our morning and evening sessions :

1.	Dr. G.S. Trigunayat, Muradabad	22.5.65
2.	Dr. S.D. Warnekar, Nagpur.	23.5.65 in the morning
3.	Dr. G.T. Deshpande, Nagpur	23.5.65 in the evening.
4.	Dr. Reva Prasad Dwivedi, Narsinghagarh	24.5.65
5.	Dr. H.B. Jain, Ujjain	25.5.65
6.	Pt. Vasudeva Shastri, Varanasi.	26.5.65
7.	Dr. Ramji Upadhyaya, Sagar.	27.5.65
8.	Pt. Vasudeva Shastri,	28.5.65
9.	Prof. Chintaharan Chakravarty, Calcutta.	29.5.65

The Kavi Sammelana on 22.5.65 was presided over by Dr. Warnekar.

A discussion on the state of Sanskrit learning with special reference to Madhya Pradesh was held on the 28th under the presidentship of Shri Vasant A. Gadgil, Editor Sharada, Poona and a unanimous resolution was passed demanding the replacement of Southern Indian Language by Sanskrit in the three language formula.

Twenty seven research papers were read at different sessions relating to the period 1600 A. D. to 1960 A. D.

In addition to the presidential speeches, we heard Dr. G. T. Deshpande, Rudradeva Tripathi, Dr. R. Upadhyaya and Sri I. K. Roy. Mr. Roy acquainted us with the Sanskritic activities of Sri Aurobindo Ashram, Pondicherry. In all the sessions,

participants took a keen interest and discussed the questions raised.

Arrangements were made for entertaining the guests as well. Two plays-one a musical play by Dr. Mrs Bhawalkar and the other a one-act play by Vasudeva Shastri based on Raghuvansa V. Canto were staged, and Sri Dinesh Parival, Principal, Waraseoni Degree College presented a dramatic programme with his troupe. In addition, film shows were arranged on the 27th, 28th and 29th. On the 27th the death anniversery of Jawaharlal Nehru was observed with a neat short programme. An exhibition of Modern Sanskrit books and Journals was also organised at the University library.

I express my heartfelt gratitude to the distinguished scholars who presided over the sessions on different days and enlightened us by their comments and lively interest. I feel proud of our association with Prof. Chintaharan Chakravarty, who along with Dr. R. N. Dandekar and Dr. V. Raghavan intiated the research regarding the modern period. In spite of his old age and various commitments, the veteran Professor has honoured us by coming here on our invitation for which I convey to him our gratitude.

I would fail in my duties if I do not place on record our deep sense of gratitude to all the scholars who have come here at our invitation. To these scholars we pay our respects and pray for their guidance in future as well. In spite of all efforts, there have been many drawbacks in our arrange-

ments for which we are sincerely sorry. But we know that scholars are liberal by nature and so let us hope indulgently that they would excuse us all our faults.

It is purhaps rather out of way to thank our own students. But without their devotion to our cause, our seminar would have lost much of its charm. We, as their teachers wish them success in life, and hope that their love of Sanskrit would be fruitful in the assessment and enlargement of Sanskrit in our times.

The authorities of the University of Saugar have placed us under a heavy burden of indebtedness. The Vice-chancellor took a keen interest in all our activities and we are proud of his association with all the functions of our Department. We express our heartfelt gratitude to him on this occasion. The Rector, Prof. Ishwar Chandra, ready as he always was with all help, has rendered us indebted. We thank him from our heart. I place on record our sense of gratitude to the University Grants Commission which appreciated the cause of modern Sanskrit and placed at our disposal liberal grant for organising the Seminar. I hope that the Commission would continue to patronise modern Sanskrit by all possible means.

In the end, let me admit that due to want of time my report suffers from many limitations. Perhaps I have failed to mention some names to whom are due our thanks-for that I beg to be excused. To one and all I express, once again our heartfelt gratitude, on behalf of the Sanskrit Seminar Committee.

उपकुलपति का भाषण

संस्कृतविभाग से मेरा घनिष्ठ सम्बन्ध रहा है। इन तीन वर्षों के कार्यकाल में जितना सम्बन्ध संस्कृत से रहा है, उतना अन्य किसी विभाग से नहीं रहा है।

विश्व-निर्माण करने का कार्य केवल सभाओं से नहीं होता, यह तो एक विडम्बना है। जहाँ पर हम सभा स्थापित करते हैं, एक विद्वत्समाज की स्थापना करते हैं; वहाँ पर भ्रष्टाचार के अतिरिक्त कुछ नहीं रहता। आज हमारे चारों ओर शैतान फैल गया है। आज हम देखते हैं कि हम अपनी ही चिन्ता अपने ऊपर डाल रहे हैं। हम अपने आपको चला लें तो सत्ता हमारे कदम चूमेगी। कुछ ऐसे लोग भी इन संस्थाओं में होते हैं, जो कि इन विडम्बनाओं से कराह उठते हैं। अनन्त की भावना उन्हीं में आ सकती है जो कि संसार के मोह से दूर हैं। जहाँ पर एक छोटा सा दुःख दिखता है, व्यक्ति उसको पहाड़ समझता है। इन दुःखों को सहन कर कार्य करते हुए ही संस्कृतसाहित्य का पुनर्जीवन हो सकता है। शिक्षा के सम्बन्ध में भी हमें विचार करना होगा। यदि हम अपनी भारतीयता बनाये रखना चाहते हैं, यदि अपने यहाँ की भाषाओं में समन्वय करना चाहते हैं तो संस्कृत भाषा की अनिवार्यता पाठशालाओं में अपरिहार्य है। जिन लोगों के हृदय में संसार के कल्याण के लिए तड़फ है, वही लोग काम कर सकते हैं। संस्कृत विभाग के छात्रों के जीवन को देखकर प्रतीत होता है कि उनमें सरलता अधिक है।

हमें अपनी पुरातन संस्कृति को भुलाना नहीं है। हमारे मन में किसी को दुःखित करने के भाव नहीं होने चाहिए। हमारे हृदय में नवीनता, दूसरों के प्रति आदर की भावना हो। यह कह देने से कुछ नहीं होता कि—हमारा पुरातन बहुत उच्च है, हमारा देश सबसे गौरवमय है, हमारी सभ्यता के समकक्ष कुछ नहीं है। हमारे काल में जो अनन्त समस्यायें हैं, उन पर सर्वाधिक विचार करना आवश्यक है। आवश्यकता है कि हम जीवन के मूलतत्त्वों को पहिचान पायें।

आज जो हम वैज्ञानिक प्रगति कर रहे हैं, अणु-युग से गुजर रहे हैं, सोचना होगा कि इसका अन्त क्या होगा। तात्पर्य यह है कि मनुष्य जब अहंकारग्रस्त होता है, तो उसका विनाश होता है। कितने वैभवशाली राष्ट्र बने और मिटे! इसलिए कुछ नियम है, विधि का विधान है, यदि बढ़ना चाहते हैं तो 'परस्परं भावयन्तः' की विचारधारा को अपनाना होगा।

मैं चाहता हूँ कि आप अपनी गोष्ठियों में मौलिक तत्त्वों का अन्वेषण करें। दूसरों के लिए त्यागमय कार्य करें। मुझे बहुत खुशी है। आप लोगों ने जिस गंगा को प्रवाहित किया है, वह गंगा प्रवाहित रहे, ऐसी मेरी शुभाशंसा है।

———

The Seminar was closed with the concluding speech of the Director.

अत्रभवन्तः सुहृद्वरा विद्वांसः,

विष्णुरूपा भवन्ति अतिथयः। देववाणीं ब्रुवाणा भवन्तोऽपि देवा एव। अत एव सर्वे भवन्तः पूज्या अस्माकम्। तथापि भवतां सत्कारे सुख-संविधाने वा बहवः त्रुटयोऽस्माकं सञ्जाताः। कष्टानि बहूनि आसन्नेव। तथाहि-प्रथमं तावत् ग्रीष्मस्येदानीं प्रखरतरसन्तापो वर्तते। नगरेऽस्मिन् यानादिव्यवस्था न सुखावहा। अतिथिशाला अस्माकं न सुसमृद्धा। दिनचर्या अत्र नक्तं दिवं कार्यपराऽवर्तत। तथापि एतासां कष्टपरम्पराणामनुभूतिर्न भवद्भिः कृता। तत्र नास्माकं स्वागतं सत्कारो वा कारणम्। भवतां संस्कृतानुराग एव तत्र कारणम्।

अतिविशालाया भारतभूमेः विविधभागेभ्यः समागता इमे अतिथयः। राजस्थान-महाराष्ट्र-उत्तरप्रदेश-बङ्ग-पाण्डिचेरी-आदिप्रदेशानांप्रतिनिधिभिः दशदिनं यावत् सागरनगरमिदं भारतभूप्रतीकं कारितम्।

यत्कृतं भवद्भिः तत्सत्यमेव महान् पराक्रमः। विविधान् विषयान-धिकृत्य ये निबन्धाः पठितास्तेषां स्तर उच्चतरोऽभवत्। आधुनिक-संस्कृतस्य सम्यगालोचना भवद्भिः कृता। मन्येऽहमेतादृशीभिः कार्य-ततिभिः संस्कृतस्य कश्चिदभिनवोऽभ्युदयः सञ्जायेत।

संस्कृतस्य लोकप्रियत्वं कथं सम्भवेदिति सप्रश्रयं मया किञ्चित् निवेदनीयं वर्तते। संस्कृतं नाम एका अद्वितीया भाषा यस्याः नाम्नैव किञ्चित् पावनत्वं शान्तिः गौरवं वा व्यज्यते। एते सर्वे गुणा प्राचीनेषु संस्कृतज्ञेषु आसन्। तेषां व्यक्तित्वमुच्चतरमासीत्। तेषां समाजे प्रभावोऽनुभावश्च महानासीत्। 'संस्कृतस्य विद्वानयं जनः' इति आदरास्पदं संज्ञाऽभूत्। आधुनिकेषु संस्कृतज्ञेषु एतेषां गुणानामुत्कर्षः क्वचिदेव दृश्यते। ये खलु संस्कृतज्ञाः ते नितरां त्रस्ताः सन्ति। तत्र किं कारणम्। संस्कृतविद्यायाः प्रभावोऽस्माकं व्यक्तित्वे नास्ति। आदर्श-विहीनत्वात्। तद्यथा—भर्तृहरिणोक्तम्—

पुरा विद्वत्तासीदुपशमवतां क्लेशहतये ।
गता कालेनासौ विषयसुखसिद्ध्यै विषयिणाम् ।।

तद्यथा—गंगाजले ये श्रद्धावन्तो जनाः स्नानं कुर्वन्ति ते अमरपदं प्राप्नुवन्ति । तेषां कृते तज्जलममरपदसोपानं भवति । किन्तु तस्मिन्नेव तीर्थे ये जनाः महिषाणां स्नानं कारयन्ति, तेषां कृते तज्जलं साधारण-जलादविशिष्टतरं वर्तते । वयमपि संस्कृतनिधेः सदुपयोगं न कुर्मः, तस्मादेव कारणात् संस्कृतं प्रभावहीनं वर्तते । संस्कृतनिधेः परं फलमाध्यात्मिकमेव । नाधिभौतिकम् । आध्यात्मिकलाभाय या उप-निषत्तत् संस्कृतमेव । आर्षजीवनपद्धतिरस्माभिः स्वीकरणीया । संस्कृत-ज्ञानमस्मासु ऋषित्वं विदधातु । अयं मे कामः । इयं मे प्रार्थना । अस्मै प्रयोजनाय सर्वमिदं प्रपञ्चितं मया ।

— — —